PARADISE★RESIDENCE

cover design : tadashi hisamochi (hive&co.,ltd.)

パラダイスレジデンス

藤島康介

KOSUKE FUJISHIMA Presents

2

AFTERNOON KC

AFTERNOON
KC1375

パラダイスレジデンス 2

藤島康介

講談社

ISBN978-4-06-388075-5

山の上にある橘花学園第一寮、通称"てっぺんさま"。
ここは、女子高生のパラダイス!!
女子高生・小鳥遊初音にめぐってきた初めての夏。
やりたいことは盛りだくさん!
ドキドキワクワクが止まらない、大人気女子寮グラフィティ!!

TACHIBANA 高 HIGH SCHOOL

PARADISE★RESIDENCE

眼えられてますからパラダイスレジデンスで

AFTERNOON
KC1375

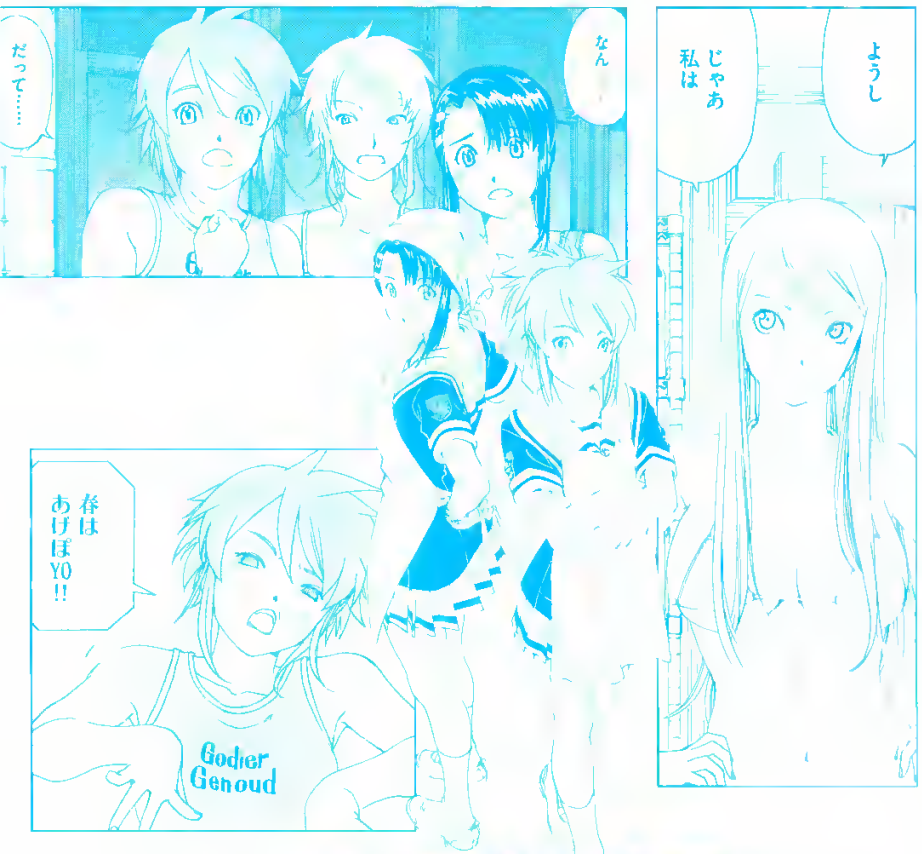
パラダイスレジデンス

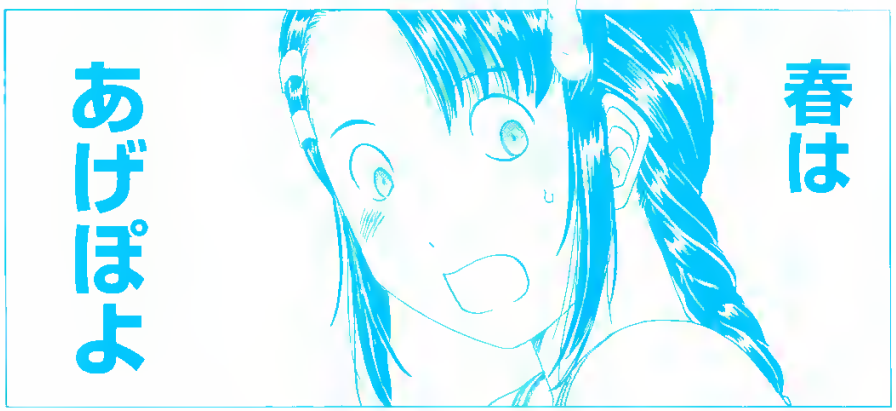
PARADISE★RESIDENCE

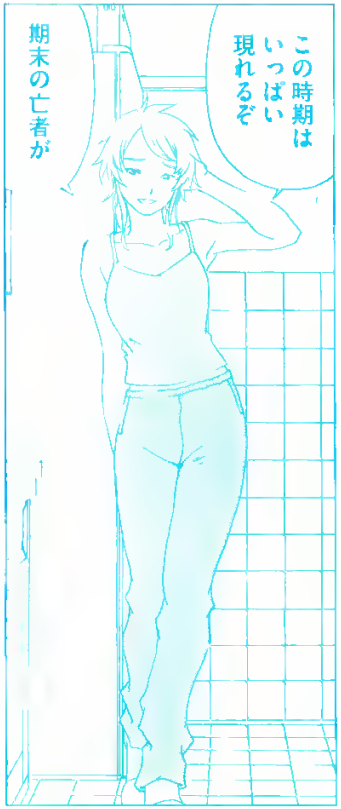
2

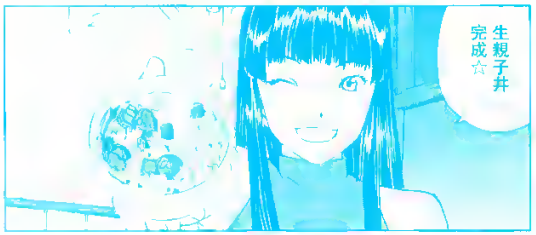
藤島康介

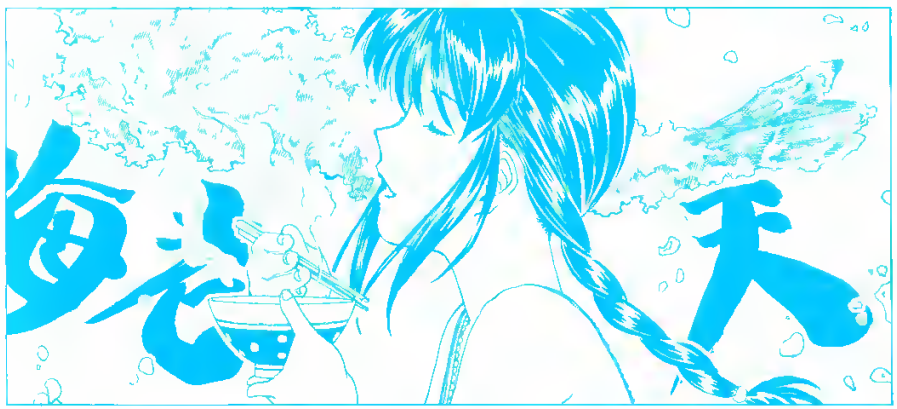
講談社











パラダイスレジデンス

PARADISE★RESIDENCE

藤島康介

KOSUKE FUJISHIMA Presents

2

C O N T E N T S

episode.8 After the Typhoon 003

episode.9 Takanashi's Simple Recipe! 029

episode.10 Ah! Member Summer 057

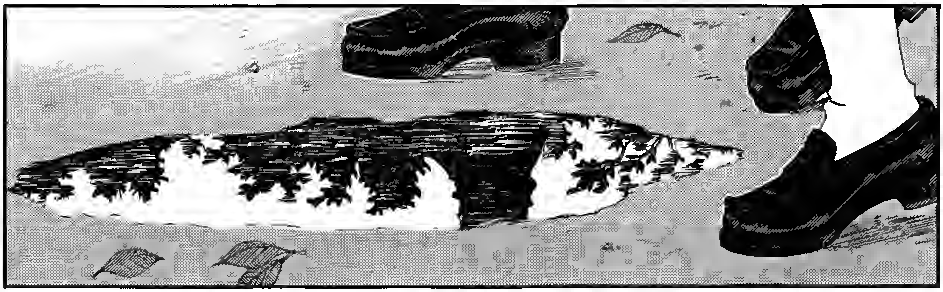
episode.11 Target: Beach! 083

episode.12 The Beach House Special Squad!! 109

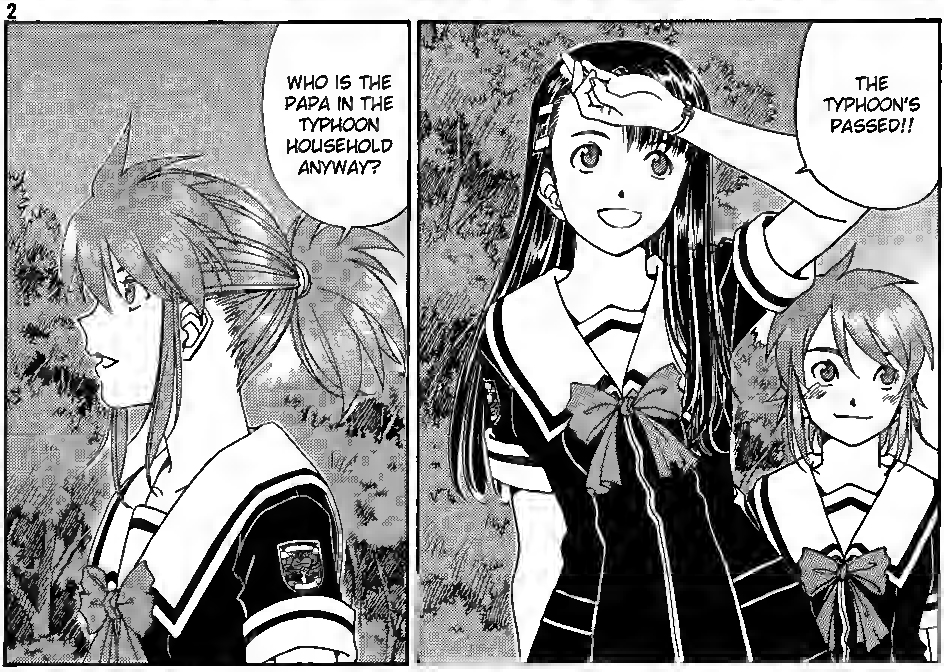
episode.13 The Beach battle 133

episode.8

After the Typhoon



2

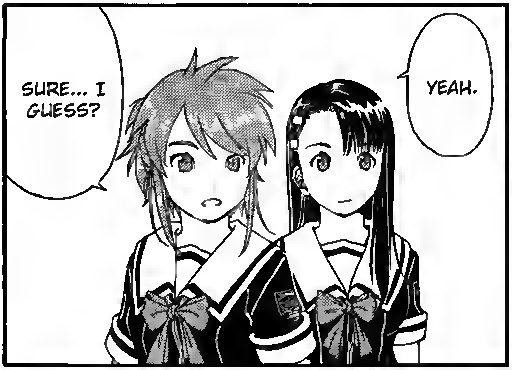


*Ikka can mean "passed by" or "family".

SERI-OUSLY!?
THE "IKKA" IN "TYPHOON IKKA"
ISN'T ACTUALLY FAMILY.
I NEVER REALIZED THEIR FAMILY WOULD BE SO COMPLICATED.
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
HA HA HA.
"IKKA" (一過) IS WRITTEN USING THE CHARACTERS FOR "ONE" (一) AND "PASS BY" (過ぎる).
IT DESCRIBES WHEN A TYPHOON HAS PASSED AND THE WEATHER QUICKLY GETS BETTER.

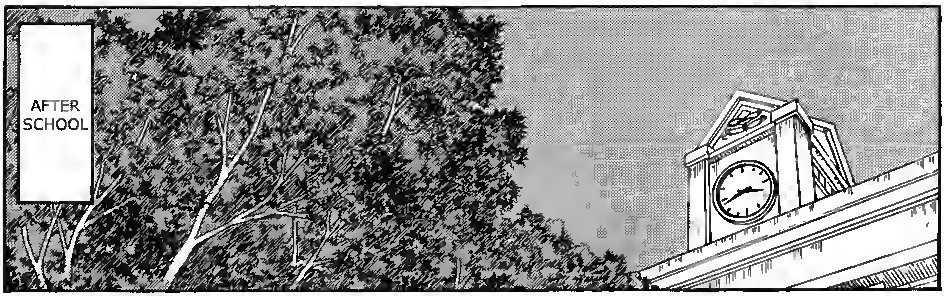
DO YOU GUYS HAVE ANY FREE TIME AFTER SCHOOL TODAY?

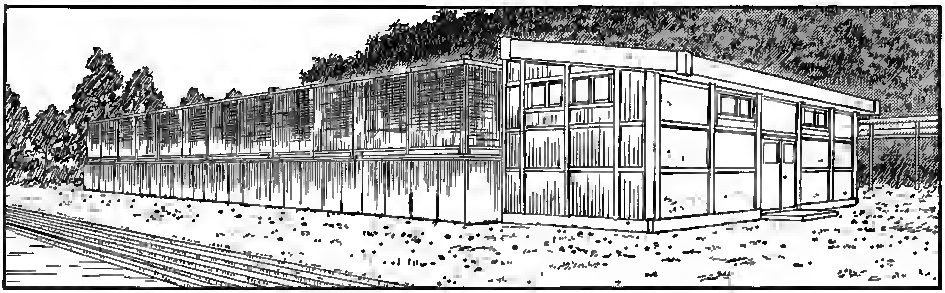
MIHOMIHO-SENPAI!!


YEAH.
SURE... I GUESS?

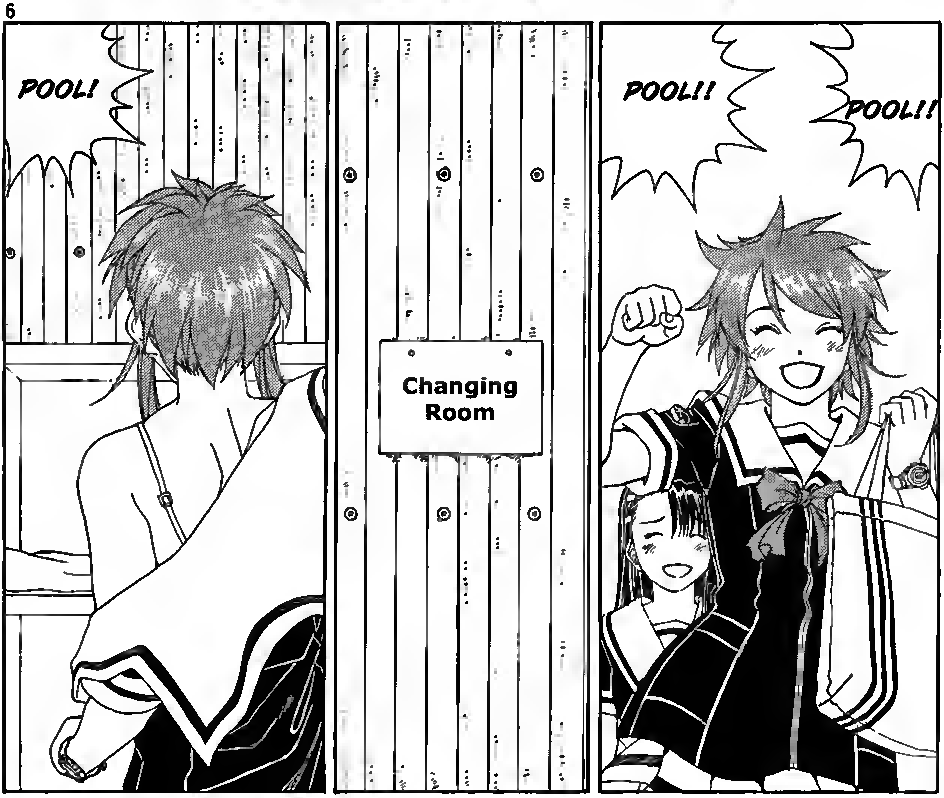
DON'T WORRY, I WON'T DO ANYTHING BAD.

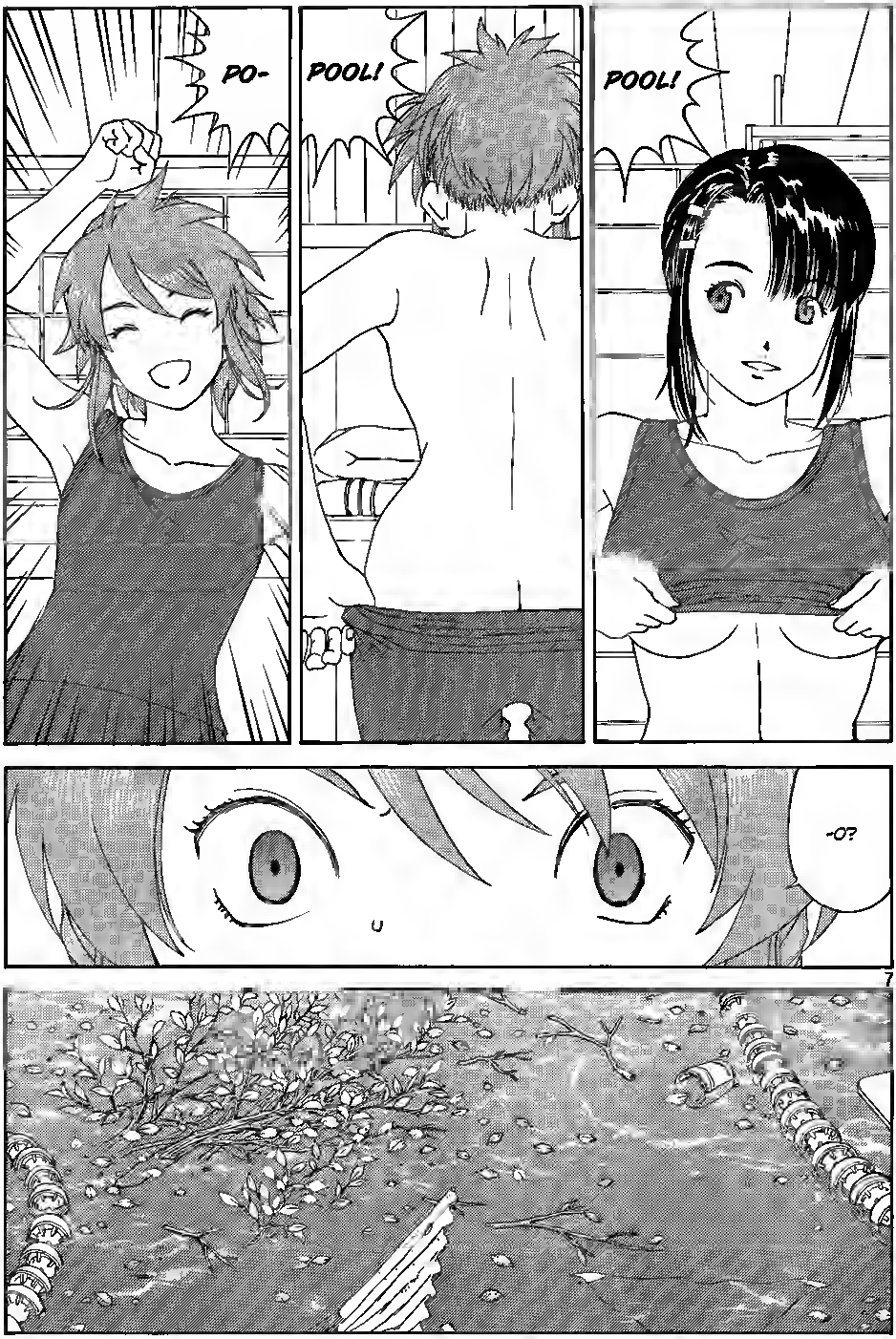
WE'RE GOOD...
PANT
PANT
BUT YOU KNOW, IF YOU WANNA GIVE ME A HARD TIME, I DON'T MIND!
5
EH? WON'T WE NEED SWIM-SUITS?
THE POOL?
THEN, COME TO THE POOL AFTER SCHOOL!
PEOPLE NORMALLY DON'T CARRY ONE.
SERI-OUSLY ?
RIGHT?
YEAH! BUT YOU CARRY A SWIMSUIT WITH YOU EVERY DAY,

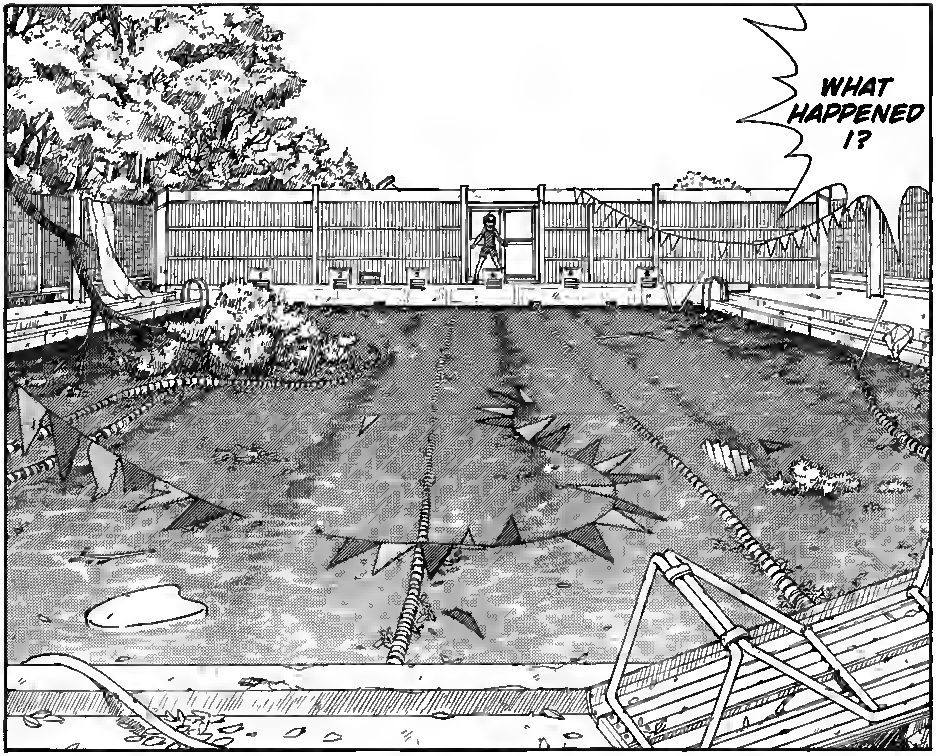




6

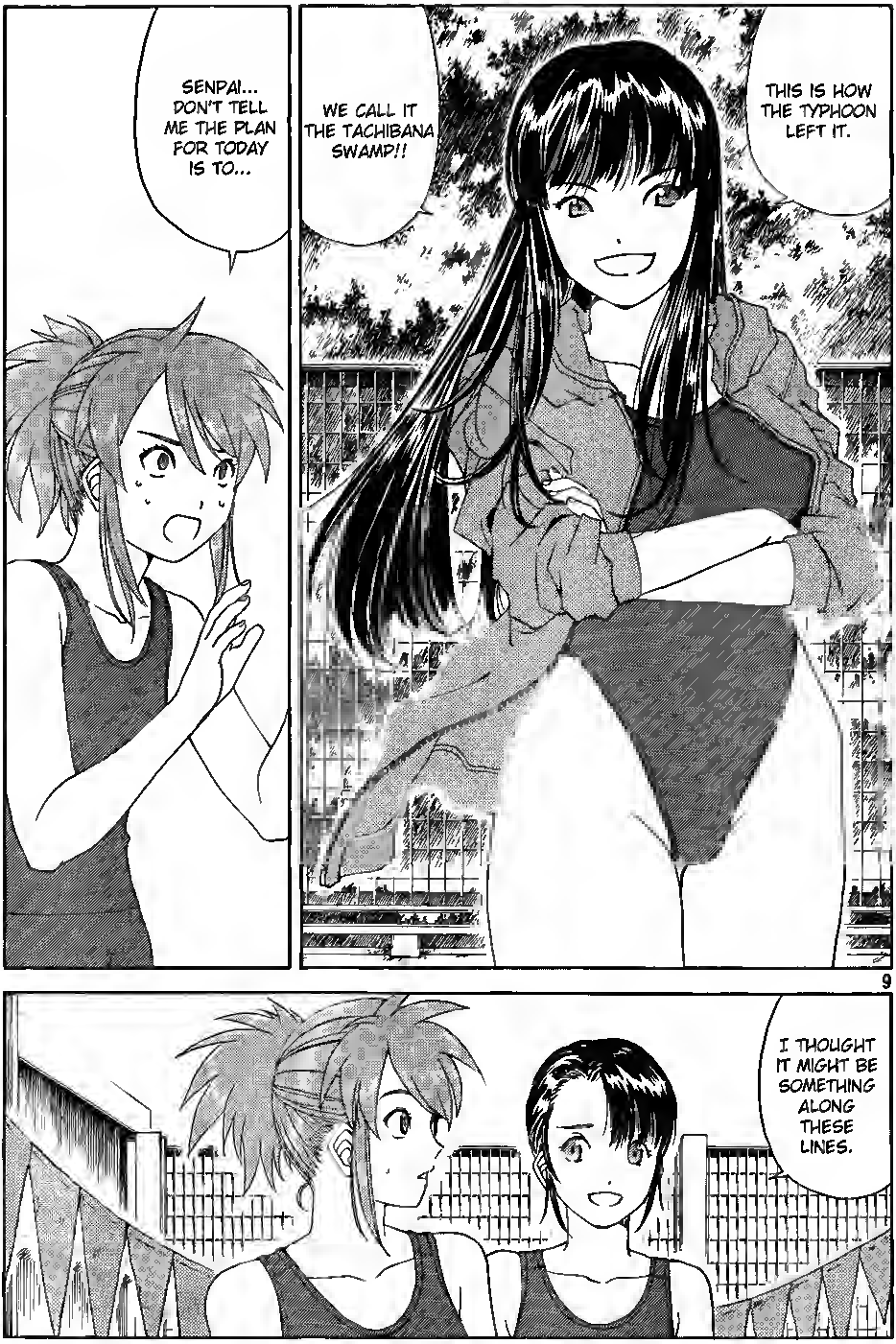



PO-
POOL!
POOL!
-O?
U

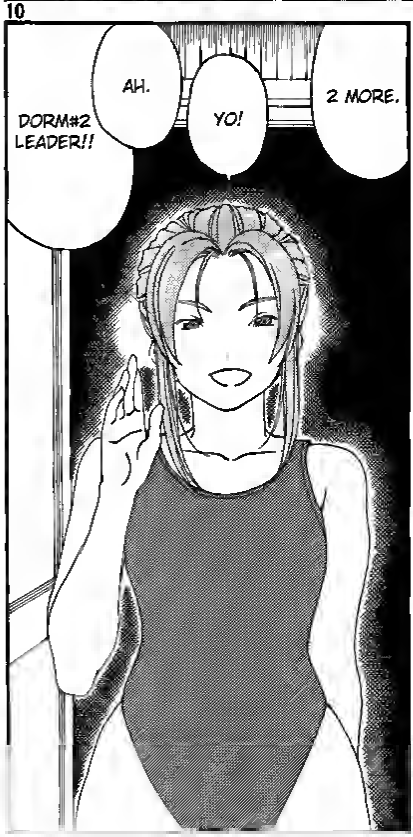

WHAT HAPPENED!?

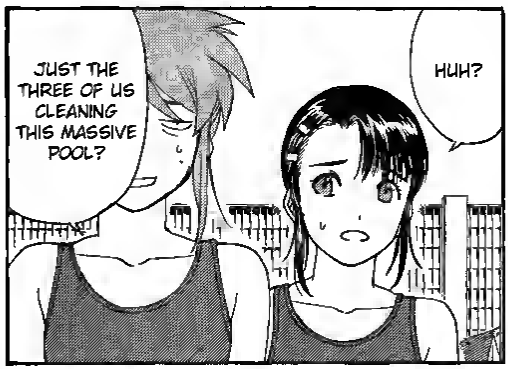
THIS ISN'T A POOL,

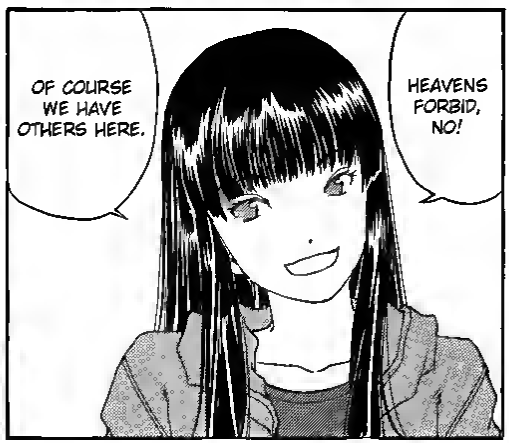
EXACTLY.
IT'S A SWAMP!

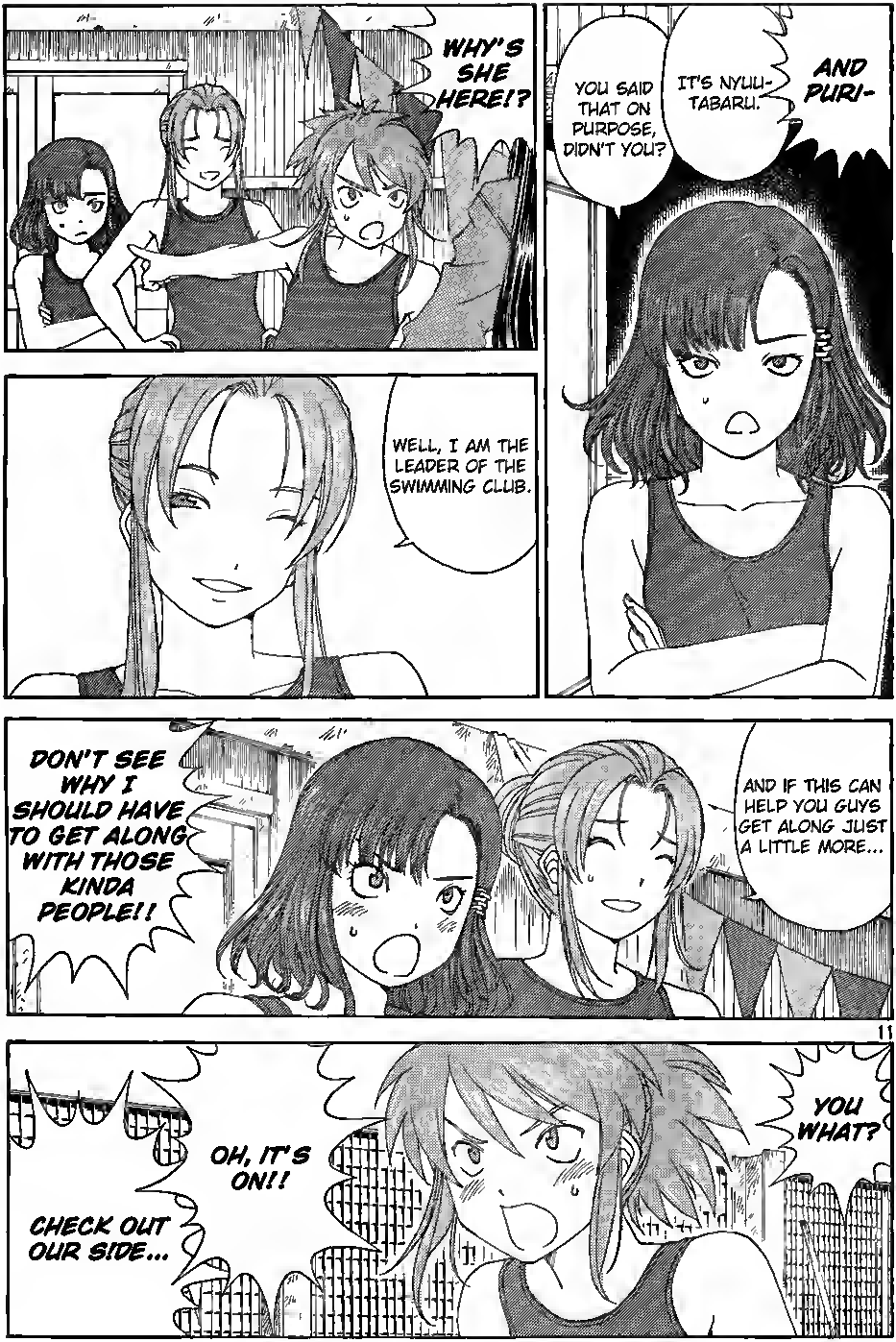

SENPAI... DON'T TELL ME THE PLAN FOR TODAY IS TO...
WE CALL IT THE TACHIBANA SWAMP!!
THIS IS HOW THE TYPHOON LEFT IT.
I THOUGHT IT MIGHT BE SOMETHING ALONG THESE LINES.

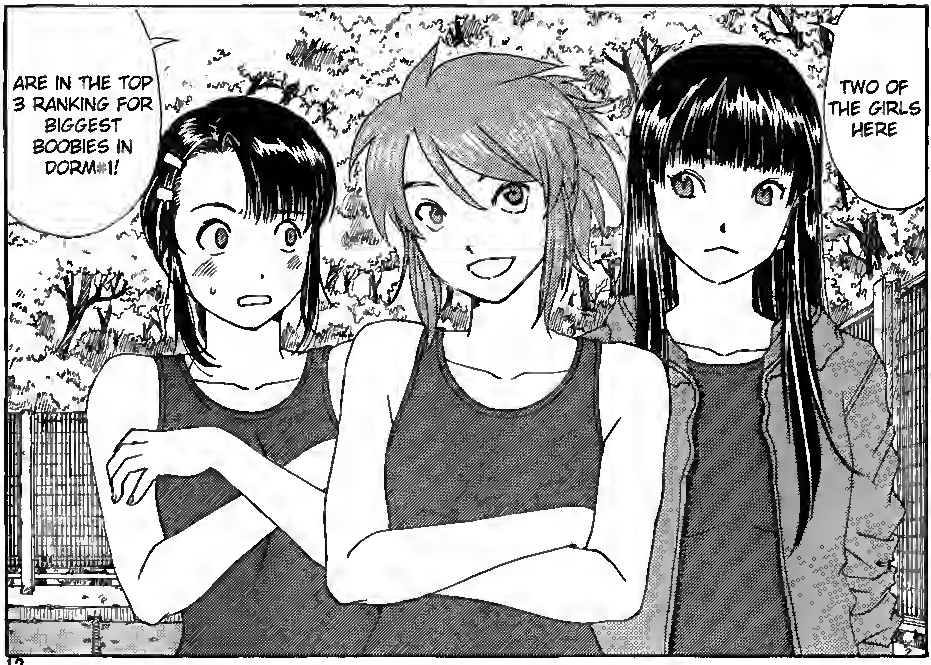
PRECISELY. I WANT YOU GUYS TO GIVE ME A HAND CLEANING UP.

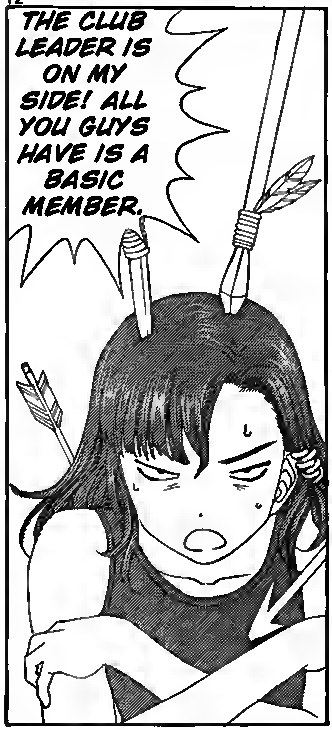

DORM#2 LEADER!!
AH.
YO!
2 MORE.

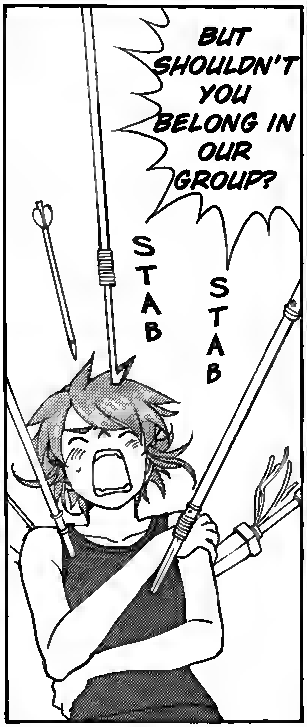

JUST THE THREE OF US CLEANING THIS MASSIVE POOL?
HUH?

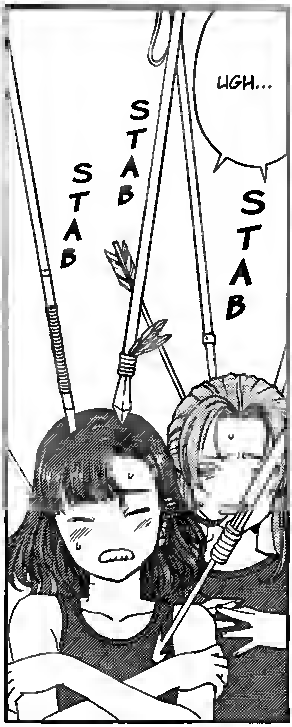

OF COURSE WE HAVE OTHERS HERE.
HEAVENS FORBID, NO!

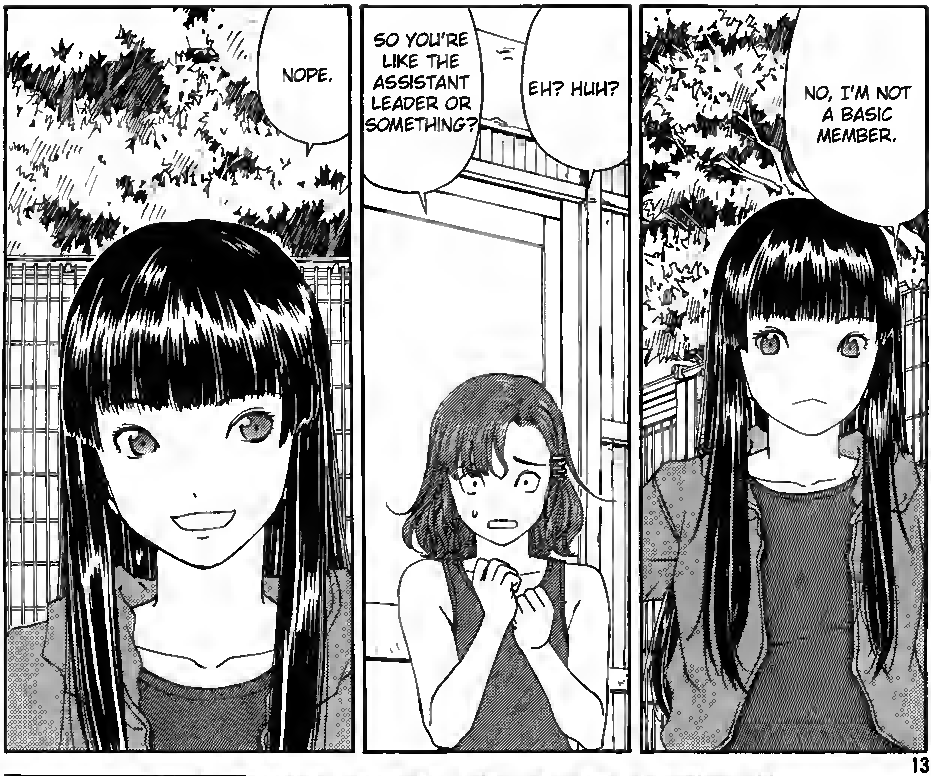

WHY'S SHE HERE!?
YOU SAID THAT ON PURPOSE, DIDN'T YOU?
IT'S NYUU-TABARU.
AND PURI-
WELL, I AM THE LEADER OF THE SWIMMING CLUB.
DON'T SEE WHY I SHOULD HAVE TO GET ALONG WITH THOSE KINDA PEOPLE!!
AND IF THIS CAN HELP YOU GUYS GET ALONG JUST A LITTLE MORE...
YOU WHAT?
OH, IT'S ON!!
CHECK OUT OUR SIDE...


TWO OF THE GIRLS HERE
ARE IN THE TOP 3 RANKING FOR BIGGEST BOOBIES IN DORM#1!

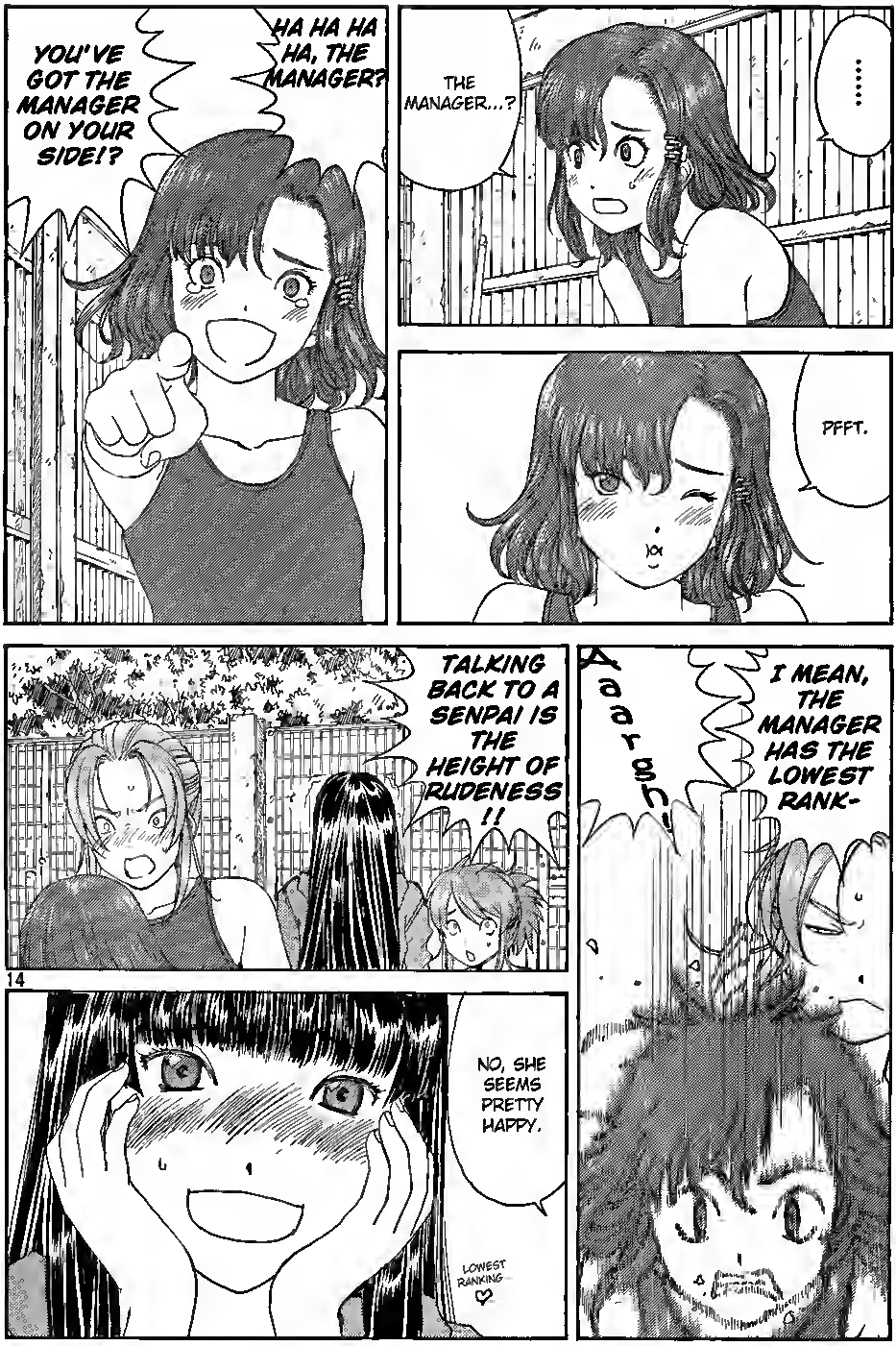

THE CLUB LEADER IS ON MY SIDE! ALL YOU GUYS HAVE IS A BASIC MEMBER.


BUT SHOULDN'T YOU BELONG IN OUR GROUP?
STAB
STAB


UGH...
STAB
STAB
STAB

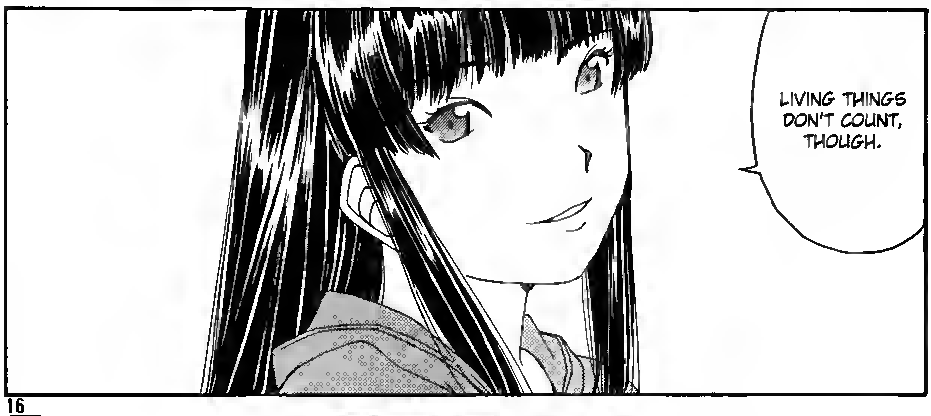

NOPE.
SO YOU'RE LIKE THE ASSISTANT LEADER OR SOMETHING?
EH? HUH?
NO, I'M NOT A BASIC MEMBER.

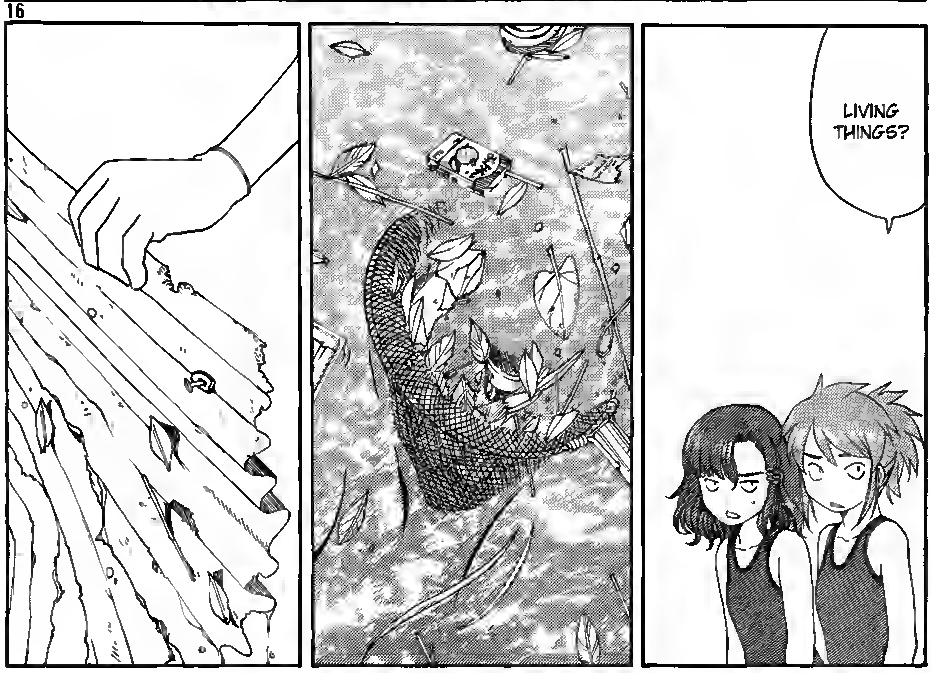
I'M THE MANAGER.

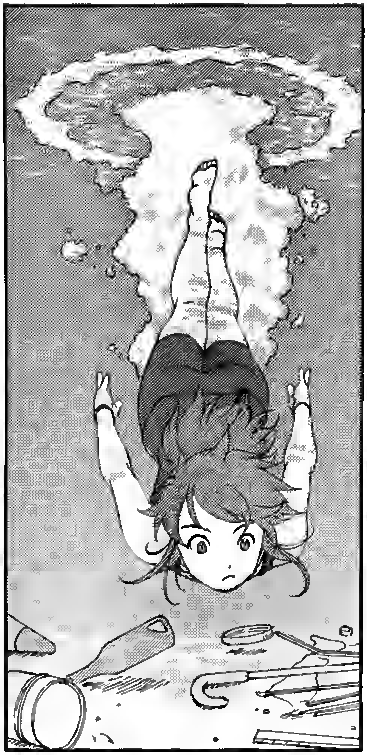

HA HA HA HA, THE MANAGER?
YOU'VE GOT THE MANAGER ON YOUR SIDE!?
THE MANAGER...?
.....
PFFT.
TALKING BACK TO A SENPAI IS THE HEIGHT OF RUDENESS!!
I MEAN, THE MANAGER HAS THE LOWEST RANK-
Aargh-
NO, SHE SEEMS PRETTY HAPPY.
LOWEST RANKING

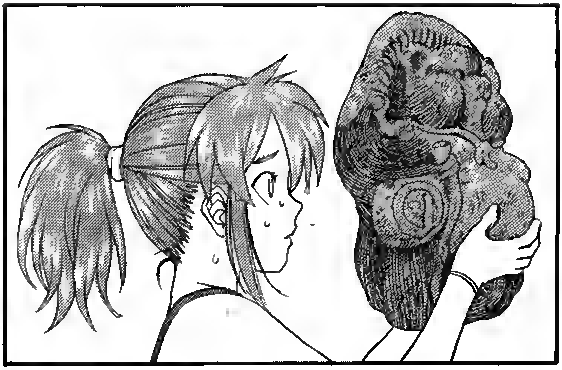
WELL THEN, LET'S SPLIT UP INTO TWO GROUPS AND START PICKING UP THE TRASH.
THE GROUP WHO COLLECTS THE MOST WINS.
THE WINNERS WILL BE TREATED TO
ONE OF THEIR FAVORITE THINGS FROM THE TAKA NO ME STORE.
HOW DOES THAT SOUND?
I'M GONNA MAKE HER BUY ME THE MOST EXPENSIVE ITEM IN THE STORE, BEEF MONJAYAKI!

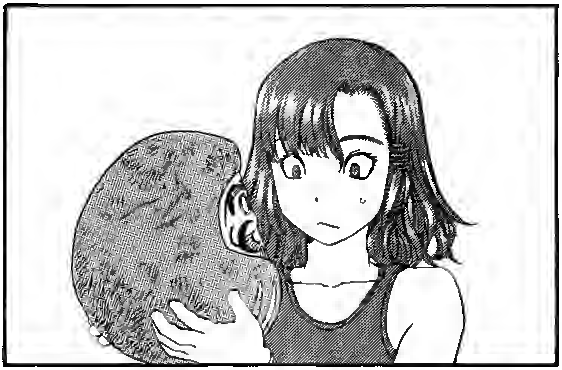
LET'S DO IT!

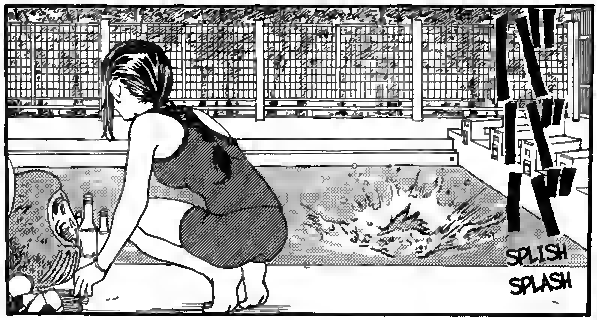

LIVING THINGS DON'T COUNT, THOUGH.

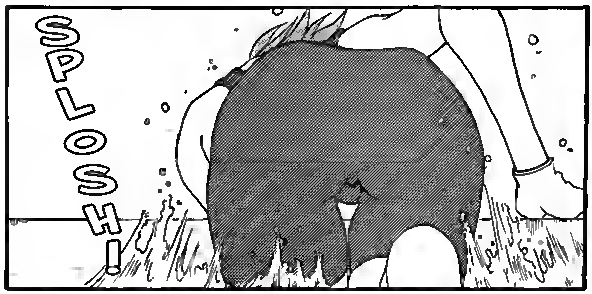

LIVING THINGS?

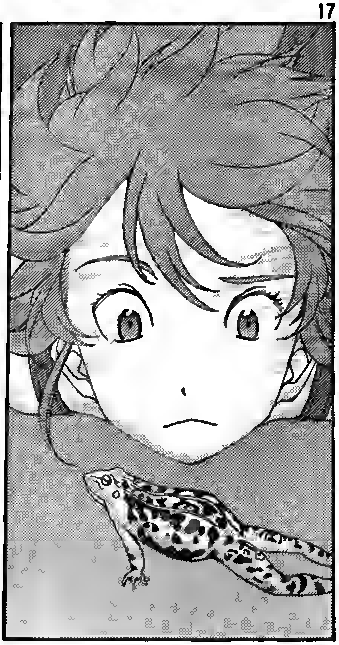


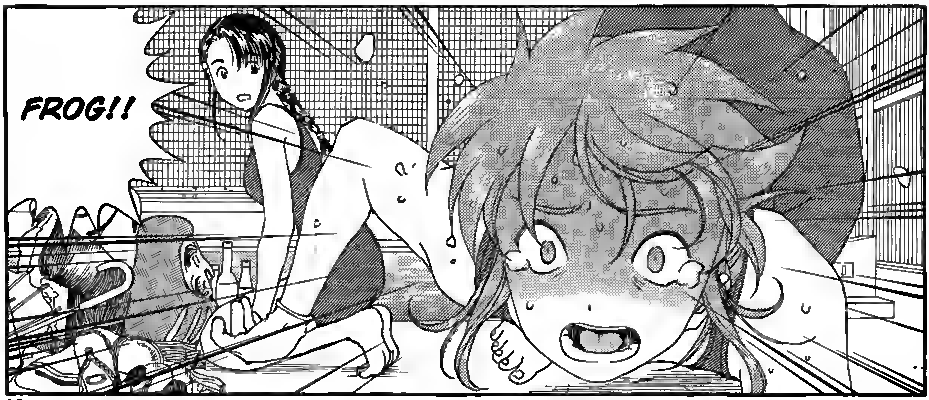


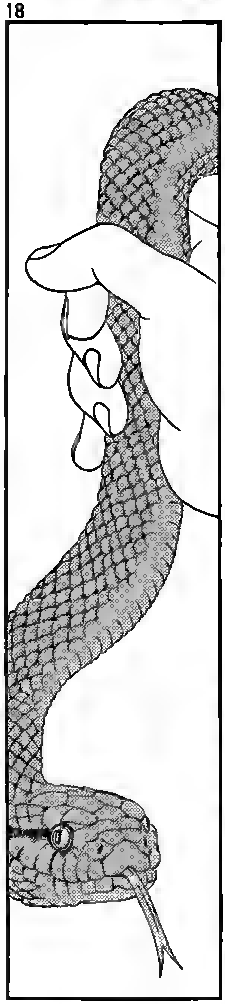


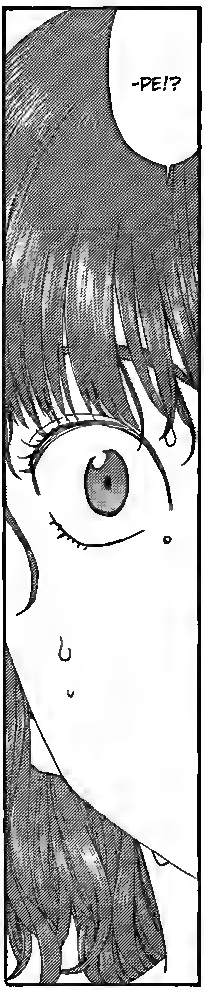

SPLISH
SPLASH

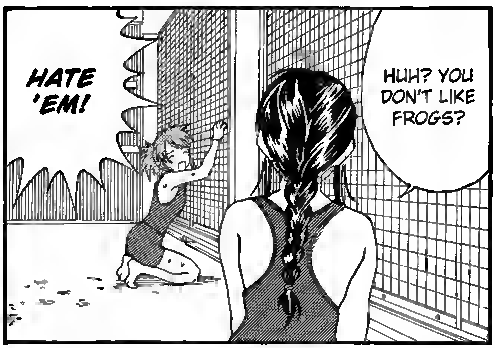

SPLOSH!

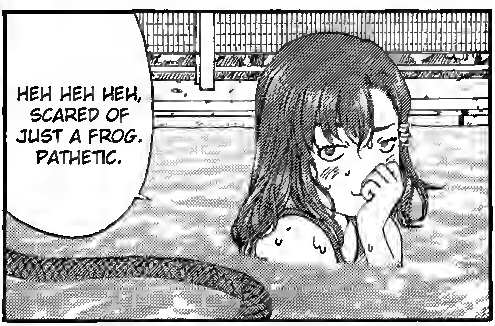


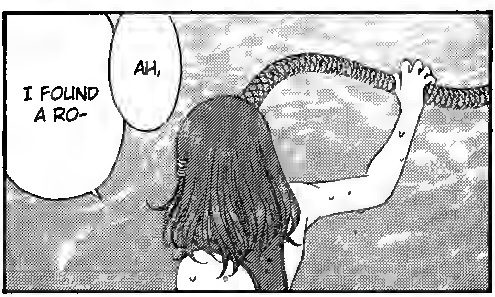

FROG!!

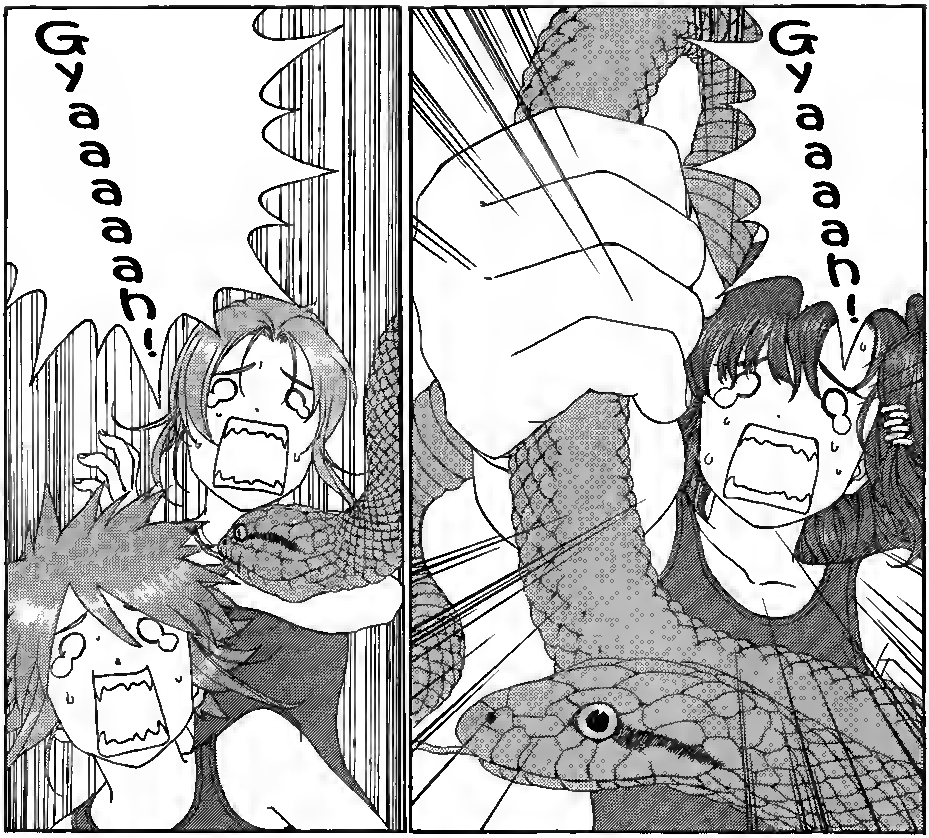


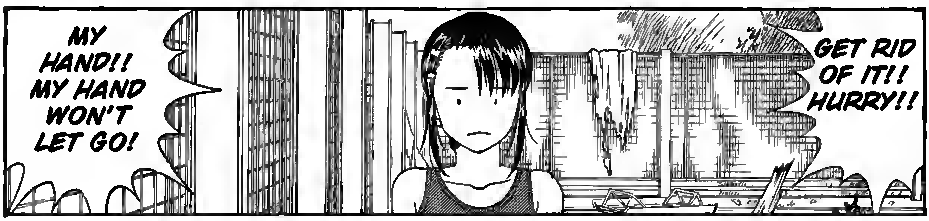

-PE!?

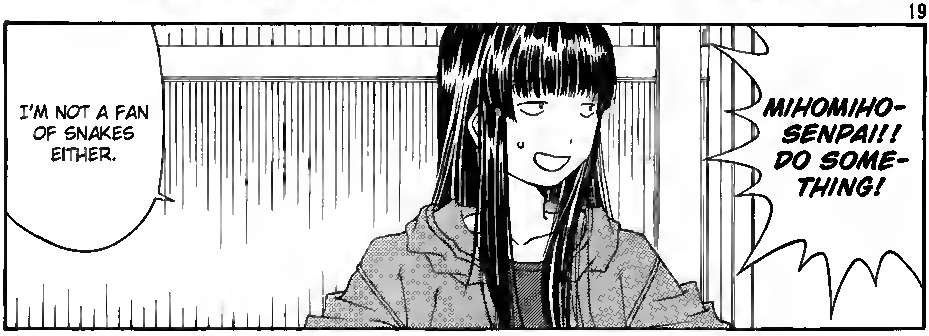

HATE 'EM!
HUH? YOU DON'T LIKE FROGS?

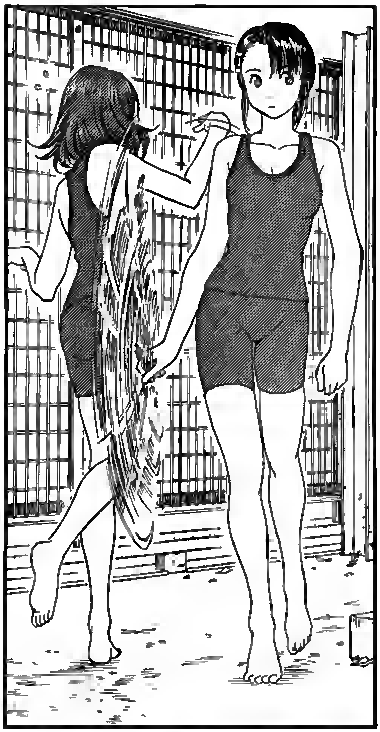

HEH HEH HEH, SCARED OF JUST A FROG. PATHETIC.

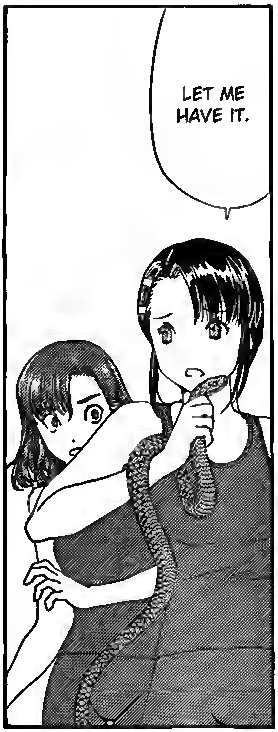

AH,
I FOUND A RO-

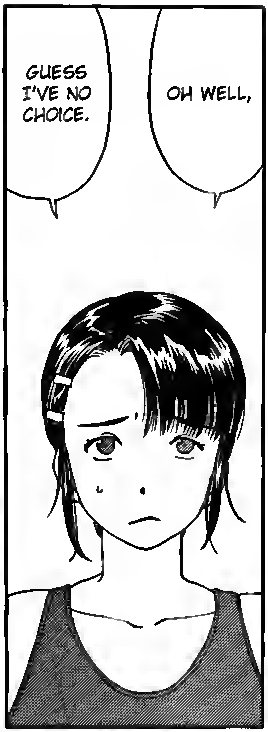

Gyaaaah!
Gyaaaah!


MY HAND!! MY HAND WON'T LET GO!
GET RID OF IT!! HURRY!!


I'M NOT A FAN OF SNAKES EITHER.
MIHOMIHO-SENPAI!! DO SOME-THING!

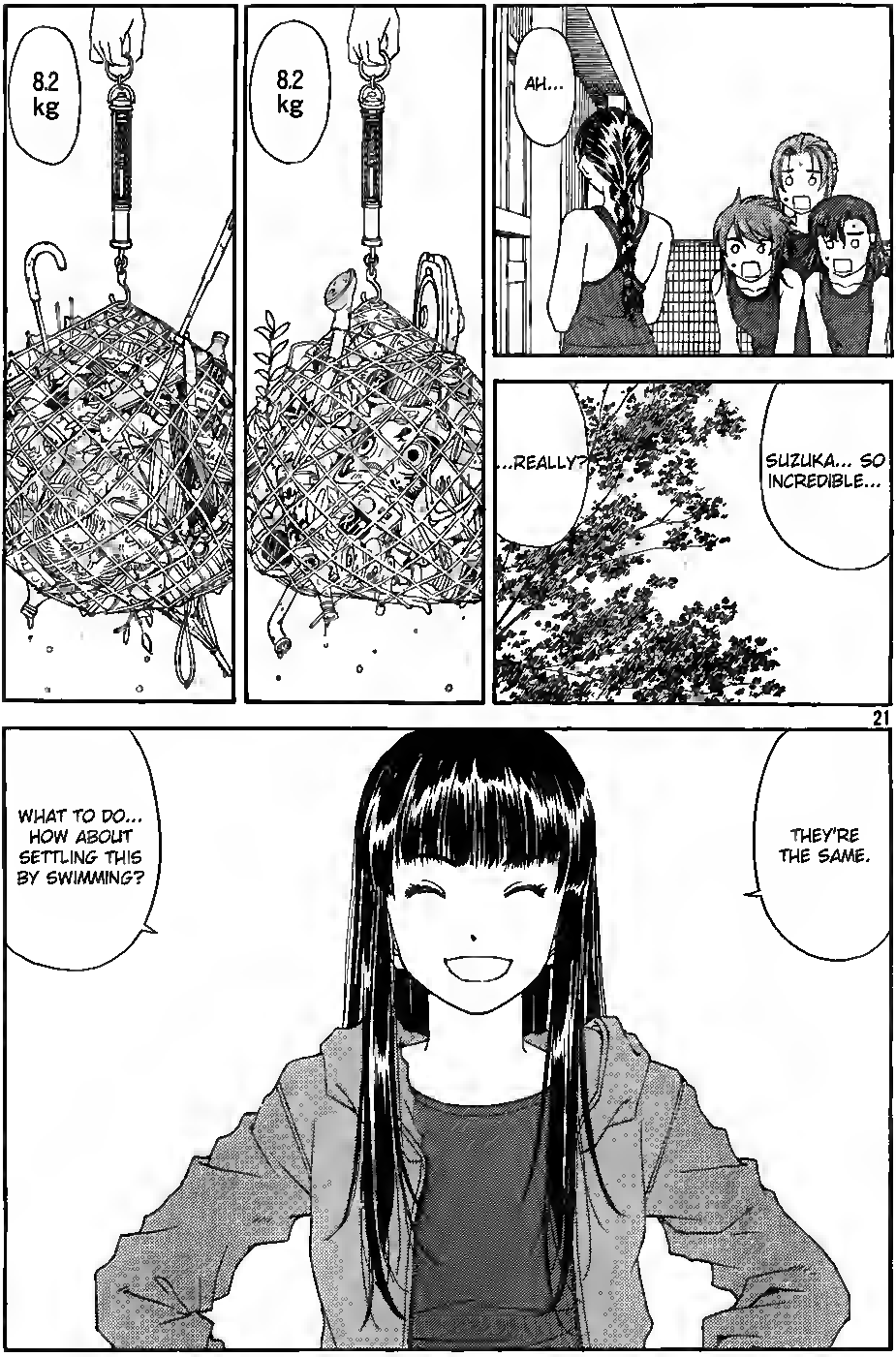


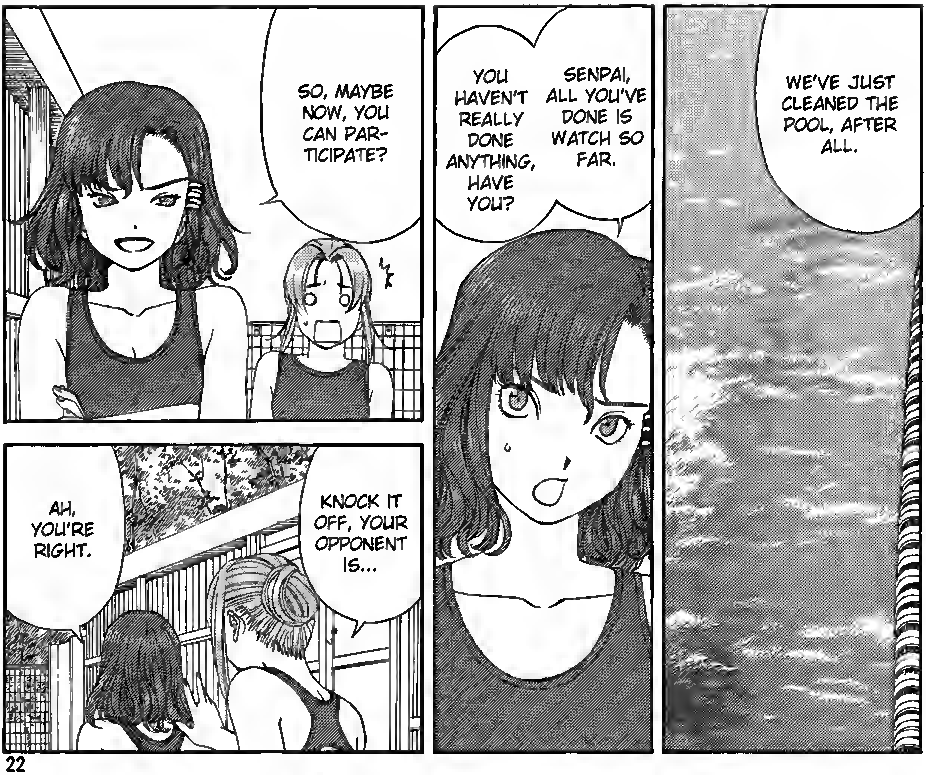

LET ME HAVE IT.

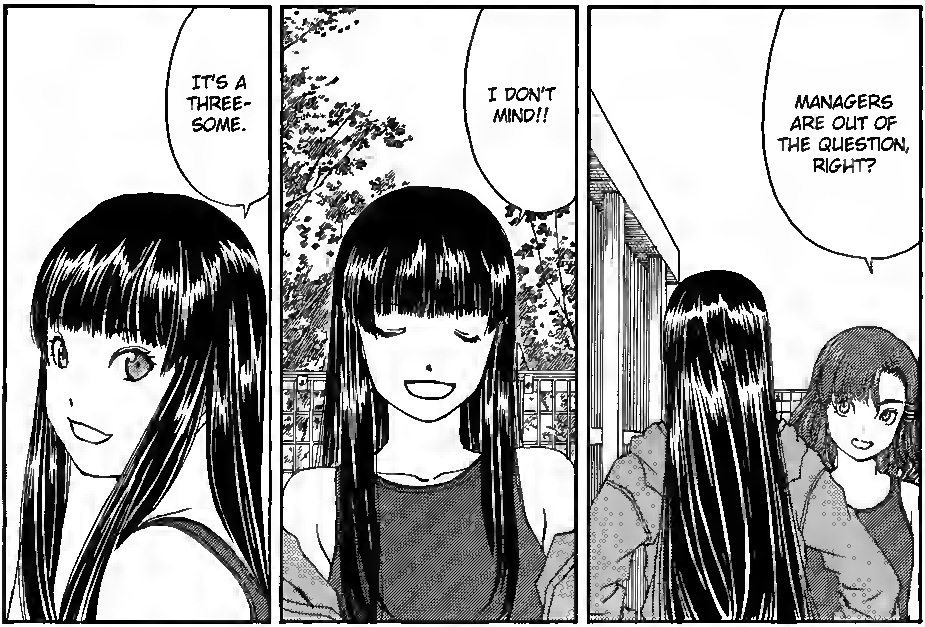

GUESS I'VE NO CHOICE.
OH WELL,

THEY'RE NOT POISONOUS.
IT'S ONLY A RAT SNAKE.

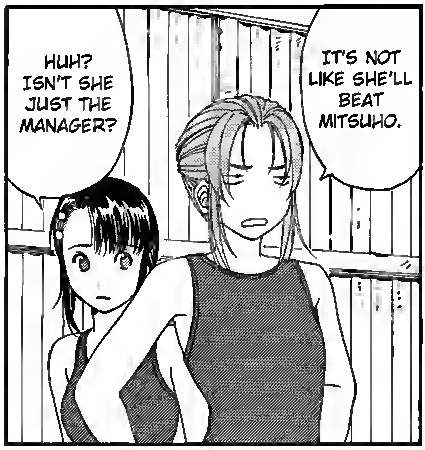
HOOOM

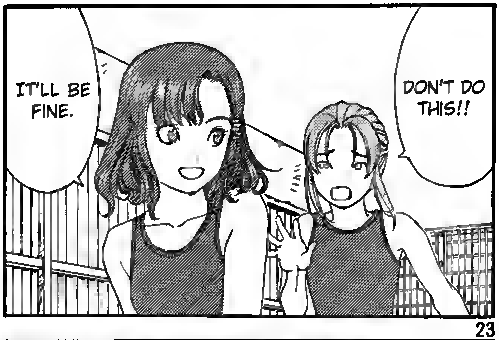

8.2 kg
8.2 kg
AH...
...REALLY?
SUZUKA... SO INCREDIBLE...
WHAT TO DO... HOW ABOUT SETTLING THIS BY SWIMMING?
THEY'RE THE SAME.


WE'VE JUST CLEANED THE POOL, AFTER ALL.
SENPAI, ALL YOU'VE DONE IS WATCH SO FAR.
YOU HAVEN'T REALLY DONE ANYTHING, HAVE YOU?
SO, MAYBE NOW, YOU CAN PARTICIPATE?
KNOCK IT OFF, YOUR OPPONENT IS...
AH, YOU'RE RIGHT.

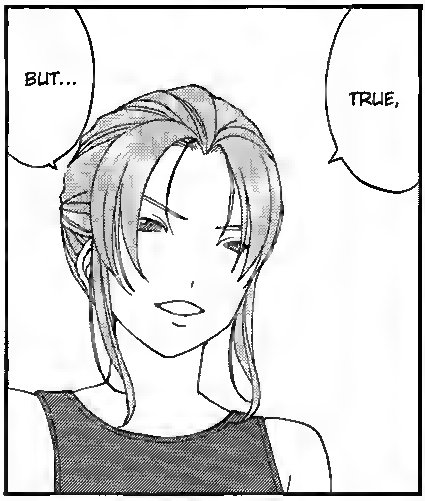

MANAGERS ARE OUT OF THE QUESTION, RIGHT?
I DON'T MIND!!
IT'S A THREESOME.

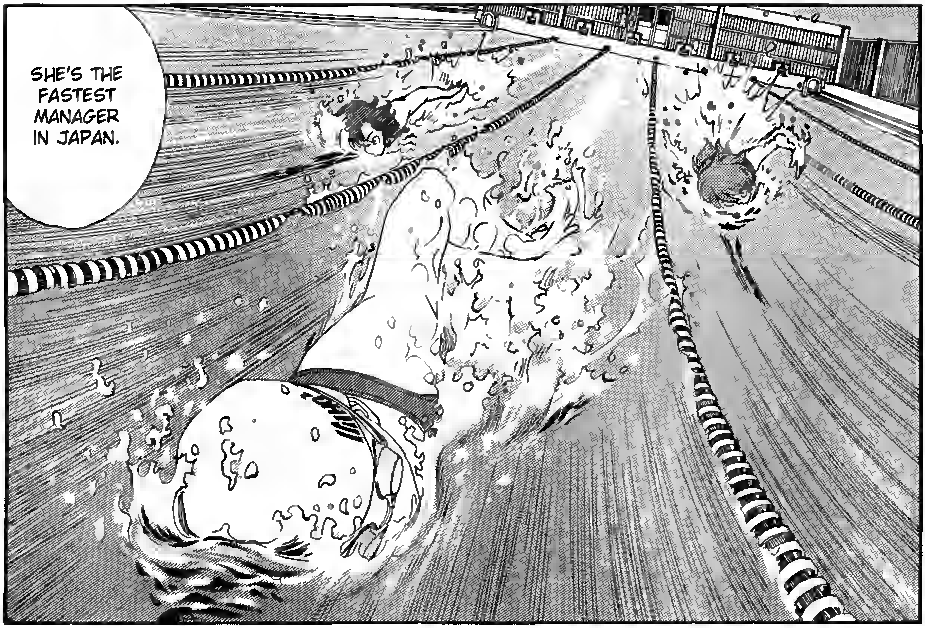
COOL!

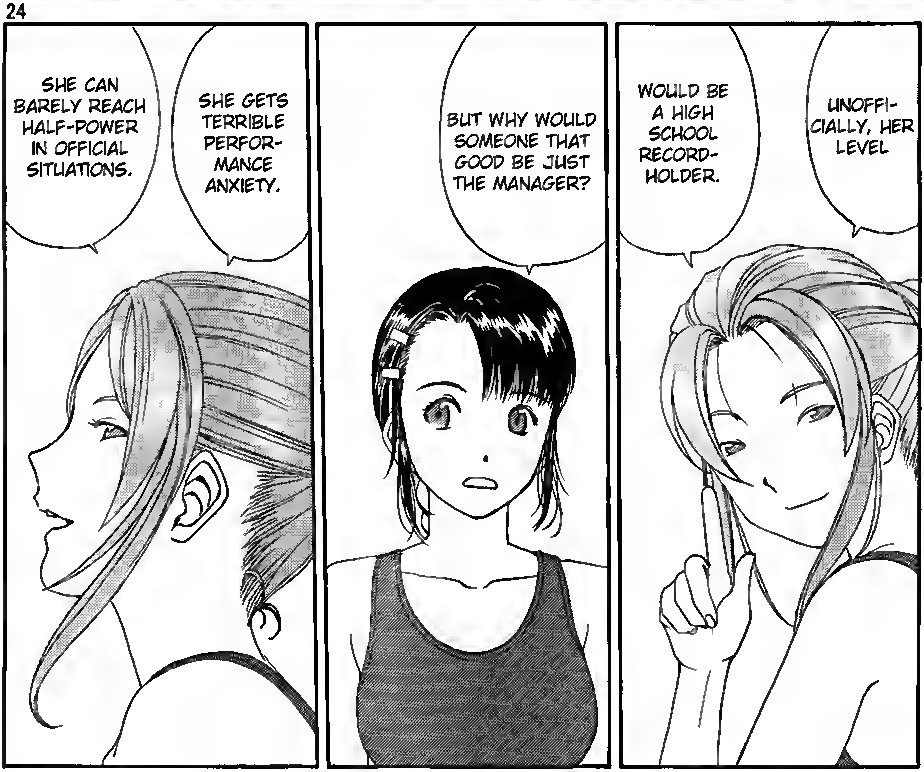

HUH? ISN'T SHE JUST THE MANAGER?
IT'S NOT LIKE SHE'LL BEAT MITSUHO.


IT'LL BE FINE.
DON'T DO THIS!!

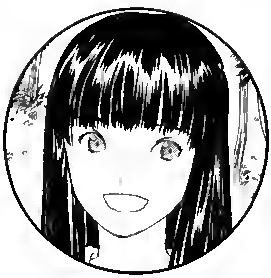
ACTUALLY, UP UNTIL JUNIOR HIGH ENDED, I USED TO GO TO A SWIMMING SCHOOL.
3


BUT...
TRUE,


SHE'S THE FASTEST MANAGER IN JAPAN.

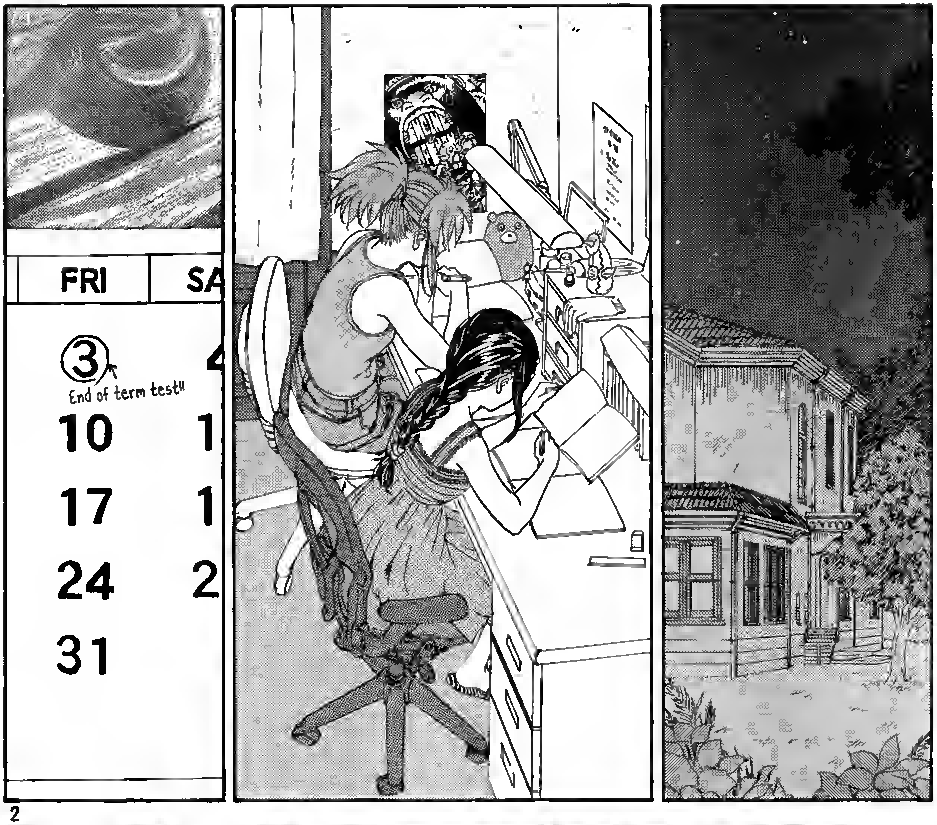

SHE CAN BARELY REACH HALF-POWER IN OFFICIAL SITUATIONS.
SHE GETS TERRIBLE PERFOR-MANCE ANXIETY.
BUT WHY WOULD SOMEONE THAT GOOD BE JUST THE MANAGER?
WOULD BE A HIGH SCHOOL RECORD-HOLDER.
UNOFFI-CIALLY, HER LEVEL

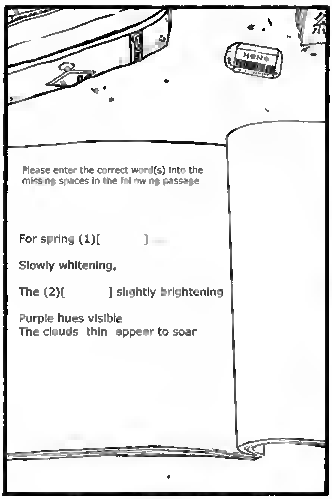
episode.8 /end

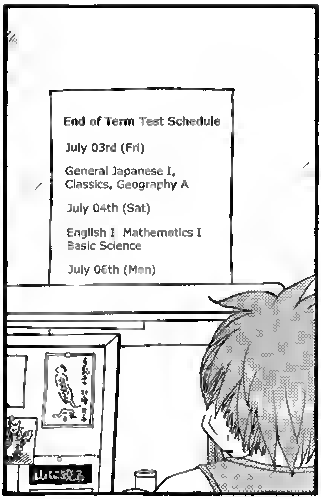


episode.9

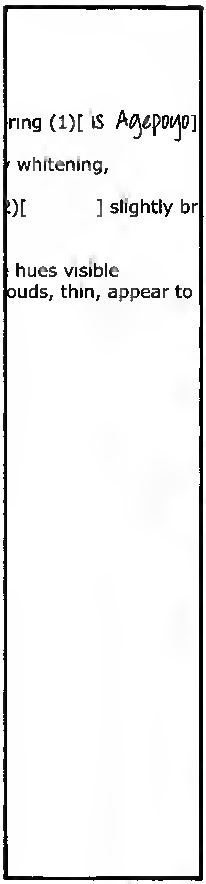
Takanashi's Simple Recipe!

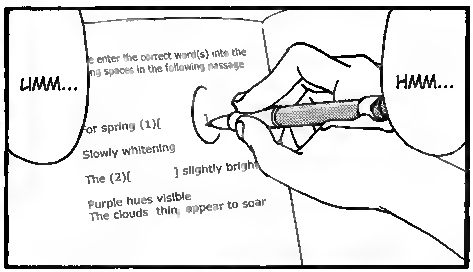

FRI
SA
3
End of term test!!
10
1
17
1
24
2
31


Please enter the correct word(s) into the missing spaces in the following passage
For spring (1)[ ]
Slowly whitening,
The (2)[ ] slightly brightening
Purple hues visible
The clouds thin appear to soar


End of Term Test Schedule
July 03rd (Fri)
General Japanese I, Classics, Geography A
July 04th (Sat)
English I Mathematics I Basic Science
July 06th (Mon)

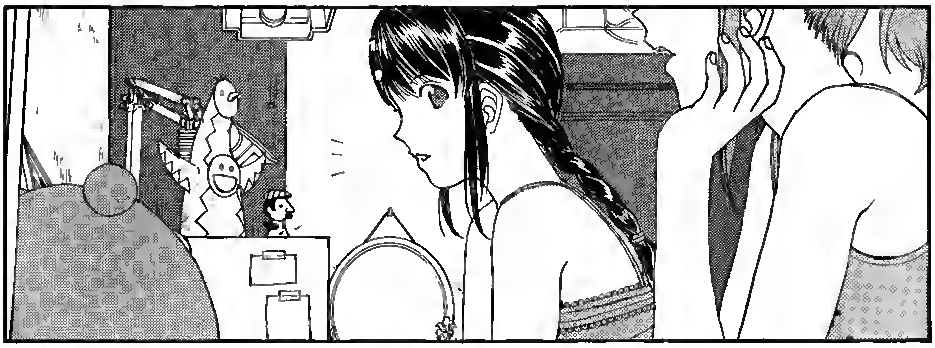
T/N* Opening passage of The Pillow Book by Sei Shonagon (996-?)

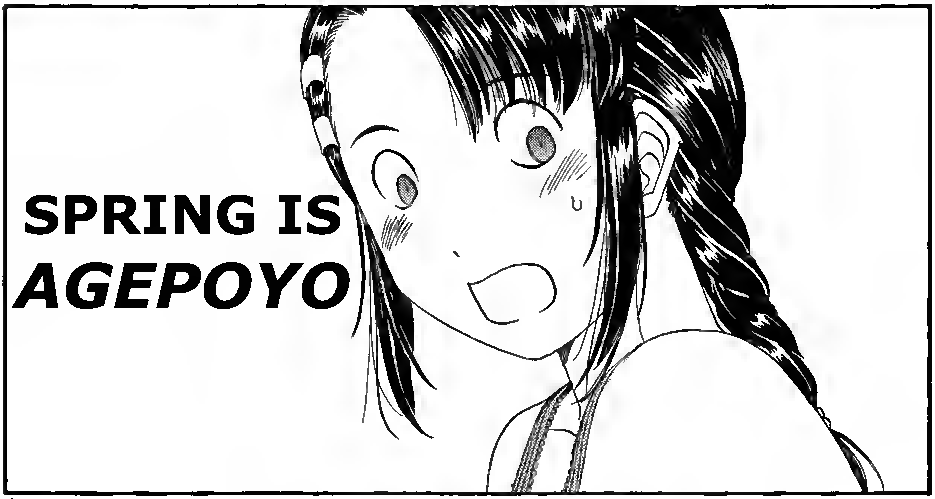



UMM...
HMM...
e enter the correct word(s) into the ng spaces in the following passage
or spring (1)[
Slowly whitening
The (2)[ ] slightly brigh
Purple hues visible
The clouds thin appear to soar

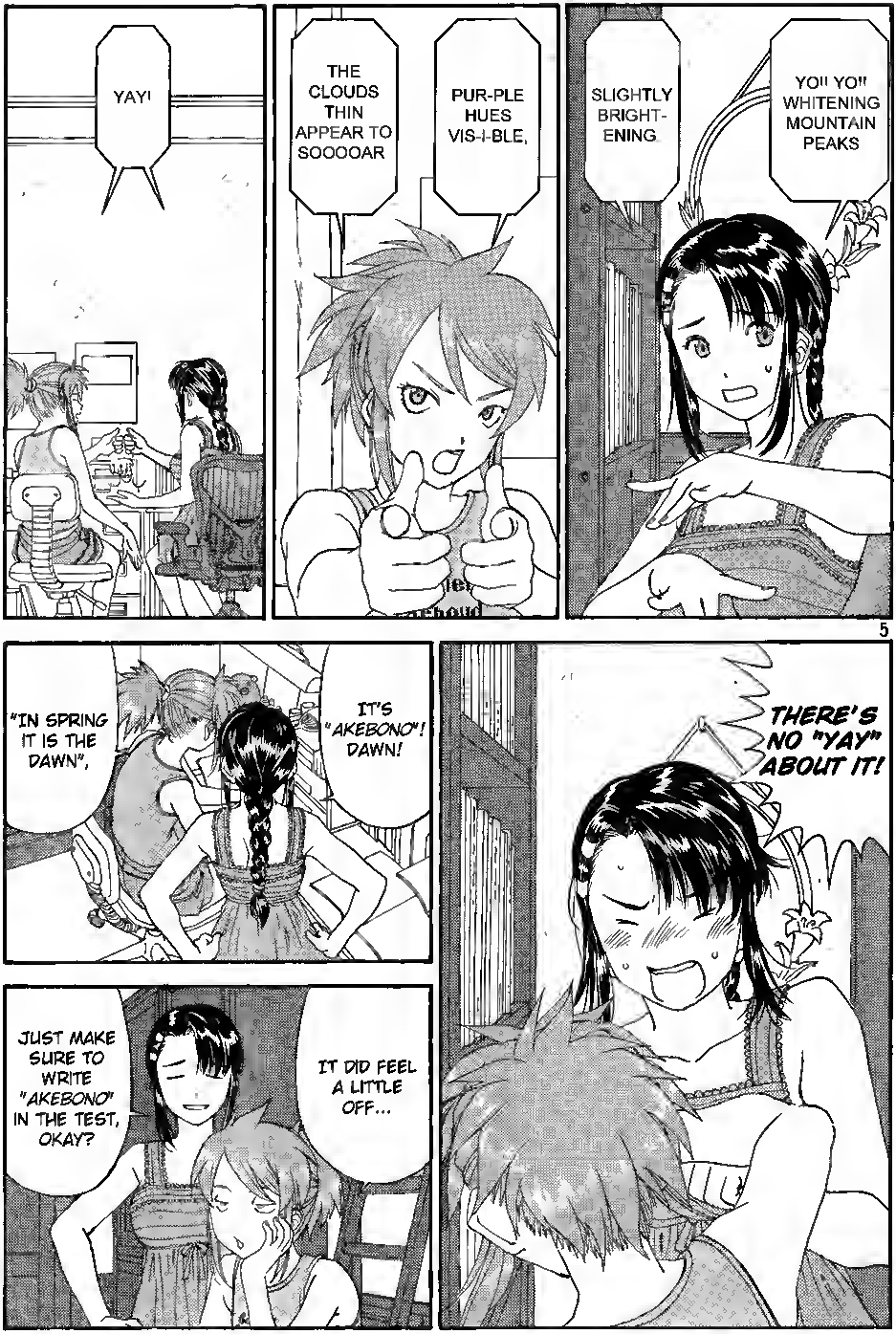
3

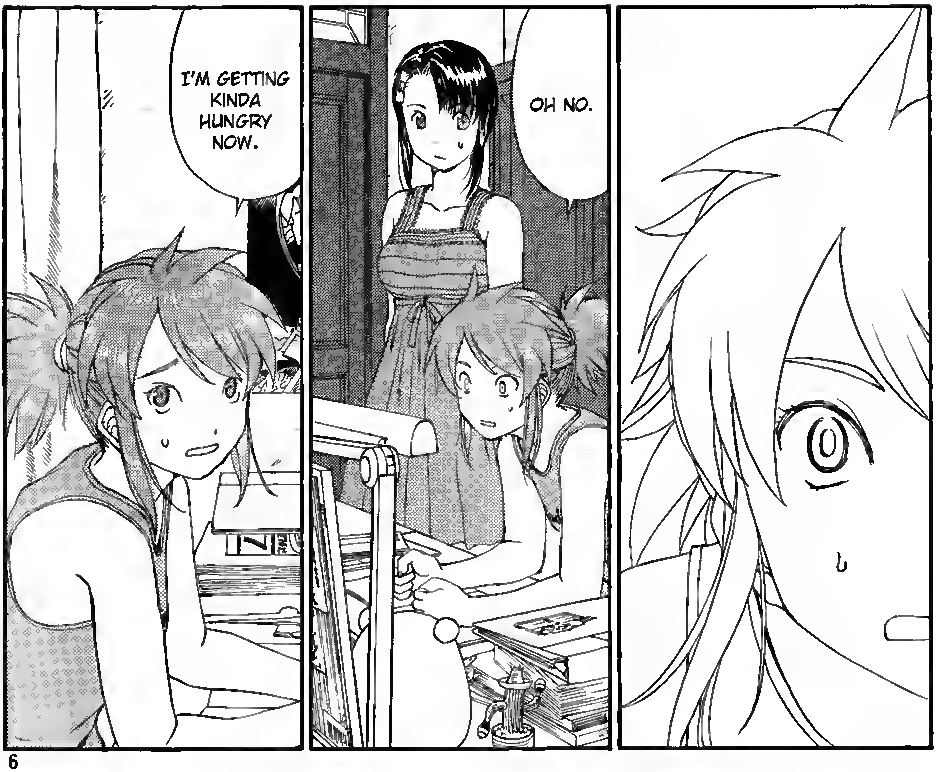
T/N* Agepoyo Awesome
It should be *Akebono* (Dawn)



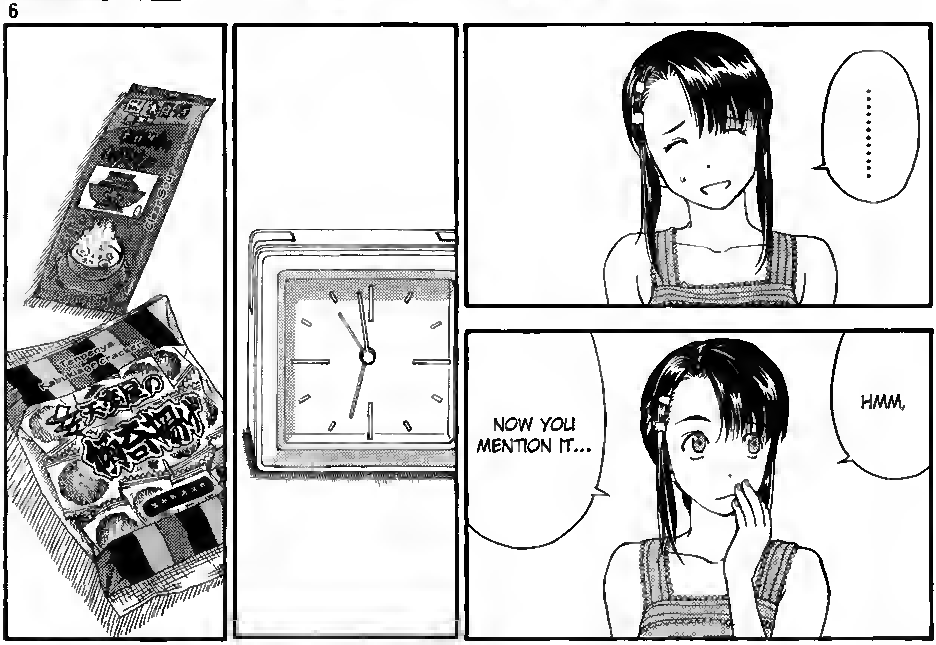

SPRING IS
AGEPOYO

SPRING IS AGEPO - YO!!
Godier Genoud
HMM?
HATSUNE... READ THAT PART OUT ALOUD.


YAY!
THE CLOUDS THIN APPEAR TO SOOOOAR
PUR-PLE HUES VIS-I-BLE,
SLIGHTLY BRIGHT-ENING
YO!! YO!! WHITENING MOUNTAIN PEAKS
"IN SPRING IT IS THE DAWN",
IT'S "AKEBONO"! DAWN!
THERE'S NO "YAY" ABOUT IT!
JUST MAKE SURE TO WRITE "AKEBONO" IN THE TEST, OKAY?
IT DID FEEL A LITTLE OFF...

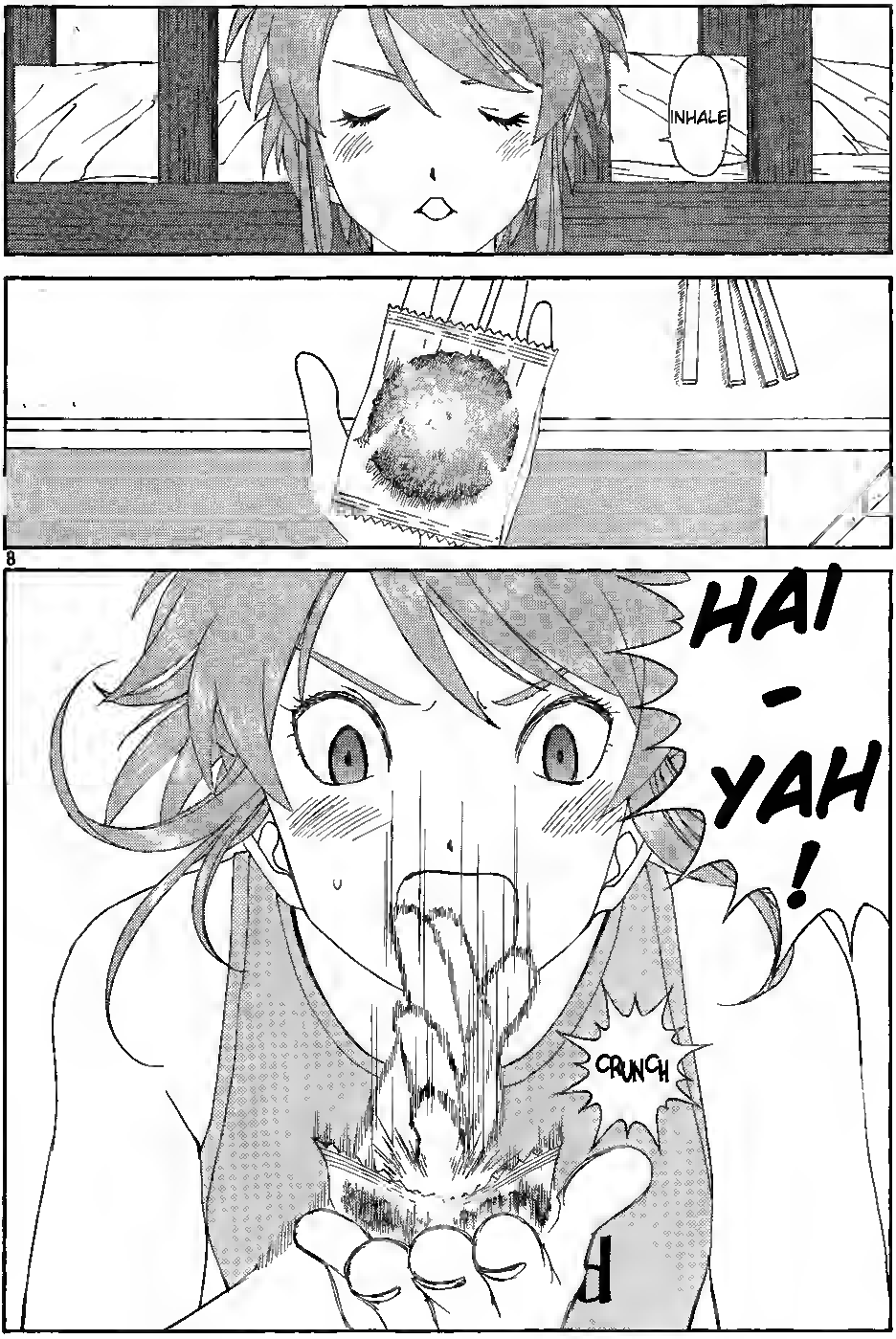


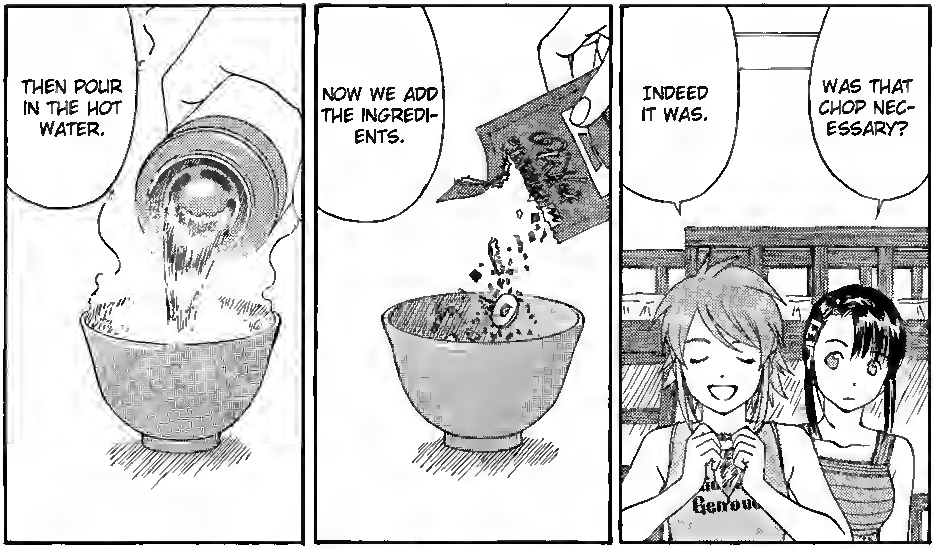
6

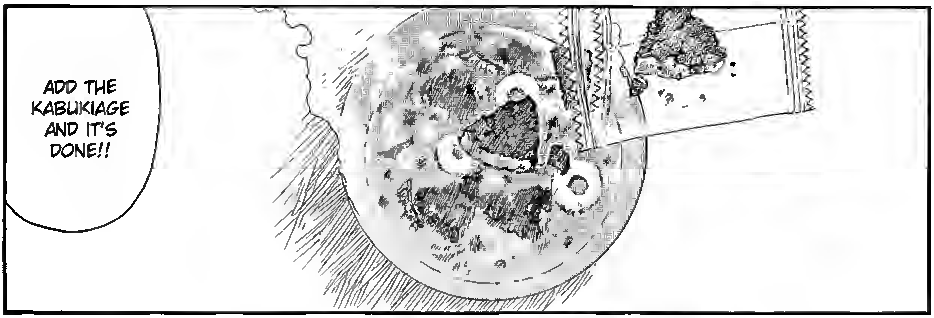


T/N* kabukuige = deep fried rice crackers

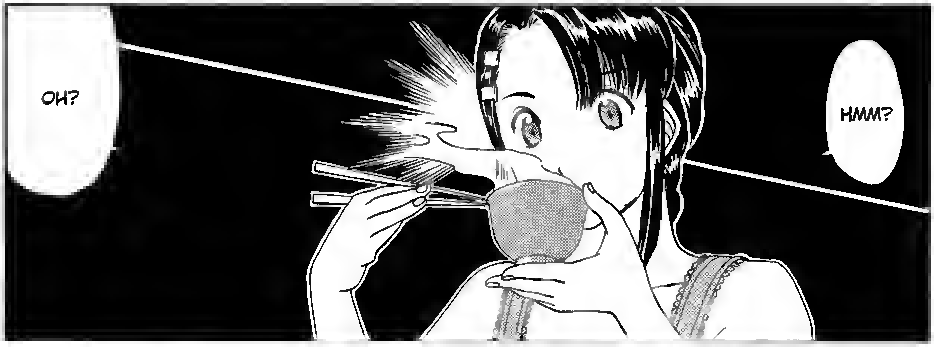
YEAH.
A MOCK SENBEI SOUP?
HMM, MAYBE WE COULD MAKE A MOCK SENBEI CRACKER SOUP?
JUST THIS, HUH?
LET'S JUST USE A LITTLE OF THAT.
WE'VE GOT HOT WATER FOR TEA IN THE ROOM, DON'T WE?
.....
I GUESS IT'S FINE...

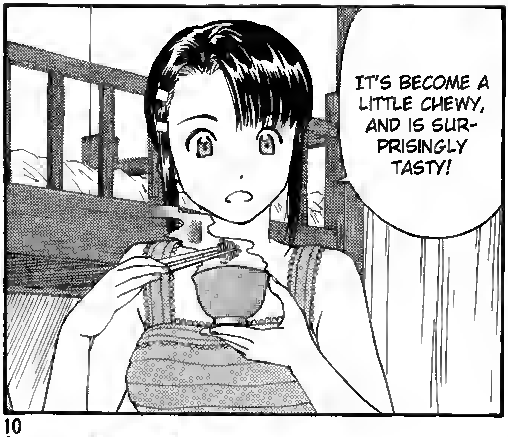

INHALE
HAI-YAH!
CRUNCH

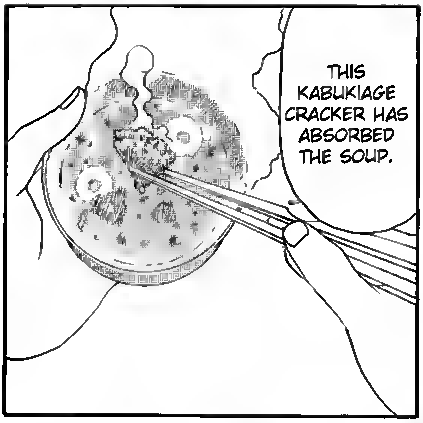

THEN POUR IN THE HOT WATER.
NOW WE ADD THE INGREDIENTS.
INDEED IT WAS.
WAS THAT CHOP NECESSARY?


ADD THE KABUKIAGE AND IT'S DONE!!

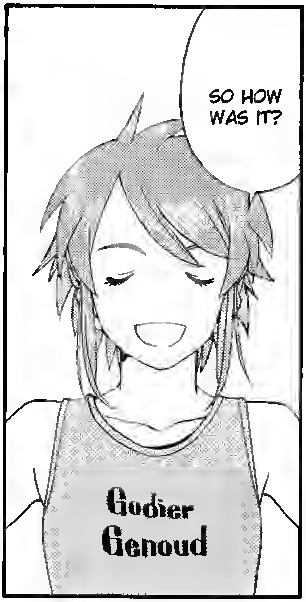
ERM...
GO ON, TRY IT!!

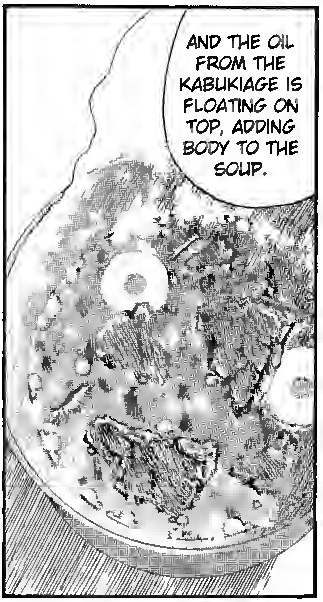

OH?
HMM?

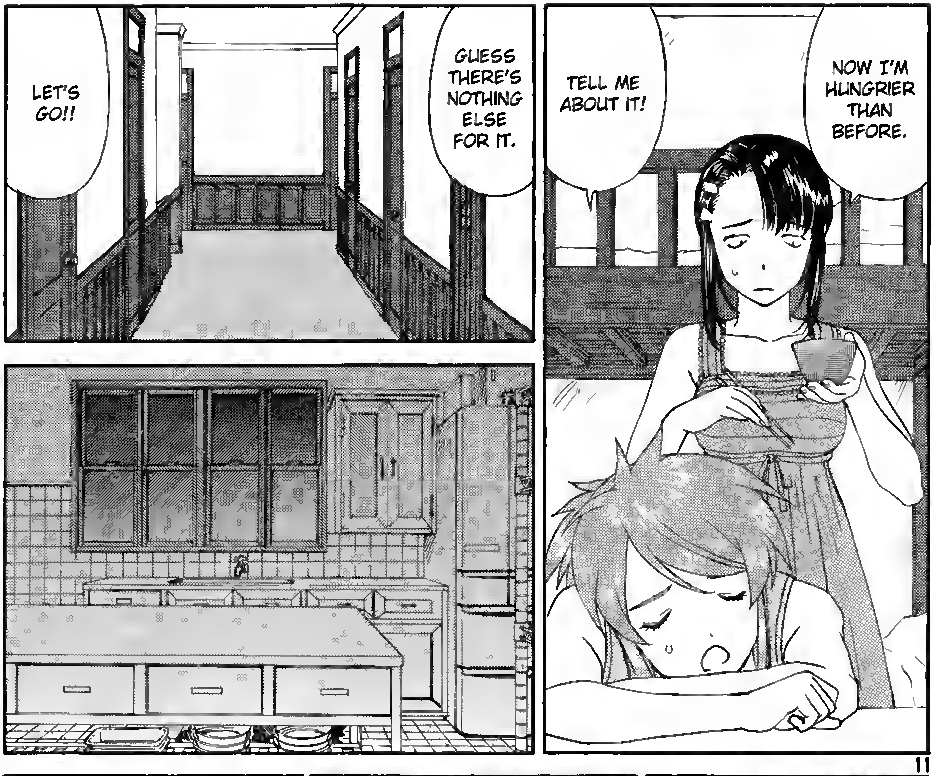

IT'S BECOME A LITTLE CHEWY, AND IS SURPRISINGLY TASTY!

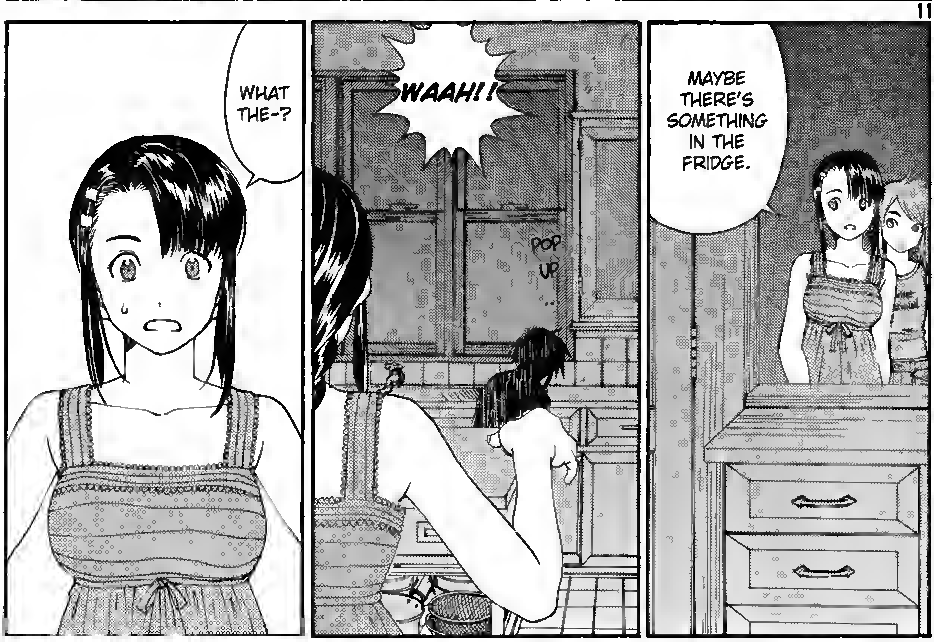

THIS KABUKIAGE CRACKER HAS ABSORBED THE SOUP.

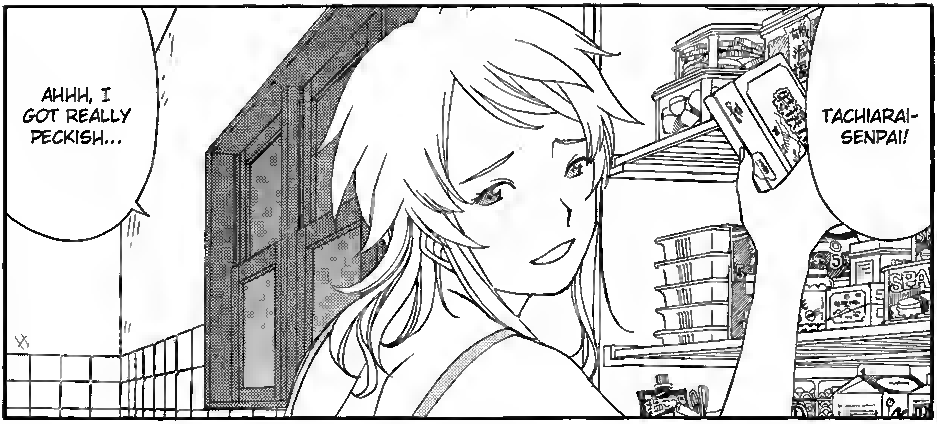
ALTHOUGH ...

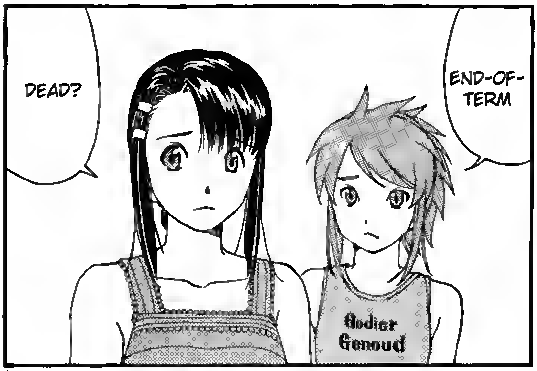

SO HOW WAS IT?
Godier Genoud

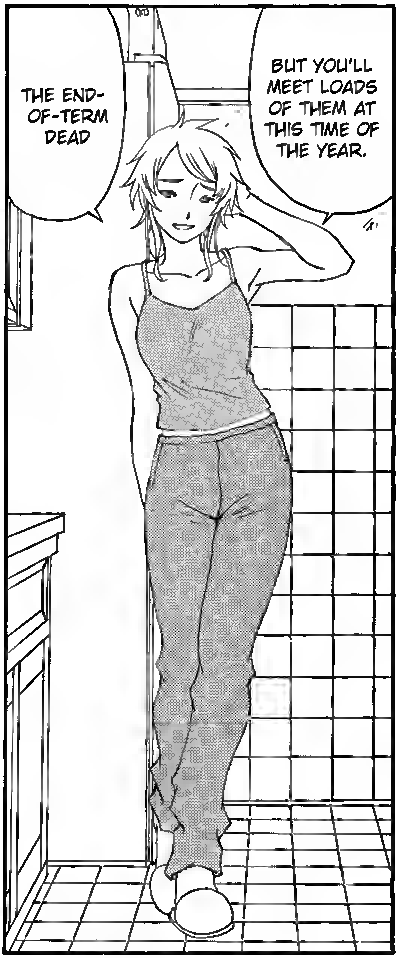

AND THE OIL FROM THE KABUKIAGE IS FLOATING ON TOP, ADDING BODY TO THE SOUP.

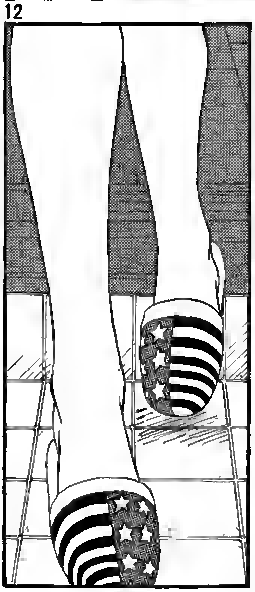

LET'S GO!!
GUESS THERE'S NOTHING ELSE FOR IT.
TELL ME ABOUT IT!
NOW I'M HUNGRIER THAN BEFORE.

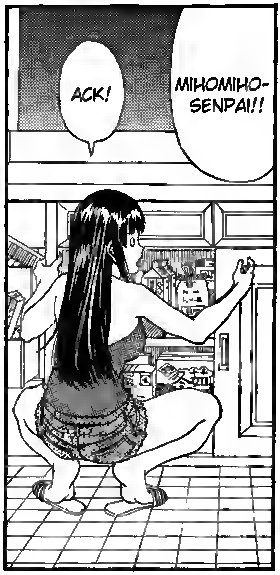

WHAT THE-?
WAAH!!
POP UP
MAYBE THERE'S SOMETHING IN THE FRIDGE.

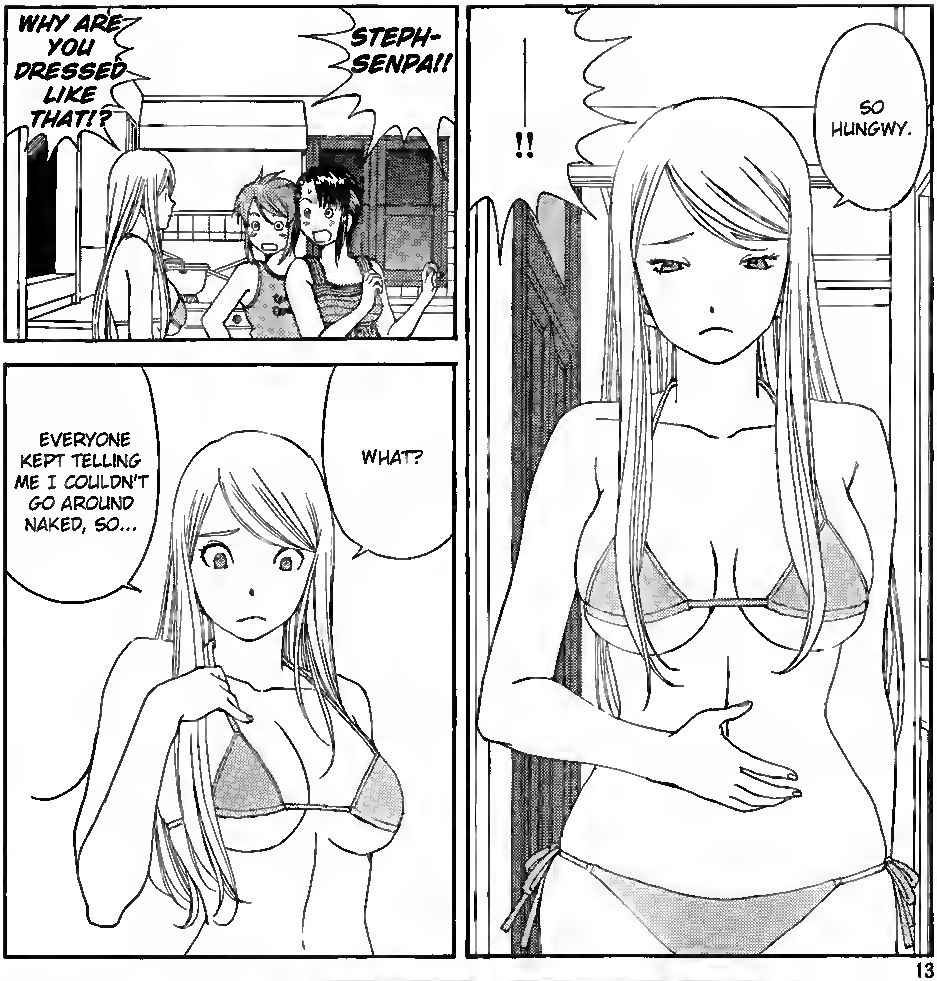

AHHH, I GOT REALLY PECKISH...
TACHIARAI-SENPAI!


DEAD?
END-OF-TERM
Atelier Gemoud

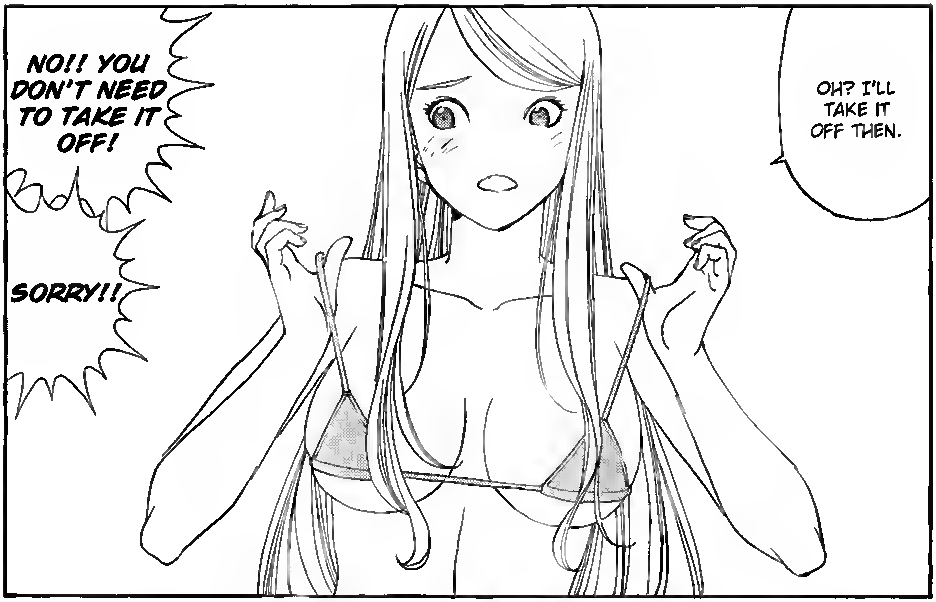

THE END-OF-TERM DEAD
BUT YOU'LL MEET LOADS OF THEM AT THIS TIME OF THE YEAR.

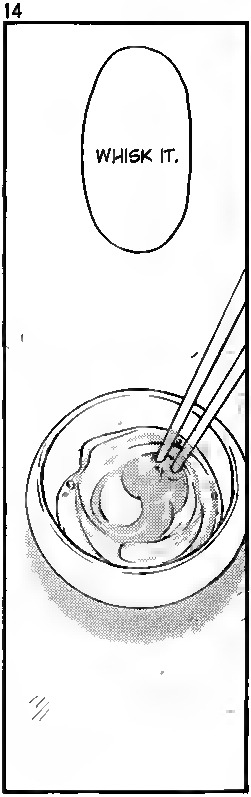


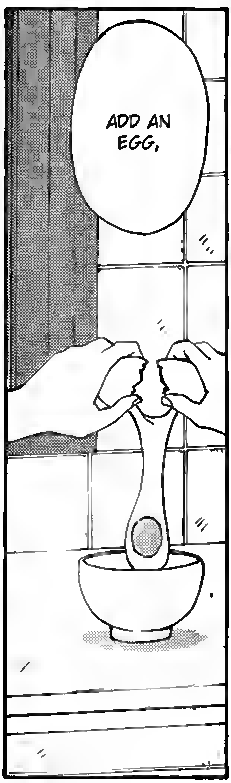

ACK!
MIHOMIHO-SENPAI!!

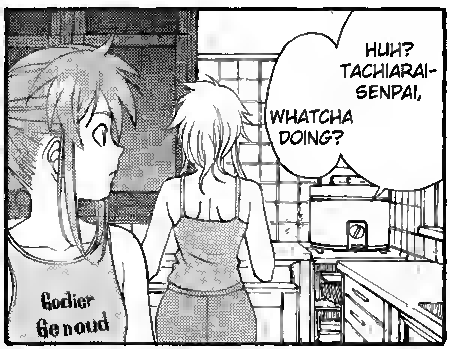

WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT!?
STEPH-SENPAI!!
!!
SO HUNGWY.
WHAT?
EVERYONE KEPT TELLING ME I COULDN'T GO AROUND NAKED, SO...

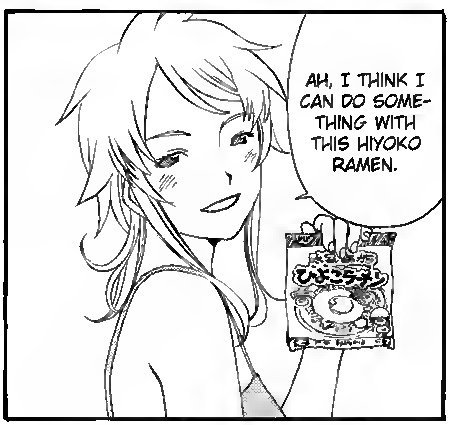
UMM, HOW TO SAY THIS...
I THINK THAT MIGHT BE EVEN WORSE THAN BEING NAKED...

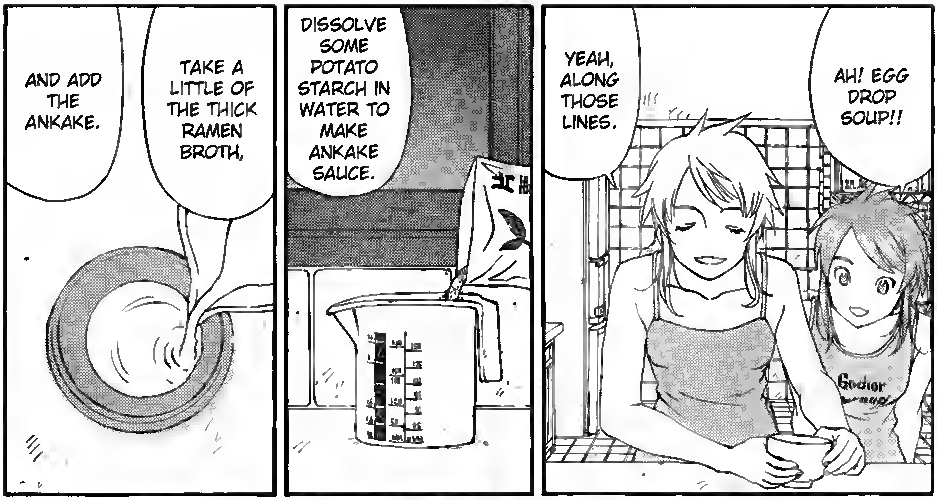

NO!! YOU DON'T NEED TO TAKE IT OFF!
SORRY!!
OH? I'LL TAKE IT OFF THEN.


WHISK IT.

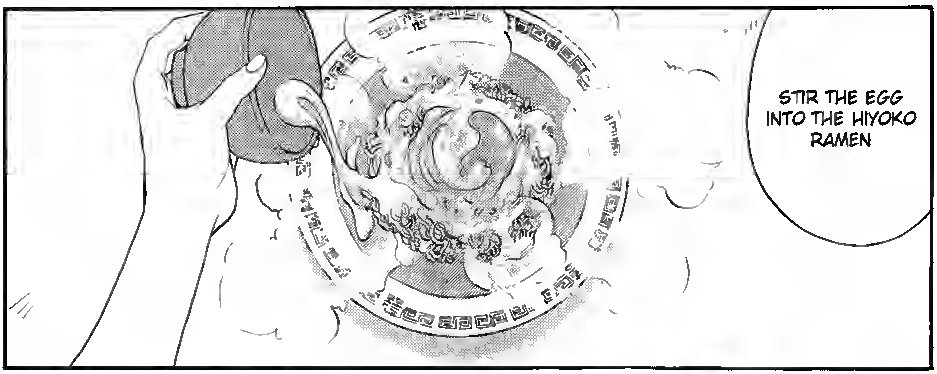

ADD AN EGG,

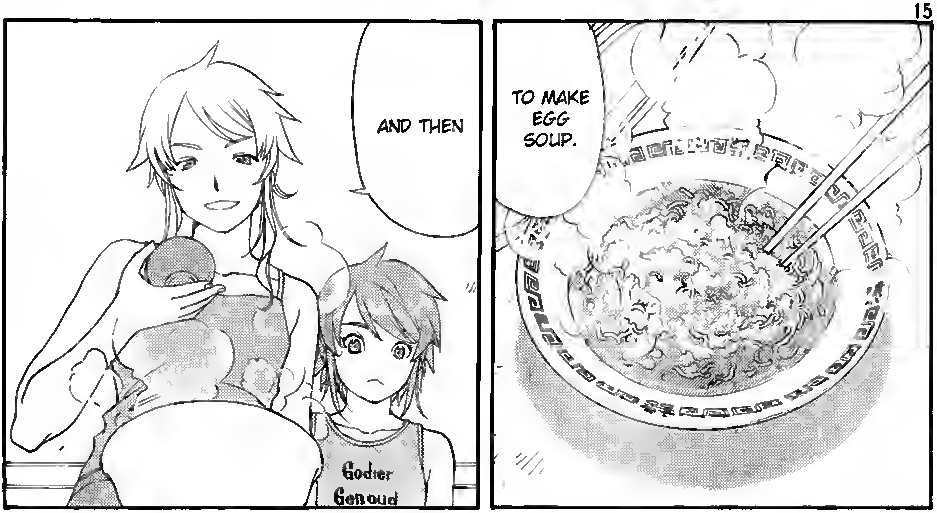

HUH? TACHIARAI-SENPAI, WHATCHA DOING?
Godier Genoud

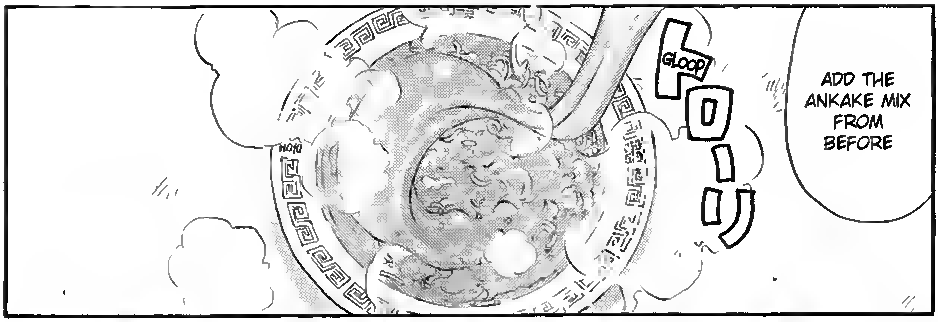

AH, I THINK I CAN DO SOMETHING WITH THIS HIYOKO RAMEN.

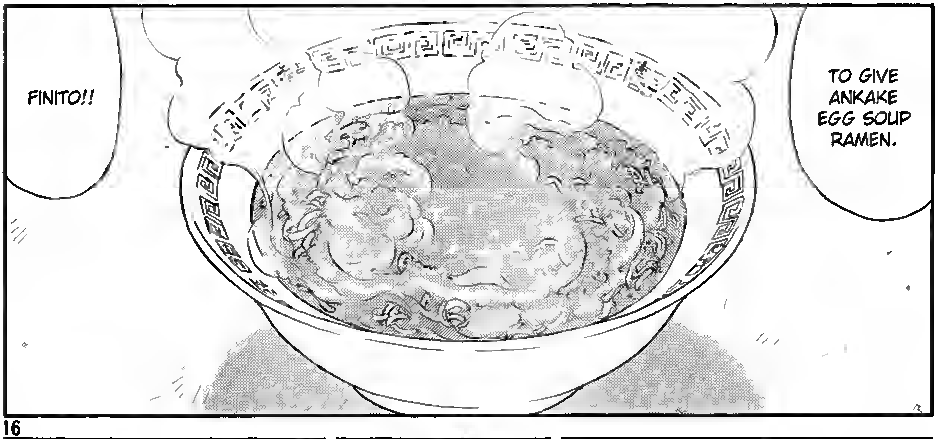

AND ADD THE ANKAKE.
TAKE A LITTLE OF THE THICK RAMEN BROTH,
DISSOLVE SOME POTATO STARCH IN WATER TO MAKE ANKAKE SAUCE.
YEAH, ALONG THOSE LINES.
AH! EGG DROP SOUP!!

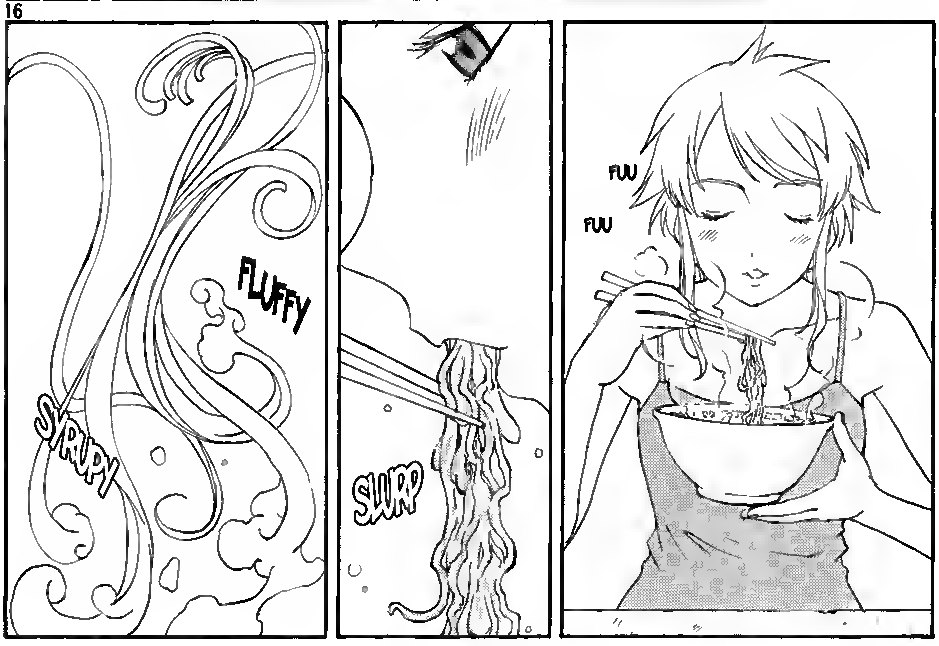
T/N* this is ankake...a thick starchy sauce used to thicken broths etc.

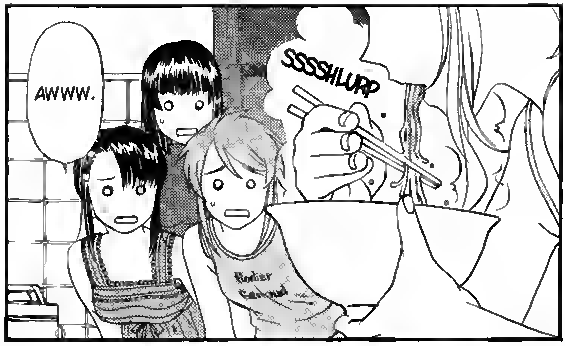


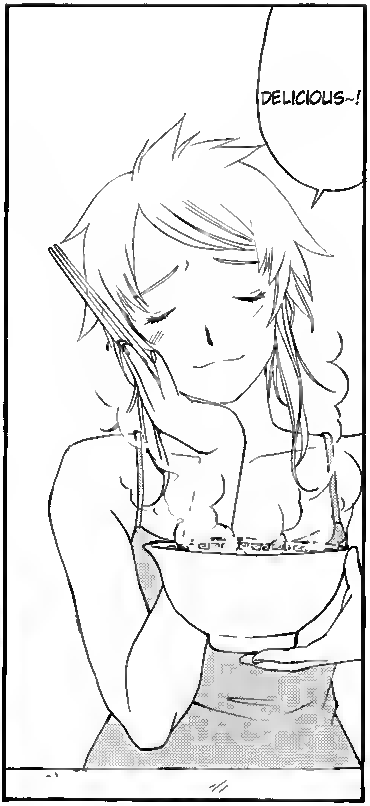



GLOOP
トロリ
ADD THE ANKAKE MIX FROM BEFORE

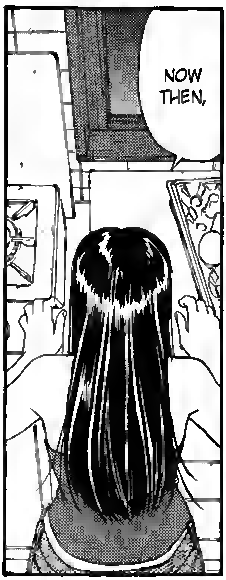

FINITO!!
TO GIVE ANKAKE EGG SOUP RAMEN.


FLUFFY
SLURP!
SLURP
FUU
FUU


AWWW.
SSSHLURP

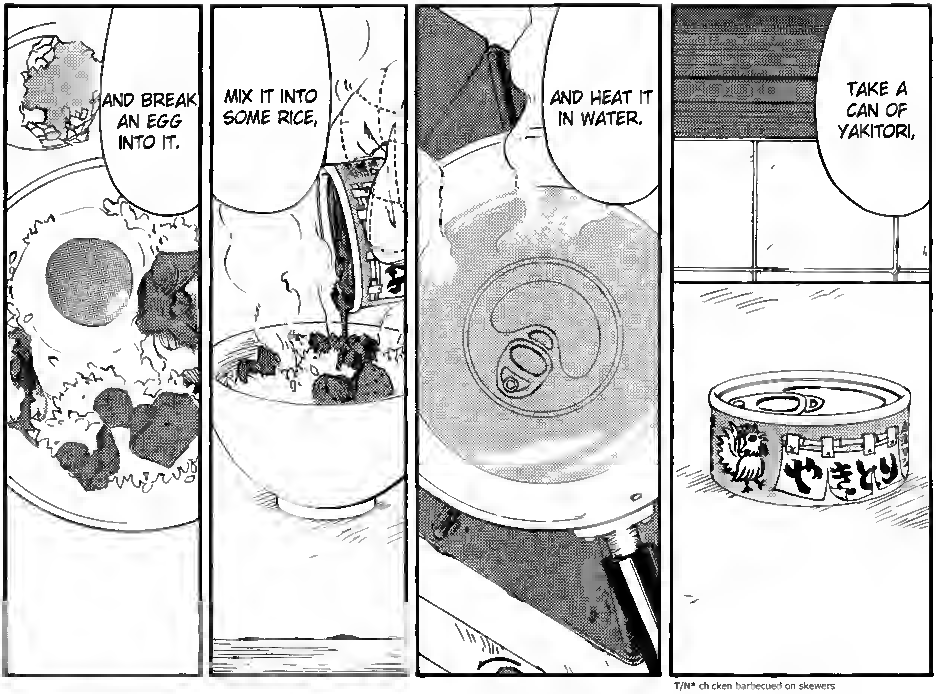

DELICIOUS~!

WE ARE ONLY ALLOWED TO USE FIRE FOR HEATING WATER.
THE REGULATIONS STATE

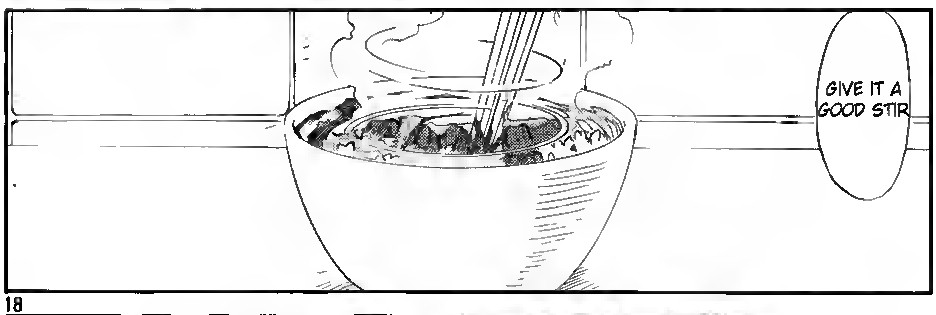

NOW THEN,

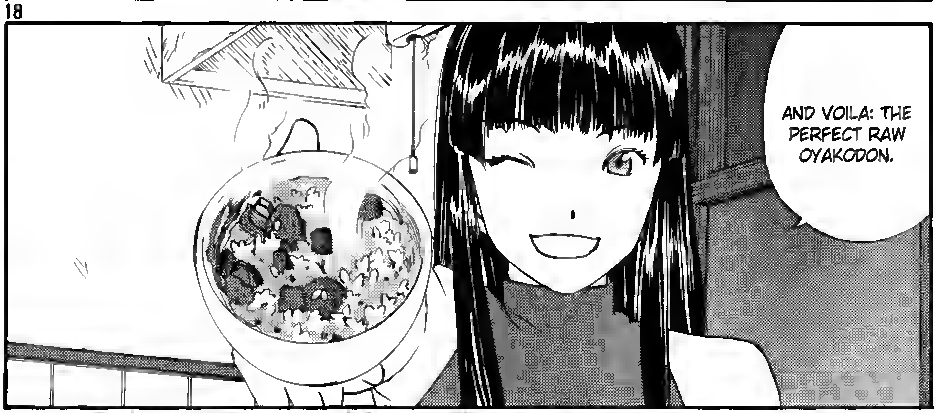
MIDNIIIGHT SNACKSSS
RIGHT...

CAUSE THE SMELL WOULD ATTRACT MORE DEAD, OF COURSE.
WHY IS THAT?

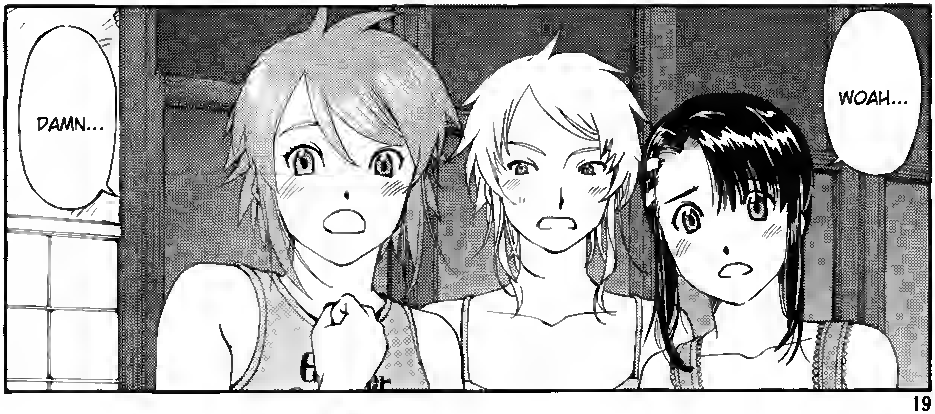


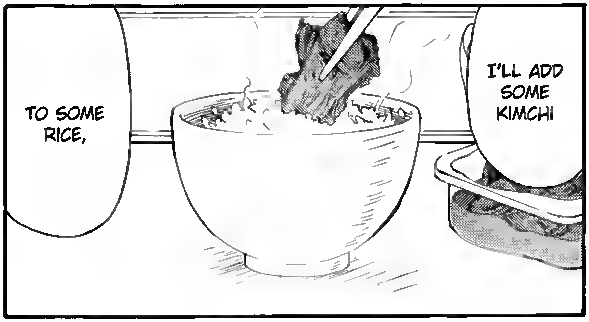
T/N* chicken barbecued on skewers

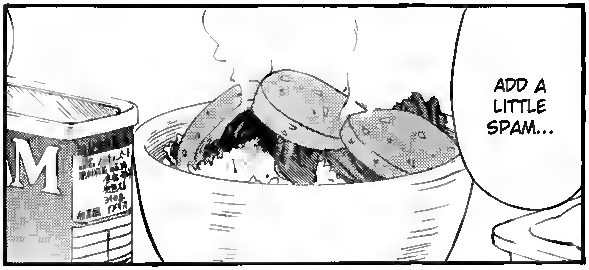


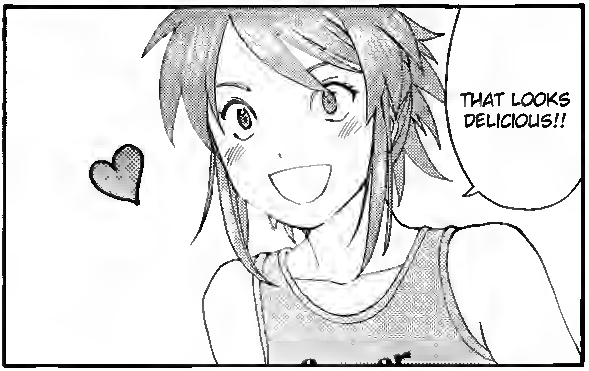


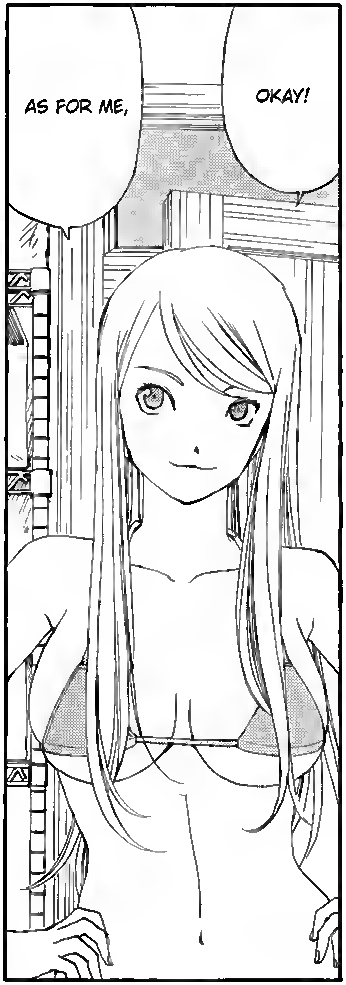
T/N* oyakodon: a "parent" (chicken) and "child" (egg) combo dish served "donburi" style (on a bed of rice)

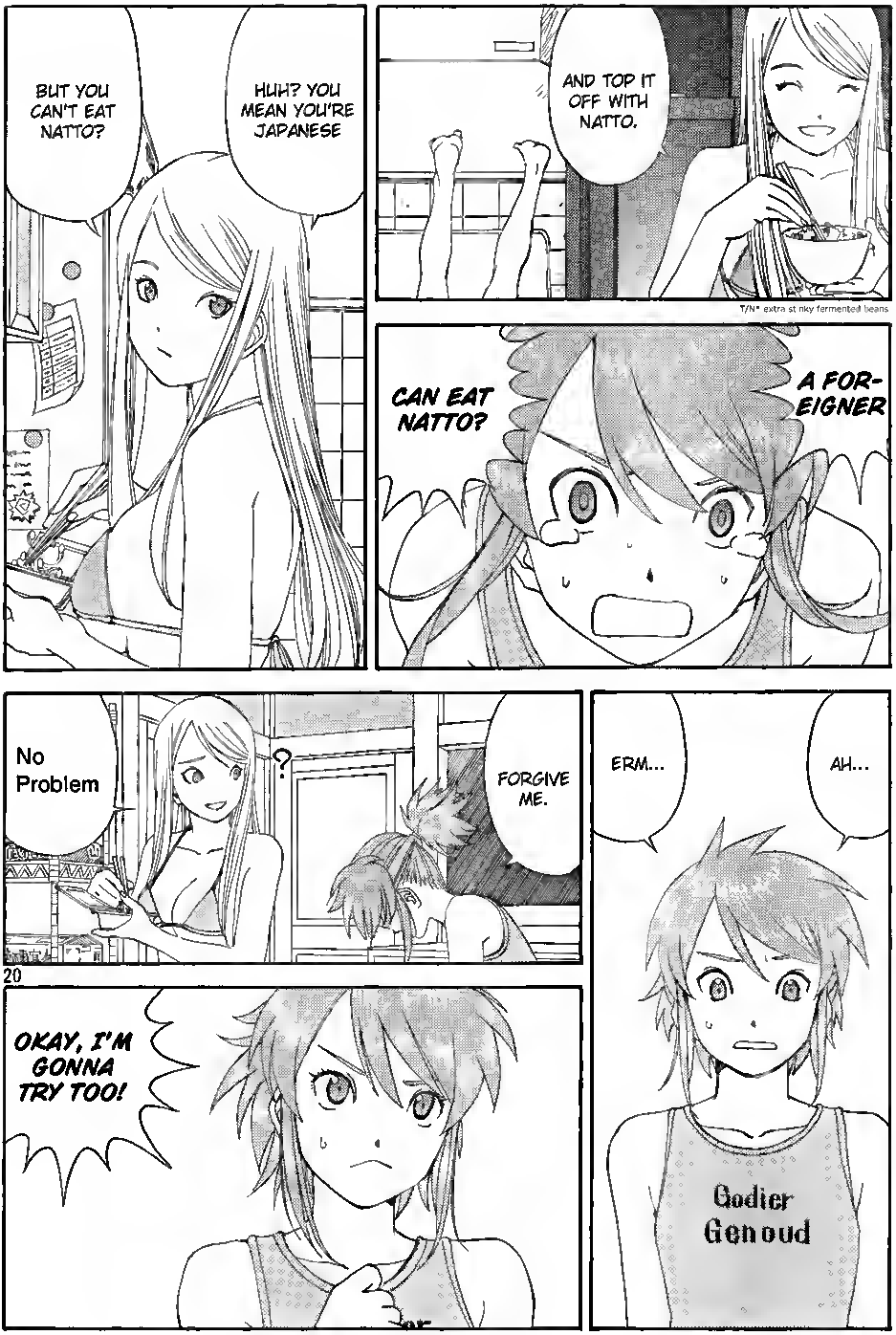

DAMN...
WOAH...

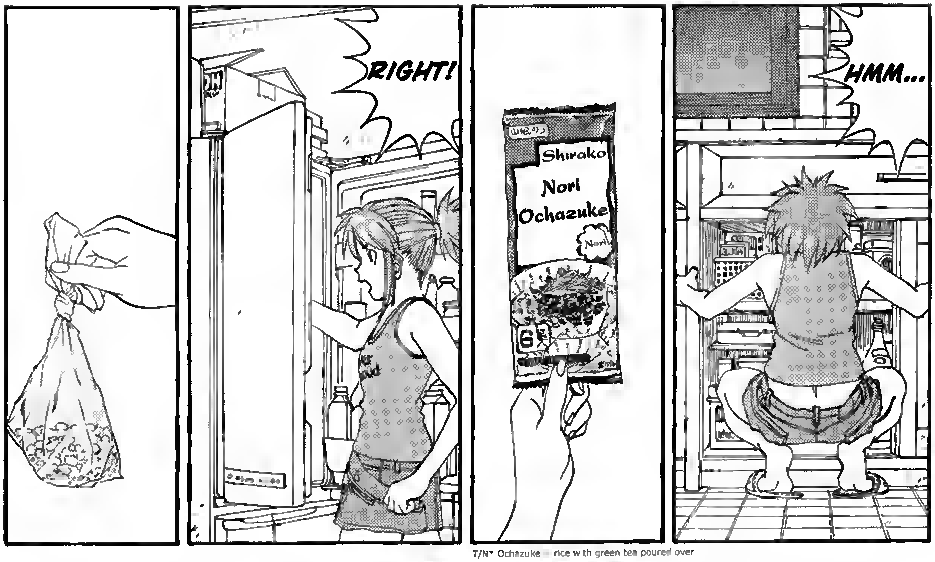

TO SOME RICE,
I'LL ADD SOME KIMCHI


ADD A LITTLE SPAM...

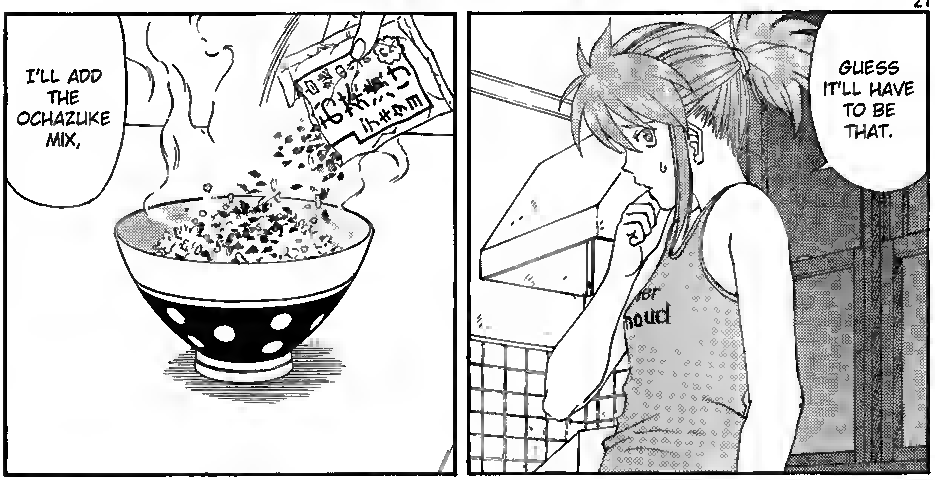

THAT LOOKS DELICIOUS!!

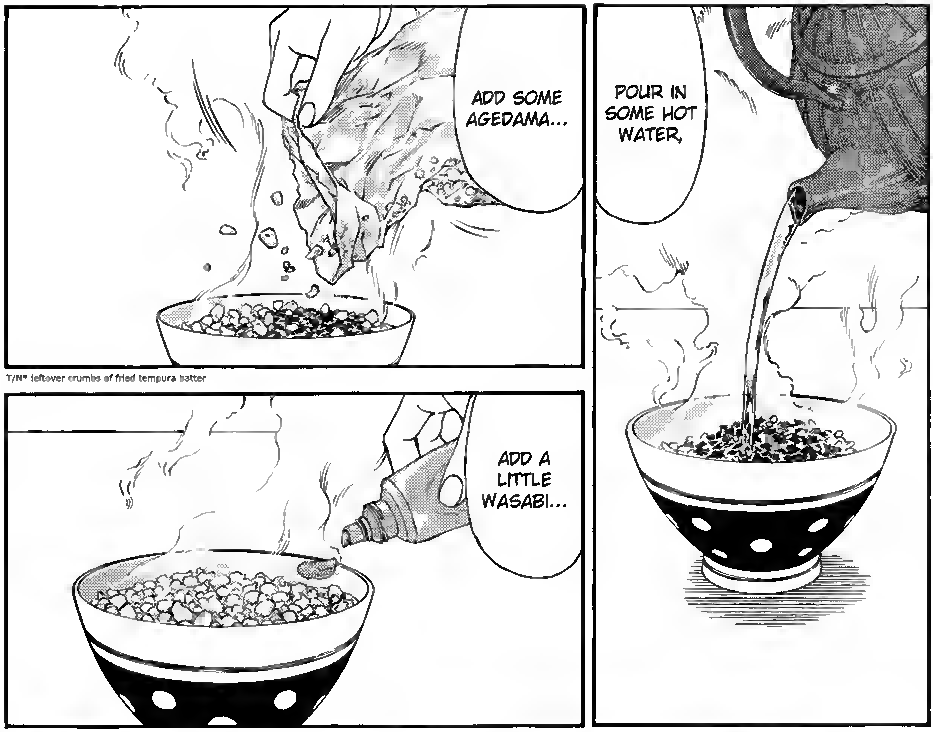

AS FOR ME,
OKAY!


BUT YOU CAN'T EAT NATTO?
HUH? YOU MEAN YOU'RE JAPANESE
AND TOP IT OFF WITH NATTO.
T/N* extra st nky fermented beans
CAN EAT NATTO?
A FOR-EIGNER
No Problem
?
FORGIVE ME.
ERM...
AH...
Godier Genoud
OKAY, I'M GONNA TRY TOO!



T/N* Ochazuke = rice with green tea poured over

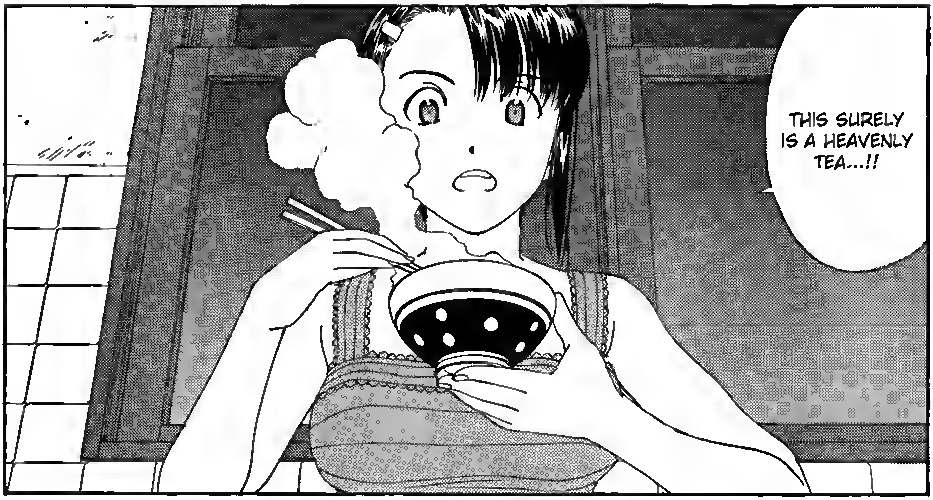


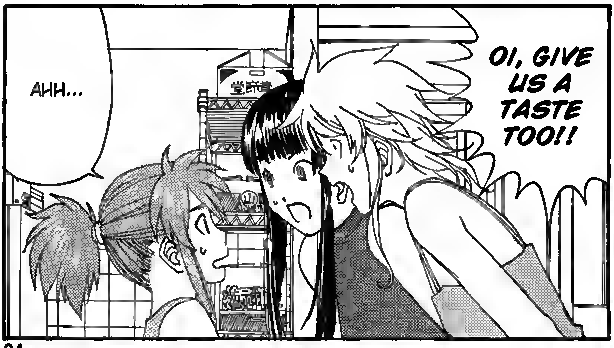


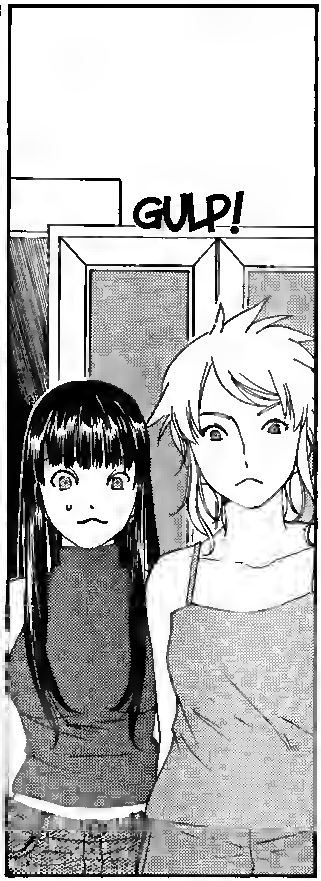
T/N* leftover crumbs of fried tempura batter

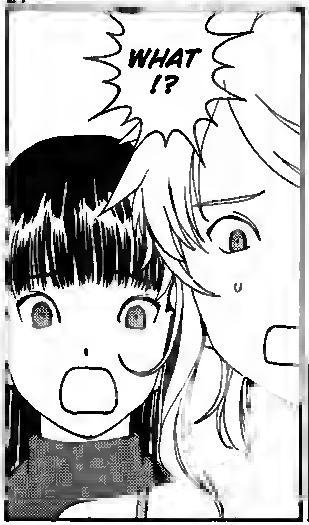
T/N* "tanuki" (raccoon dog) dishes contain tempura flakes

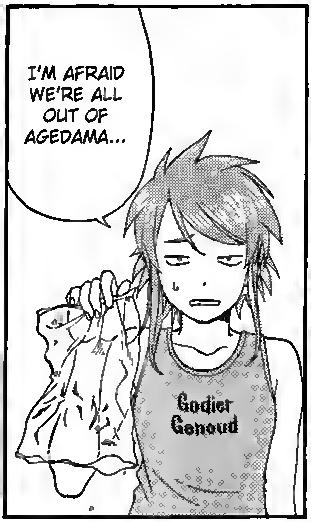
THIS IS-!!
SURE.
CAN I TRY SOME?
Shrimp Tempura
23
COMBINED WITH THE WASABI AROMA...
OF THE SHRIMP TEMPURA WE HAD TONIGHT.
IT STILL RETAINS THE AROMA

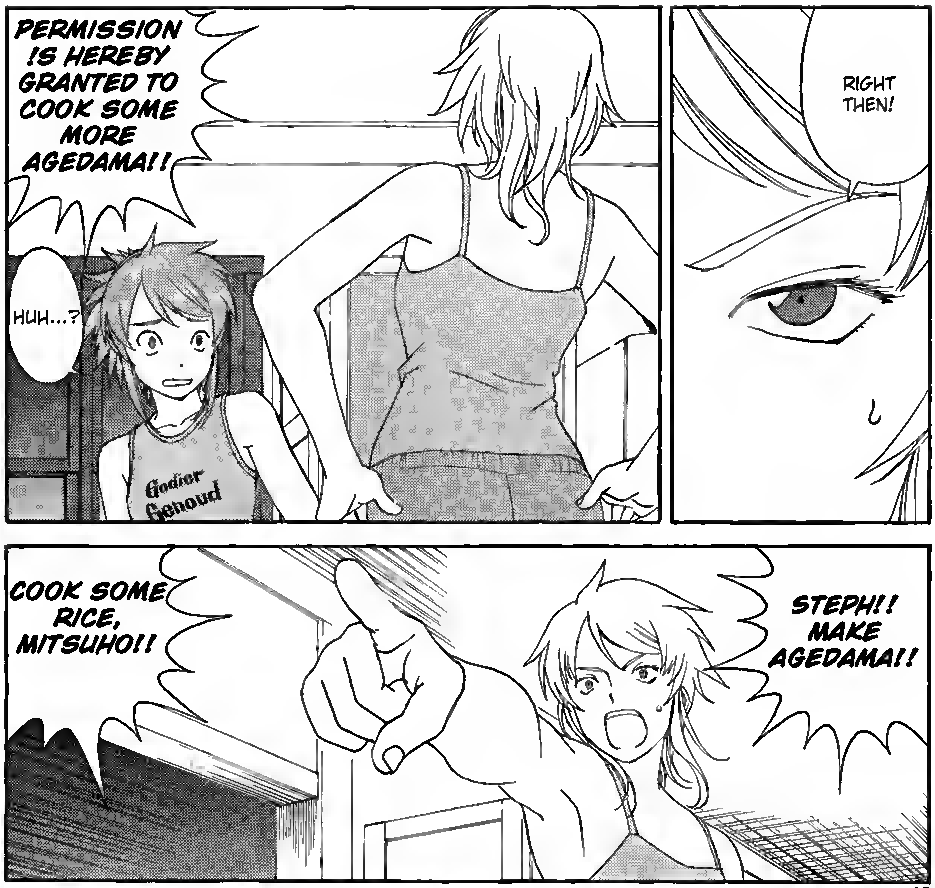

THIS SURELY IS A HEAVENLY TEA...!!


AHH...
OI, GIVE US A TASTE TOO!!

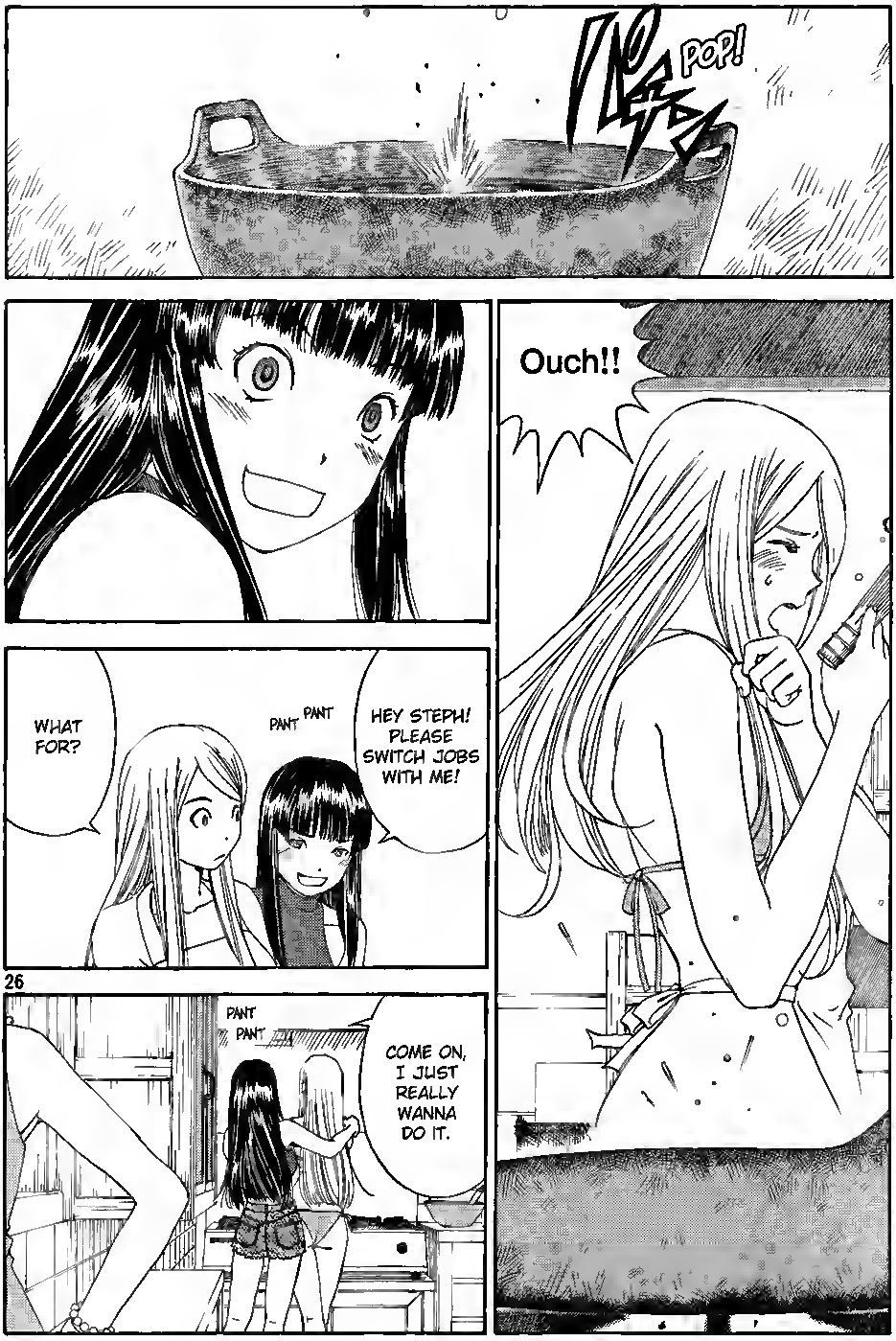

GULP!


WHAT!?

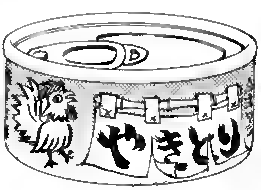

I'M AFRAID WE'RE ALL OUT OF AGEDAMA...
Godier Genoud


PERMISSION IS HEREBY GRANTED TO COOK SOME MORE AGEDAMA!!
HUH...?
RIGHT THEN!
COOK SOME RICE, MITSUHO!!
STEPH!! MAKE AGEDAMA!!

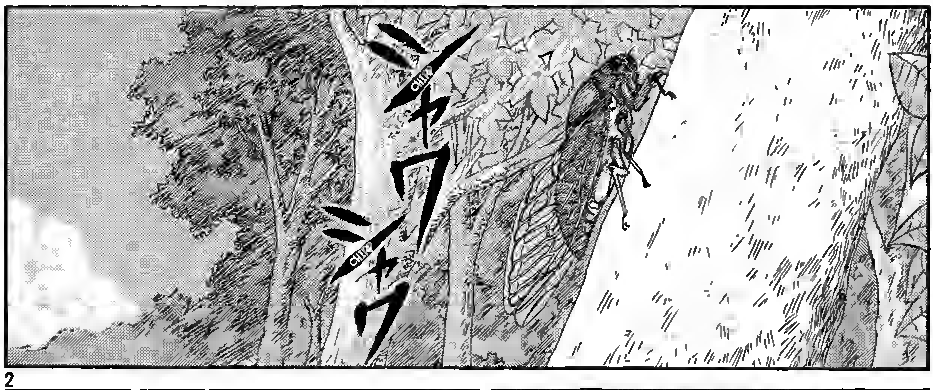
DRIP
GOT IT!
Yes Sir!


POP!
Ouch!!
HEY STEPH! PLEASE SWITCH JOBS WITH ME!
PANT PANT
WHAT FOR?
PANT PANT
COME ON, I JUST REALLY WANNA DO IT.

episode.9 /end

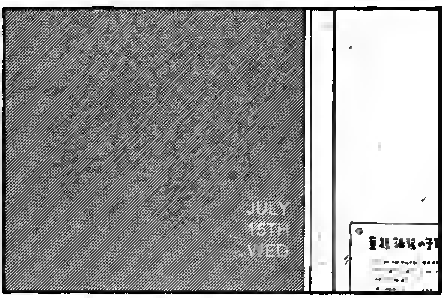

やきとり

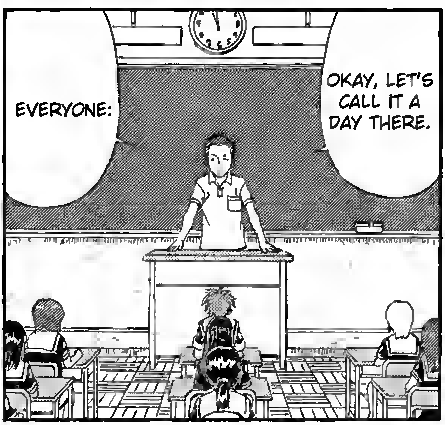
episode.10
Ah! Member Summer

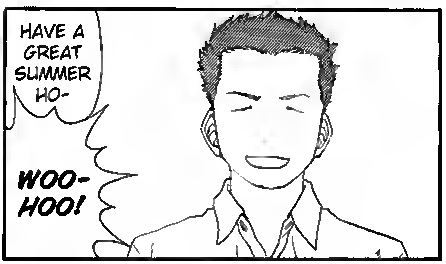

シャワシャワ
CLICK
CLICK

2

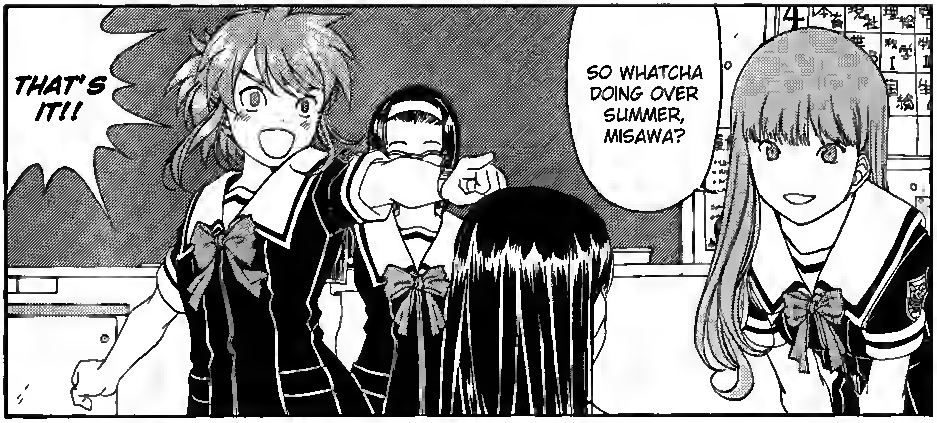
IT'S THE SUMMER HOLIDAYS~!
-LIDAY...

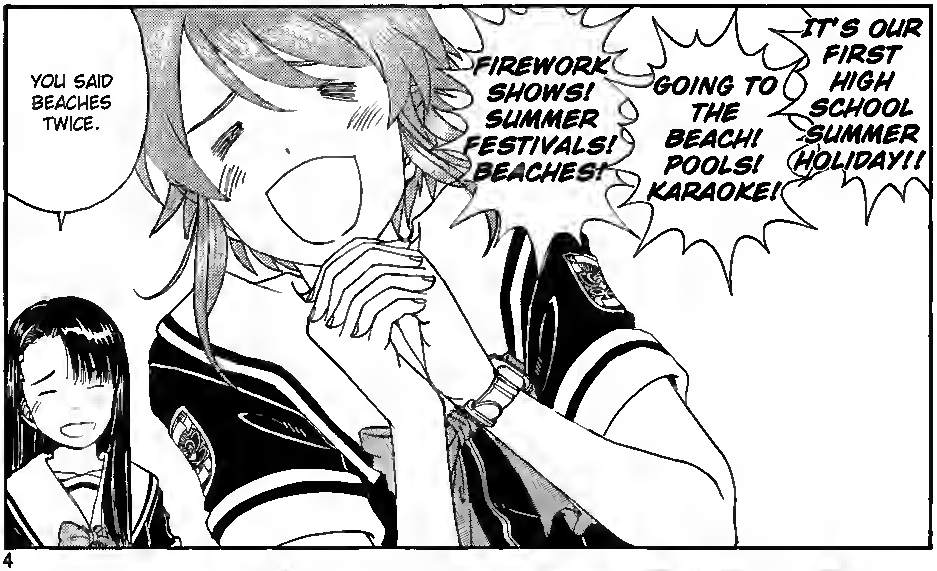

JUE Y
15TH
VIED

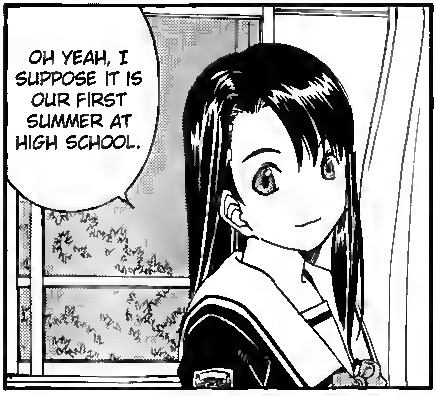

EVERYONE:
OKAY, LET'S CALL IT A DAY THERE.


HAVE A GREAT SUMMER HO-
WOO-HOO!

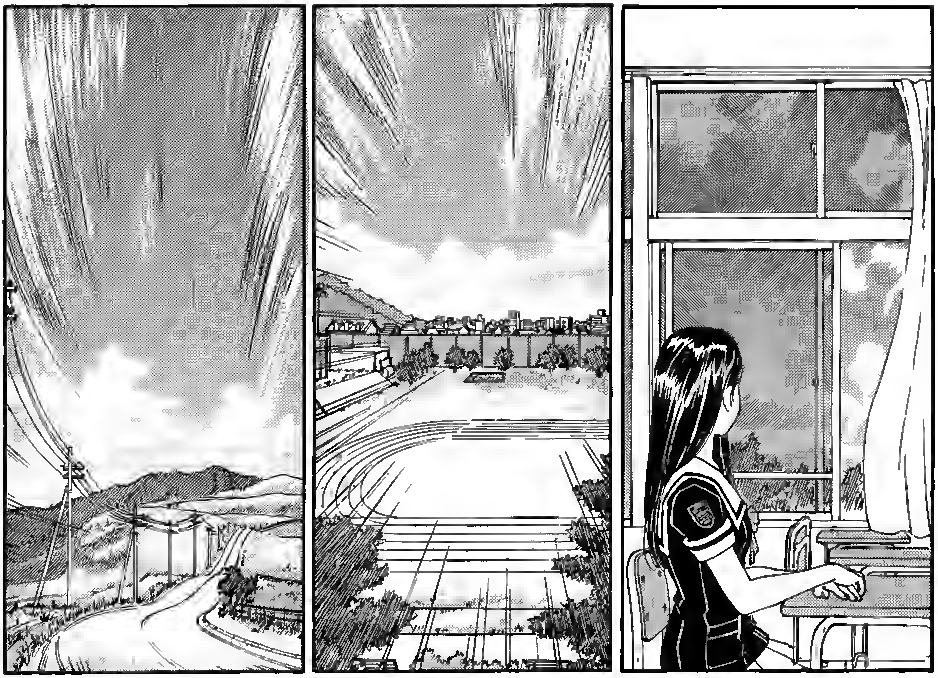
HATSUNE.
HOW COME YOU'RE NOT TAKING CATCHUP LESSONS?
HEH HEH. ♡
I CAN TRY HARD WHEN I NEED TO!!
OH MY. 2... 3... 2... 3... 2...
RISKY.
T/N* SCORES GO FROM 1 (WORST) TO 5 (BEST)
3
HANEDA!
SAN!
CURSE YOU FOR LOOKING AT SOMEONE ELSE'S REPORT CARD!
WOULD THIS BE THE AGEPOYO CURSE?
SPRING IS AGEPOYO!
ENOUGH ALREADY!!


THAT'S IT!!
SO WHATCHA DOING OVER SUMMER, MISAWA?


YOU SAID BEACHES TWICE.
FIREWORK SHOWS! SUMMER FESTIVALS! BEACHES!
GOING TO THE BEACH! POOLS! KARAOKE!
IT'S OUR FIRST HIGH SCHOOL SUMMER HOLIDAY!!

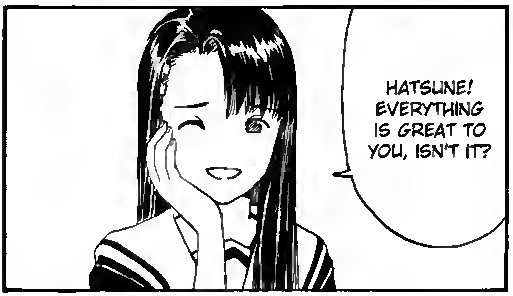

OH YEAH, I SUPPOSE IT IS OUR FIRST SUMMER AT HIGH SCHOOL.

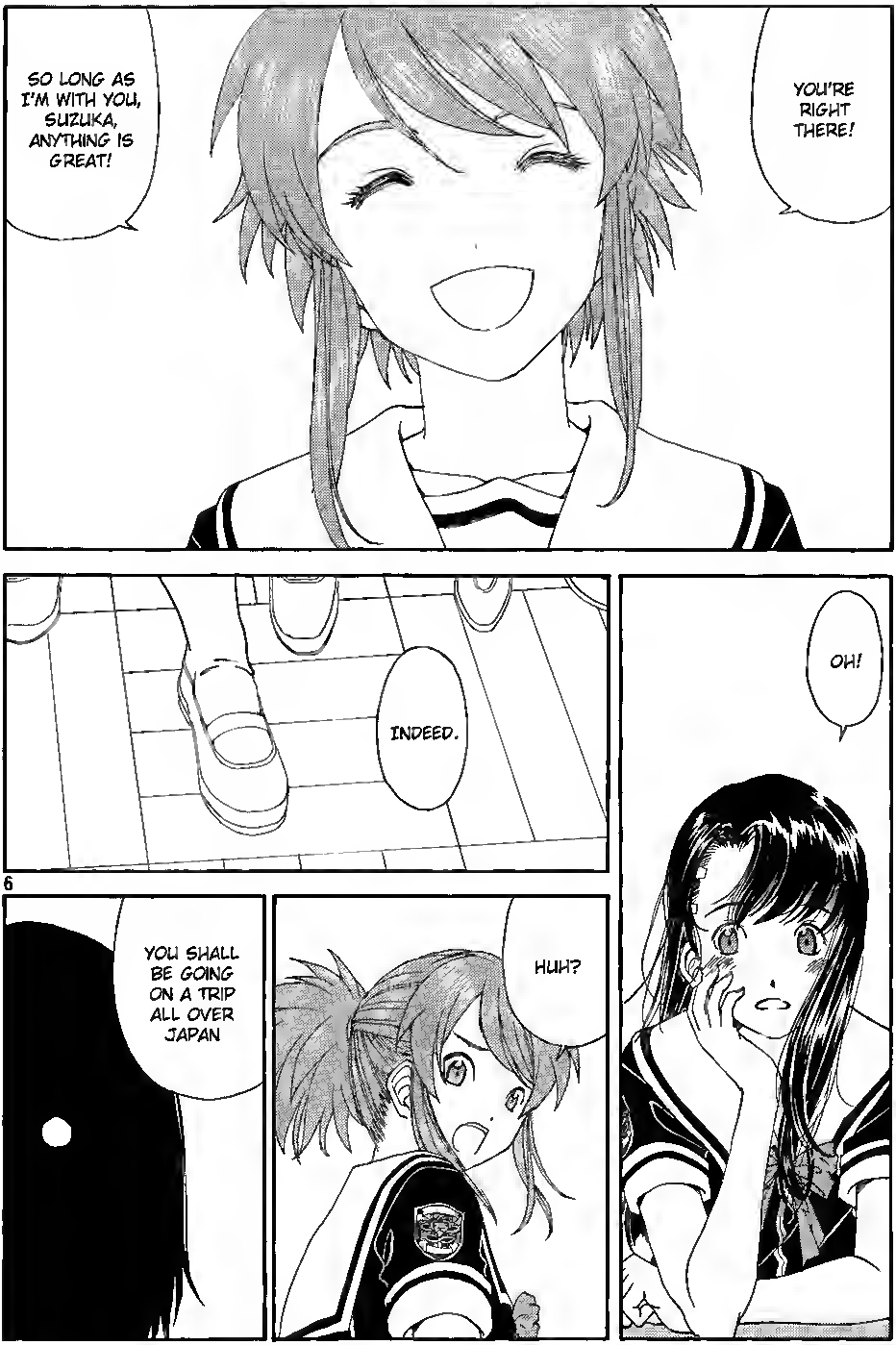
SPLITTING WATER-MELONS!
IT'S THE NIGHTS.
THEN, WHAT IS SUMMER?
IF "SPRING IS THE DAWN",

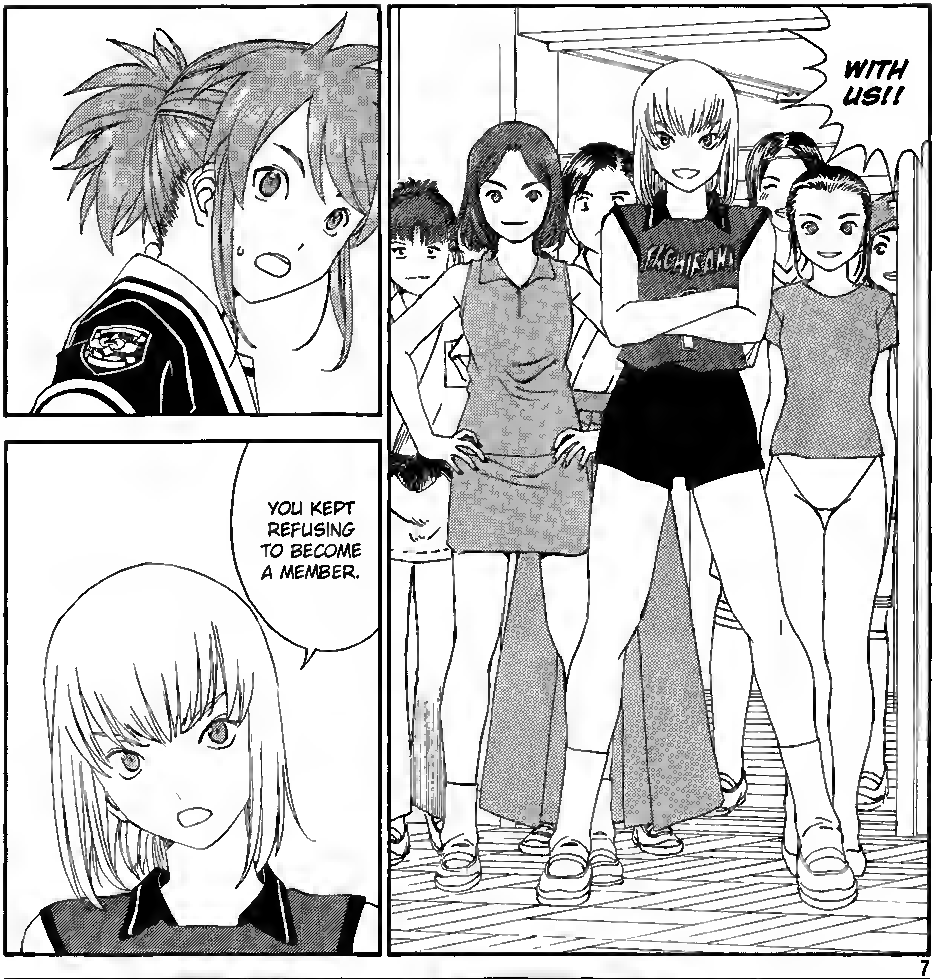


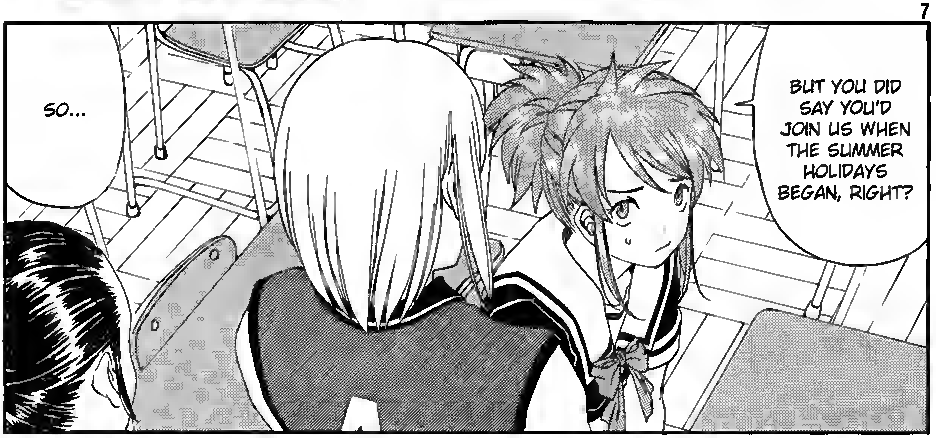
GREAT!
A TRIP!

A TRIP COULD BE NICE.

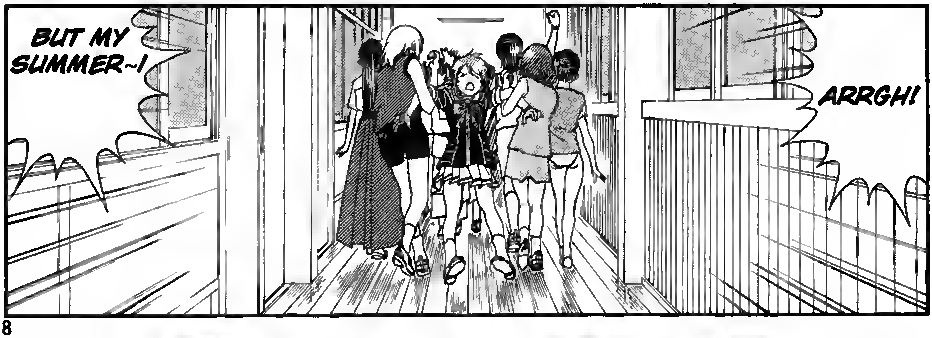

HATSUNE! EVERYTHING IS GREAT TO YOU, ISN'T IT?

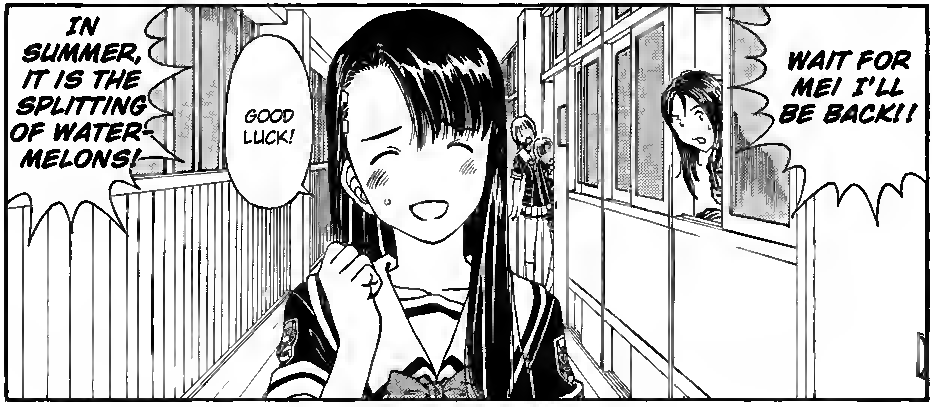

SO LONG AS I'M WITH YOU, SUZUKA, ANYTHING IS GREAT!
YOU'RE RIGHT THERE!
INDEED.
OH!
6
YOU SHALL BE GOING ON A TRIP ALL OVER JAPAN
HUH?

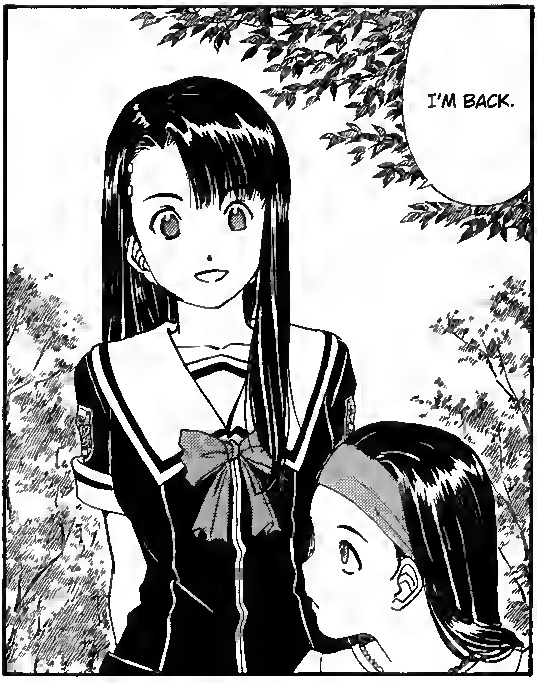

WITH US!!
YOU KEPT REFUSING TO BECOME A MEMBER.

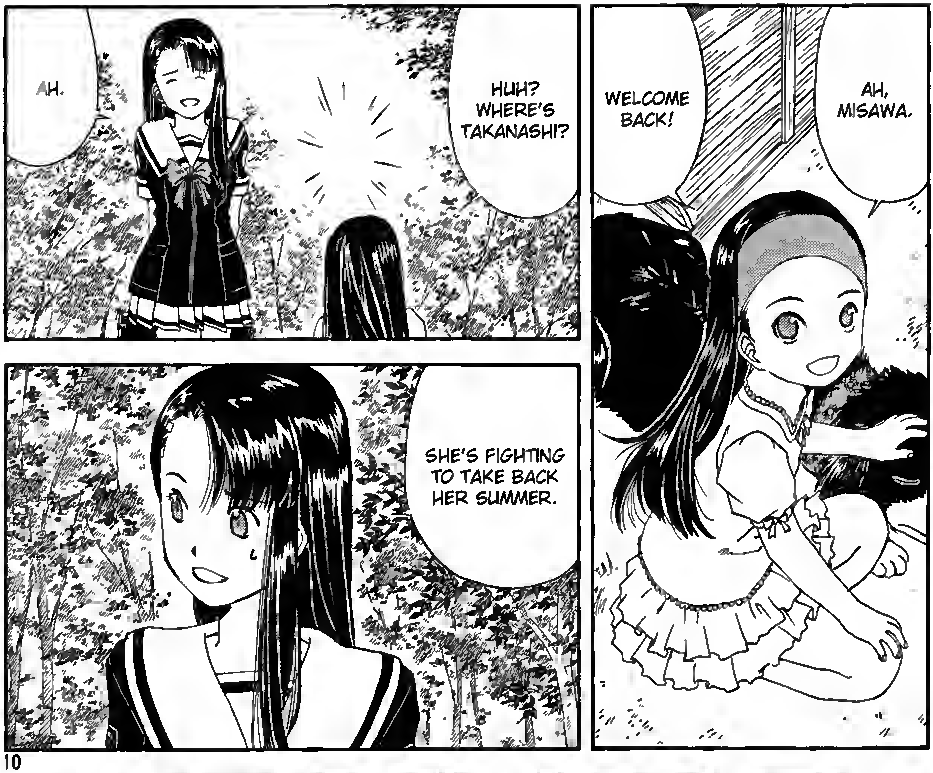

SO...
BUT YOU DID SAY YOU'D JOIN US WHEN THE SUMMER HOLIDAYS BEGAN, RIGHT?

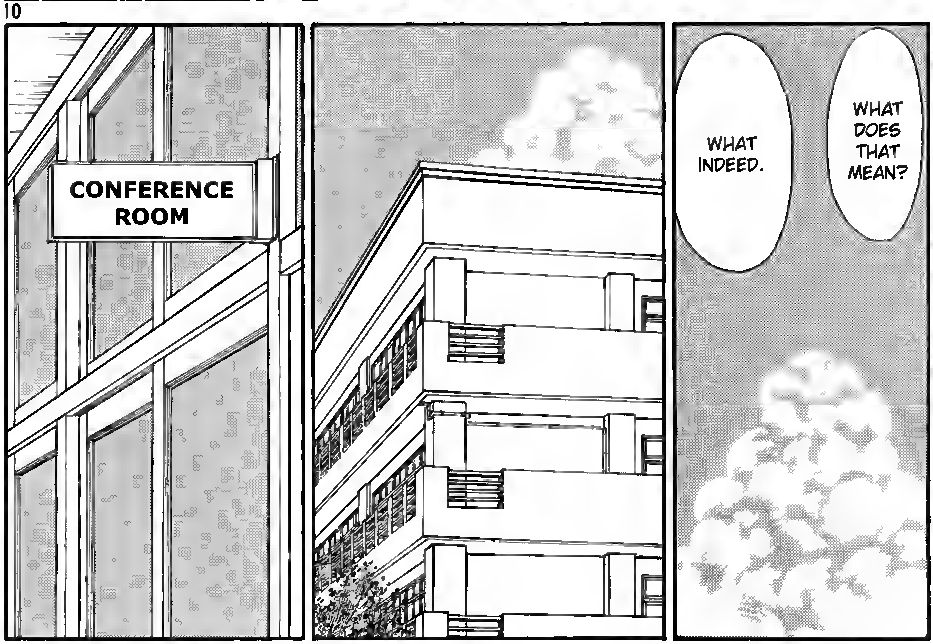
LET'S GO.
LOCK
LOCK


BUT MY SUMMER~!
ARRGH!


IN SUMMER, IT IS THE SPLITTING OF WATER-MELONS!
GOOD LUCK!
WAIT FOR ME! I'LL BE BACK!!

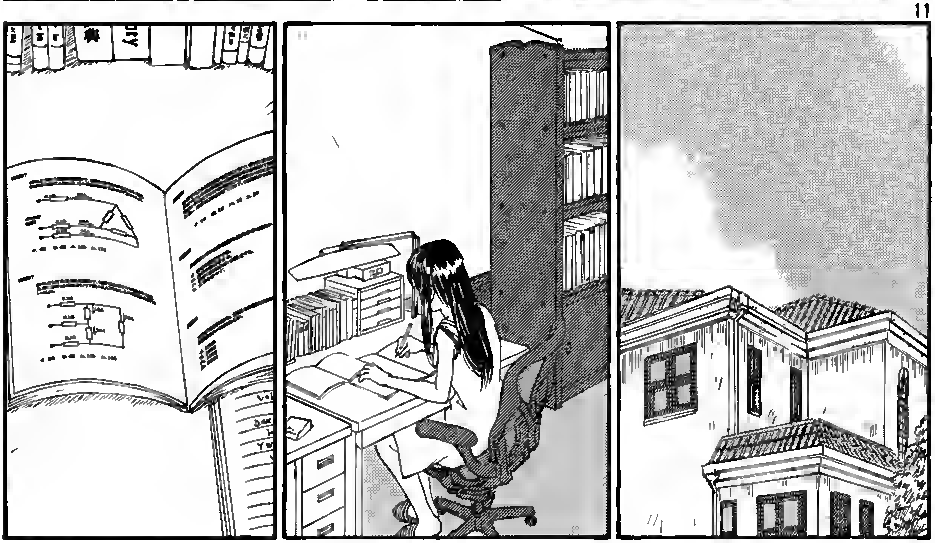

I'M BACK.

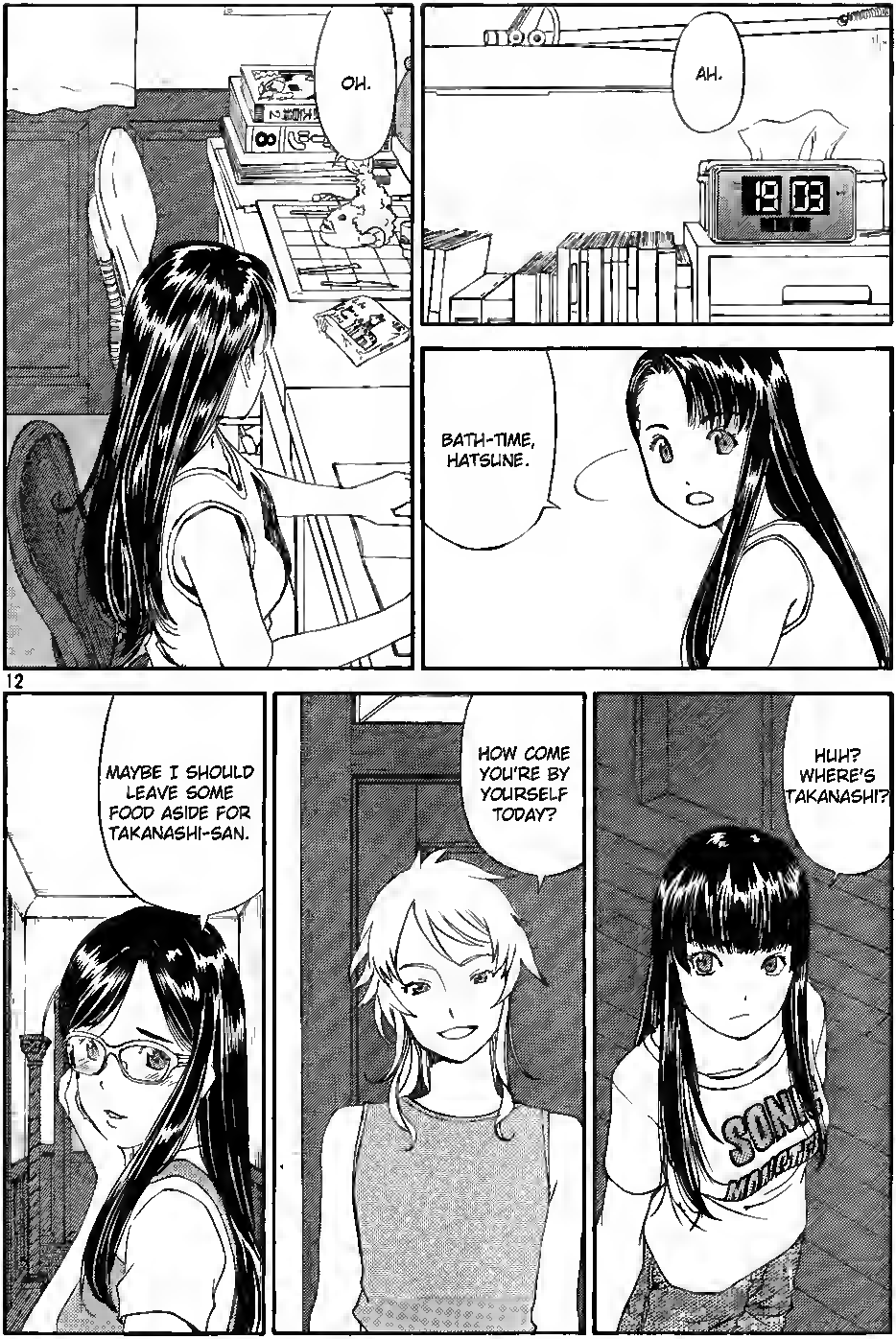

AH.
HUH? WHERE'S TAKANASHI?
SHE'S FIGHTING TO TAKE BACK HER SUMMER.
WELCOME BACK!
AH, MISAWA.

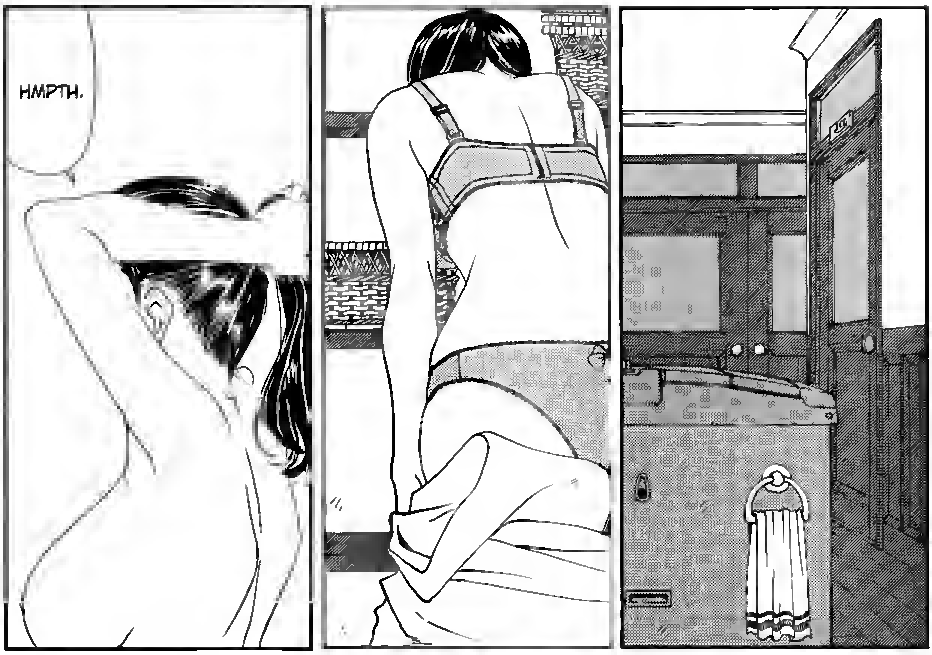

CONFERENCE ROOM
WHAT INDEED.
WHAT DOES THAT MEAN?

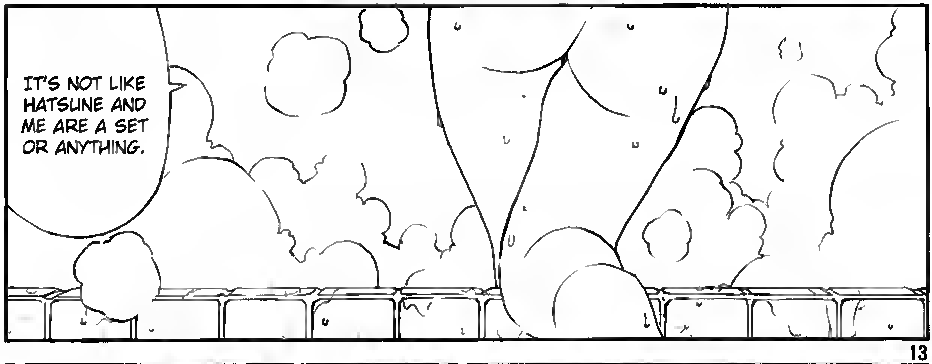
SIGH

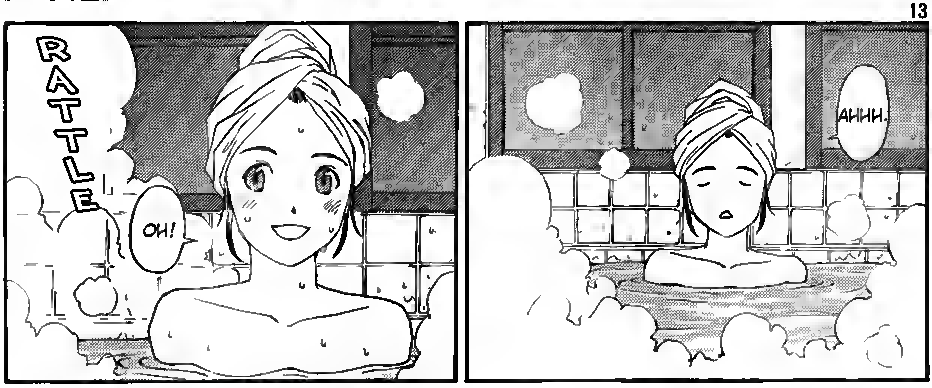
THEN THE CLUB THAT GOT THE BEST RESULTS LAST YEAR SHOULD GET HER!
SO THE VOLLEY-BALL CLUB THEN!
LET'S DECIDE THIS CALMLY.
IT'S NOT A QUESTION OF FIRST COME, FIRST SERVED!!
BUT THE RHYTHMIC GYMNAS-TICS CLUB ASKED FIRST!

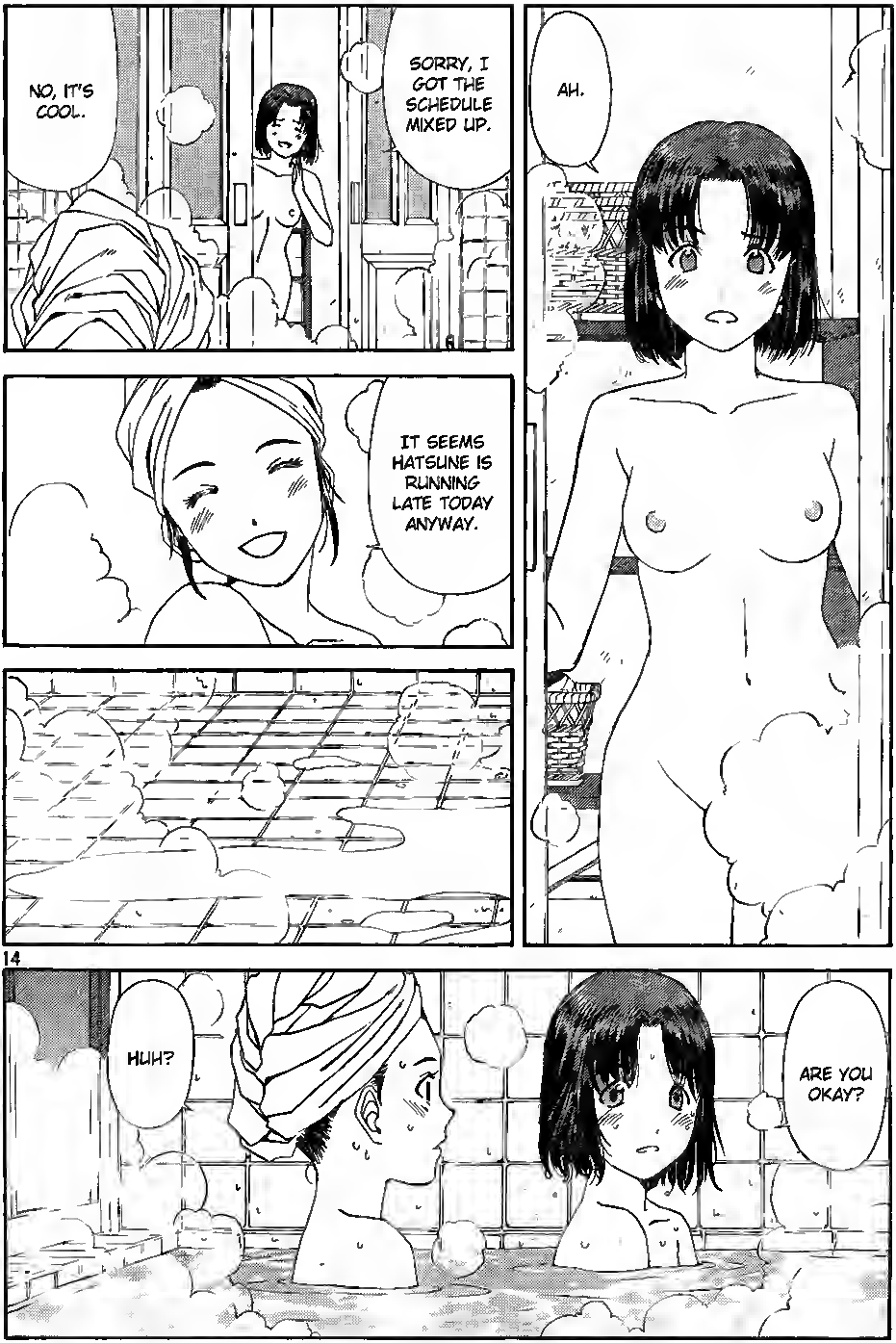


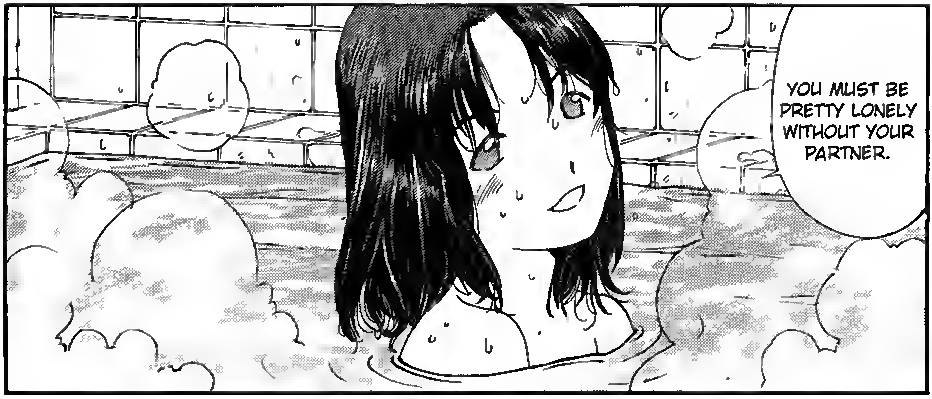

OH.
AH.
19 09
BATH-TIME, HATSUNE.
MAYBE I SHOULD LEAVE SOME FOOD ASIDE FOR TAKANASHI-SAN.
HOW COME YOU'RE BY YOURSELF TODAY?
HUH? WHERE'S TAKANASHI?

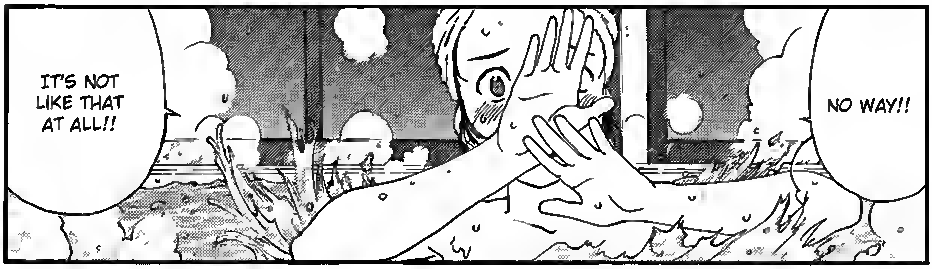

HMPTH.

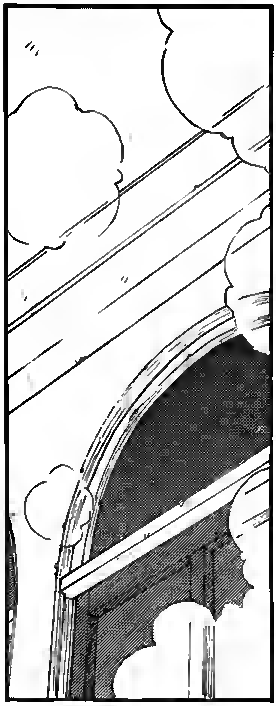

IT'S NOT LIKE HATSUNE AND ME ARE A SET OR ANYTHING.

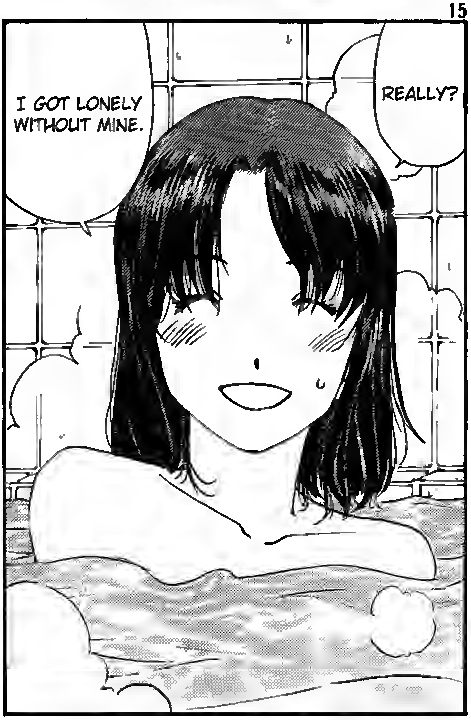

RATTLE
OH!
AHHH.

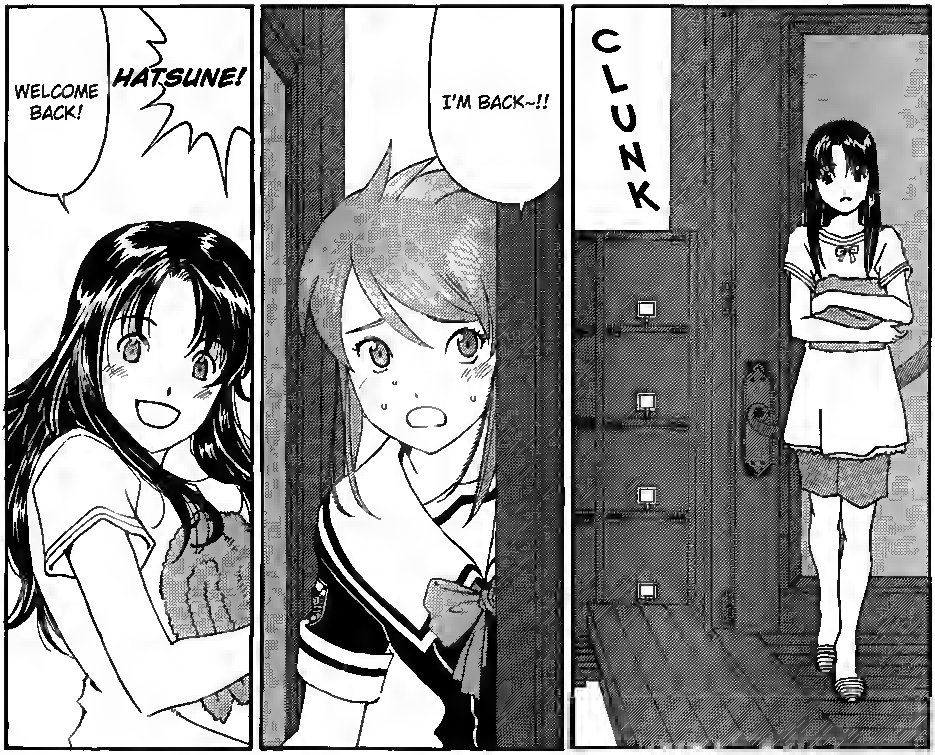

NO, IT'S COOL.
SORRY, I GOT THE SCHEDULE MIXED UP.
AH.
IT SEEMS HATSUNE IS RUNNING LATE TODAY ANYWAY.
HUH?
ARE YOU OKAY?

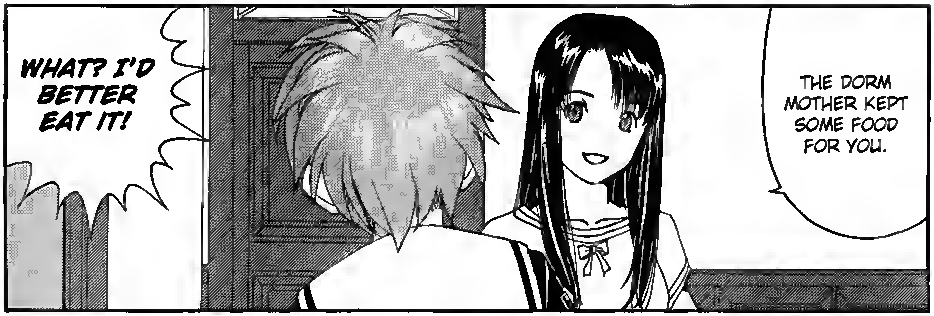

YOU MUST BE PRETTY LONELY WITHOUT YOUR PARTNER.

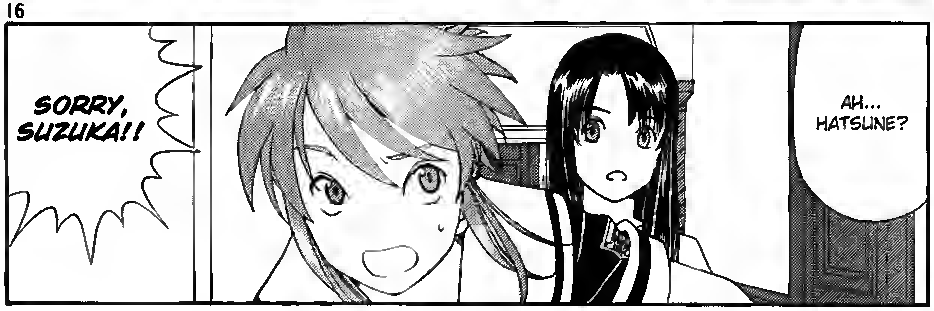

IT'S NOT LIKE THAT AT ALL!!
NO WAY!!

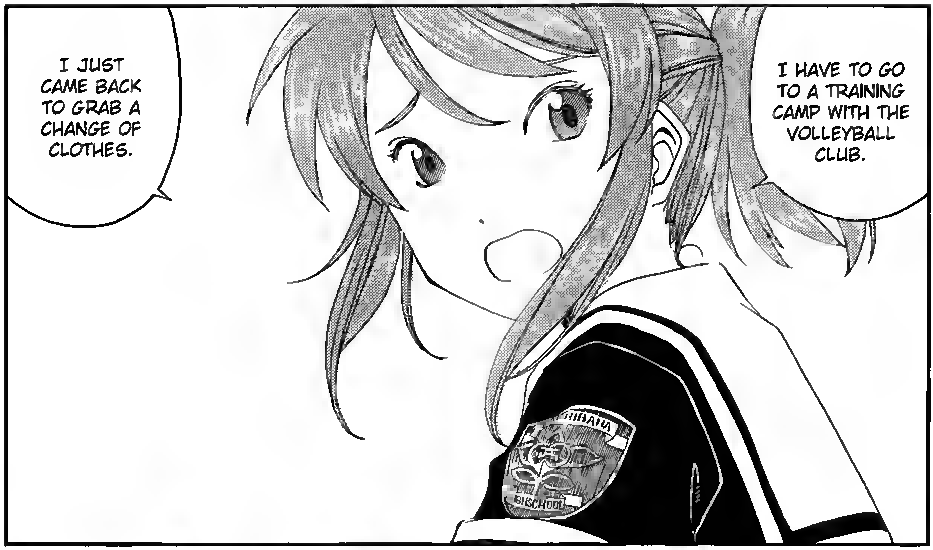


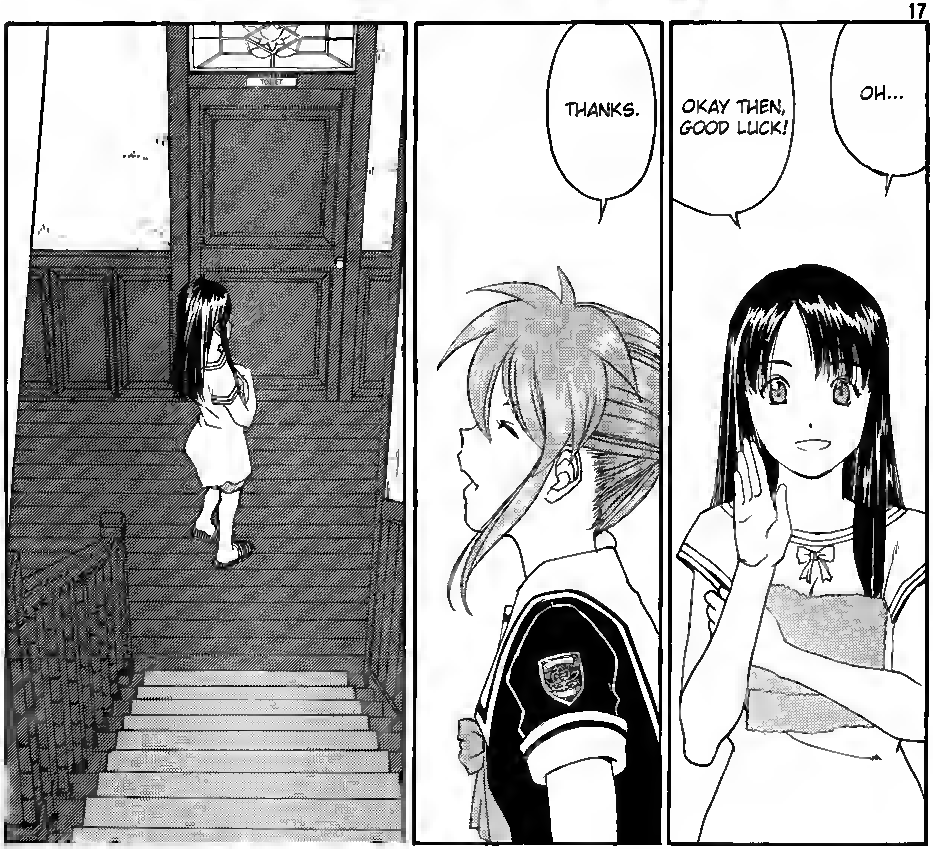

I GOT LONELY WITHOUT MINE.
REALLY?


CLUNK
I'M BACK~!!
HATSUNE!
WELCOME BACK!


THE DORM MOTHER KEPT SOME FOOD FOR YOU.
WHAT? I'D BETTER EAT IT!

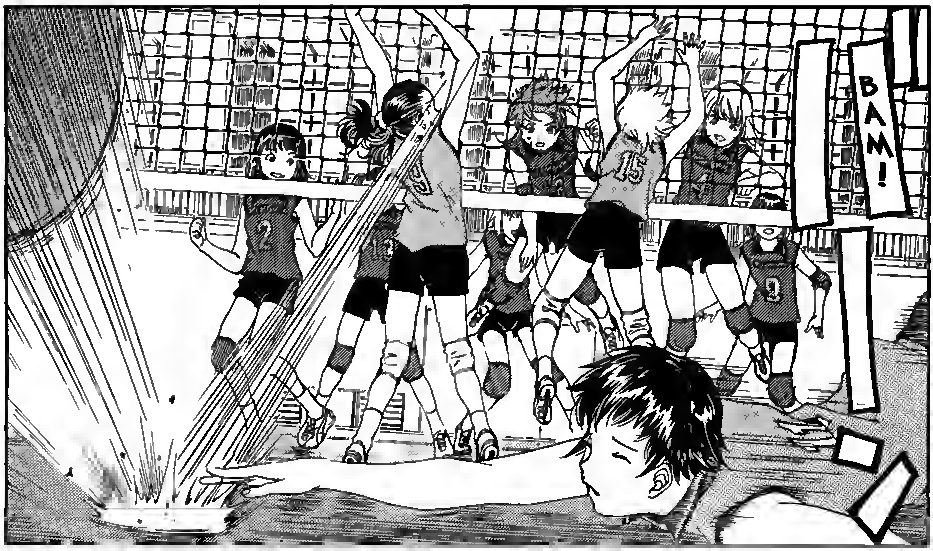

AH... HATSUNE?
SORRY, SUZUKA!!

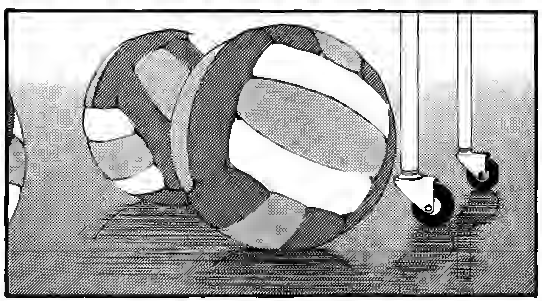

I JUST CAME BACK TO GRAB A CHANGE OF CLOTHES.
I HAVE TO GO TO A TRAINING CAMP WITH THE VOLLEYBALL CLUB.

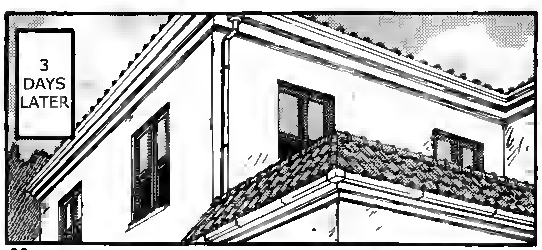

THANKS.
OKAY THEN, GOOD LUCK!
OH...

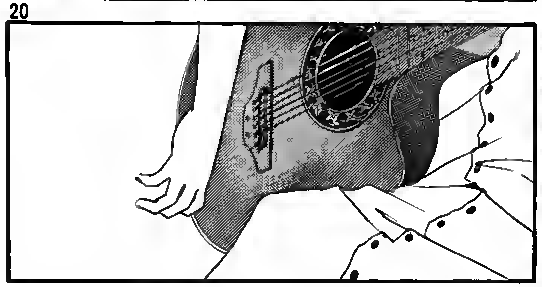
I MEAN, I USED TO SLEEP BY MYSELF JUST FINE.
IT'S NOT LIKE I'M LONELY OR ANYTHING!

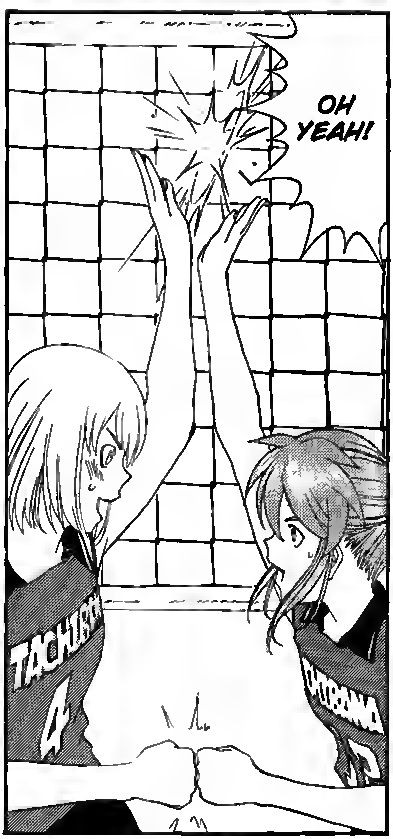
19
キュッ
SQUEAK

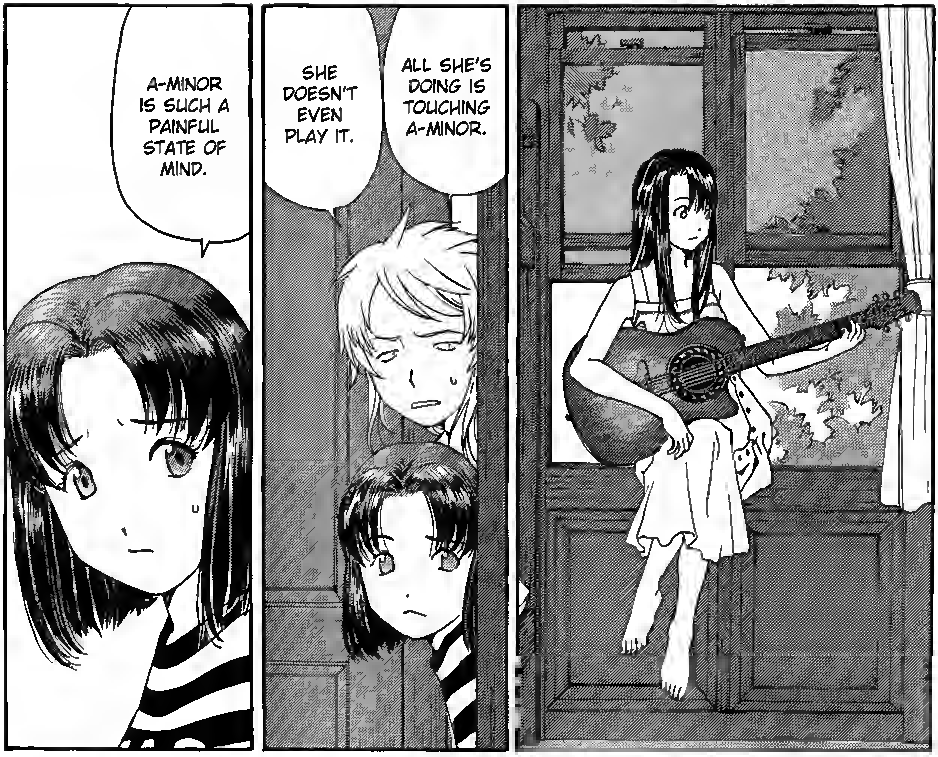

BAM!

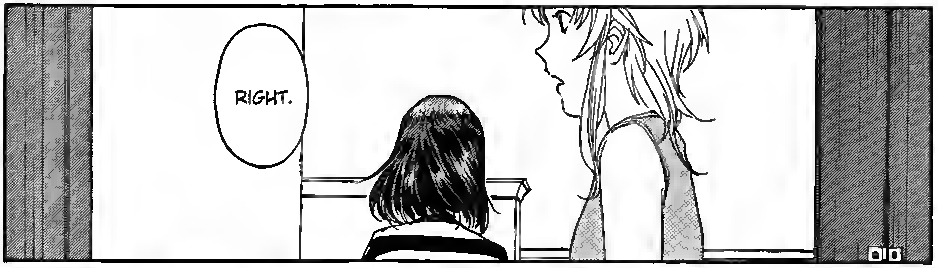


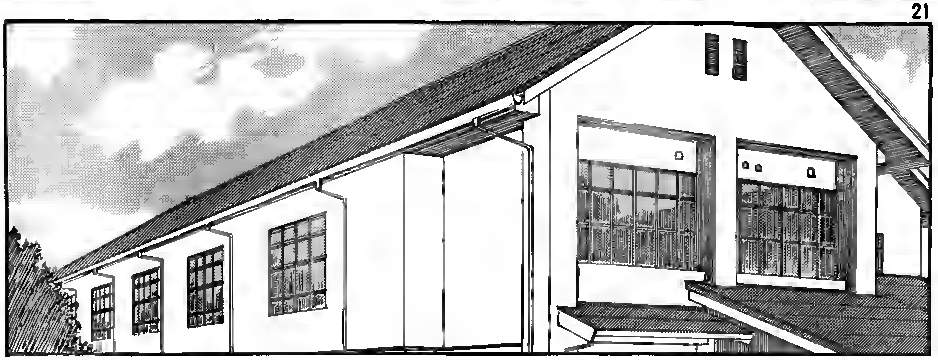

3
DAYS
LATER

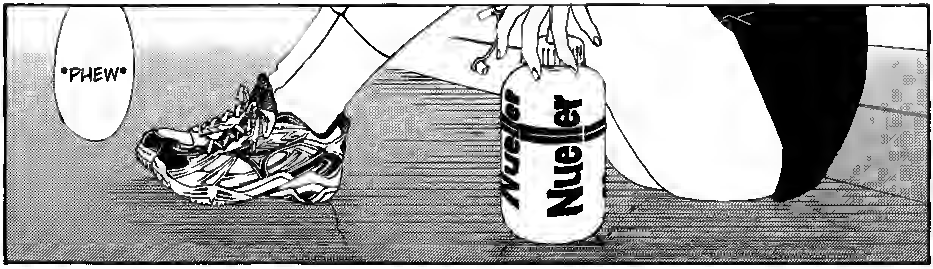


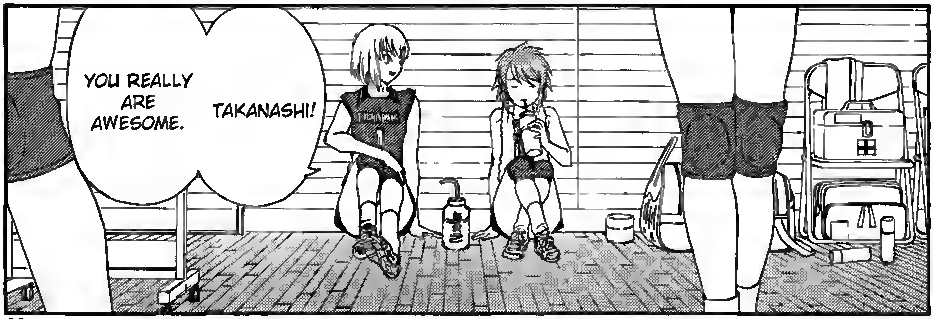

OH
YEAH!

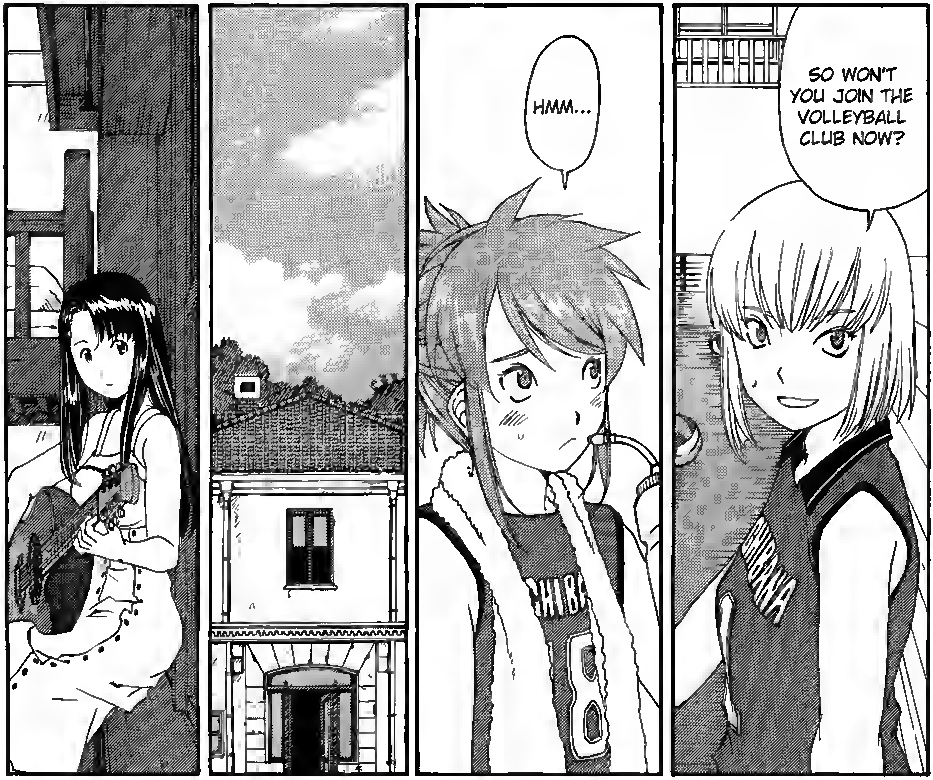

A-MINOR IS SUCH A PAINFUL STATE OF MIND.
SHE DOESN'T EVEN PLAY IT.
ALL SHE'S DOING IS TOUCHING A-MINOR.

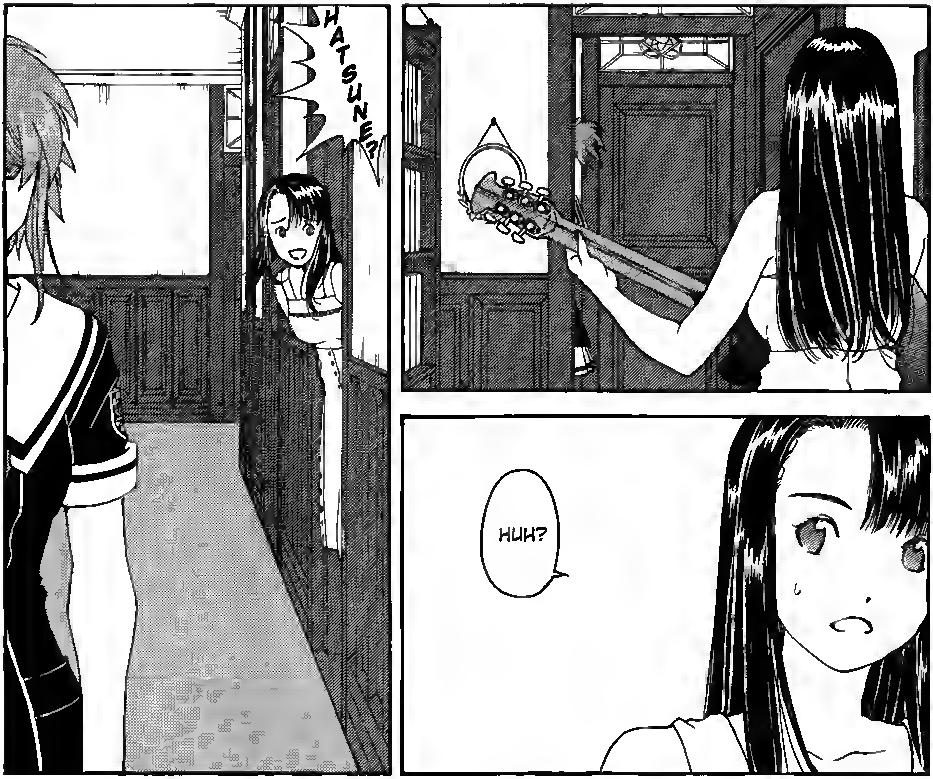

RIGHT.

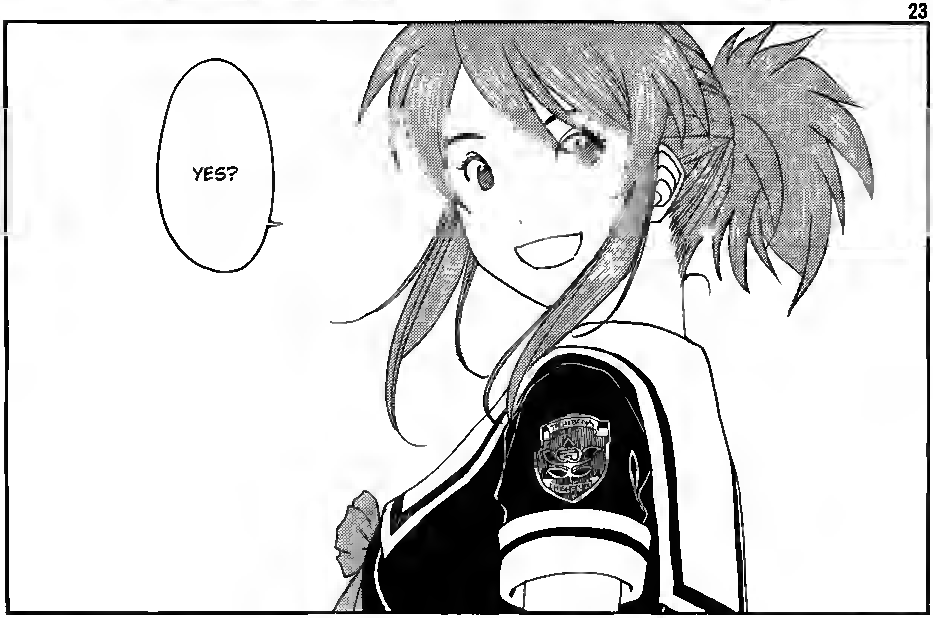


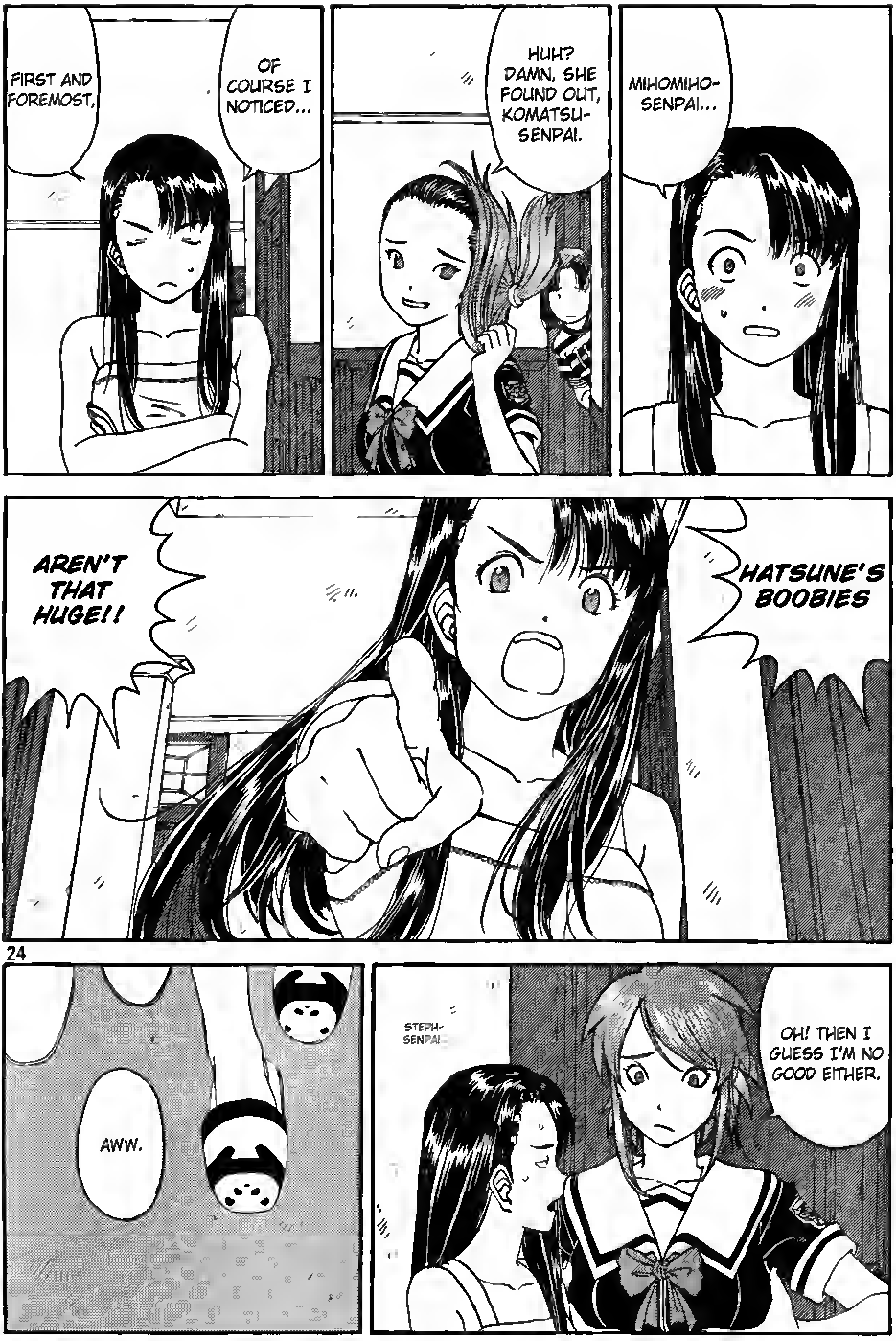

"PHEW"
Nueller


YOU REALLY ARE AWESOME.
TAKANASHI!

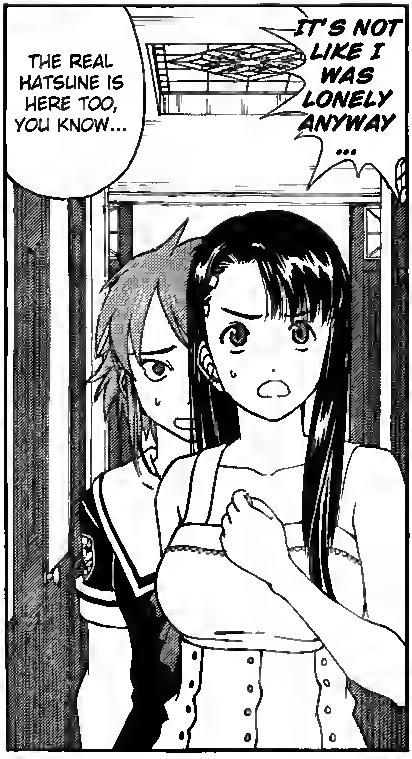

HMM...
SO WON'T YOU JOIN THE VOLLEYBALL CLUB NOW?

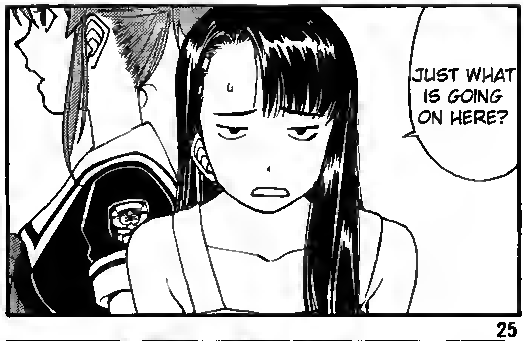

HATSUNE?
HUH?

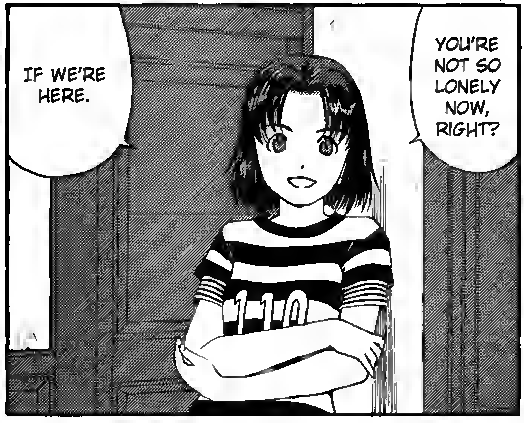

YES?

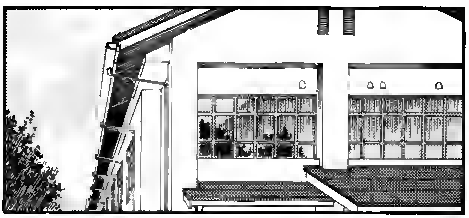

FIRST AND FOREMOST,
OF COURSE I NOTICED...
HUH? DAMN, SHE FOUND OUT, KOMATSU-SENPAI.
MIHOMIHO-SENPAI...
AREN'T THAT HUGE!!
HATSUNE'S BOOBIES
AWW.
STEPH-SENPAI...
OH! THEN I GUESS I'M NO GOOD EITHER.

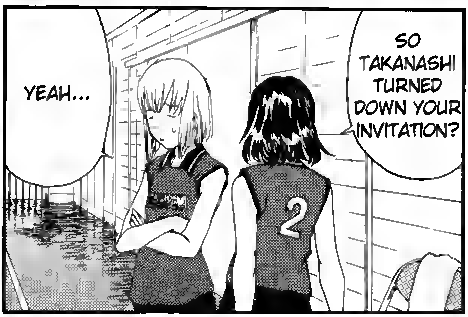
AND WE TRIED SO HARD TO DO THIS.


THE REAL HATSUNE IS HERE TOO, YOU KNOW...
IT'S NOT LIKE I WAS LONELY ANYWAY ...


JUST WHAT IS GOING ON HERE?


IF WE'RE HERE.
YOU'RE NOT SO LONELY NOW, RIGHT?

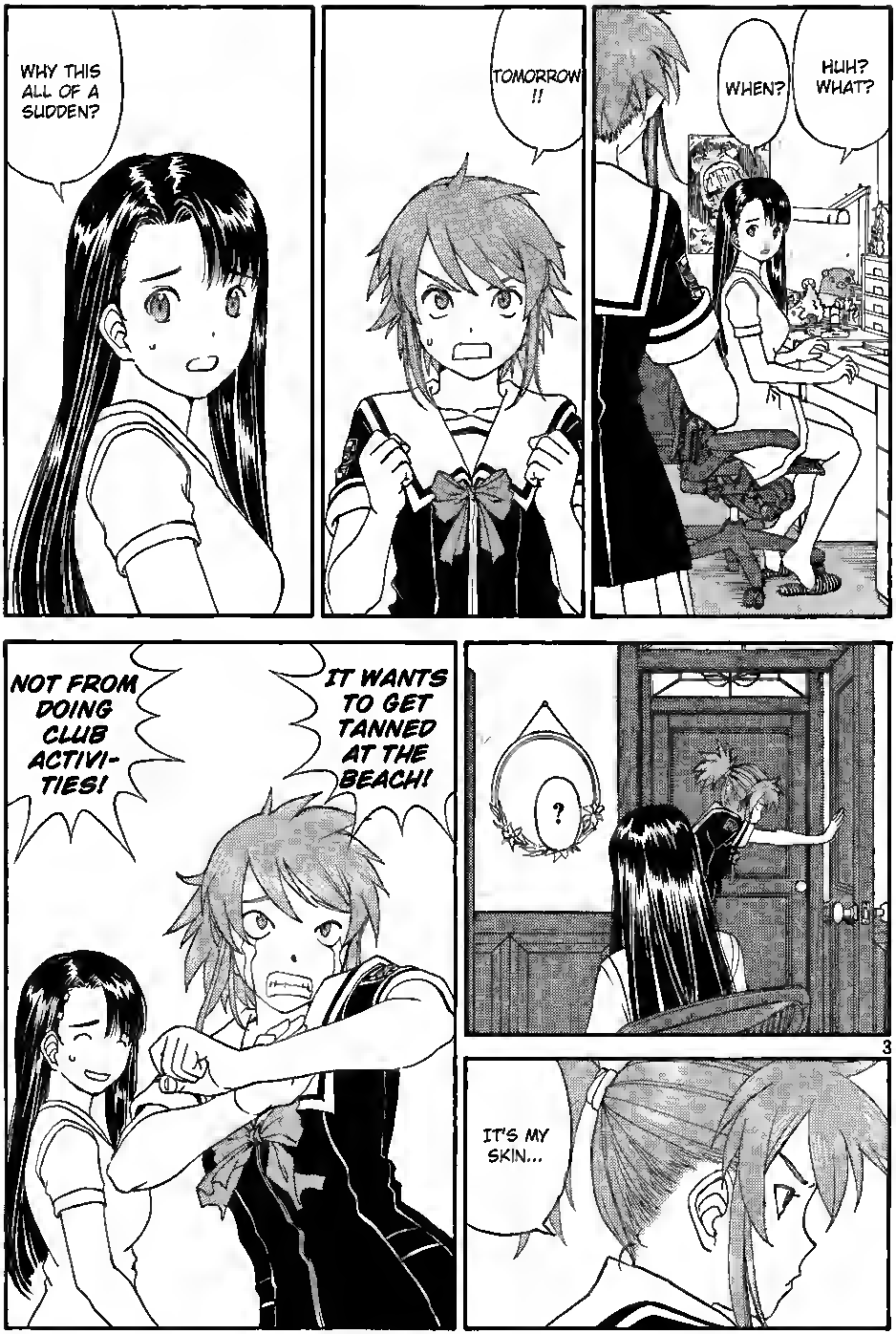




episode.10/end

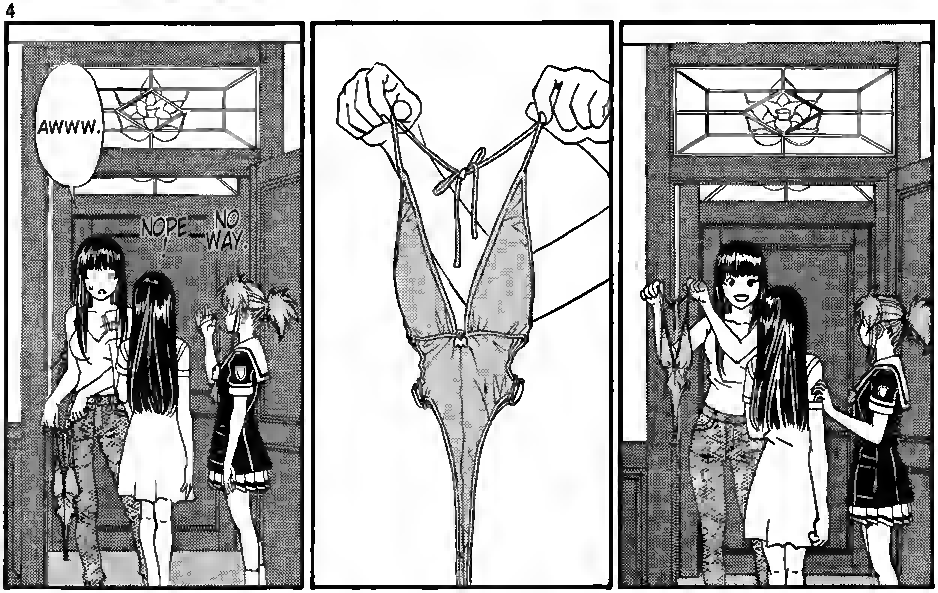
episode.11
Target: Beach!

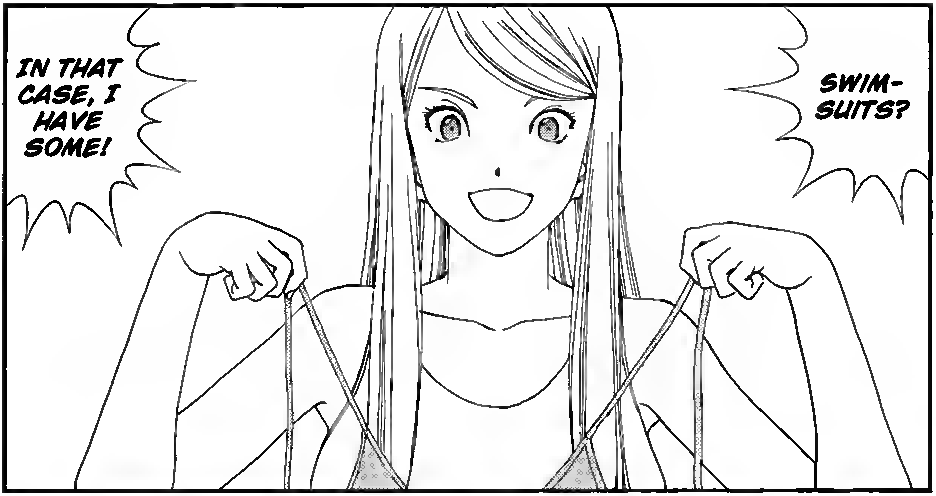
バチャ
CLACK
ダッダッ
DASH
STOMP
2
TO THE BEACH!!


WHY THIS ALL OF A SUDDEN?
TOMORROW !!
HUH? WHAT?
WHEN?
NOT FROM DOING CLUB ACTIVI-TIES!
IT WANTS TO GET TANNED AT THE BEACH!
?
IT'S MY SKIN...

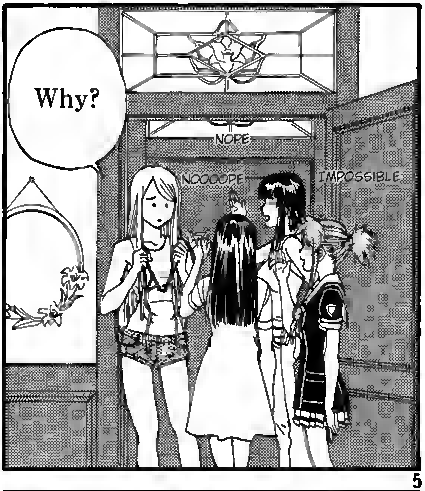
OH? BUT WE'D NEED SWIMSUITS!!
SO THAT'S WHY WE SHOULD GO TOMORROW!
I'VE GOT A TWO DAY BREAK FROM CLUB DUTIES!!

OH, I'VE GOT SWIM-SUITS FOR YA!

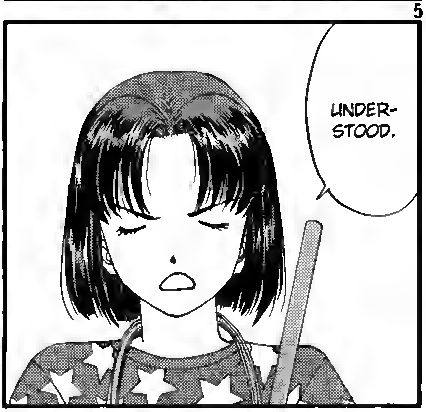

AWWW.
NOPE
NO WAY.

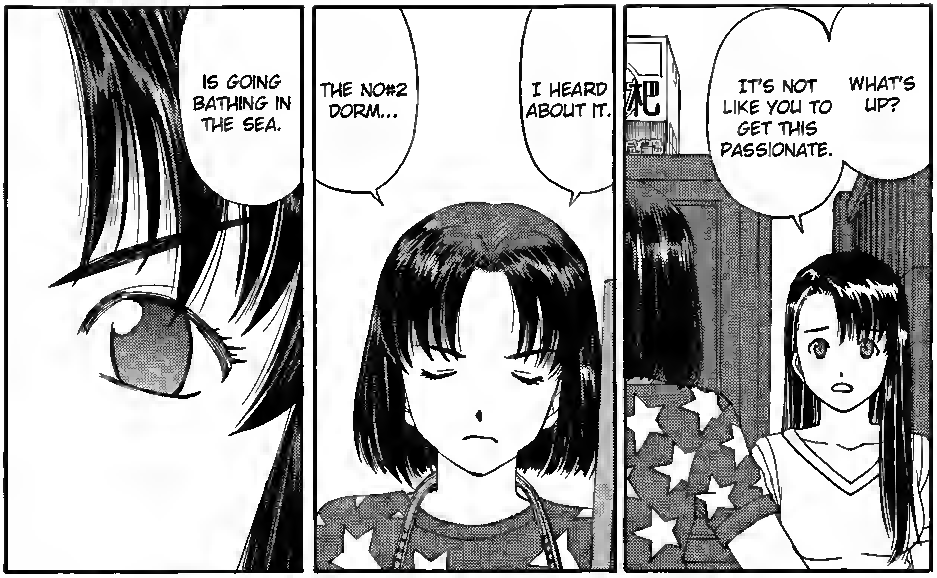

IN THAT CASE, I HAVE SOME!
SWIM-SUITS?

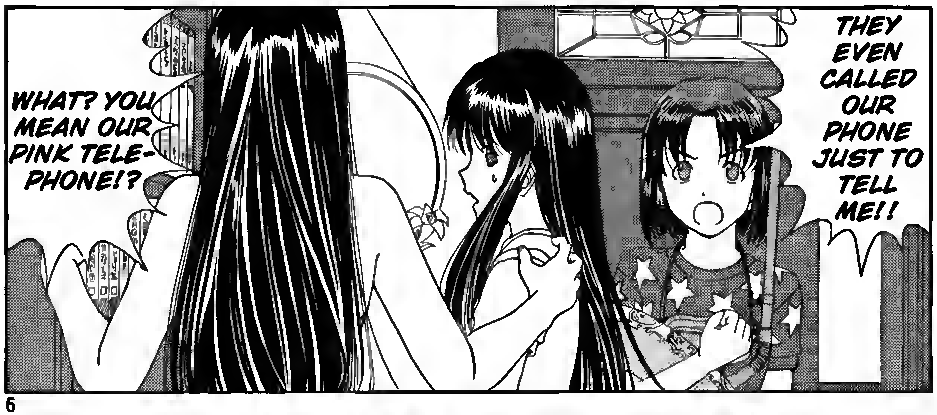
SENPAI IS FAR TOO HASTY.
WE'RE GOING TO THE BEACH!


Why?
NOPE
NOOOOPE
IMPOSSIBLE

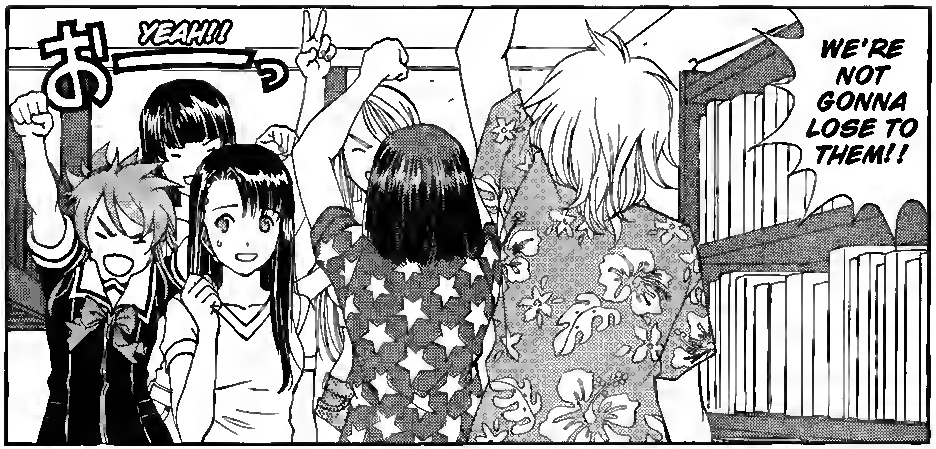
5

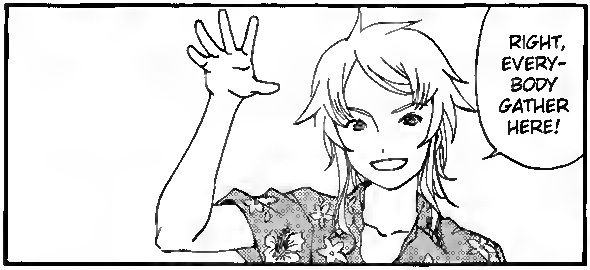

UNDER-STOOD.

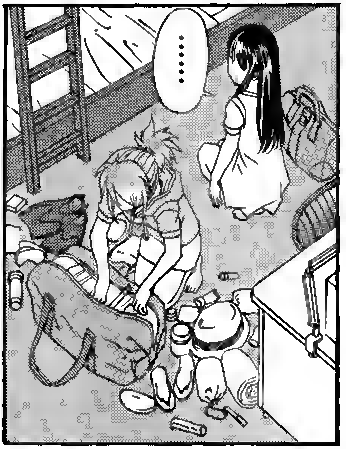

WHAT'S UP?
IT'S NOT LIKE YOU TO GET THIS PASSIONATE.
I HEARD ABOUT IT.
THE NO#2 DORM...
IS GOING BATHING IN THE SEA.


THEY EVEN CALLED OUR PHONE JUST TO TELL ME!!
WHAT? YOU MEAN OUR PINK TELE-PHONE!?

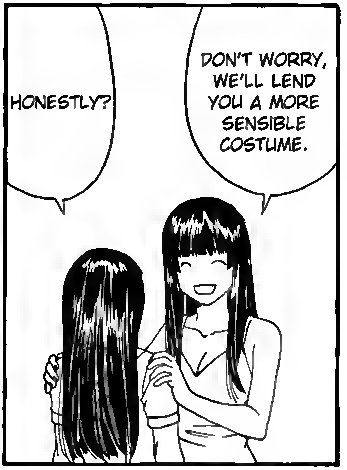
YEAH! COS WE DON'T GET MOBILE PHONE RECEP-TION!!
GRRR, THEY'RE JUST RUBBING IT IN!!

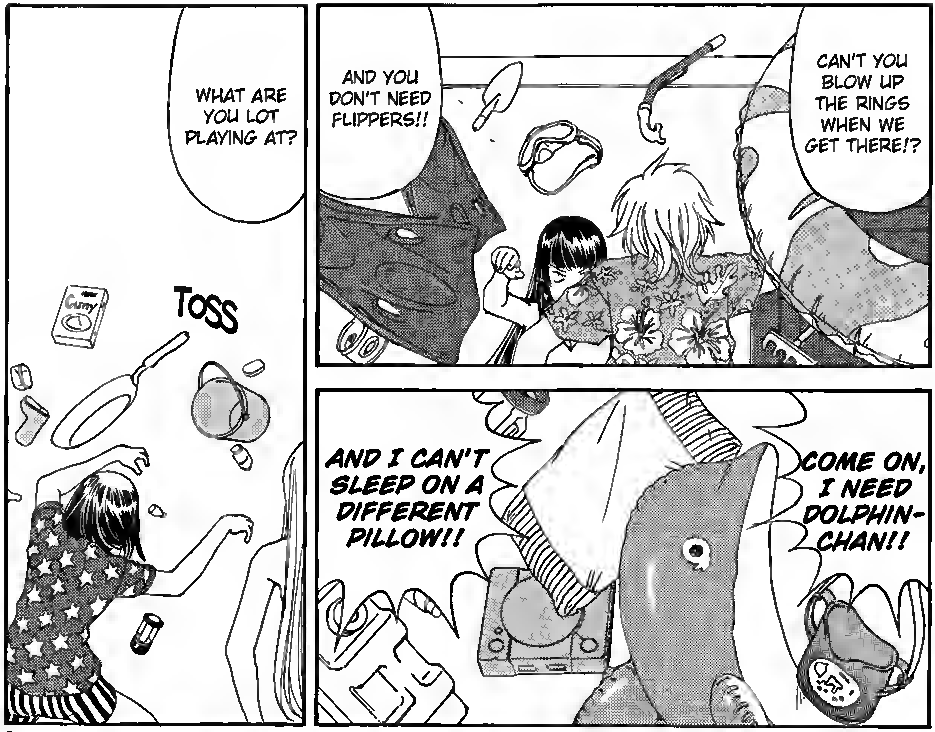

YEAH!!!
WE'RE NOT GONNA LOSE TO THEM!!


RIGHT, EVERY-BODY GATHER HERE!


.....

IT'S ONLY FOR ONE NIGHT, YEAH?
YOU DO KNOW

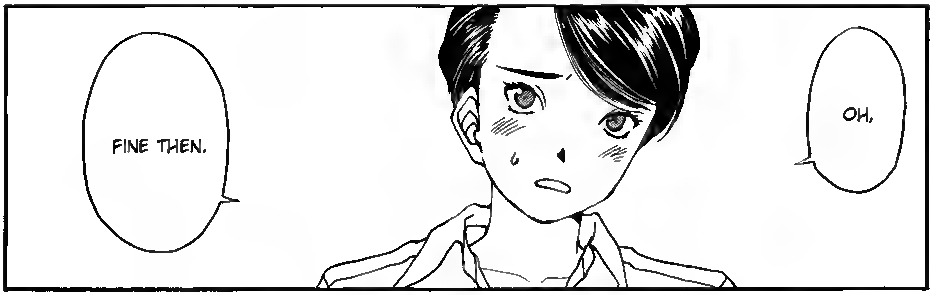

HONESTLY?
DON'T WORRY, WE'LL LEND YOU A MORE SENSIBLE COSTUME.

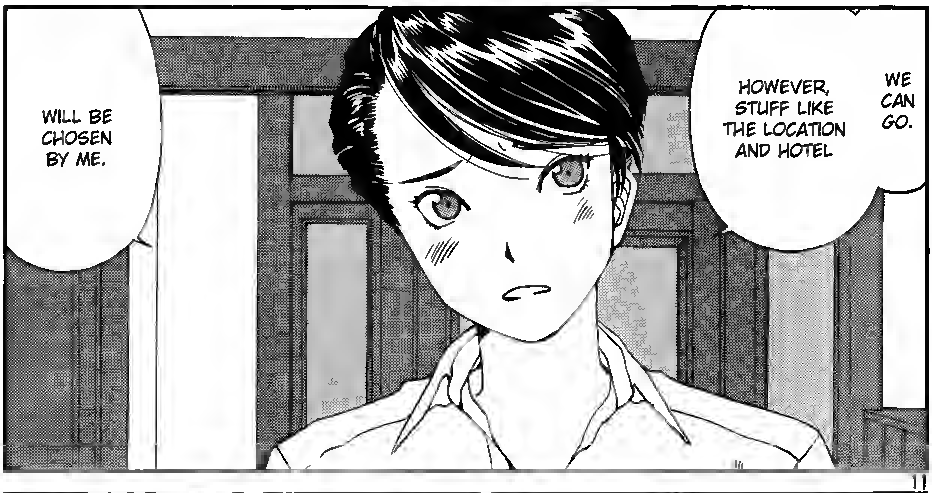

WHAT ARE YOU LOT PLAYING AT?
Toss
AND YOU DON'T NEED FLIPPERS!!
CAN'T YOU BLOW UP THE RINGS WHEN WE GET THERE!?
AND I CAN'T SLEEP ON A DIFFERENT PILLOW!!
COME ON, I NEED DOLPHIN-CHAN!!

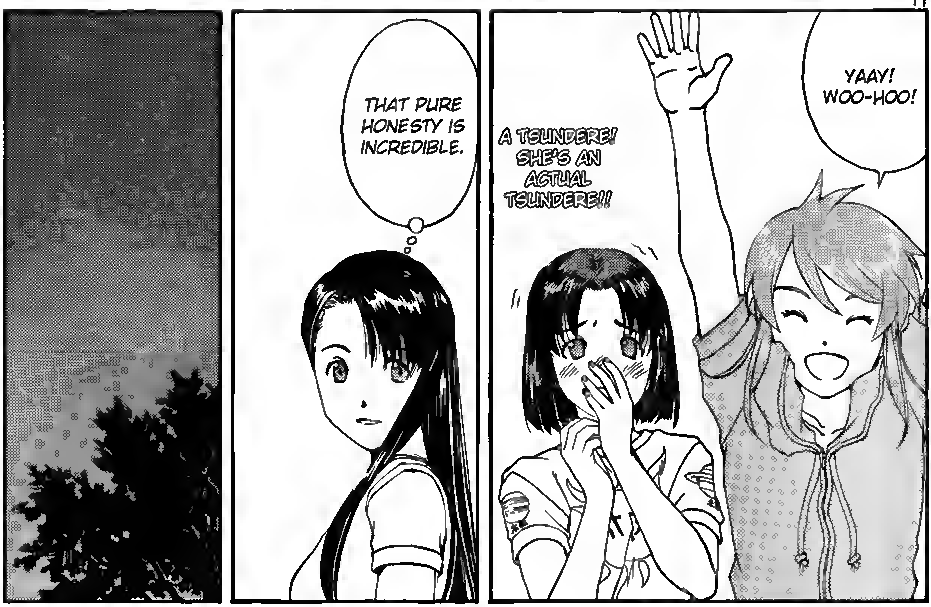
WHAT'S WITH ALL THIS MESS?

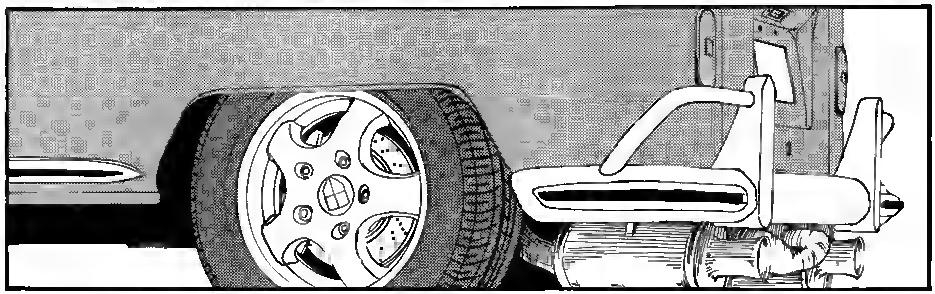
AH! MINCHIN-SENSEI!!
OH YEAH,
HOW ABOUT YOU TAKE US TO THE BEACH IN YOUR CAR! PLEASE!
WHAT? NO.
BESIDES, I'VE GOT PLANS ANYWAY.
SENSEI, YOU DO KNOW DORM#2 ARE GOING TO THE BEACH TOMORROW?
OH?
!
.....
I'M NOT THAT EASILY MANIPU-LATED!!
IT DIDN'T WORK, HUH.

I KINDA WANTED TO GO TO THE BEACH WITH YOU, SENSEI.
AWWW. THAT'S A SHAME.

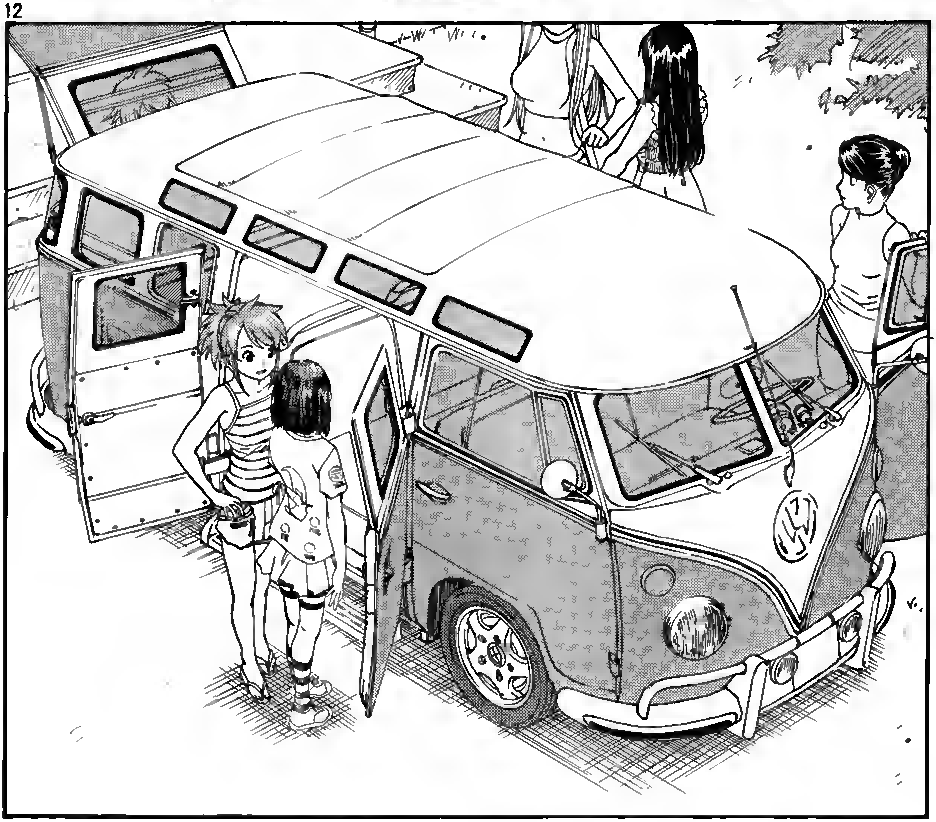

OH,
FINE THEN.


WE CAN GO.
HOWEVER, STUFF LIKE THE LOCATION AND HOTEL
WILL BE CHOSEN BY ME.

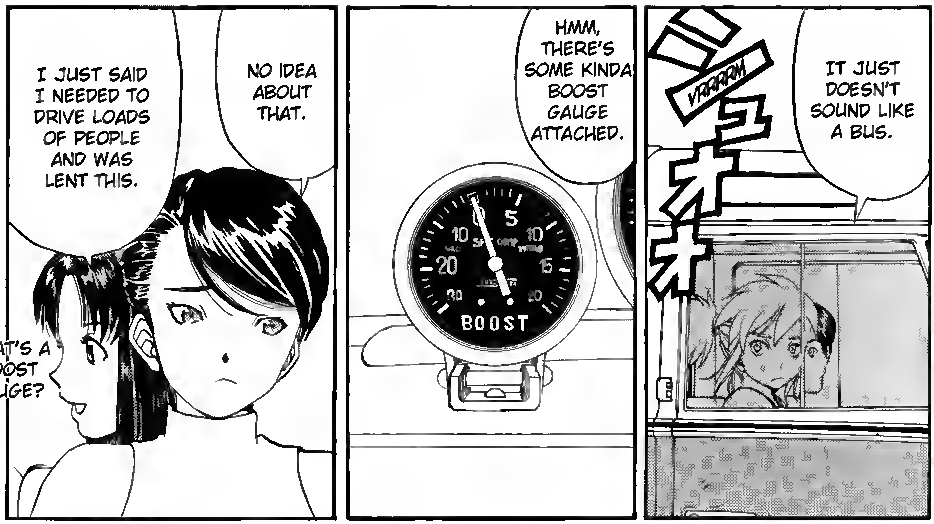

YAAY! WOO-HOO!
A TSUNDERE! SHE'S AN ACTUAL TSUNDERE!!!
THAT PURE HONESTY IS INCREDIBLE.

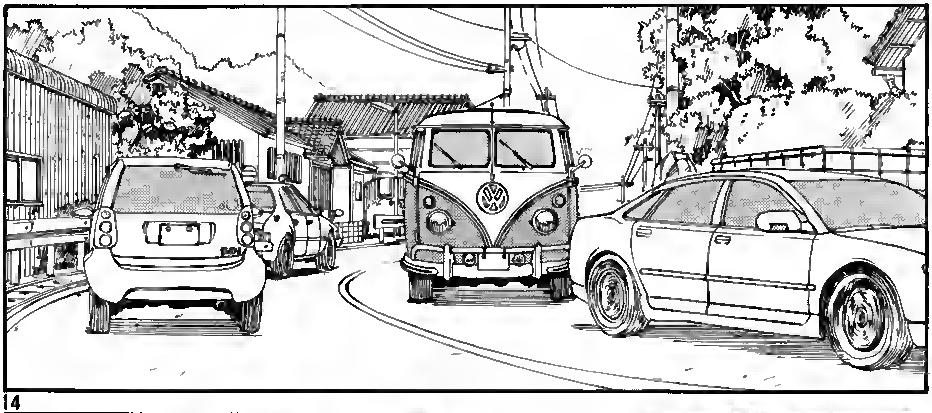


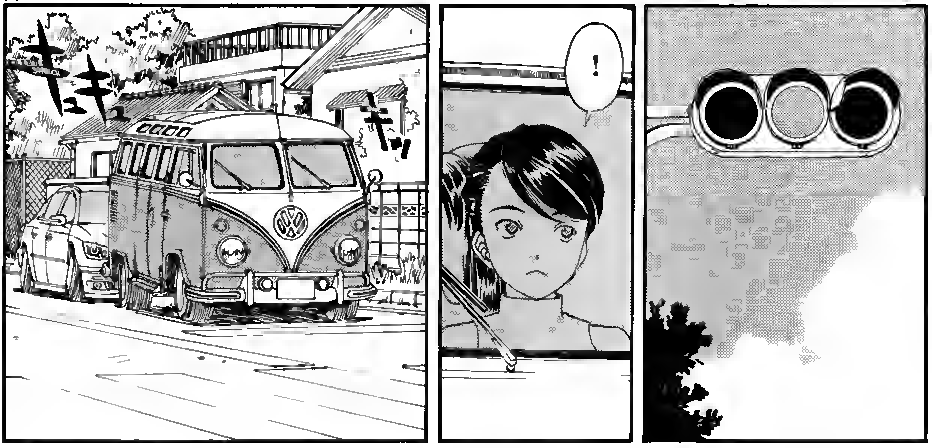
12

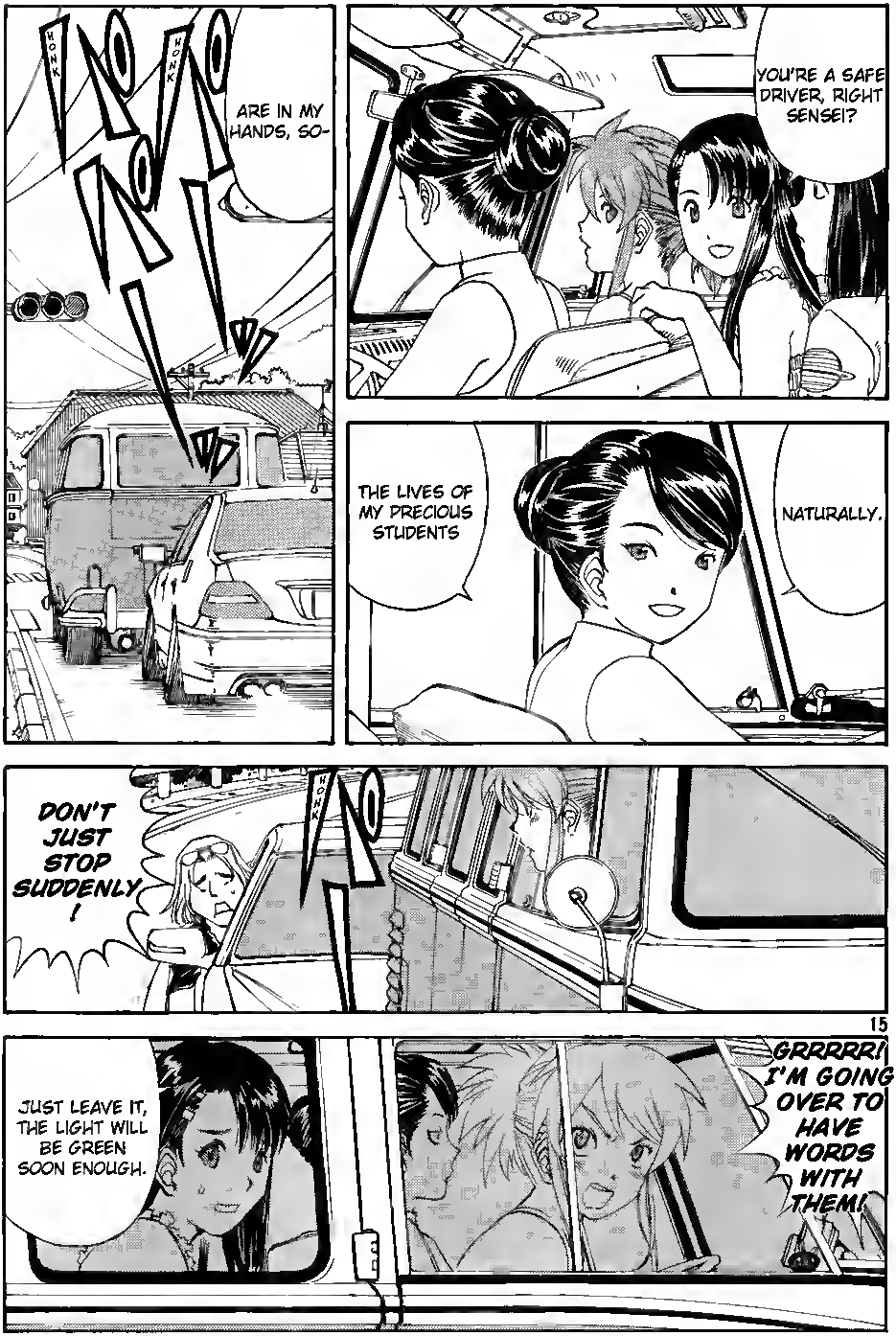


BRRM
TO THE BEACH! GO!
HUH?
DOESN'T THIS VW BUS SOUND A LITTLE STRANGE?
NO!! I WASN'T MAKING FUN.
SO DON'T MAKE FUN OF IT.
I HAD TO BORROW THIS FROM MY GRANDPA JUST FOR TODAY, YOU KNOW?

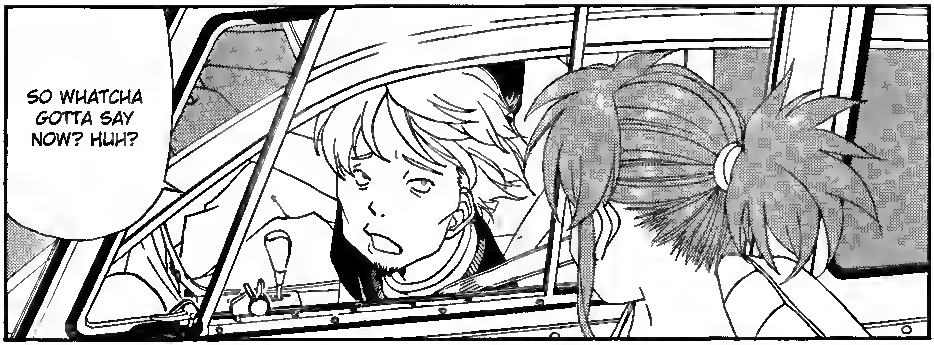

WHAT'S A BOOST GAUGE?
I JUST SAID I NEEDED TO DRIVE LOADS OF PEOPLE AND WAS LENT THIS.
NO IDEA ABOUT THAT.
HMM, THERE'S SOME KINDA BOOST GAUGE ATTACHED.
BOOST
IT JUST DOESN'T SOUND LIKE A BUS.
VRRRRRM

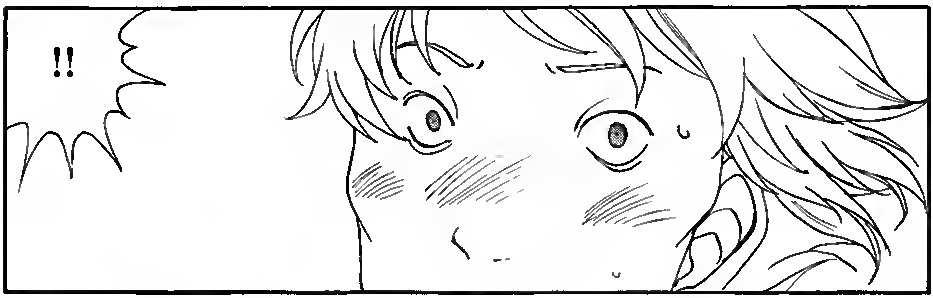


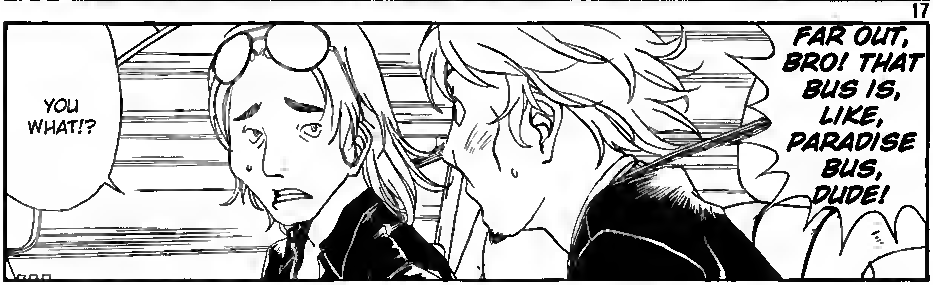

!

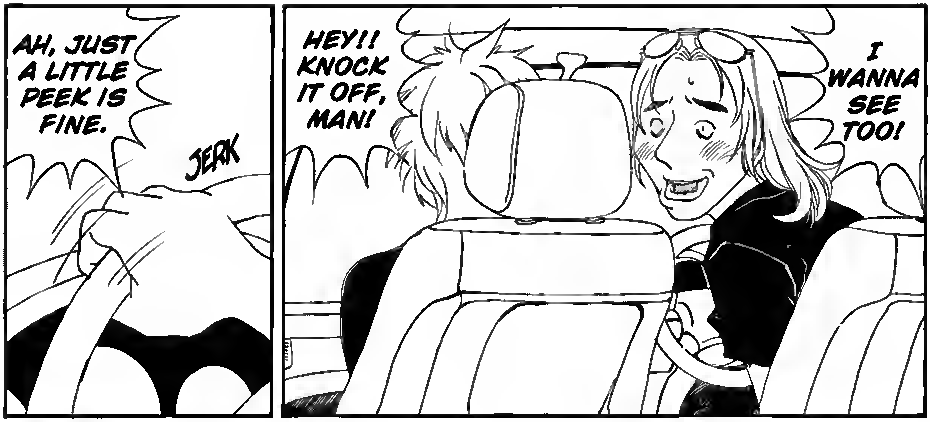

HONK
HONK
ARE IN MY HANDS, SO-
YOU'RE A SAFE DRIVER, RIGHT SENSEI?
THE LIVES OF MY PRECIOUS STUDENTS
NATURALLY.
HONK
DON'T JUST STOP SUDDENLY!
15
JUST LEAVE IT, THE LIGHT WILL BE GREEN SOON ENOUGH.
GRRRRR! I'M GOING OVER TO HAVE WORDS WITH THEM!

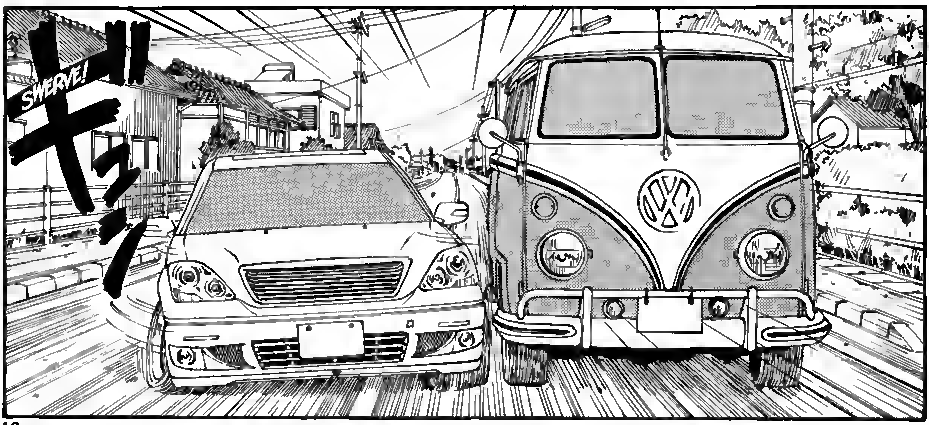
SO COOL!!
YOU SHOULDN'T LOWER YOURSELF.
KNOCK IT OFF.
DON'T LOWER YOURSELF.
16
ピタ
STOP
ゴッ

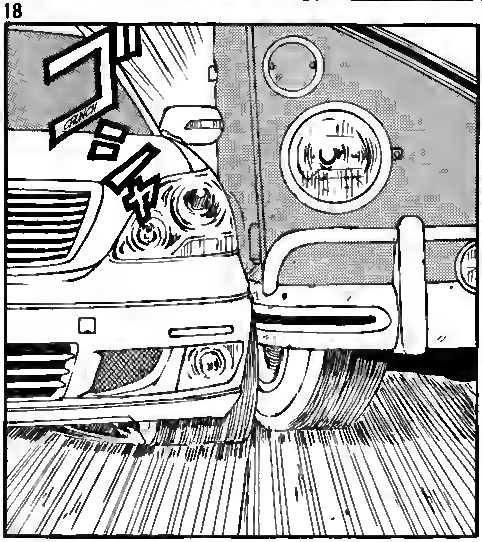

SO WHATCHA GOTTA SAY NOW? HUH?

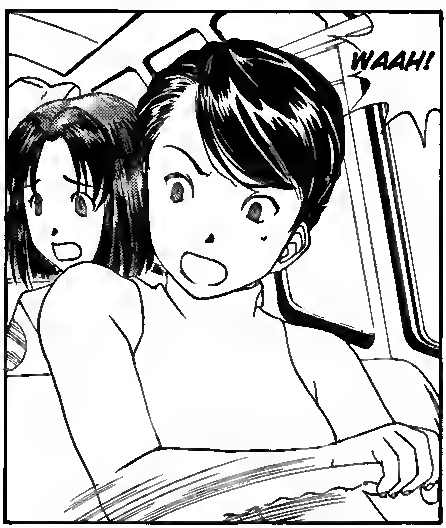

!!

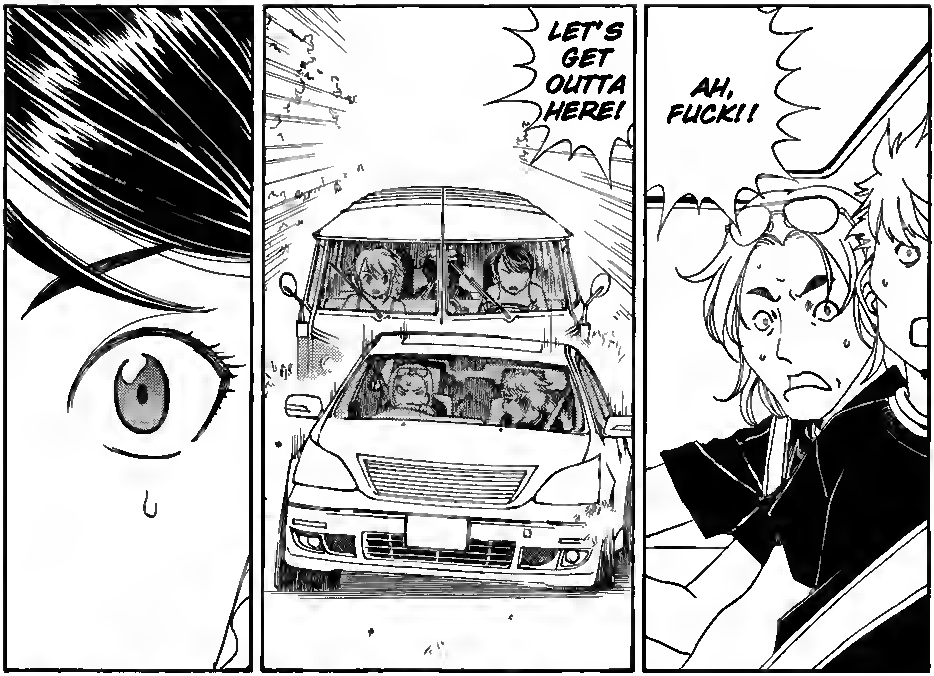

YOU WHAT!?
FAR OUT, BRO! THAT BUS IS, LIKE, PARADISE BUS, DUDE!

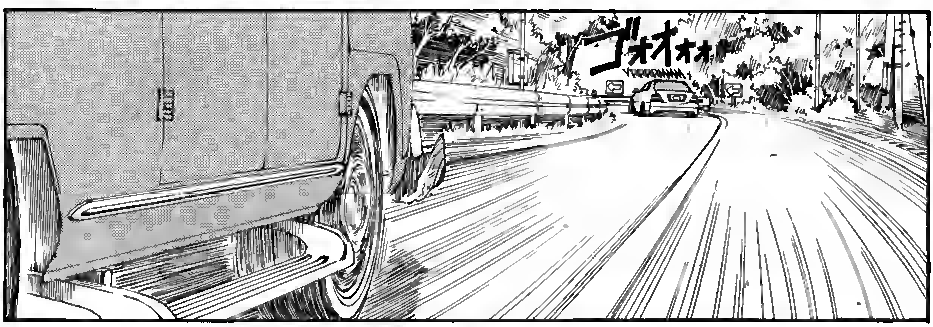

AH, JUST A LITTLE PEEK IS FINE.
JERK
HEY!! KNOCK IT OFF, MAN!
I WANNA SEE TOO!

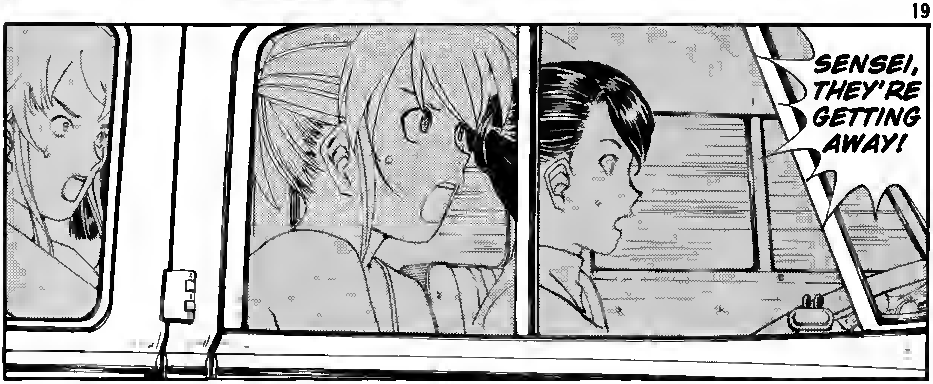

SWERVE!
キュッ


GRAAA
ブロロロロ


WAAH!

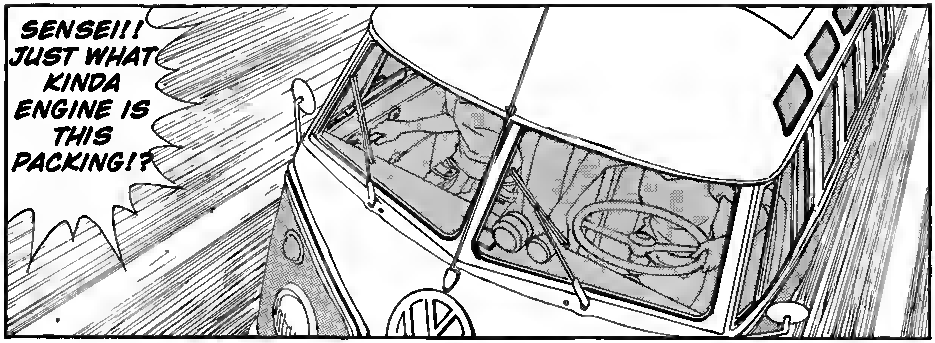

LET'S GET OUTTA HERE!
AH, FUCK!!

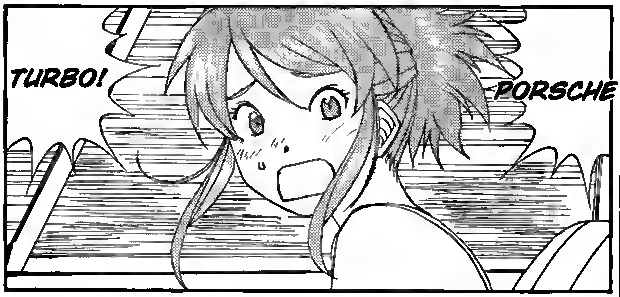

ゴオオオ


SENSEI, THEY'RE GETTING AWAY!

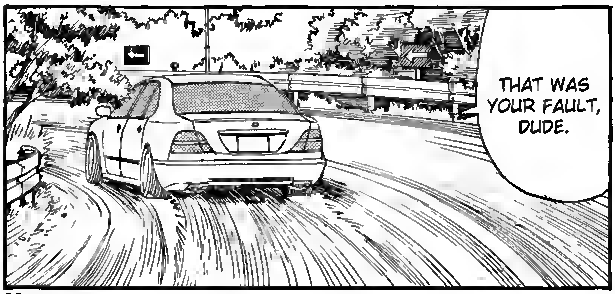
YOU'LL COVER THE REPAIR COSTS.
NO MATTER WHAT HAPPENS, EVEN IF THE THE OTHER PARTY RUNS AWAY,
YOU'LL COVER THE REPAIR COSTS!!
IF THERE'S AN ACCIDENT, IT'LL BE YOUR FAULT.
ALWAYS PREPARE FOR THE UNEXPECTED.
EH?
THIS MIGHT GET A LITTLE BUMPY.

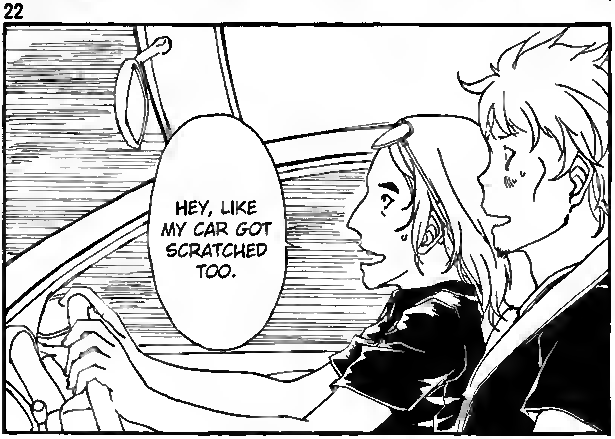
0
10
10
VAC
SPOOL
MP
PRESS
20
15
30
20
BOOST
STOMP
ゴッ
CLUNK
ガ
ガコン
BANGGGN
ドドドドン
ROOOAR
シャーオオ
SQUEAL!
キュキュキュ

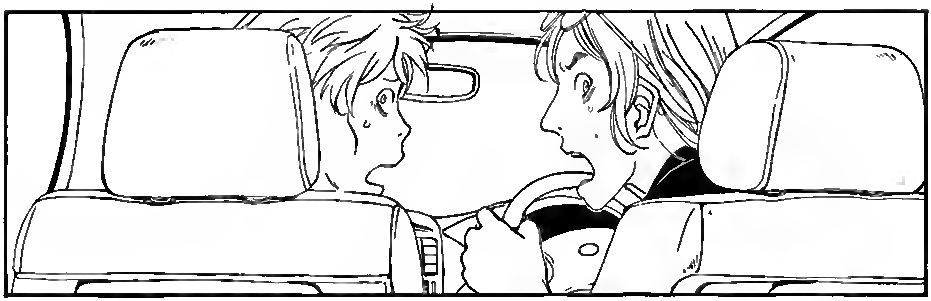

SENSEI!! JUST WHAT KINDA ENGINE IS THIS PACKING!?

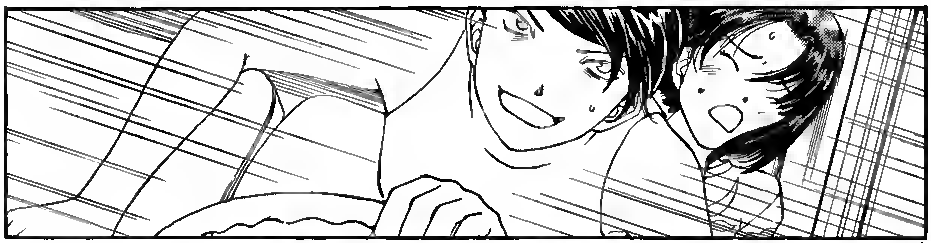

TURBO!
PORSCHE

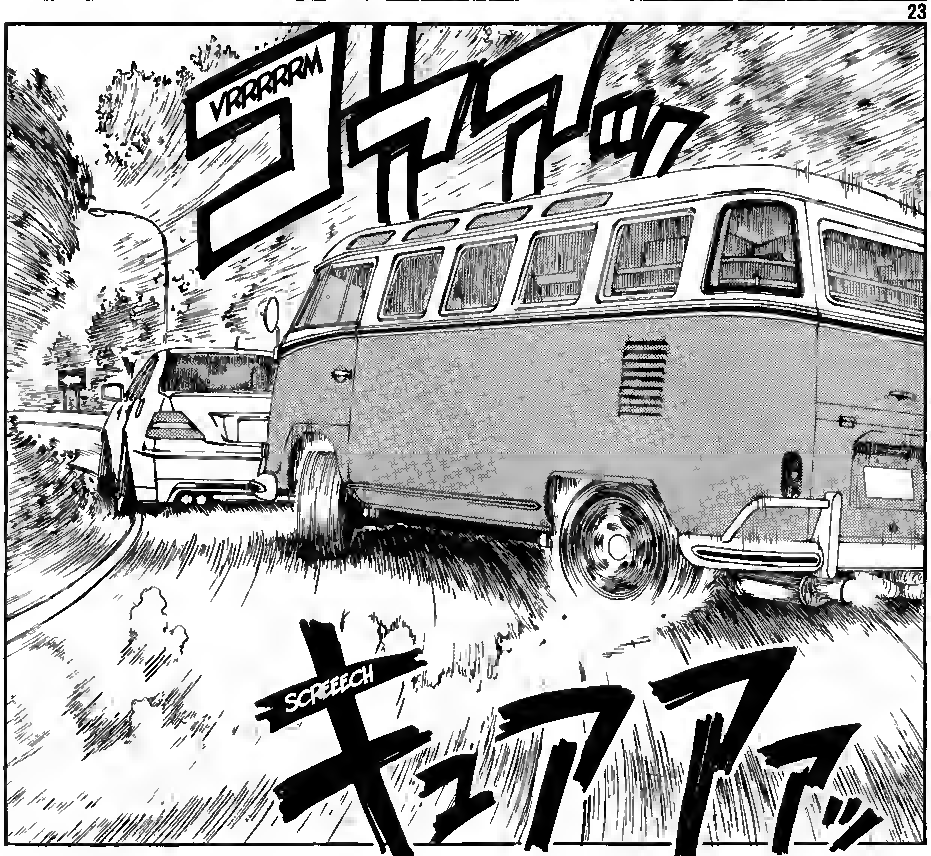
MY GRANDPA SAID IT'S GOT A PORSCHE ENGINE.

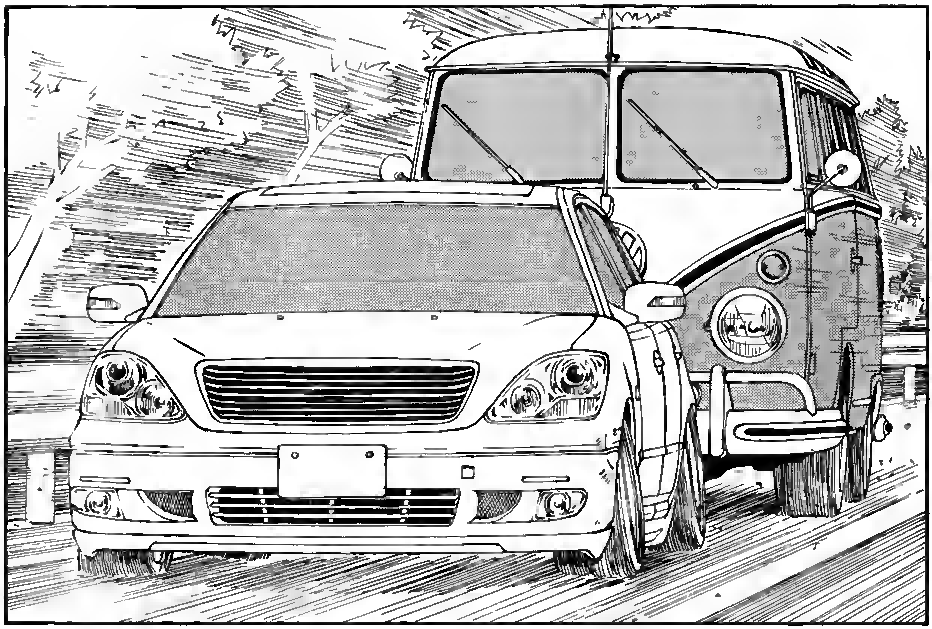

THAT WAS YOUR FAULT, DUDE.

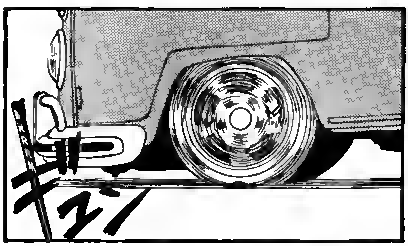

HEY, LIKE MY CAR GOT SCRATCHED TOO.

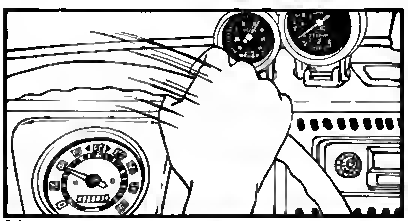


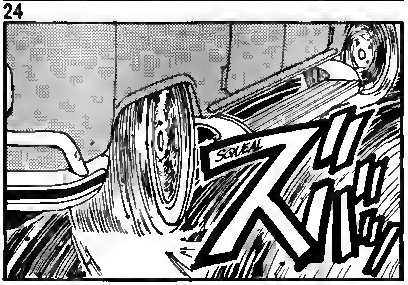


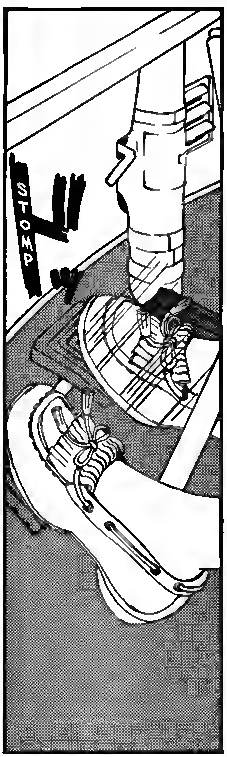

VRRRRRM
ゴゴゴゴ
SCREECH
キュアアア

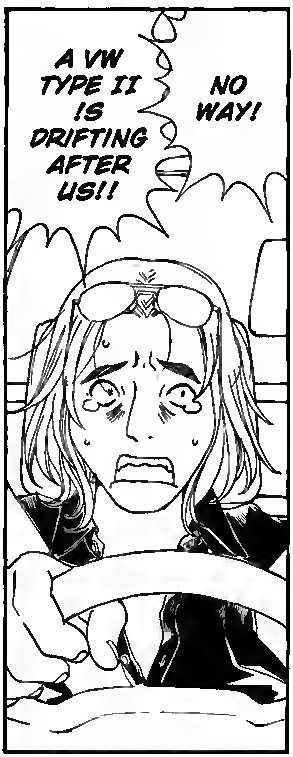



キィ



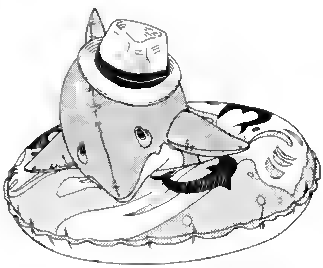

SCREAL
スリップ


STOP


A VW TYPE II IS DRIFTING AFTER US!!
NO WAY!

SCREECH!
キャアアア
LEGEND HAS IT THE GIRLS COLLAPSED AT THE BEACH.
DOESN'T GET CARSICK
CARSICK PEOPLE
...A HUNDRED
WOULDN'T BE EN
YOU DRIVE LIKE
YOU SHOULD KN
DIFFERENCE BETWEEN RIGHT AND WRONG BEFORE YOU DRIVE. IMAGINE SOMEONE HAD DONE THE SAME THING TO YOU! AND IN THE FIRST PLACE, THIS BUS WAS BORROWED FROM MY GRANDPA, WHO TOOK SUCH GOOD CARE OF IT...
IN THE END, THEY GOT A 2 HOUR LECTURE AT THE BEACH.

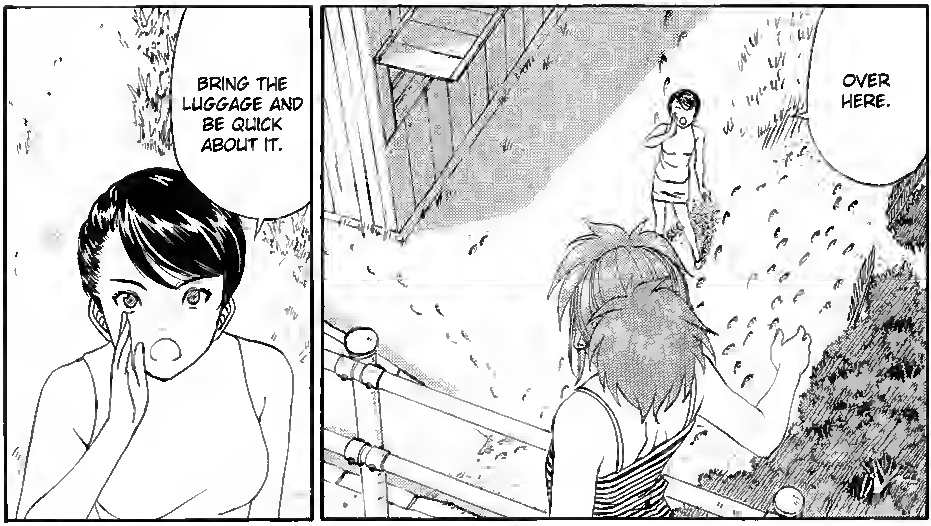
episode.11/end



episode.12
The Beach House Special Squad!!

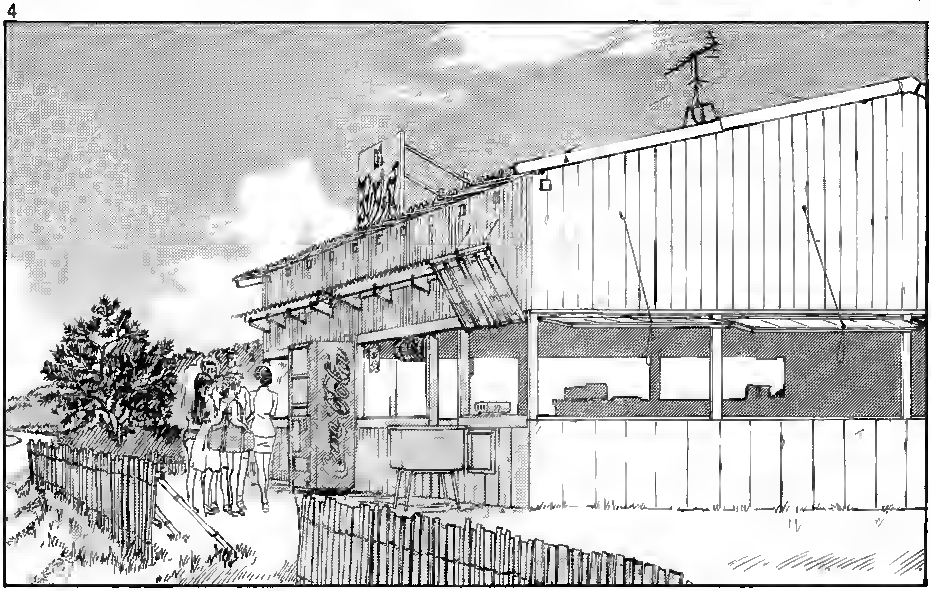
2
IT'S THE BEACH, SUZUKA!!
THE BEACH~!

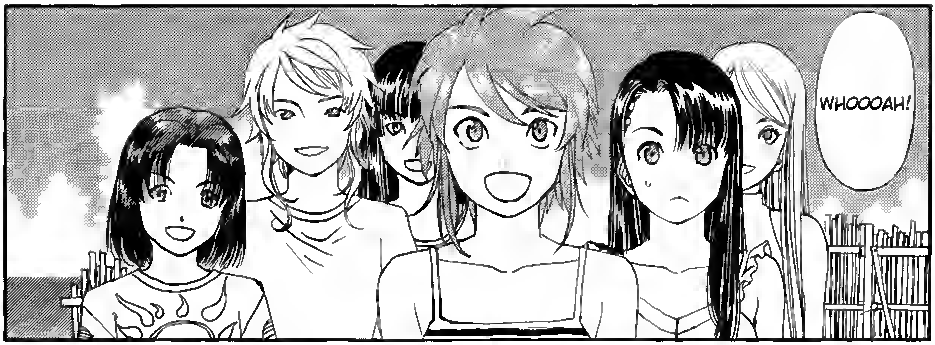
YOU'RE FAR TOO UPBEAT...
YOU'RE NOT FEELING BETTER YET?
ONLY YOU COULD BE FINE AFTER DRIVING LIKE THAT.
THAT'S NOT TRUE! MINCHIN-SENSEI DROVE AND SHE'S FINE.
AND MIHO-MIHO-SENPAI IS JUST ECSTATIC.
TWITCH TWITCH
YEAH... AT TIMES LIKE THESE, I'M A *LITTLE* JEALOUS OF HER.
HUH? SPEAKING OF WHICH,
WHERE IS SENSEI?
OI!

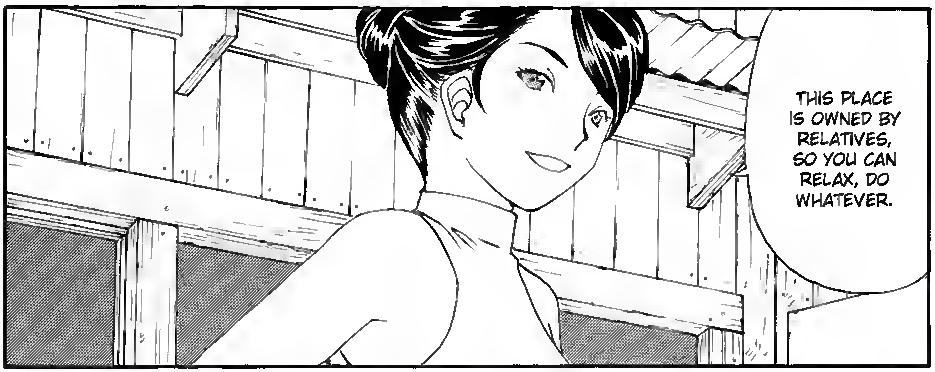


Beach House

Enterprise



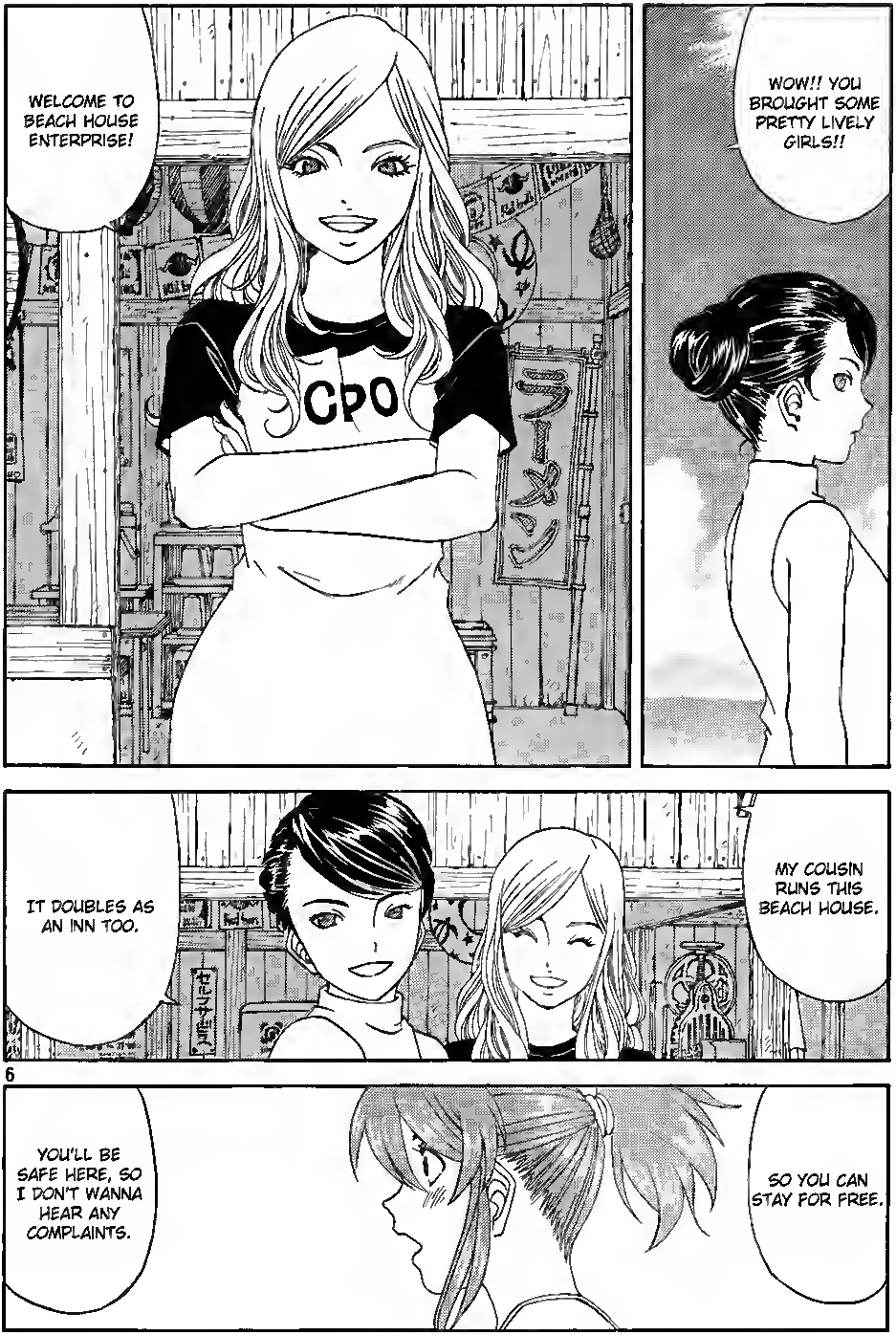

WHOOOAH!

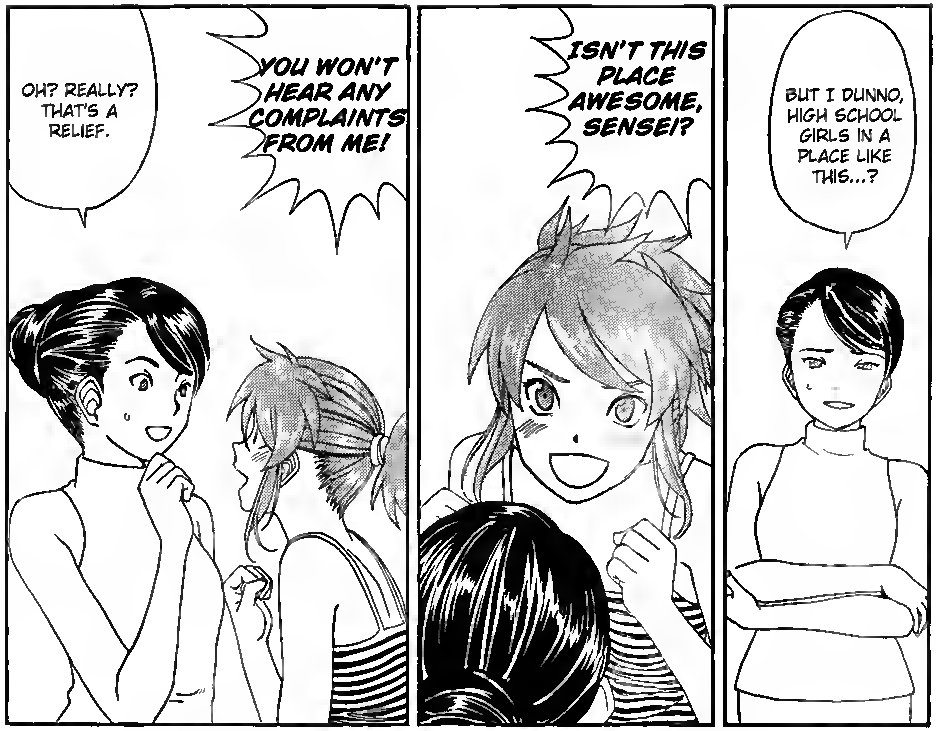

THIS PLACE IS OWNED BY RELATIVES, SO YOU CAN RELAX, DO WHATEVER.

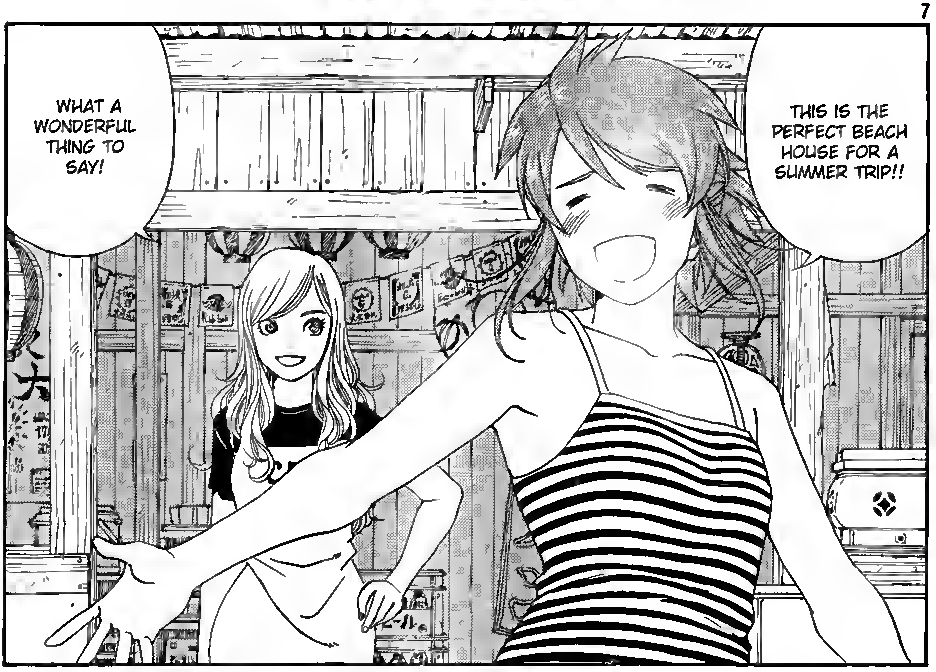
HUH?

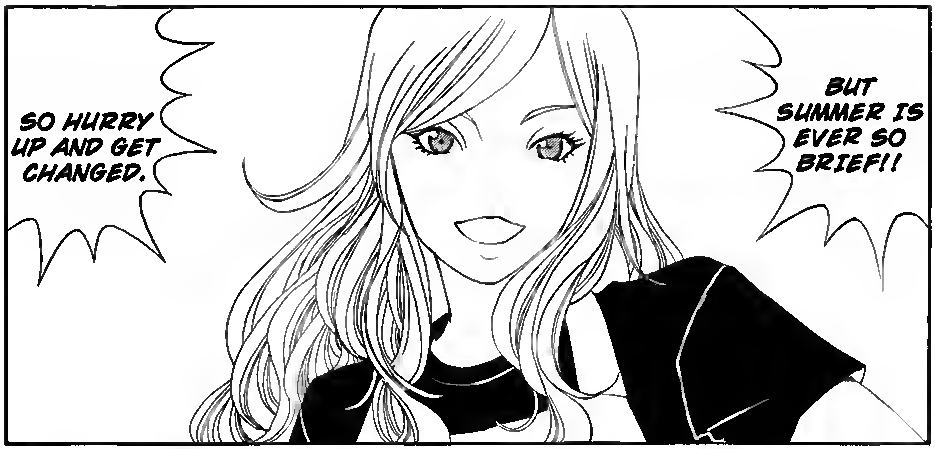
BUT THEY CAN ASK YOU TO DO WHATEVER TOO.

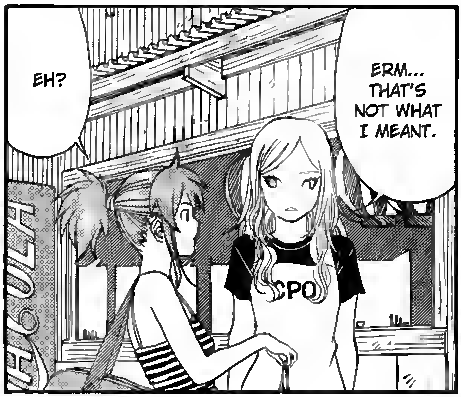
YAAY!

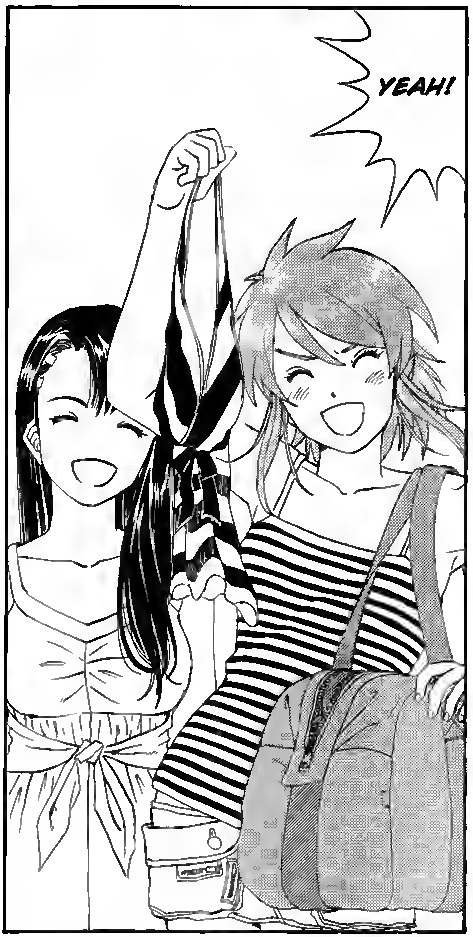

WELCOME TO BEACH HOUSE ENTERPRISE!
CPO
WOW!! YOU BROUGHT SOME PRETTY LIVELY GIRLS!!
IT DOUBLES AS AN INN TOO.
MY COUSIN RUNS THIS BEACH HOUSE.
YOU'LL BE SAFE HERE, SO I DON'T WANNA HEAR ANY COMPLAINTS.
SO YOU CAN STAY FOR FREE.


BUT I DUNNO, HIGH SCHOOL GIRLS IN A PLACE LIKE THIS...?
ISN'T THIS PLACE AWESOME, SENSEI?
YOU WON'T HEAR ANY COMPLAINTS FROM ME!
OH? REALLY? THAT'S A RELIEF.

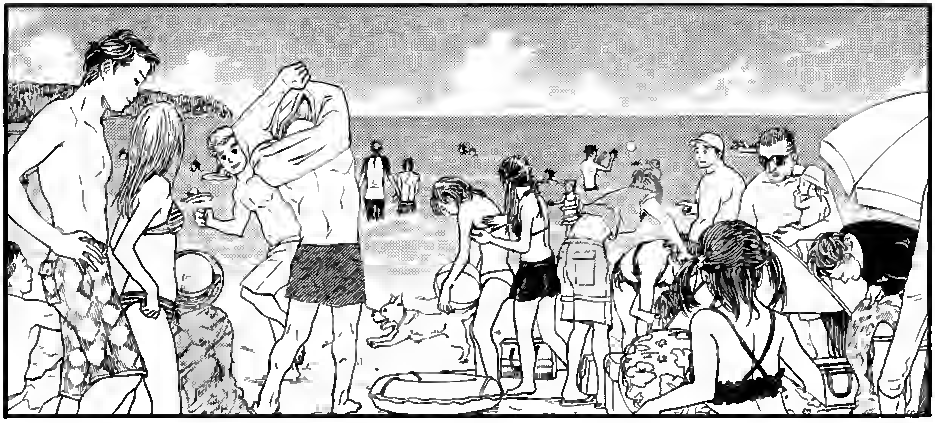

THIS IS THE PERFECT BEACH HOUSE FOR A SUMMER TRIP!!
WHAT A WONDERFUL THING TO SAY!


SO HURRY UP AND GET CHANGED.
BUT SUMMER IS EVER SO BRIEF!!

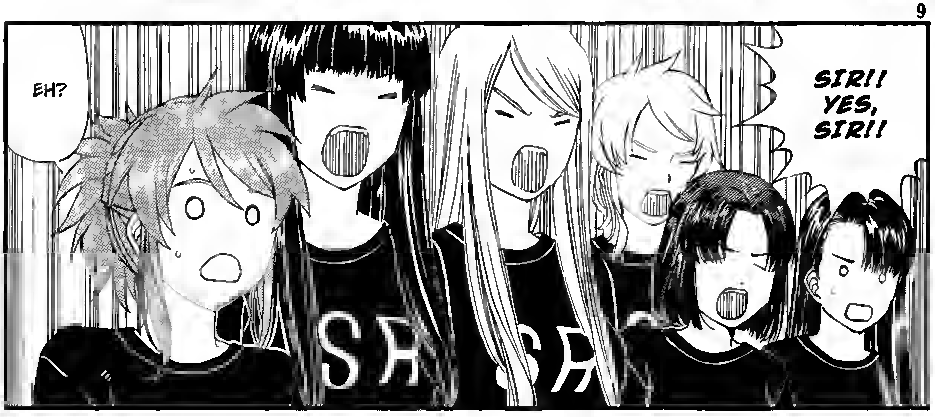

EH?
ERM... THAT'S NOT WHAT I MEANT.
CPO

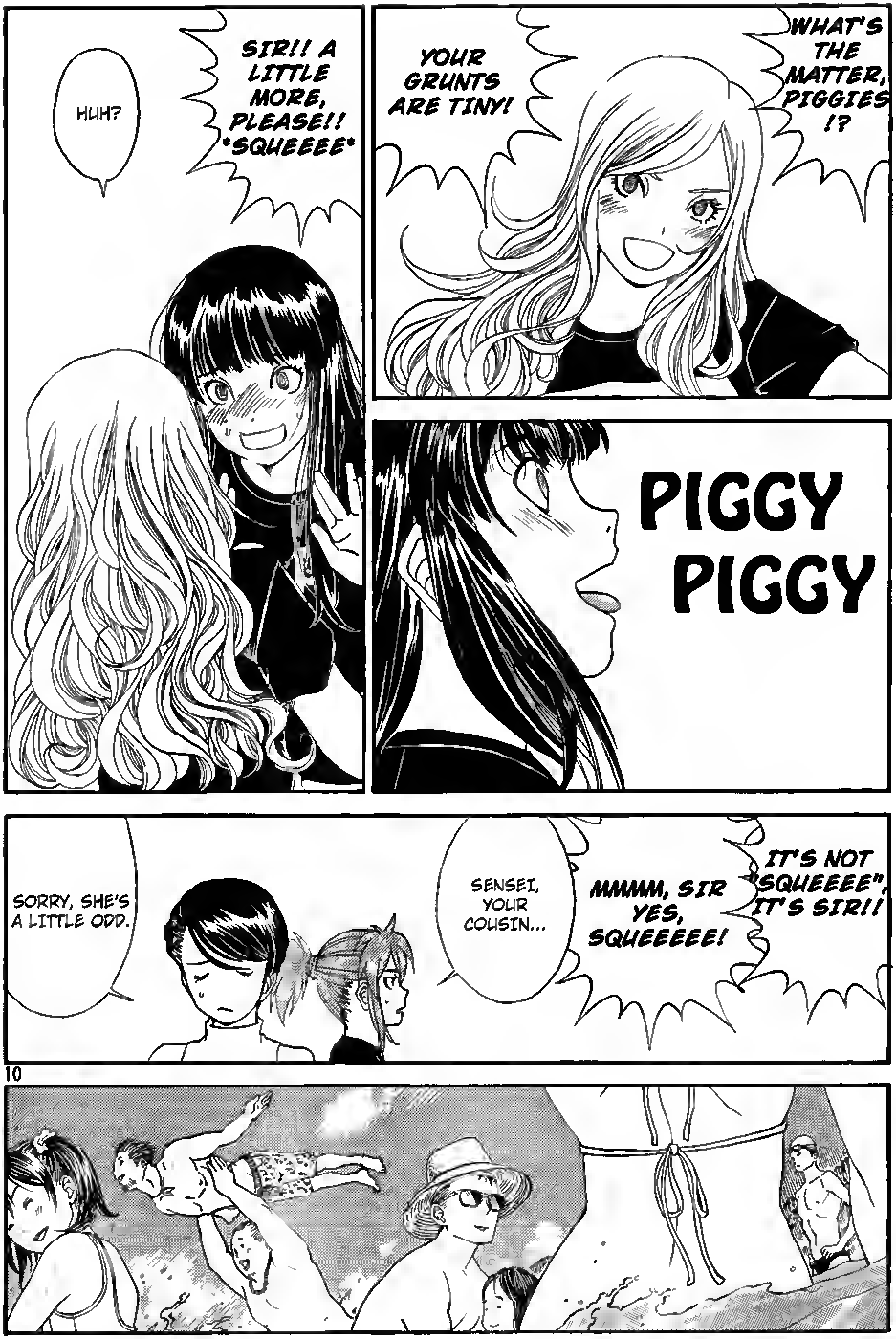

YEAH!

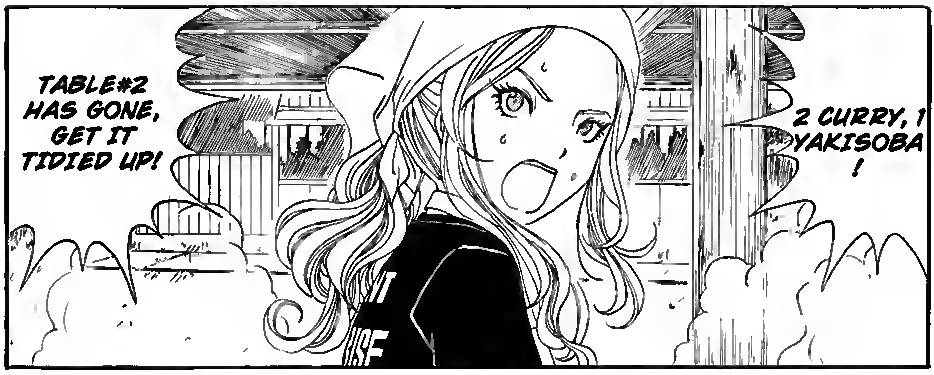
HERE.
SR

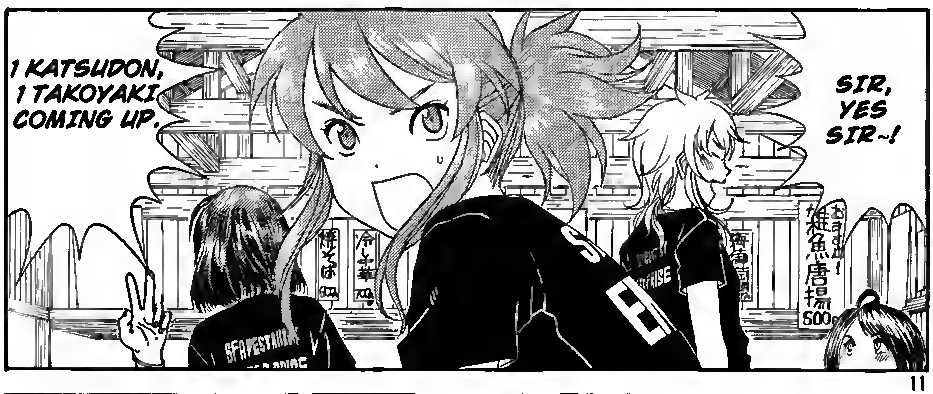


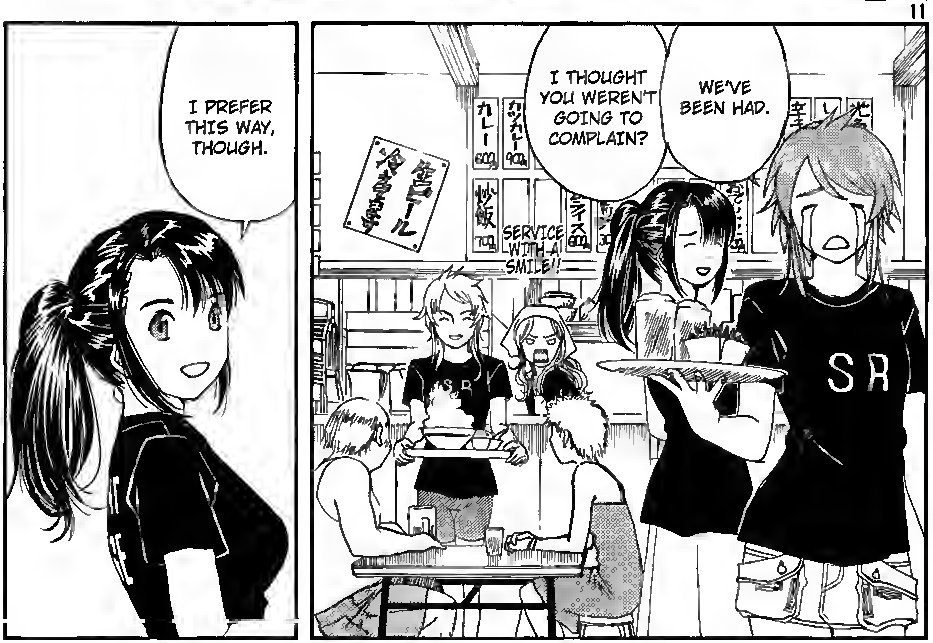
THE FIRST AND LAST WORD SHALL WITHOUT EXCEPTION BE "SIR"!
THE ONLY REPLIES I'LL ALLOW TO PASS FROM YOUR LIPS SHALL BE "YES!" OR "YES!"!!
CPO


EH?
SIR!! YES, SIR!!

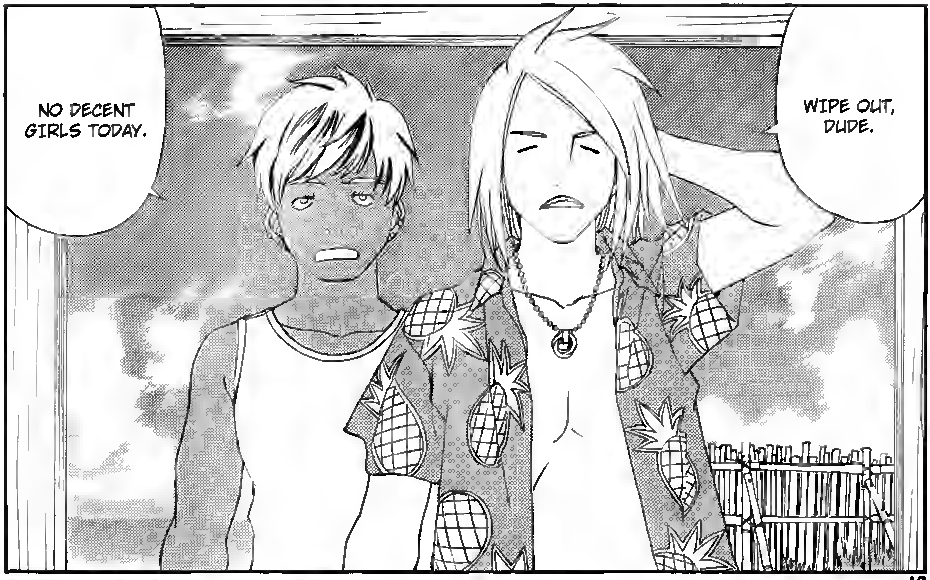

HUH?
SIR!! A LITTLE MORE, PLEASE!! *SQUEEEE*
YOUR GRUNTS ARE TINY!
WHAT'S THE MATTER, PIGGIES!?
PIGGY PIGGY
SORRY, SHE'S A LITTLE ODD.
SENSEI, YOUR COUSIN...
MMMM, SIR YES, SQUEEEEE!
IT'S NOT "SQUEEEE", IT'S SIR!!

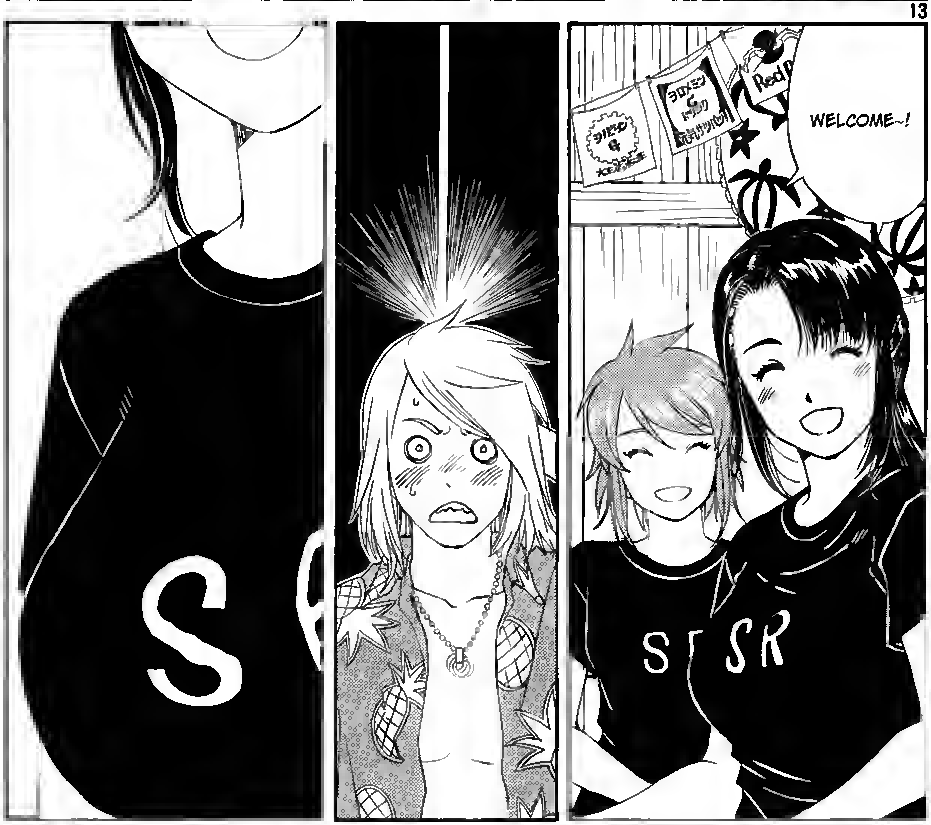

TABLE#2 HAS GONE, GET IT TIDIED UP!
2 CURRY, 1 YAKISOBA!

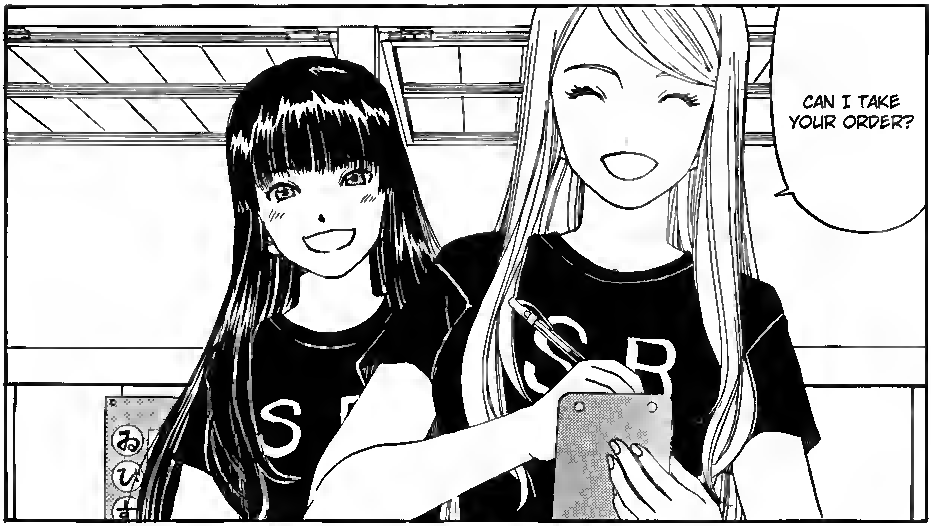

1 KATSUDON, 1 TAKOYAKI COMING UP.
SIR, YES SIR~!

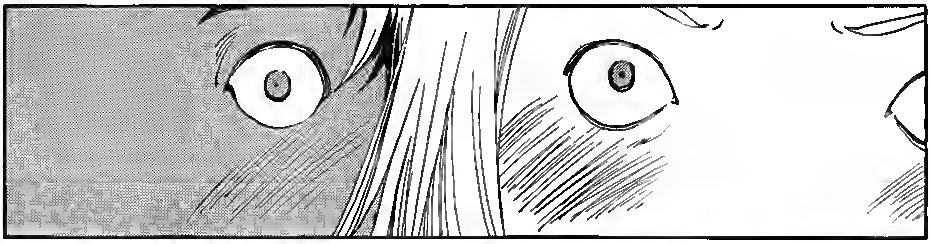

I PREFER THIS WAY, THOUGH.
I THOUGHT YOU WEREN'T GOING TO COMPLAIN?
WE'VE BEEN HAD.
SERVICE WITH A SMILE!

...I SEE.
YEAH, GUESS SO.
I MEAN, I'D FEEL AWKWARD IF WE DIDN'T HELP OUT.
OKAY!! LET'S DO THIS!!

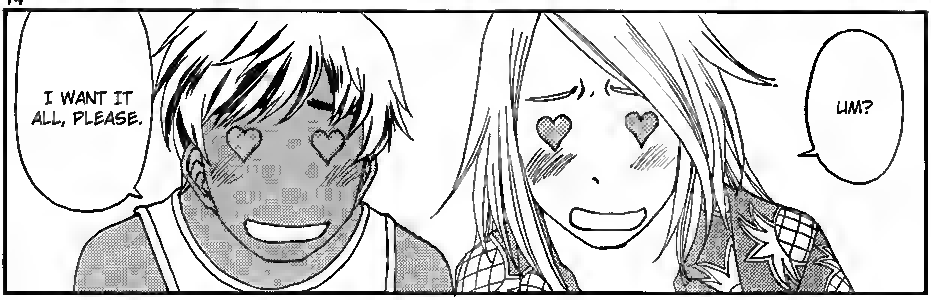

NO DECENT GIRLS TODAY.
WIPE OUT, DUDE.

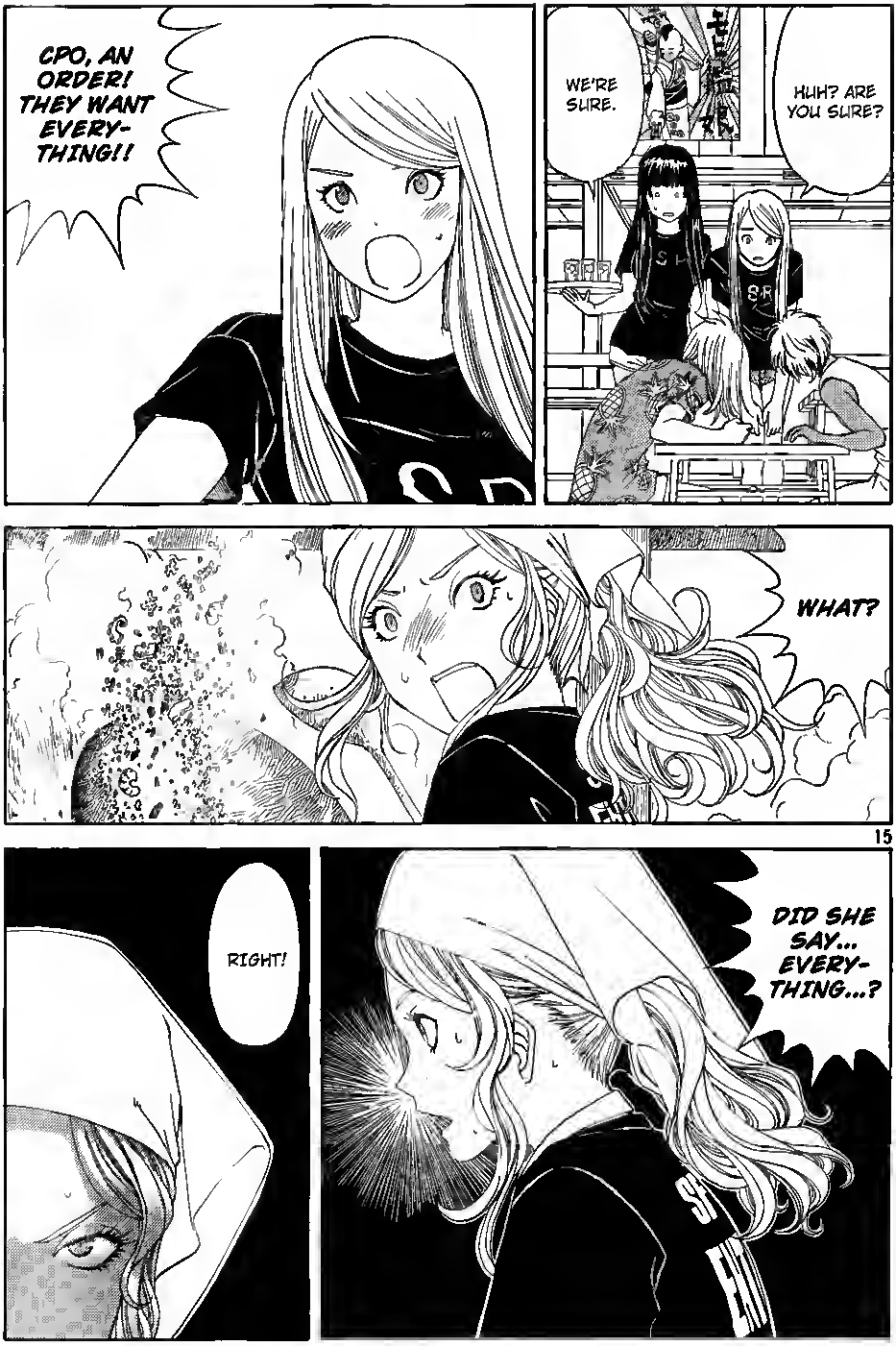

WELCOME~!


CAN I TAKE YOUR ORDER?

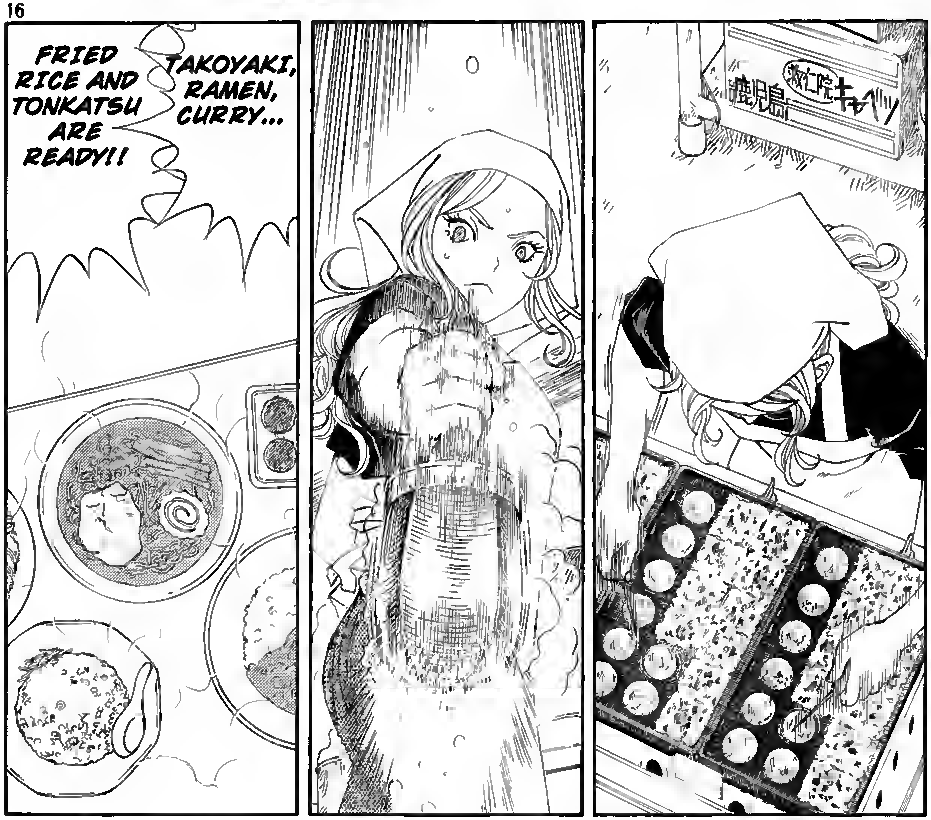


YOUR ORDER...?
BOING
BOING
UMM...

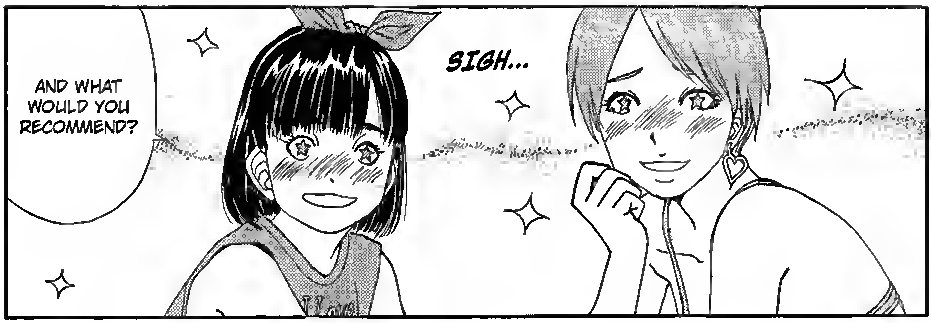

I WANT IT ALL, PLEASE.
UM?

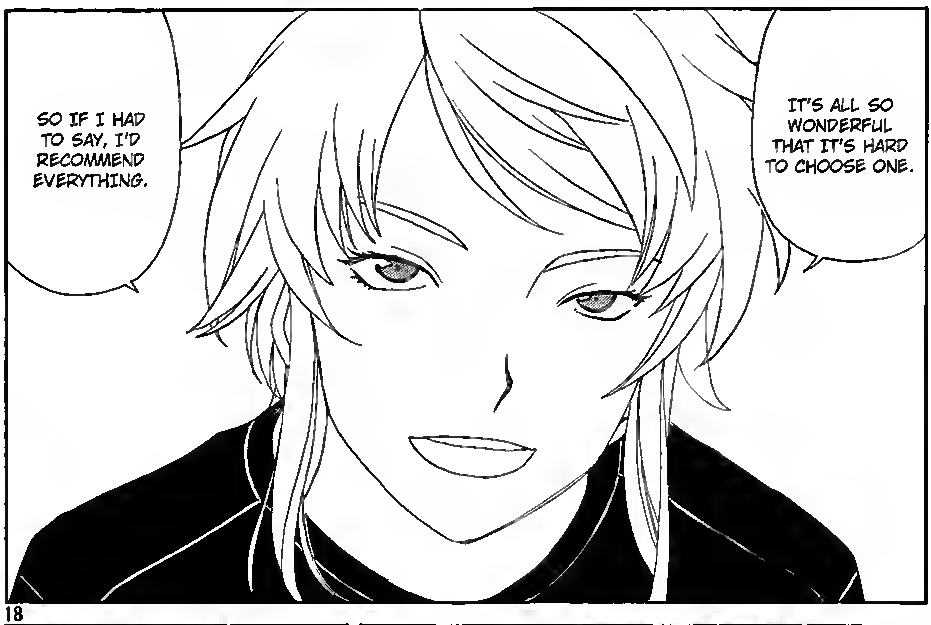

CPO, AN ORDER! THEY WANT EVERY-THING!!
HUH? ARE YOU SURE?
WE'RE SURE.
WHAT?
15
RIGHT!
DID SHE SAY... EVERY-THING...?

LET'S DO THIS!
GPO

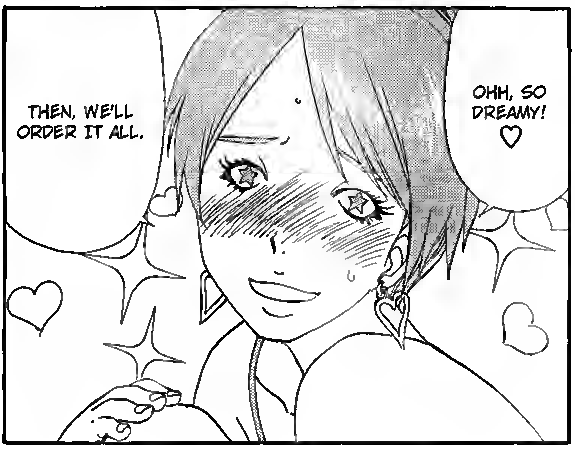

FRIED RICE AND TONKATSU ARE READY!!
TAKOYAKI, RAMEN, CURRY...

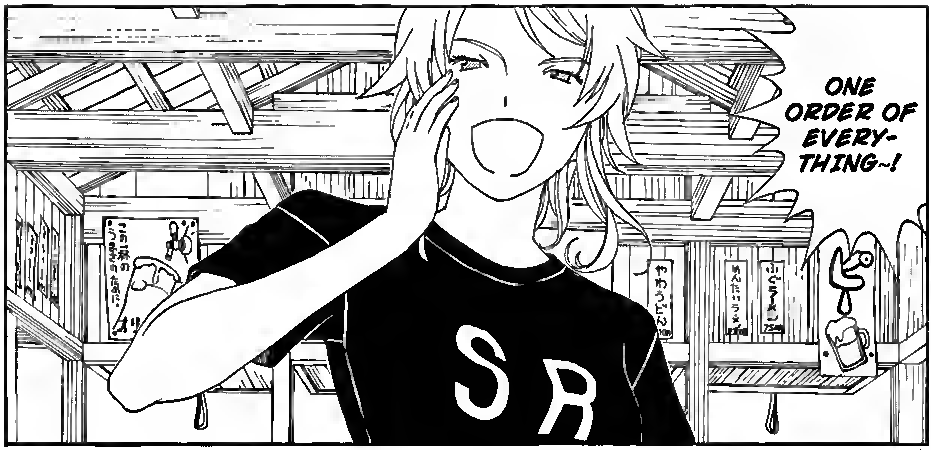
NOPE.
BAH, THERE'S NO DECENT GUYS TODAY.
I'LL BRING THE NEXT ONE..
IT'S DONE.
THE FOOD HERE ISN'T QUITE LIKE ANYWHERE ELSE.
ANYWHERE WE GO, IT'LL BE THE SAME.
WHAT SHOULD WE DO?
OH NO.

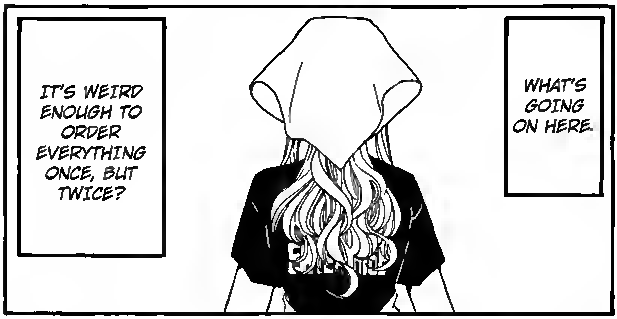

AND WHAT WOULD YOU RECOMMEND?
SIGH...

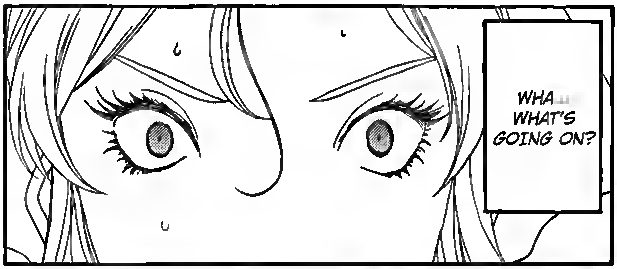

SO IF I HAD TO SAY, I'D RECOMMEND EVERYTHING.
IT'S ALL SO WONDERFUL THAT IT'S HARD TO CHOOSE ONE.

CERTAINLY, MY LADIES.

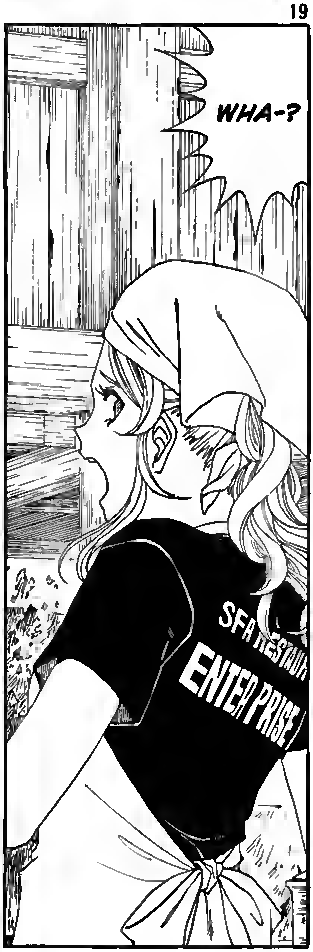

THEN, WE'LL ORDER IT ALL.
OHH, SO DREAMY! ♡

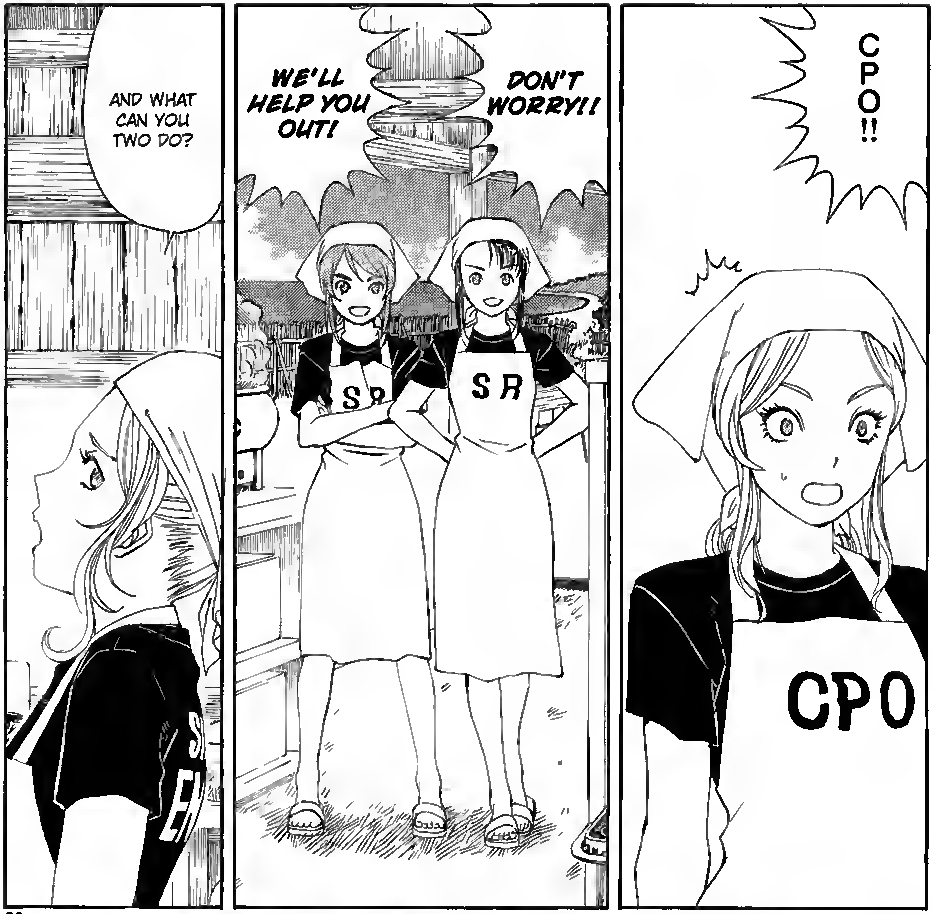

ONE ORDER OF EVERY-THING~!
SR

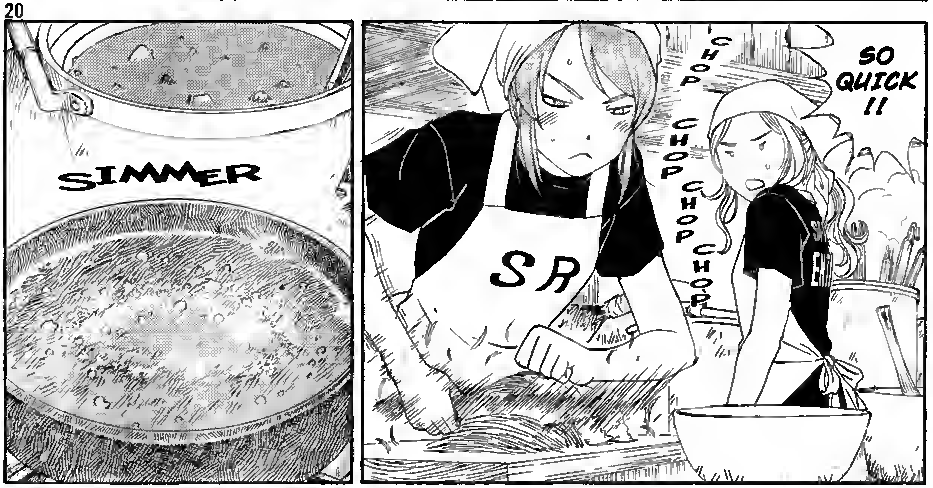

IT'S WEIRD ENOUGH TO ORDER EVERYTHING ONCE, BUT TWICE?
WHAT'S GOING ON HERE.

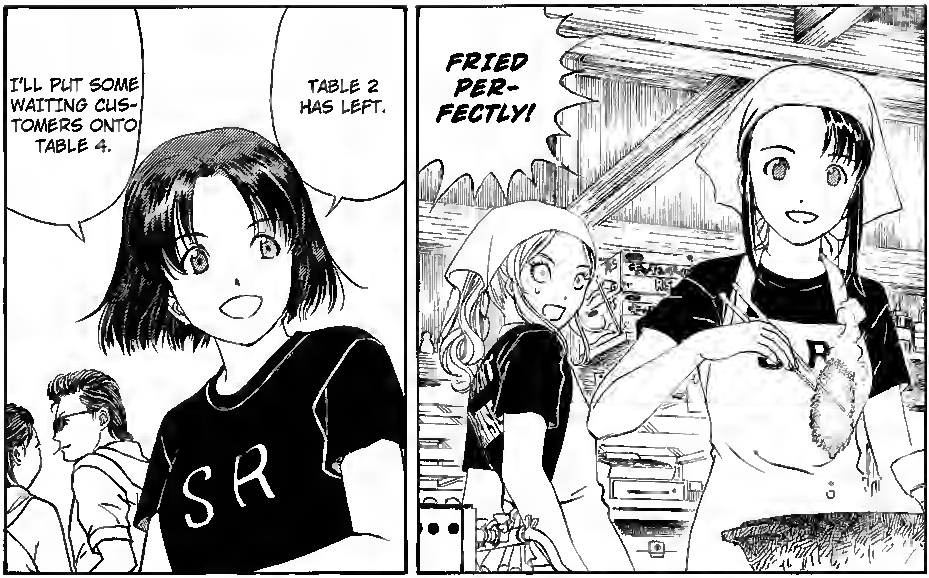

WHA... WHAT'S GOING ON?

HOW AM I GOING TO COPE?

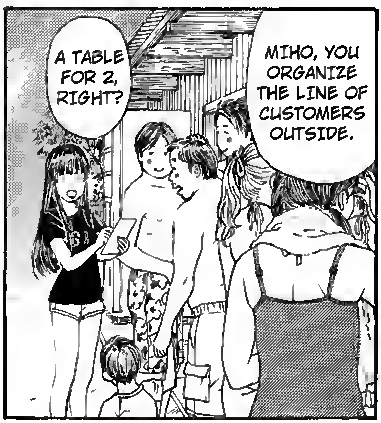

WHA-?
ENTERPRISE

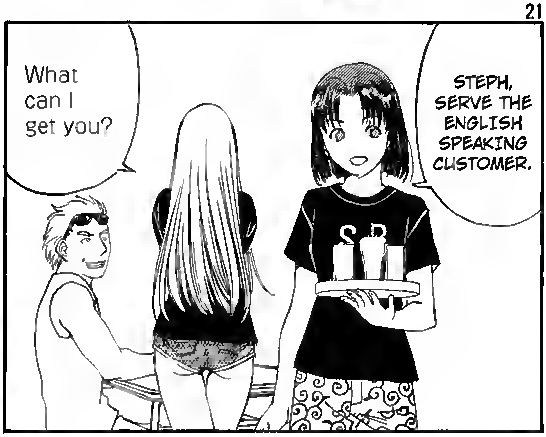

CPO!!
CPO
DON'T WORRY!!
WE'LL HELP YOU OUT!
SR
SR
AND WHAT CAN YOU TWO DO?

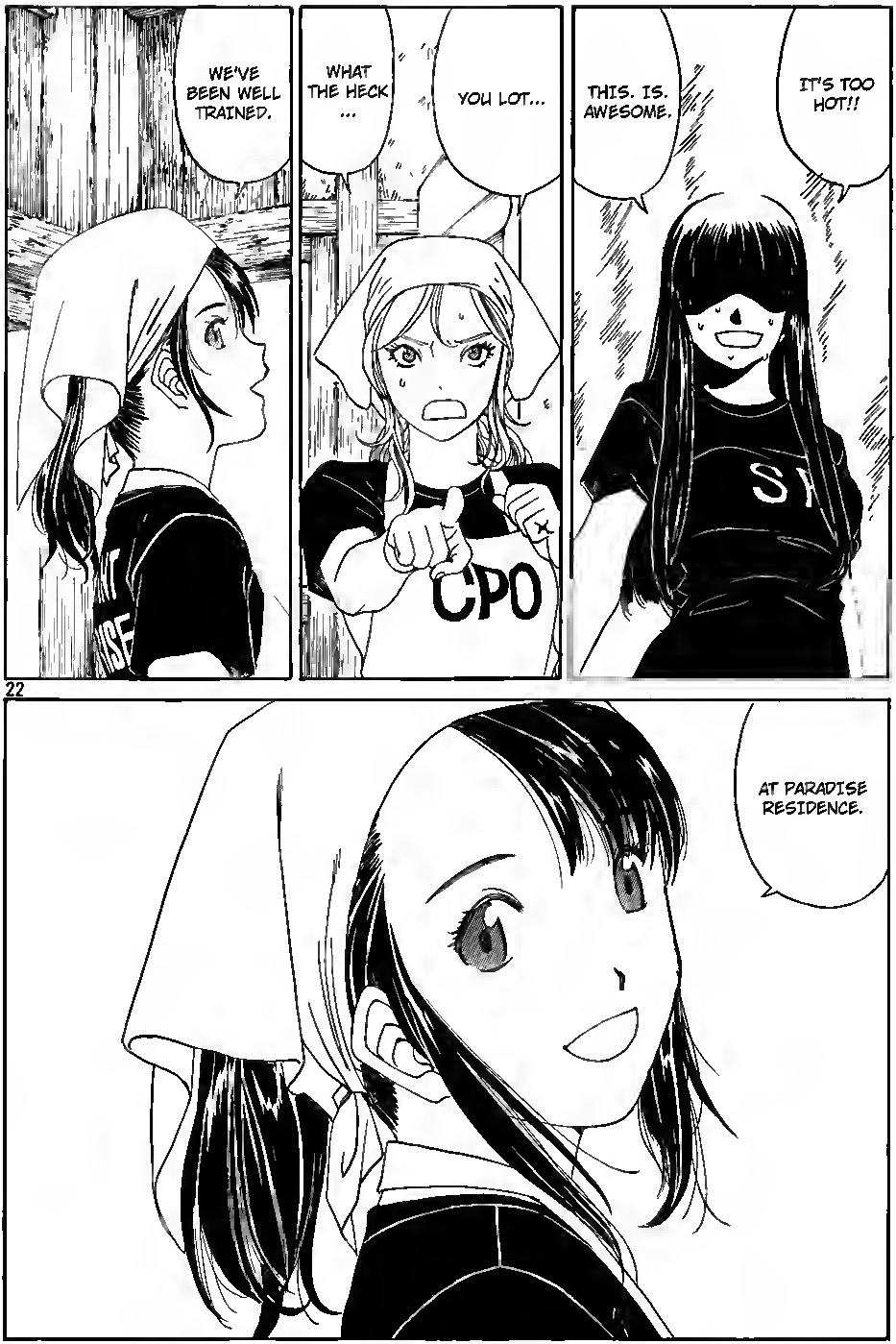

SIMMER
SR
CHOP CHOP CHOP CHOP CHOP
SO QUICK !!

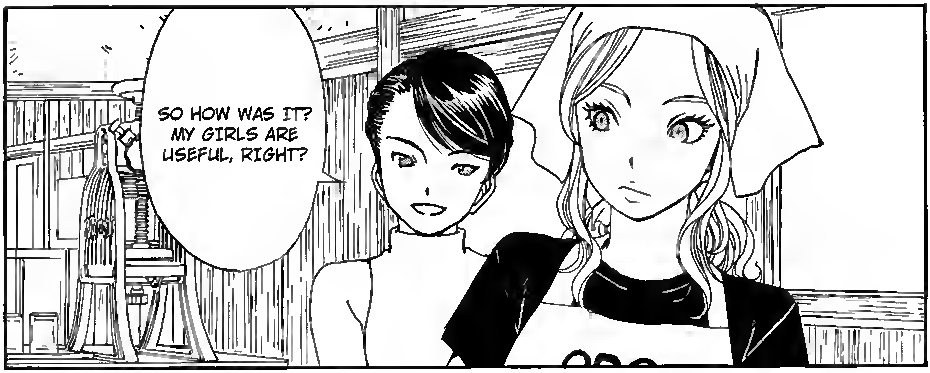

I'LL PUT SOME WAITING CUSTOMERS ONTO TABLE 4.
TABLE 2 HAS LEFT.
SR
FRIED PERFECTLY!

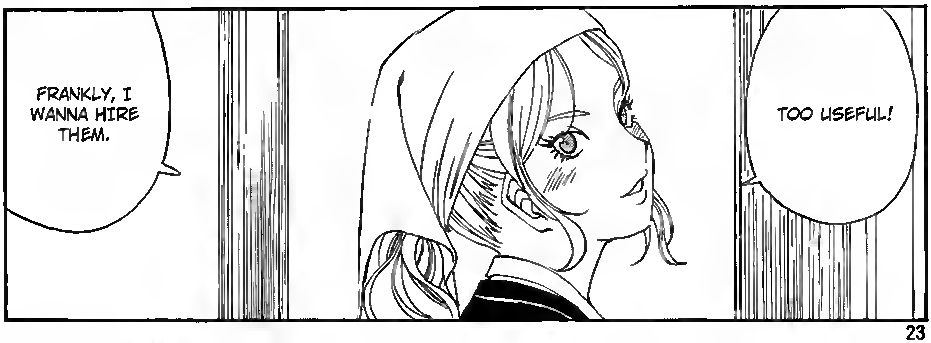
BUT I HAVEN'T TOLD YOU WHAT TO BUY YET~!
ON MY WAY!
TACHIARAI, GO BUY SOME SUPPLIES.

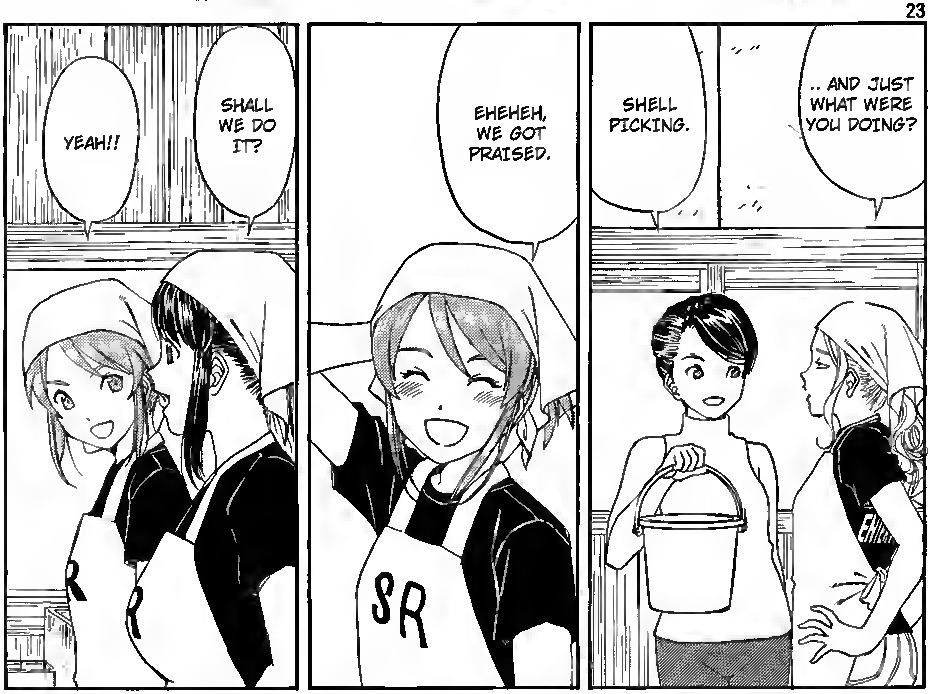

A TABLE FOR 2, RIGHT?
MIHO, YOU ORGANIZE THE LINE OF CUSTOMERS OUTSIDE.

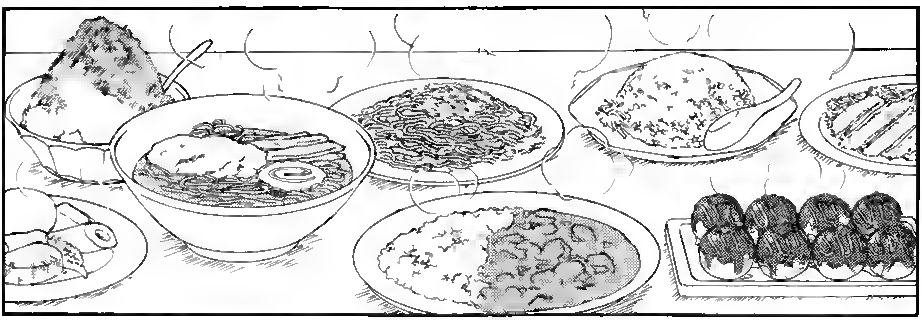

What can I get you?
STEPH, SERVE THE ENGLISH SPEAKING CUSTOMER.
SR

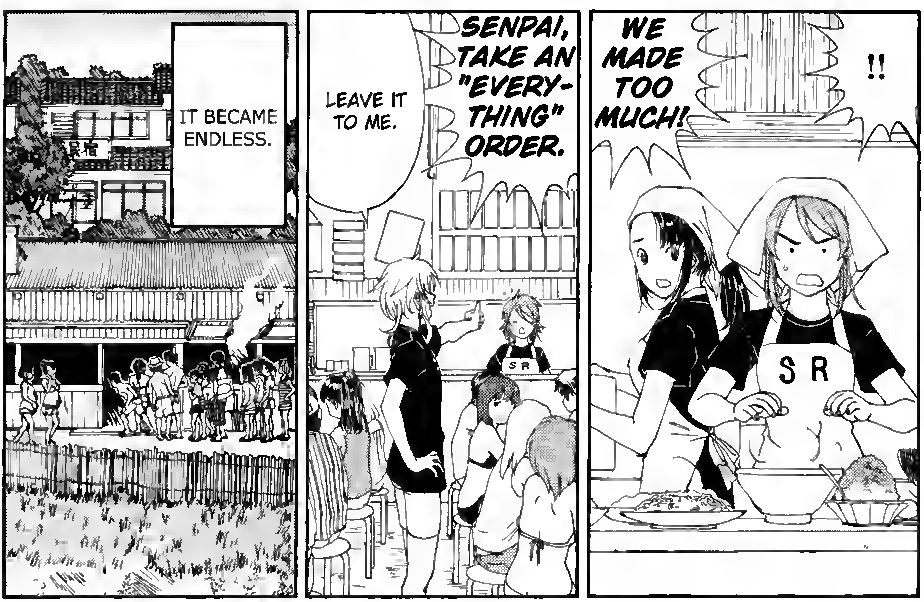

WE'VE BEEN WELL TRAINED.
WHAT THE HECK ...
YOU LOT...
THIS. IS. AWESOME.
IT'S TOO HOT!!
CPO
AT PARADISE RESIDENCE.


SO HOW WAS IT? MY GIRLS ARE USEFUL, RIGHT?


FRANKLY, I WANNA HIRE THEM.
TOO USEFUL!


YEAH!!
SHALL WE DO IT?
EHEHEH, WE GOT PRAISED.
SHELL PICKING.
.. AND JUST WHAT WERE YOU DOING?

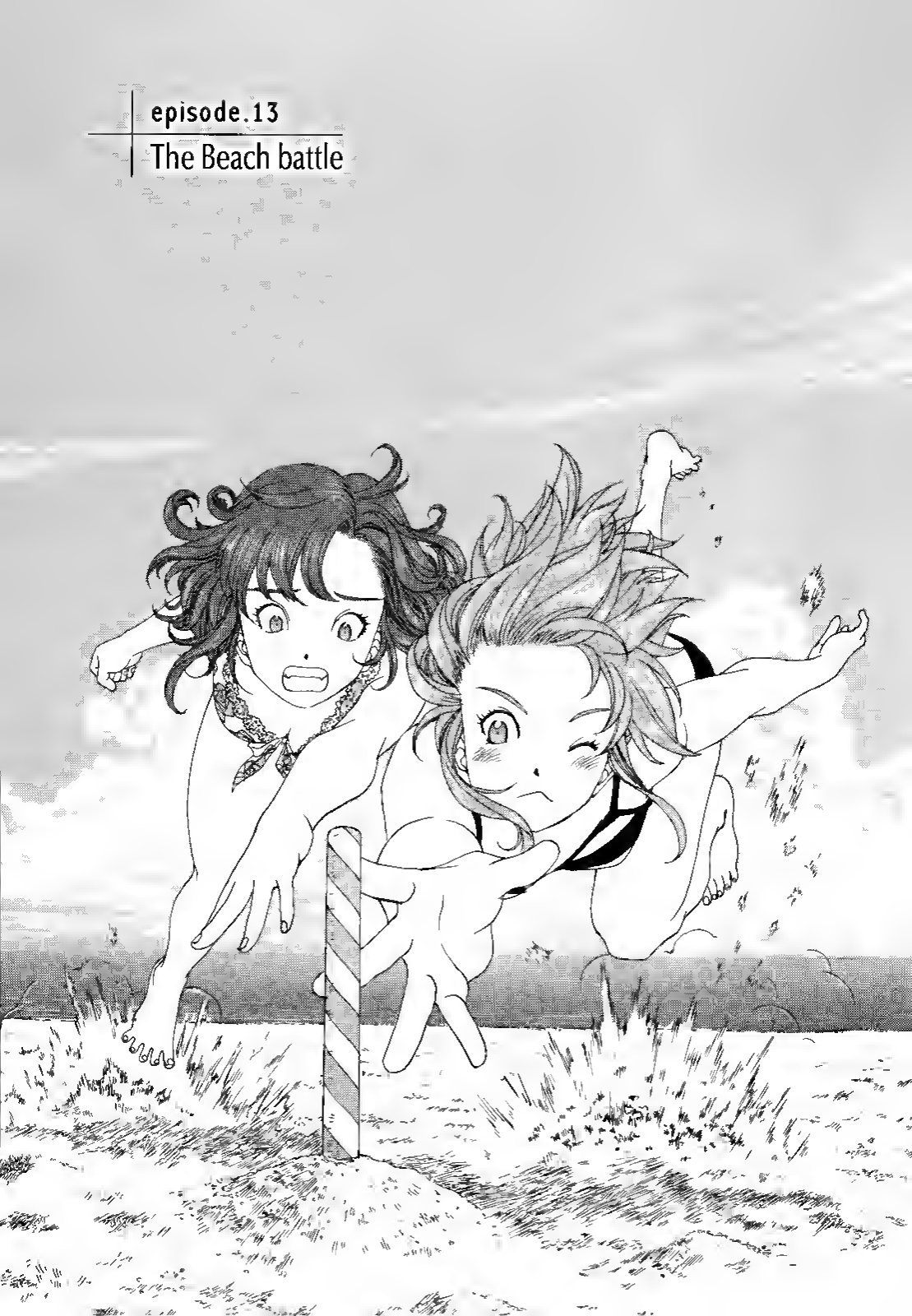


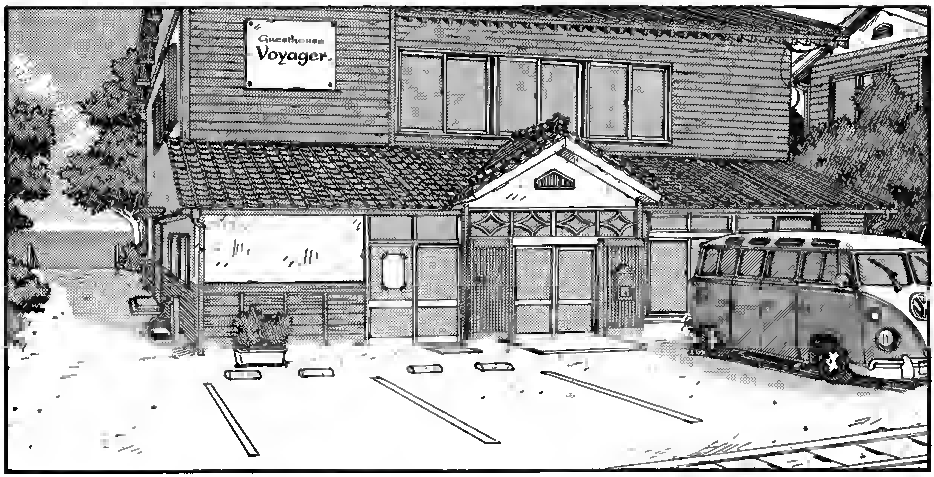


episode.12/end

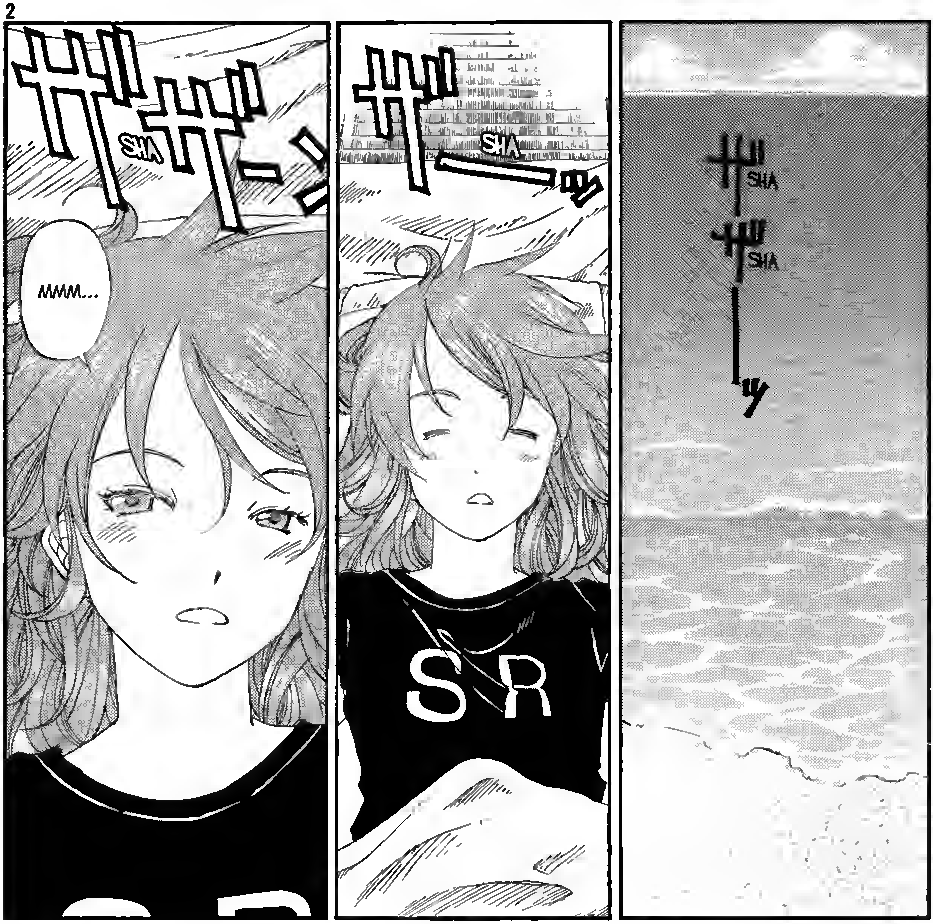
episode.13

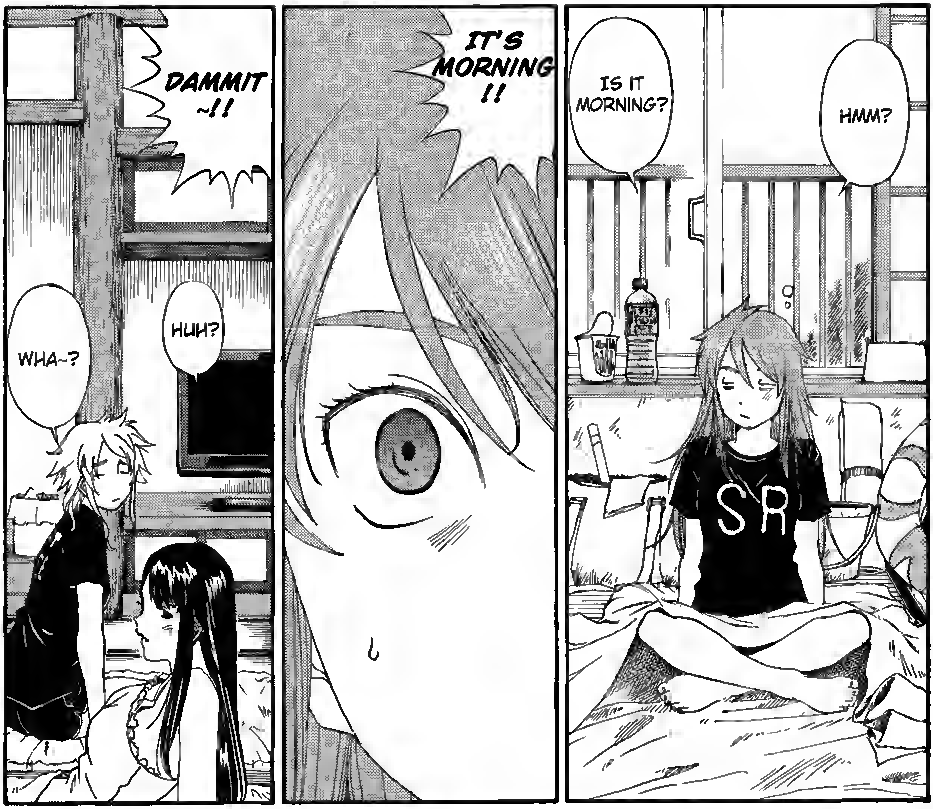
The Beach battle



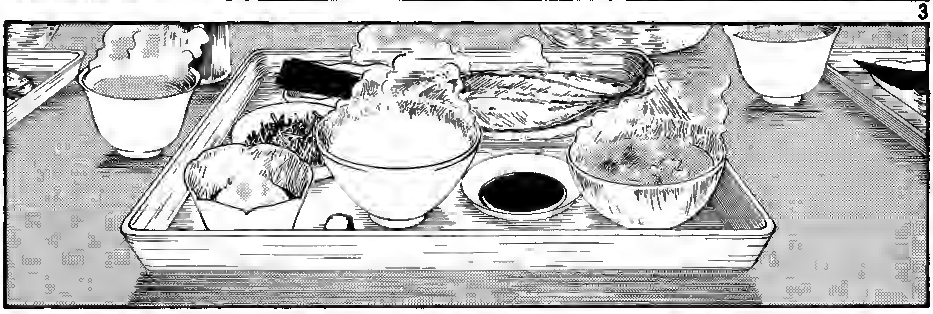


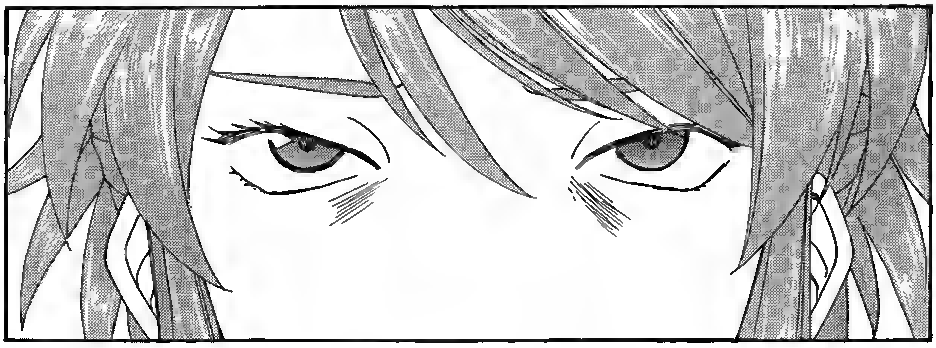
2

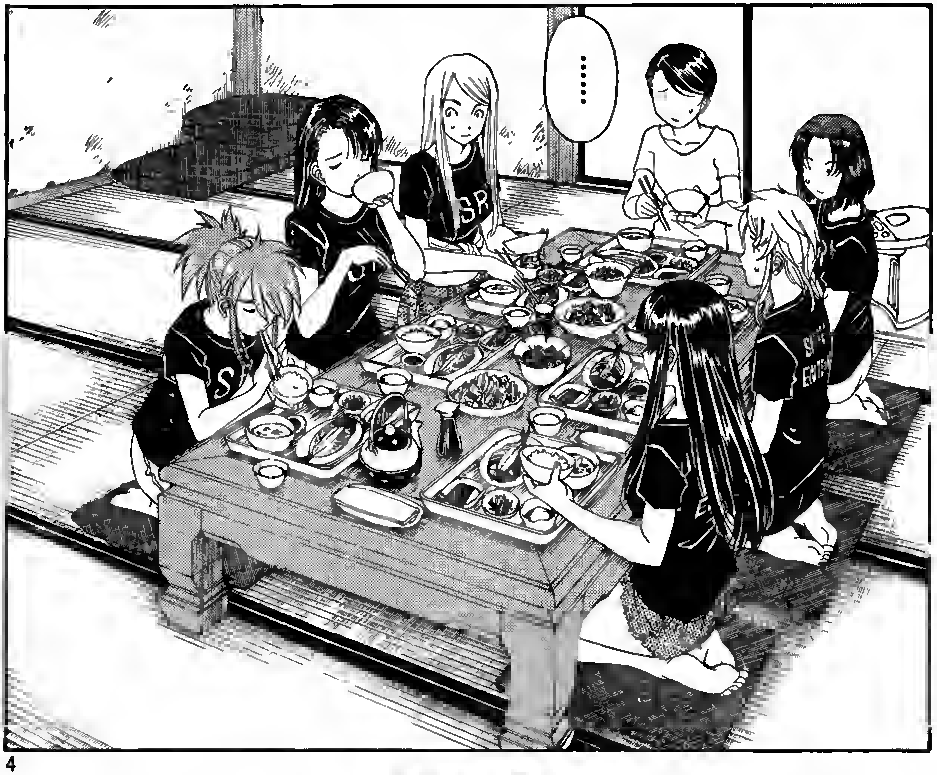


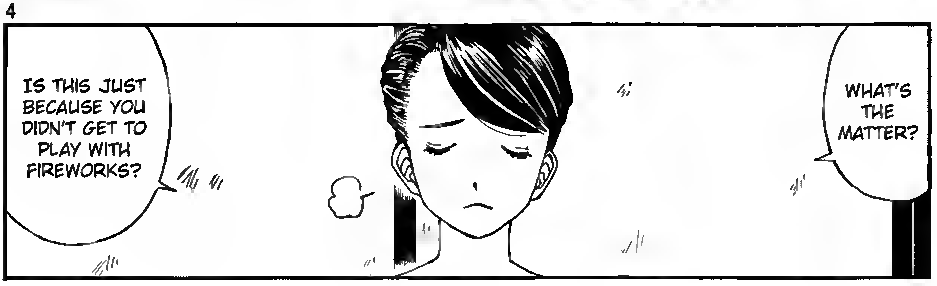

DAMMIT ~!!
WHA~?
HUH?
IT'S MORNING !!
IS IT MORNING?
HMM?
SR

Guesthouse
Voyager

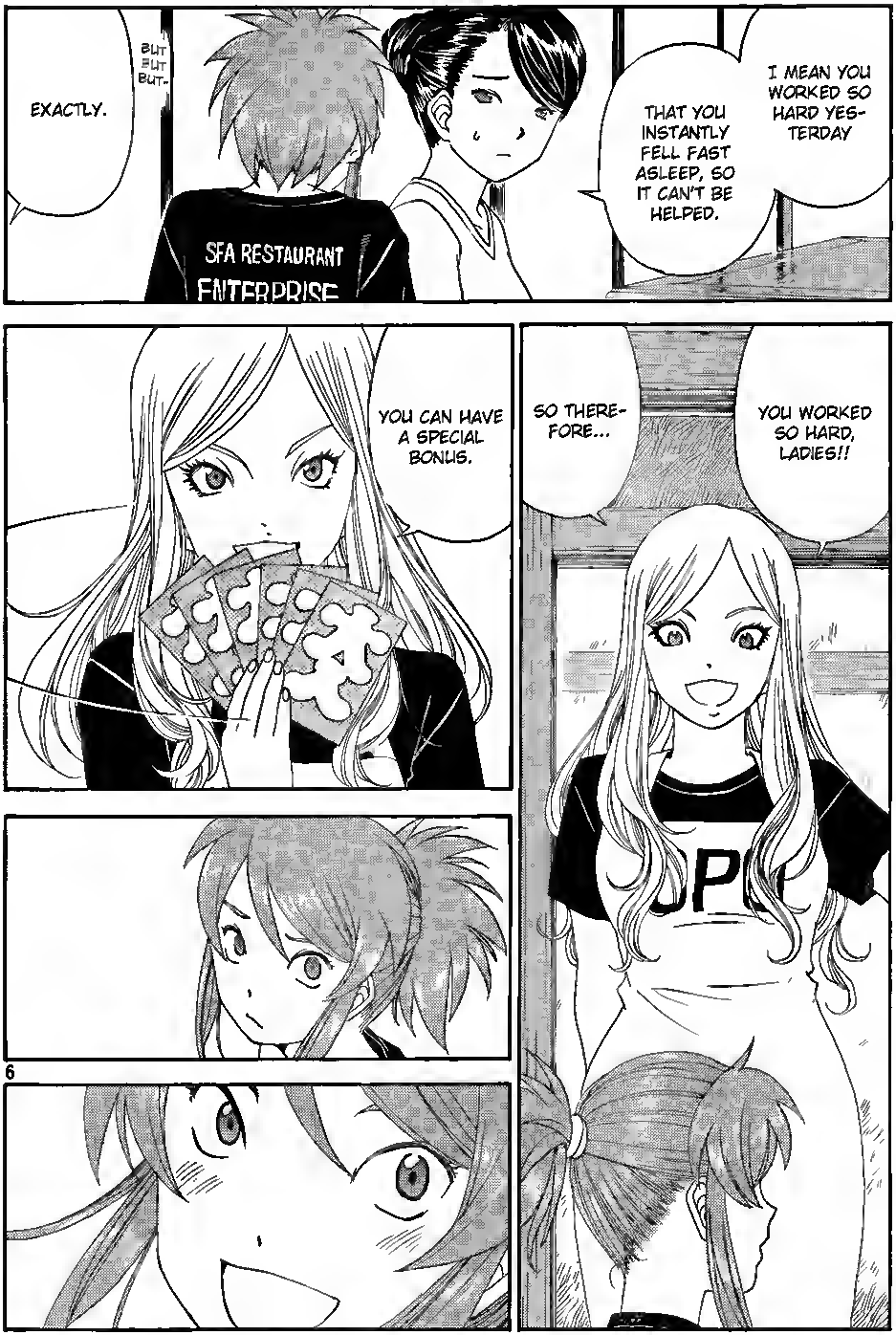


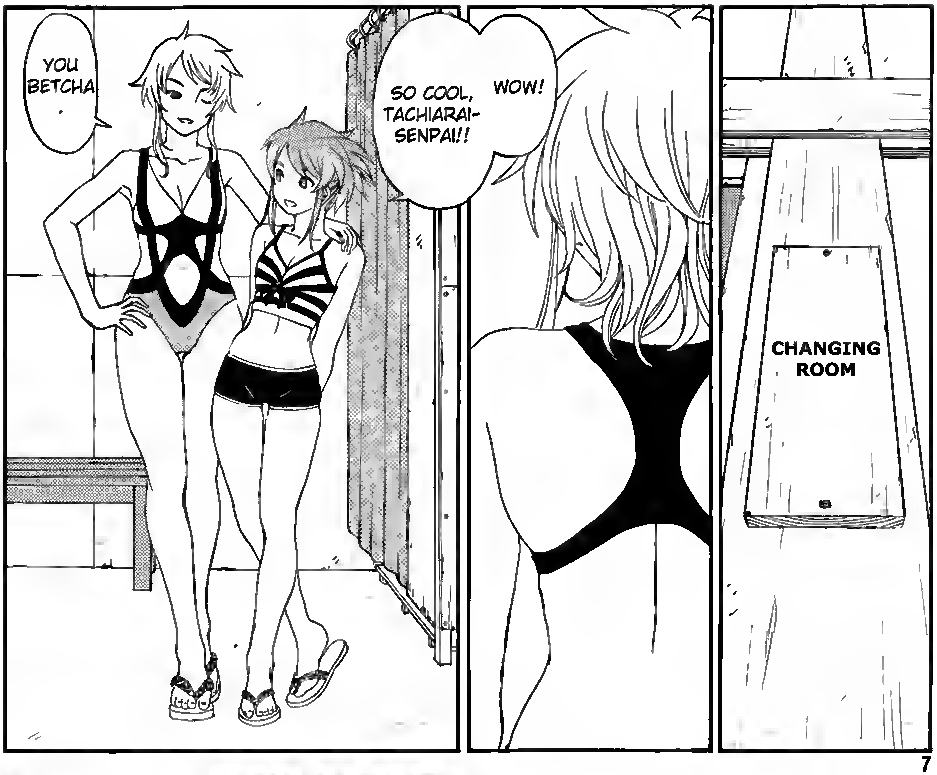


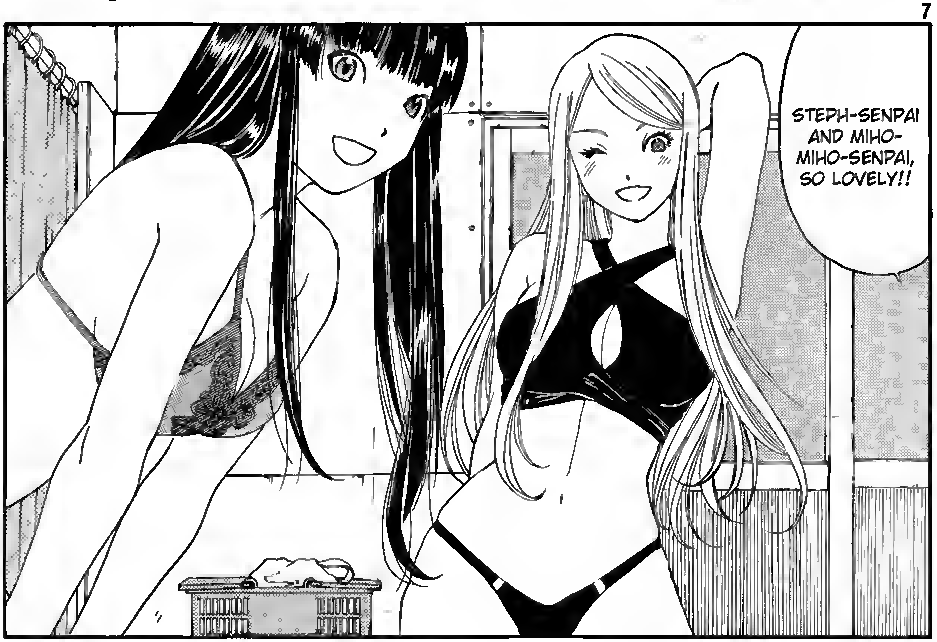

.....

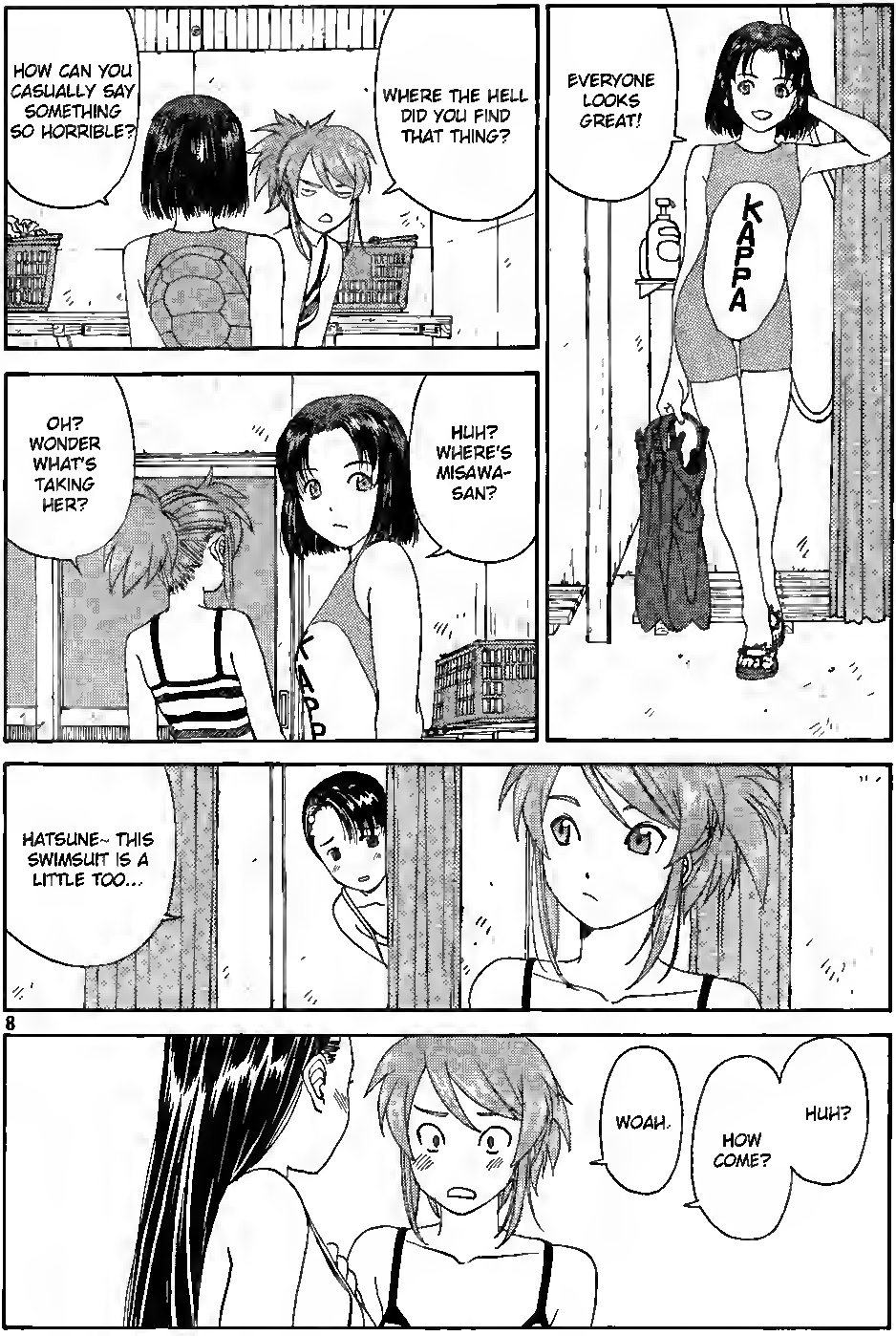

IS THIS JUST BECAUSE YOU DIDN'T GET TO PLAY WITH FIREWORKS?
WHAT'S THE MATTER?

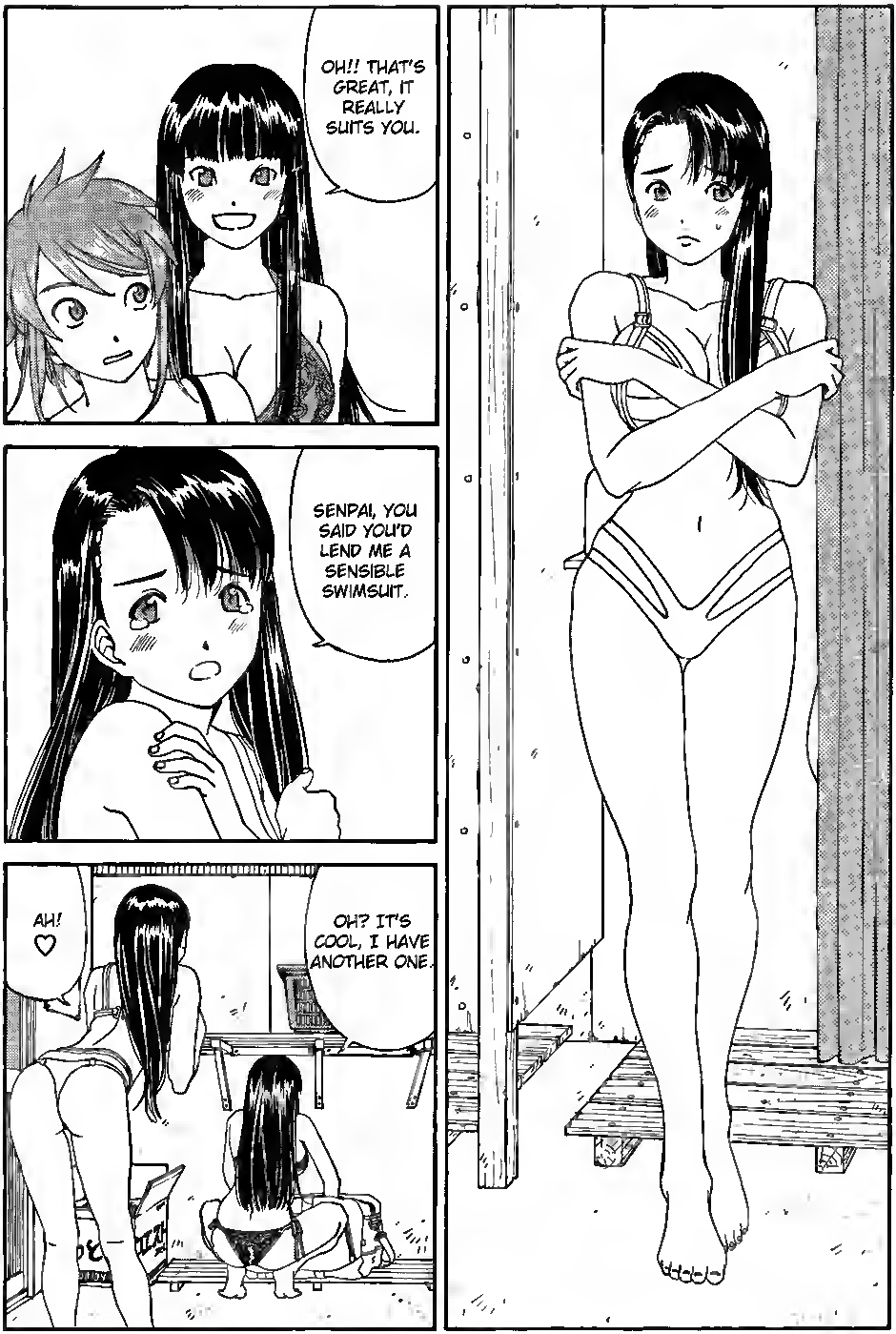
I WANTED TO DO A TEST OF COURAGE TOO! AND GO NIGHT FISHING!
IT'S NOT JUST ABOUT THE FIRE-WORKS!
!!
WAH!
SENSEI!
THUMP
HAVE A PILLOW FIGHT! TELL BEDTIME LOVE STORIES!
TAKANASHI-SAN... WERE YOU REALLY PLANNING TO DO ALL THAT STUFF?

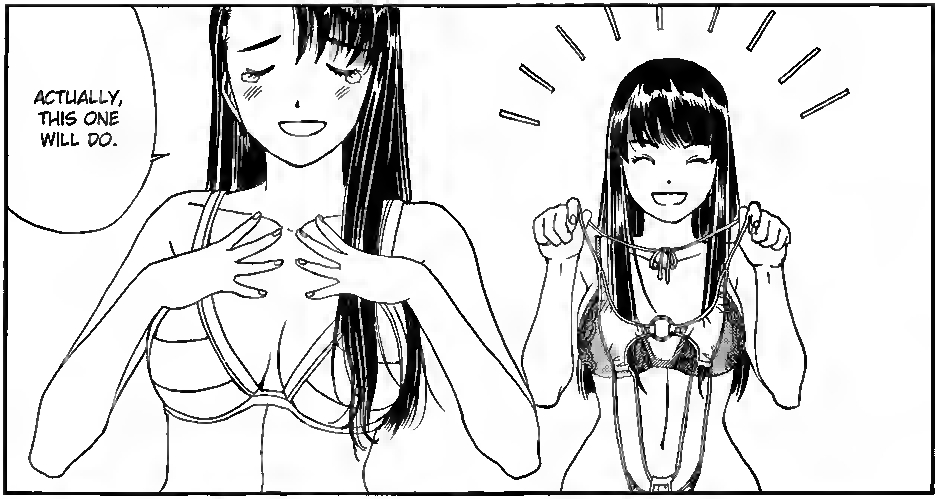

I MEAN YOU WORKED SO HARD YESTERDAY
THAT YOU INSTANTLY FELL FAST ASLEEP, SO IT CAN'T BE HELPED.
BUT BUT BUT-
EXACTLY.
SFA RESTAURANT
ENTERPRISE
YOU WORKED SO HARD, LADIES!!
SO THEREFORE...
YOU CAN HAVE A SPECIAL BONUS.

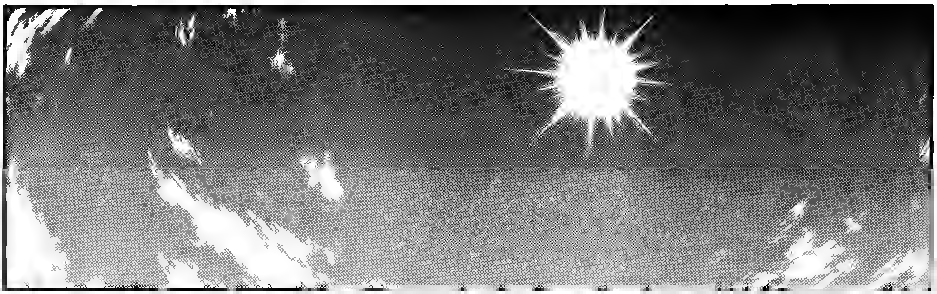

YOU BETCHA.
SO COOL, TACHIARAI-SENPAI!!
WOW!
CHANGING ROOM


STEPH-SENPAI AND MIHO-MIHO-SENPAI, SO LOVELY!!

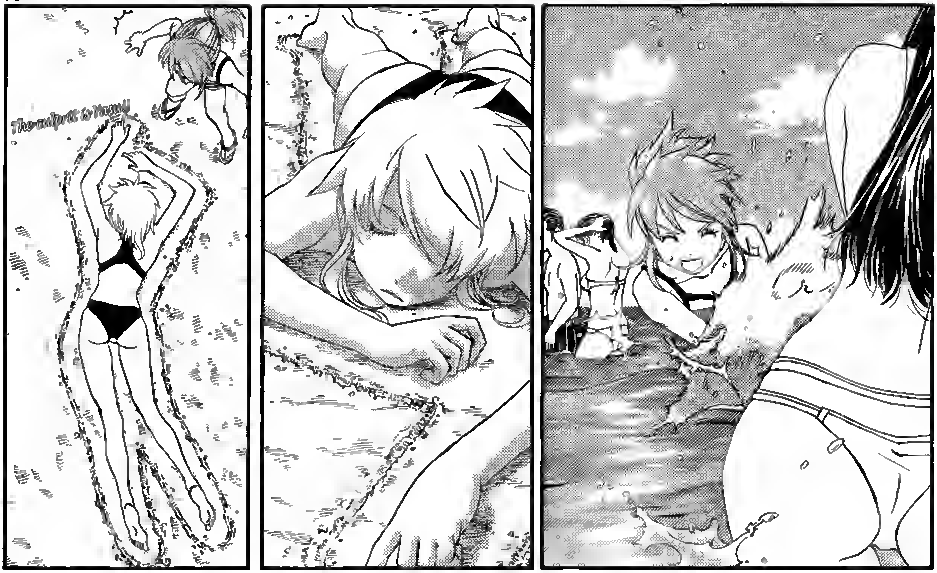

HOW CAN YOU CASUALLY SAY SOMETHING SO HORRIBLE?
WHERE THE HELL DID YOU FIND THAT THING?
EVERYONE LOOKS GREAT!
KAPPA
OH? WONDER WHAT'S TAKING HER?
HUH? WHERE'S MISAWA-SAN?
HATSUNE~ THIS SWIMSUIT IS A LITTLE TOO...
WOAH.
HOW COME?
HUH?


OH!! THAT'S GREAT, IT REALLY SUITS YOU.
SENPAI, YOU SAID YOU'D LEND ME A SENSIBLE SWIMSUIT.
AH! ♡
OH? IT'S COOL, I HAVE ANOTHER ONE.

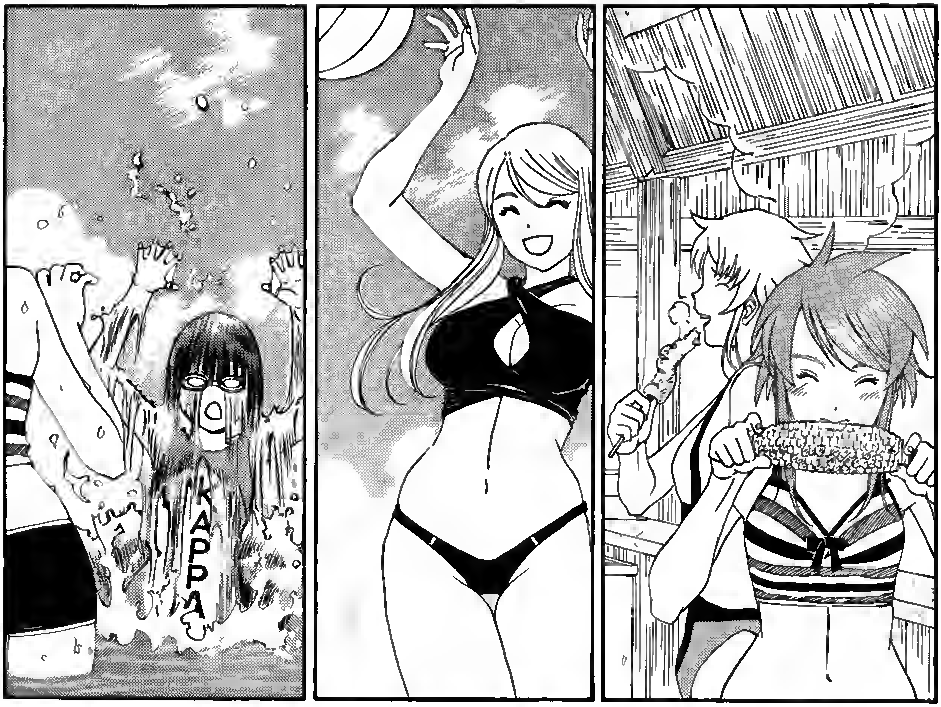


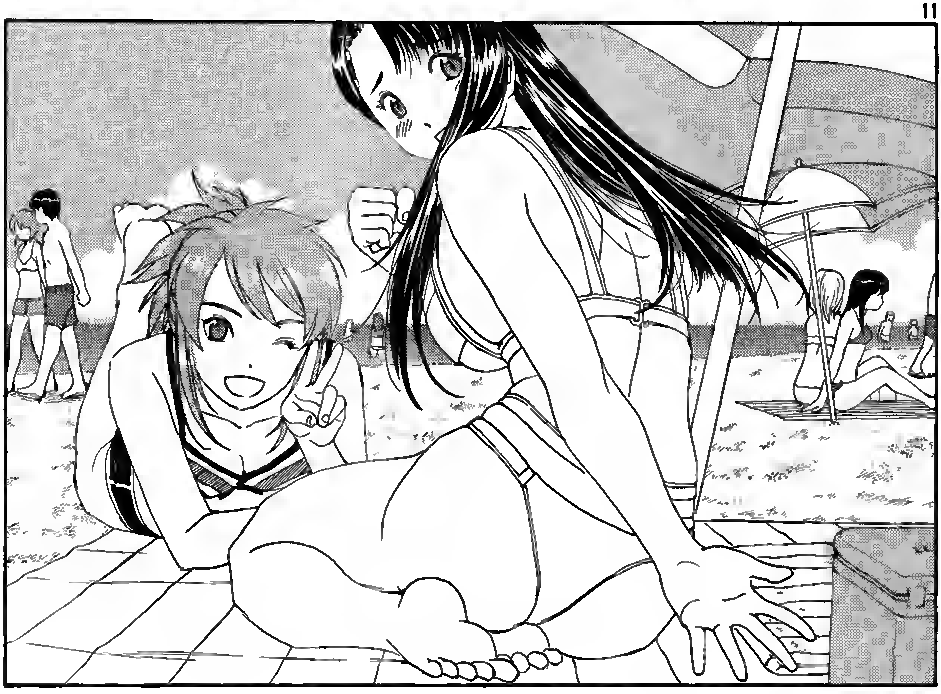


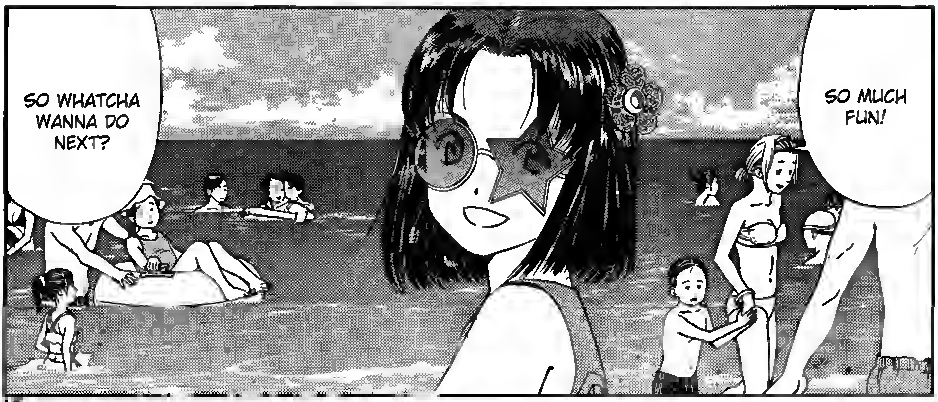
10

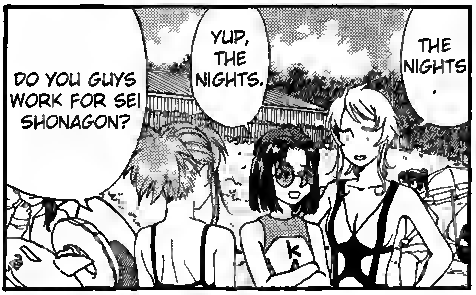


T/N* popular Japanese internet meme based on an 80s murder mystery video game "The Portopia Serial Murder Case"

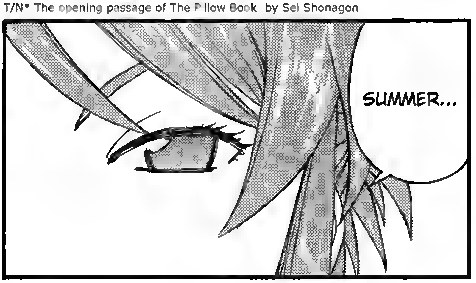

KAPPA



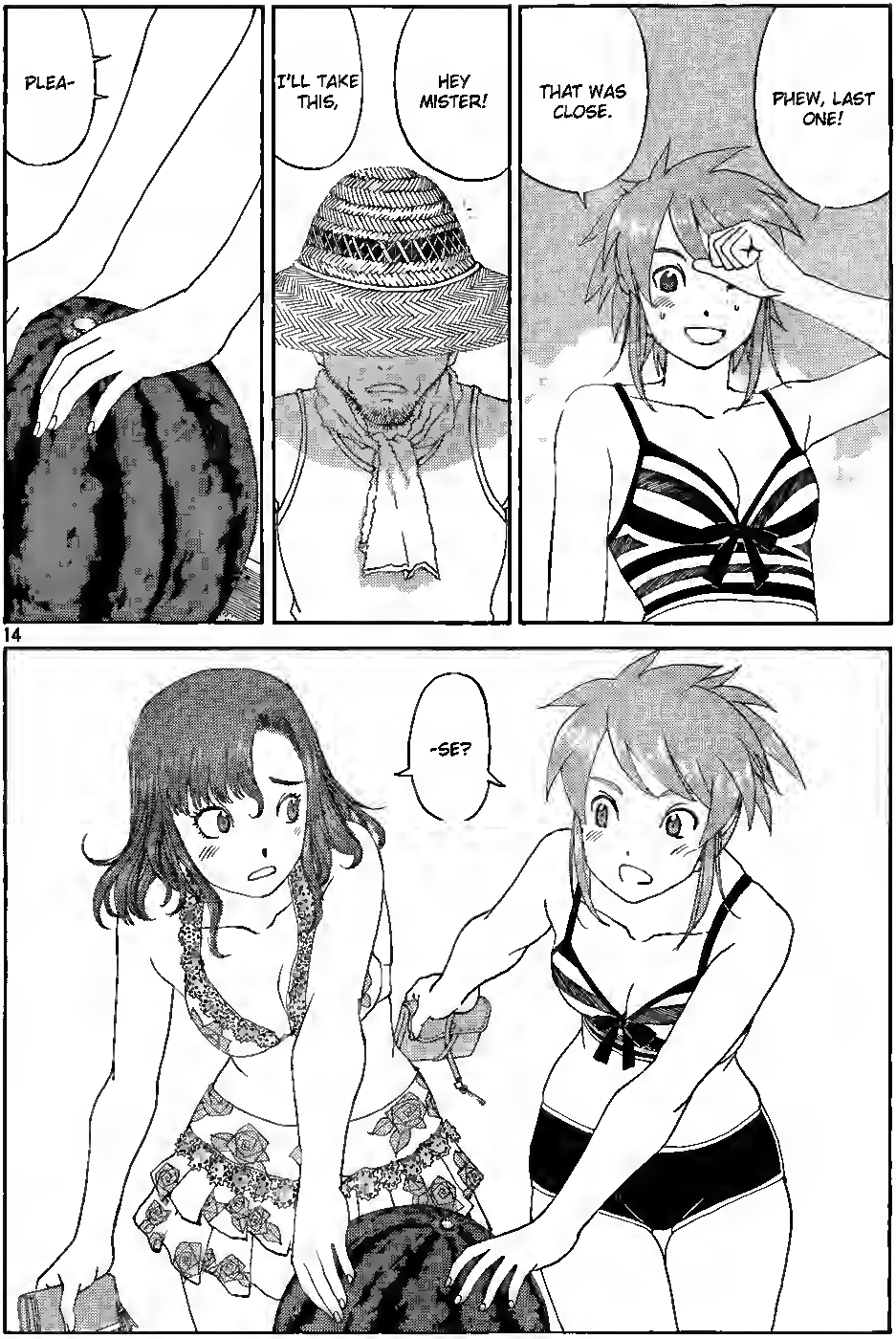


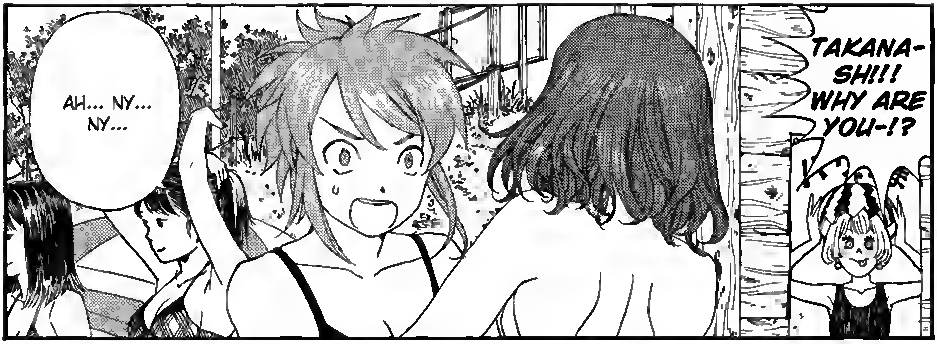


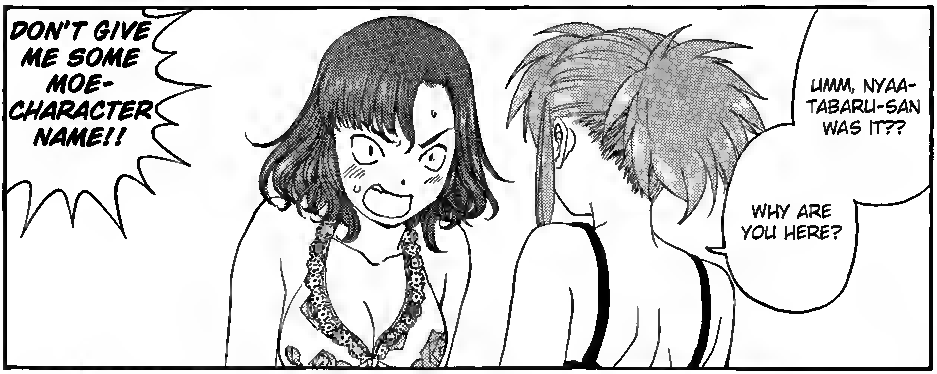
T/N* The opening passage of The Pillow Book by Sei Shonagon



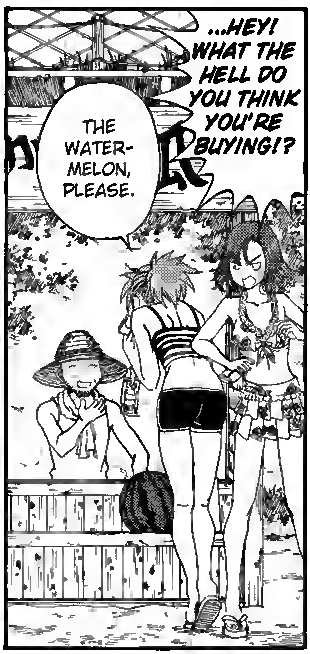
WE CAN BUY A WATER-MELON EASILY ENOUGH.
Sweet Watermelons!
WE'RE NOT SPLITTING YOUR HEAD OPEN.
SPLIT... ♡ SPLIT ME OPEN... ♡
BUT WHY NOT?
YAAY!
Large Watermelons ¥1,200


PLEA-
I'LL TAKE THIS,
HEY MISTER!
THAT WAS CLOSE.
PHEW, LAST ONE!
-SE?

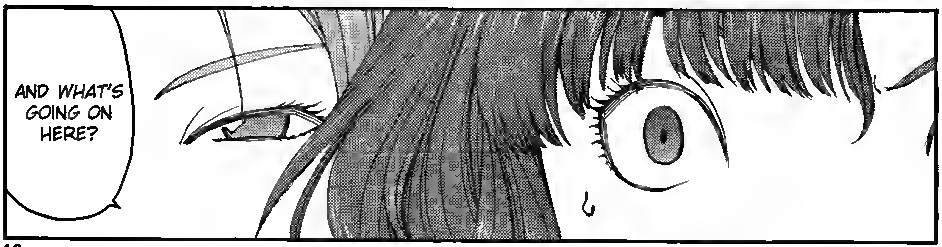


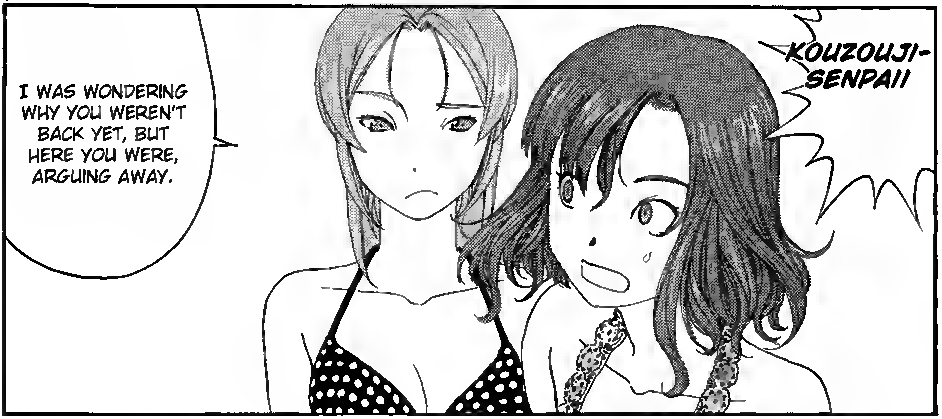


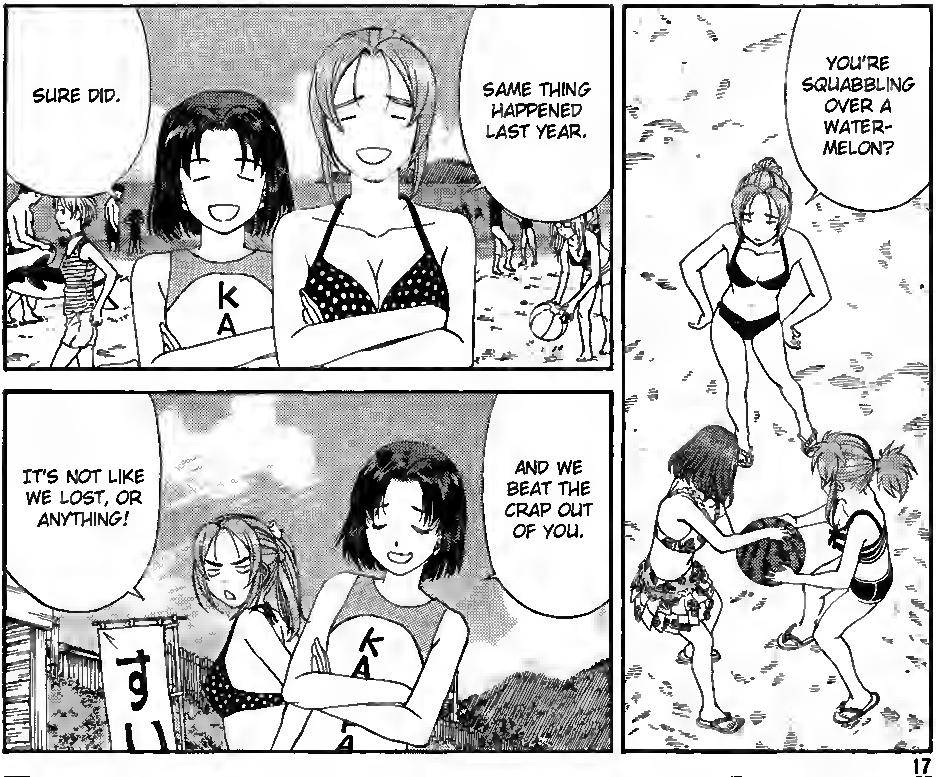
T/N* "nyaa" Japanese for cat's meow

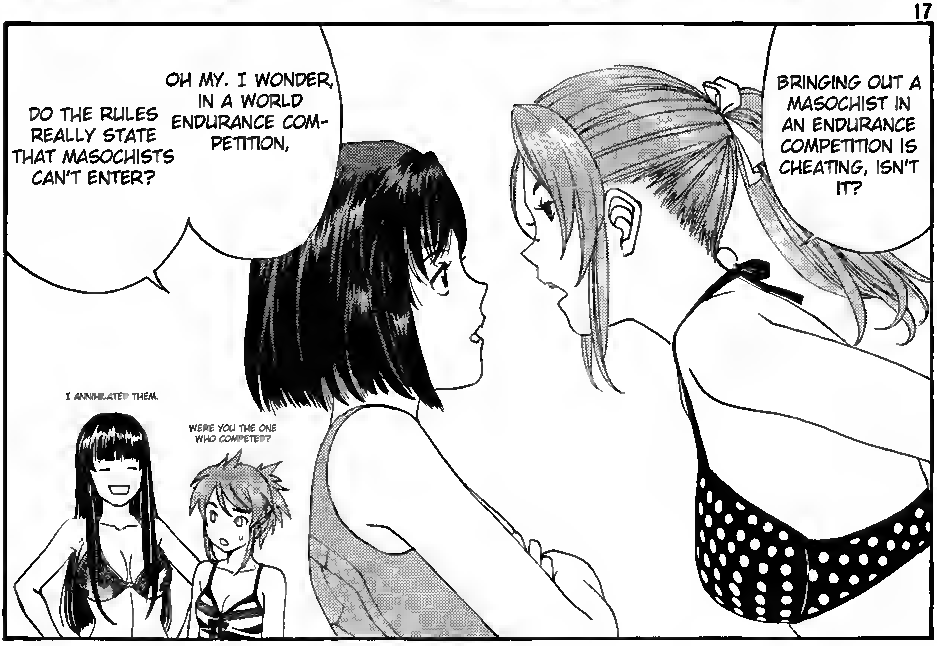


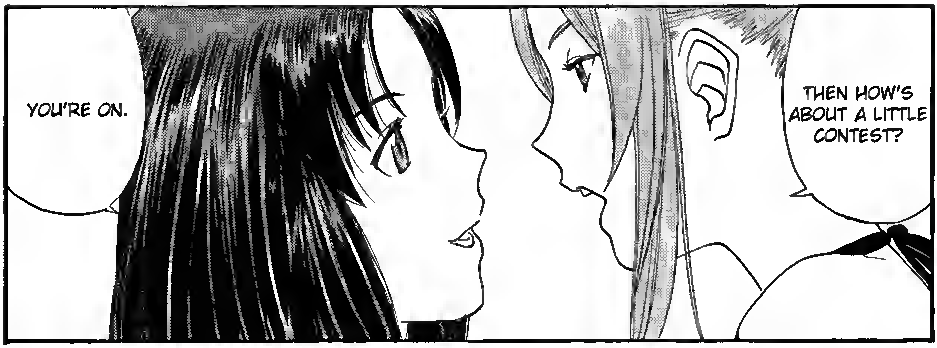
LOOK, EVEN IF I'M BEING GENEROUS, WE STILL SAW IT AT THE SAME TIME!
WHAT!? STUPID TEPPEN-SAMA...
I FOUND IT FIRST, SO IT'S MINE!!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!? LEGGO!!

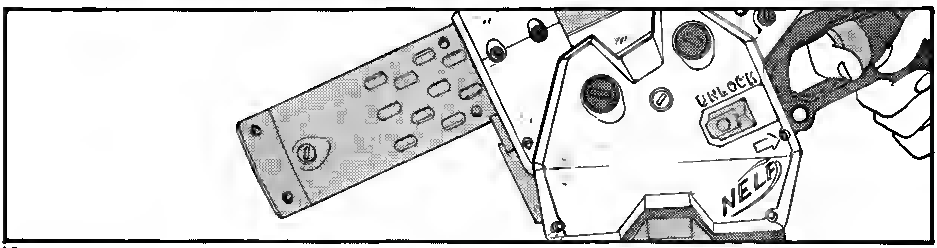

AND WHAT'S GOING ON HERE?

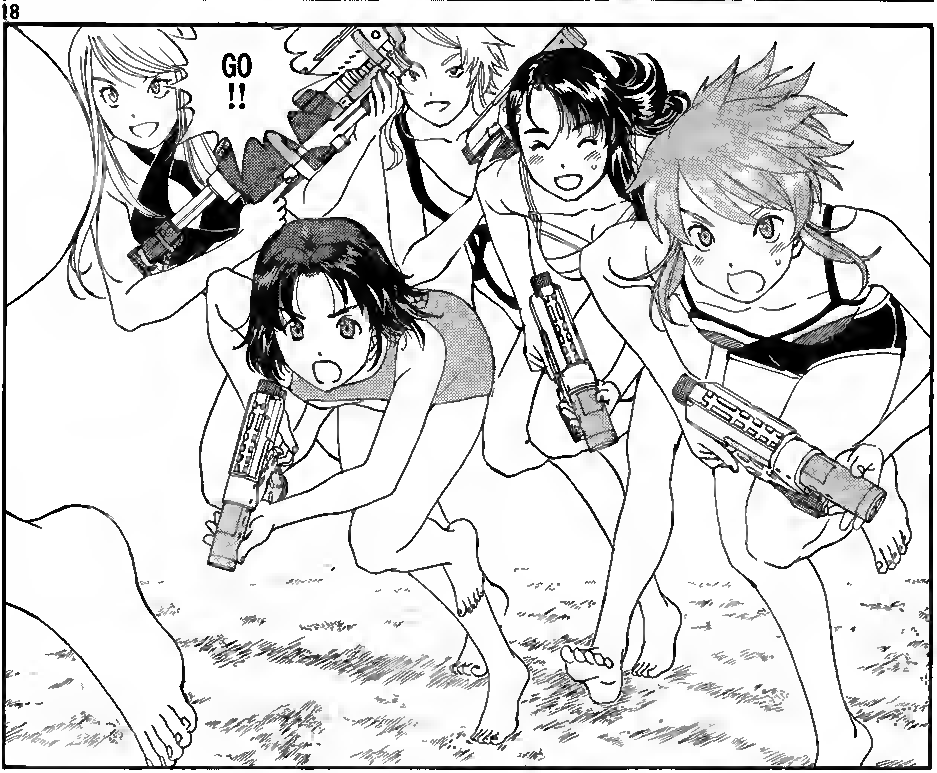

I WAS WONDERING WHY YOU WEREN'T BACK YET, BUT HERE YOU WERE, ARGUING AWAY.
KOUZOUJI-SENPAI!

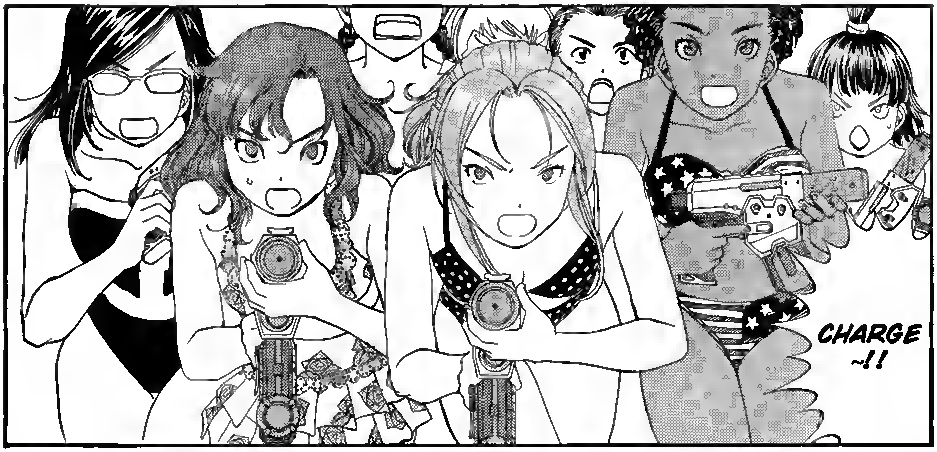

SURE DID.
SAME THING HAPPENED LAST YEAR.
YOU'RE SQUABBLING OVER A WATER-MELON?
IT'S NOT LIKE WE LOST, OR ANYTHING!
AND WE BEAT THE CRAP OUT OF YOU.

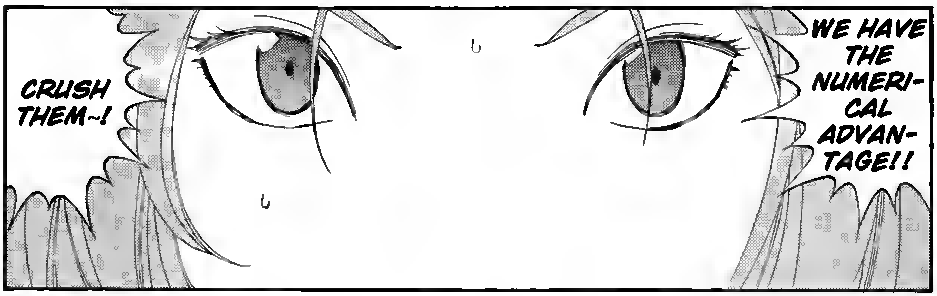

BRINGING OUT A MASOCHIST IN AN ENDURANCE COMPETITION IS CHEATING, ISN'T IT?
OH MY. I WONDER, IN A WORLD ENDURANCE COM-PETITION,
DO THE RULES REALLY STATE THAT MASOCHISTS CAN'T ENTER?
I ANNIHILATE!! THEM.
WERE YOU THE ONE WHO COMPETE!?

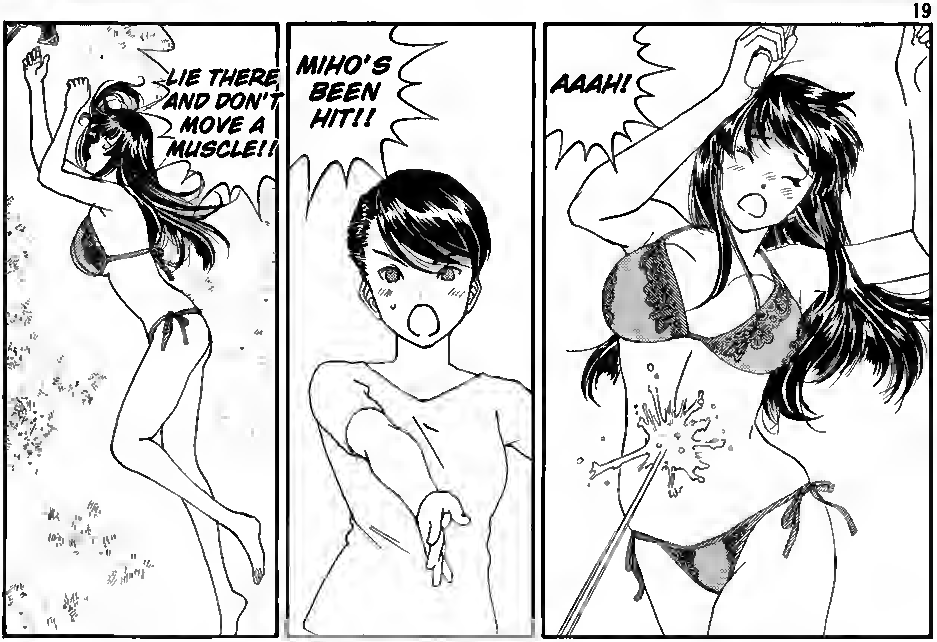

THEN HOW'S ABOUT A LITTLE CONTEST?
YOU'RE ON.

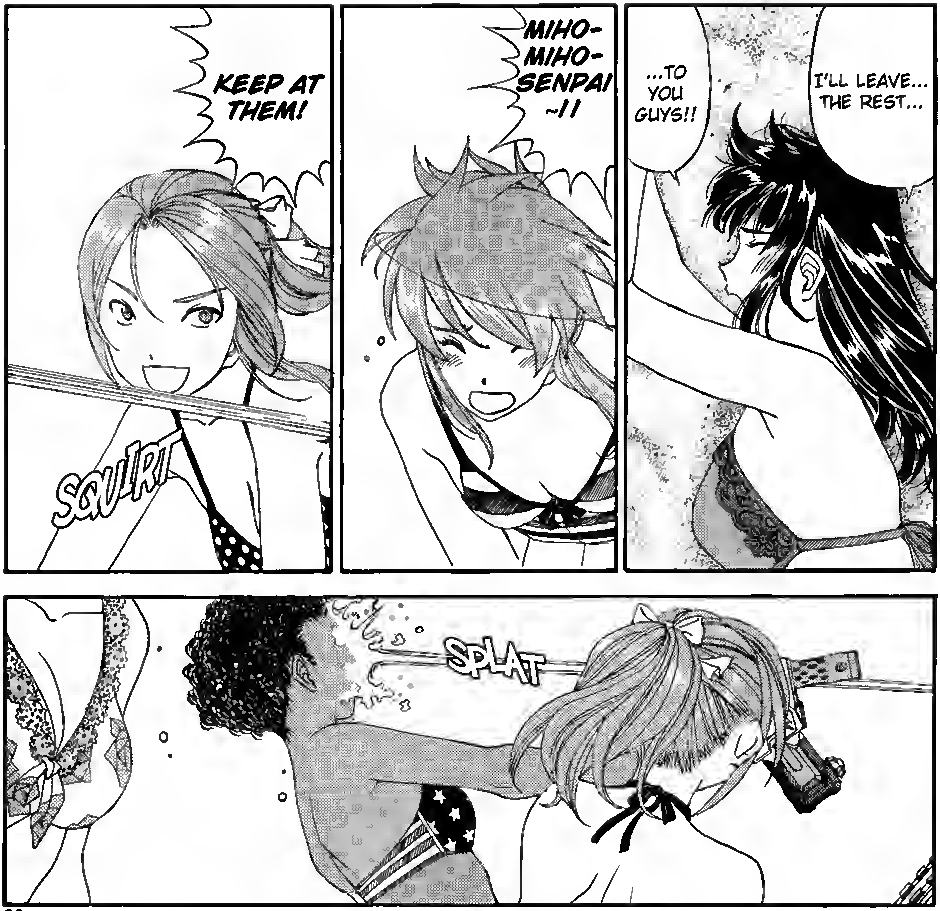

UNLOCK
NERF

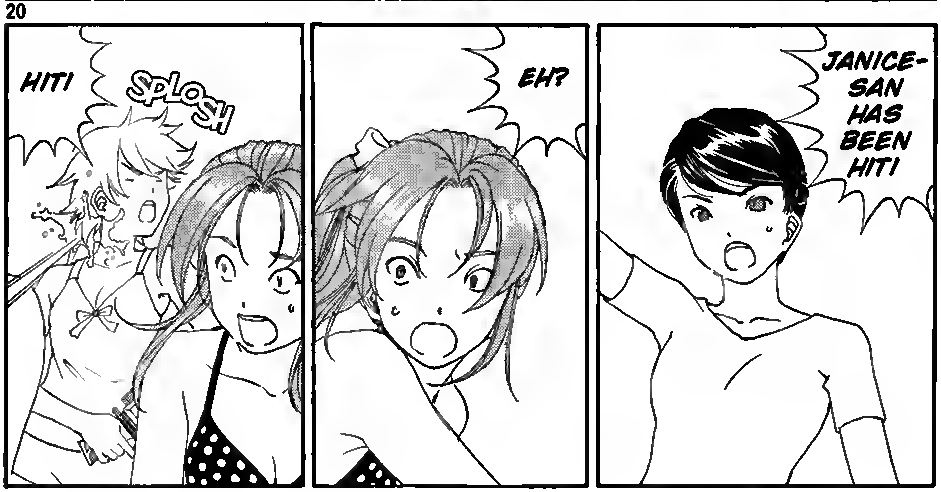

GO !!

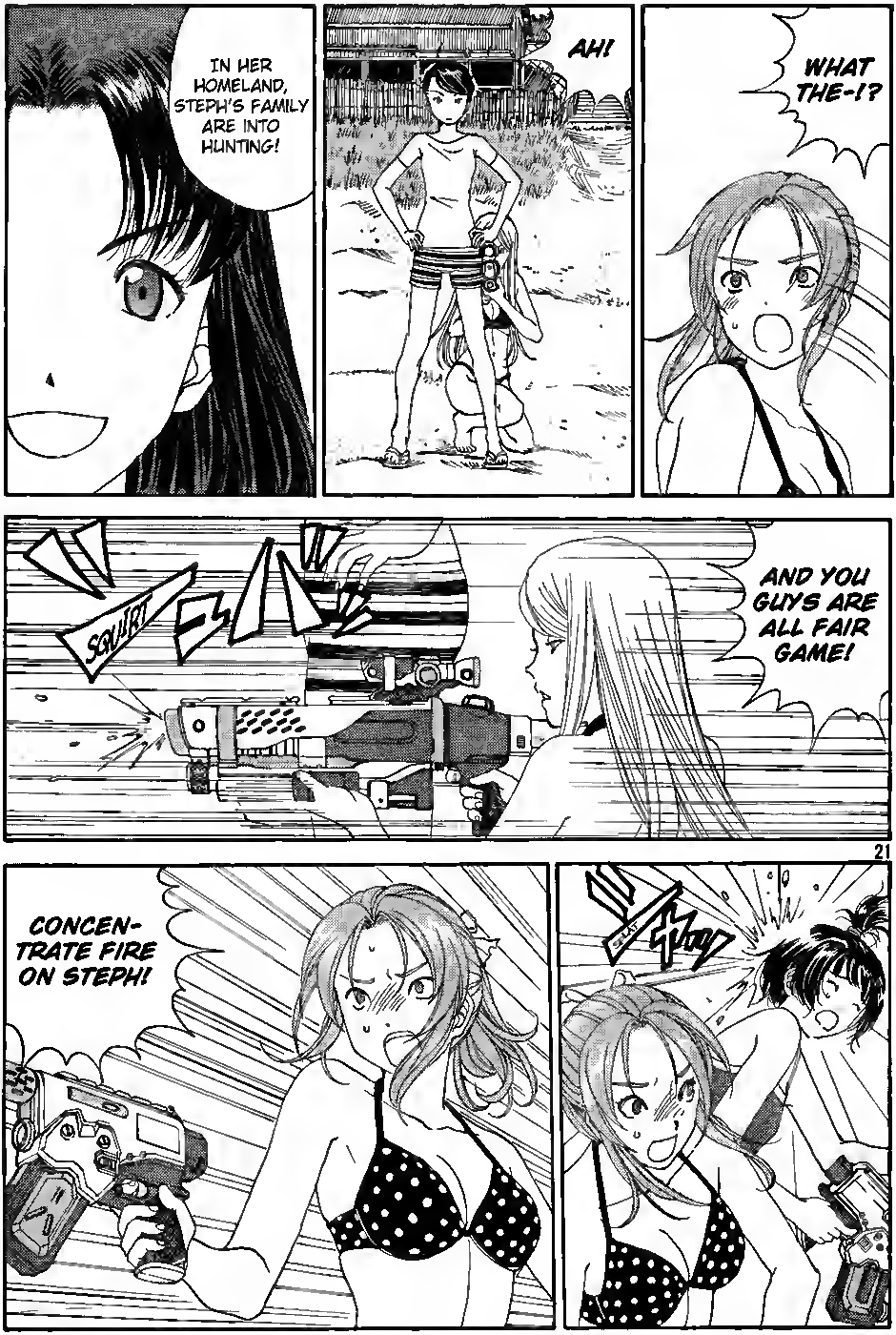

CHARGE ~!!

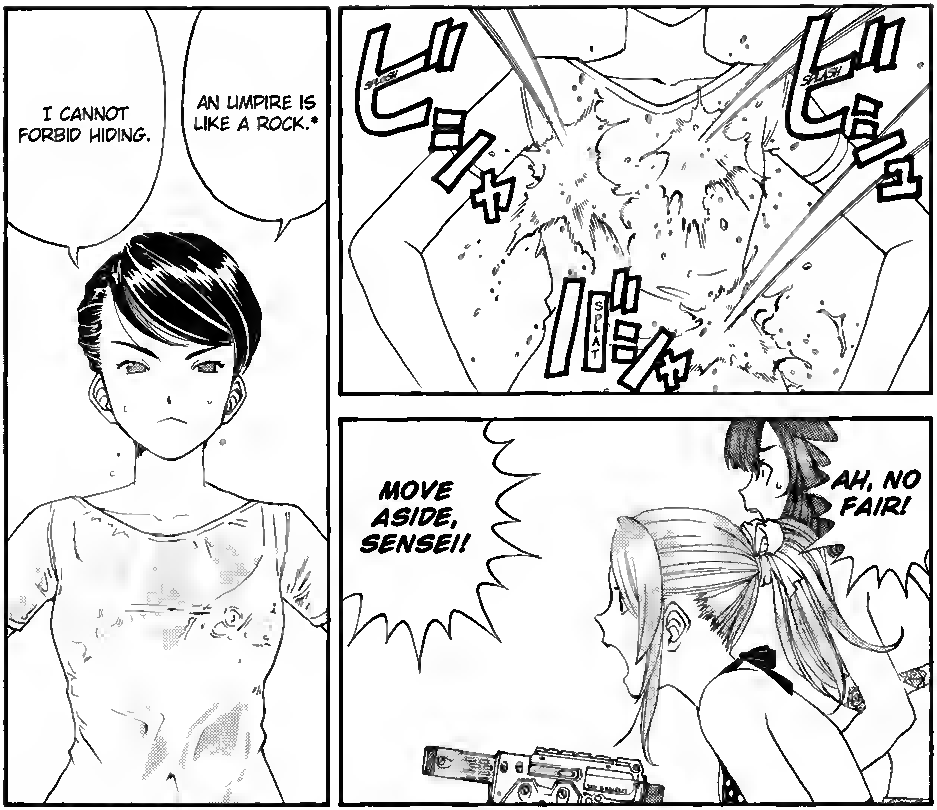

CRUSH THEM~!
WE HAVE THE NUMERI-CAL ADVAN-TAGE!!


LIE THERE AND DON'T MOVE A MUSCLE!!
MIHO'S BEEN HIT!!
AAAH!

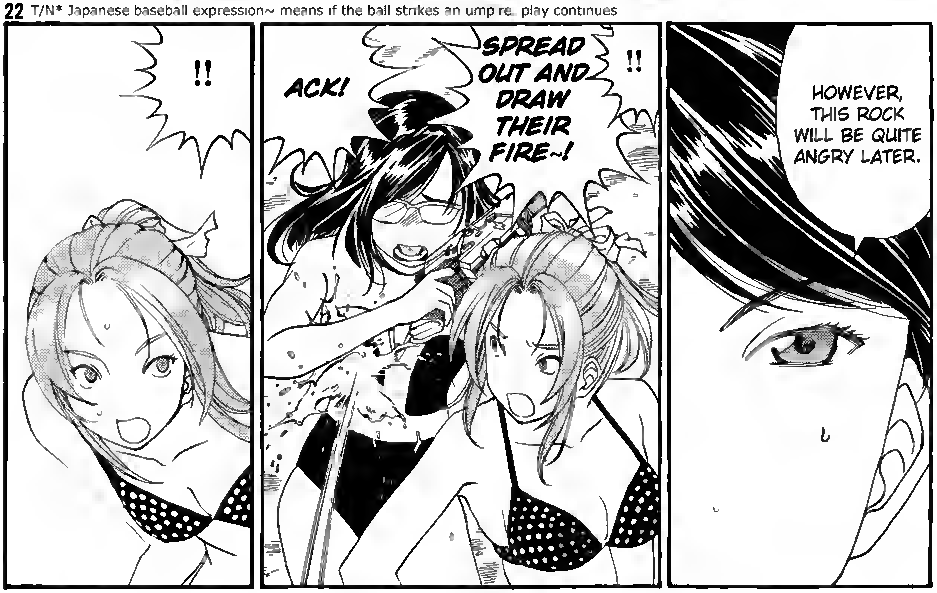

KEEP AT THEM!
SQUIRT
MIHO-MIHO-SENPAI ~!!
...TO YOU GUYS!!
I'LL LEAVE... THE REST...
SPLAT


HIT!
SPLOSH
EH?
JANICE-SAN HAS BEEN HIT!


IN HER HOMELAND, STEPH'S FAMILY ARE INTO HUNTING!
AH!
WHAT THE-!?
SQUIRT
AND YOU GUYS ARE ALL FAIR GAME!
CONCEN-TRATE FIRE ON STEPH!

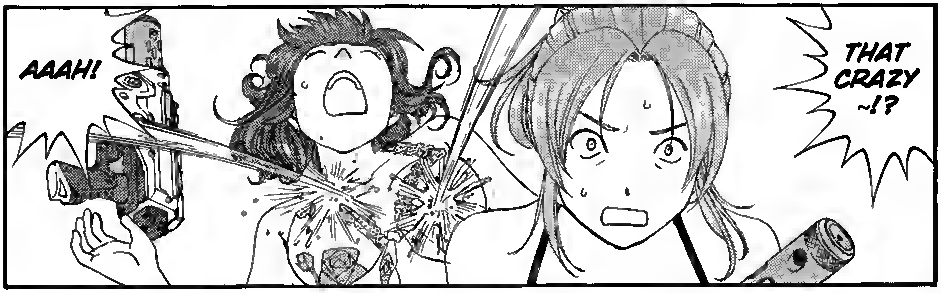


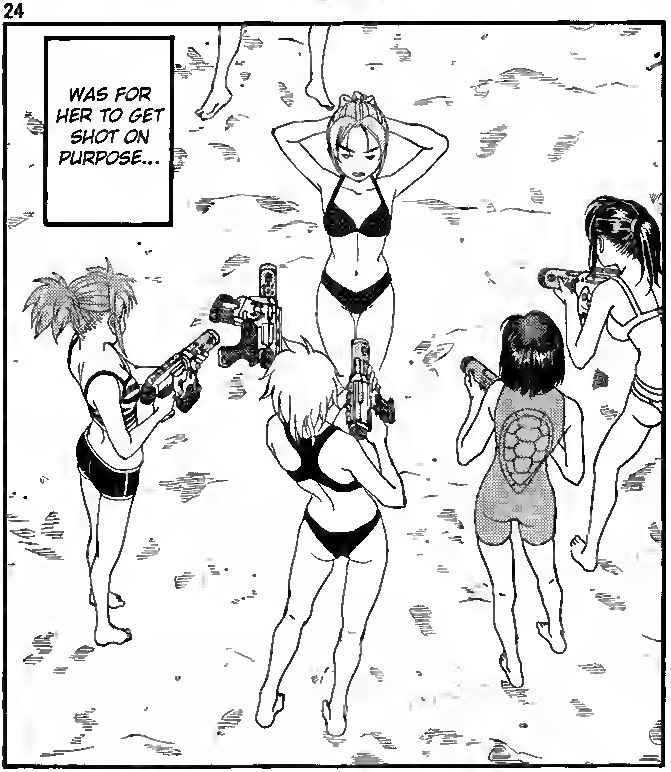
22 T/N* Japanese baseball expression~ means if the ball strikes an umpire, play continues

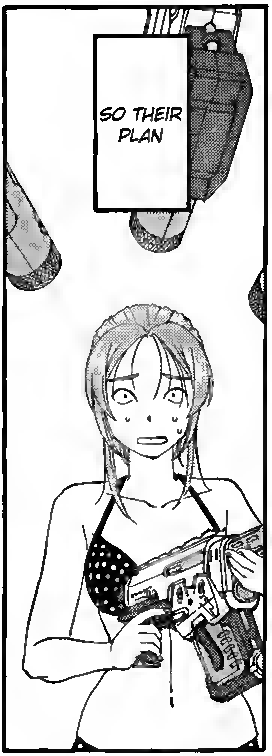


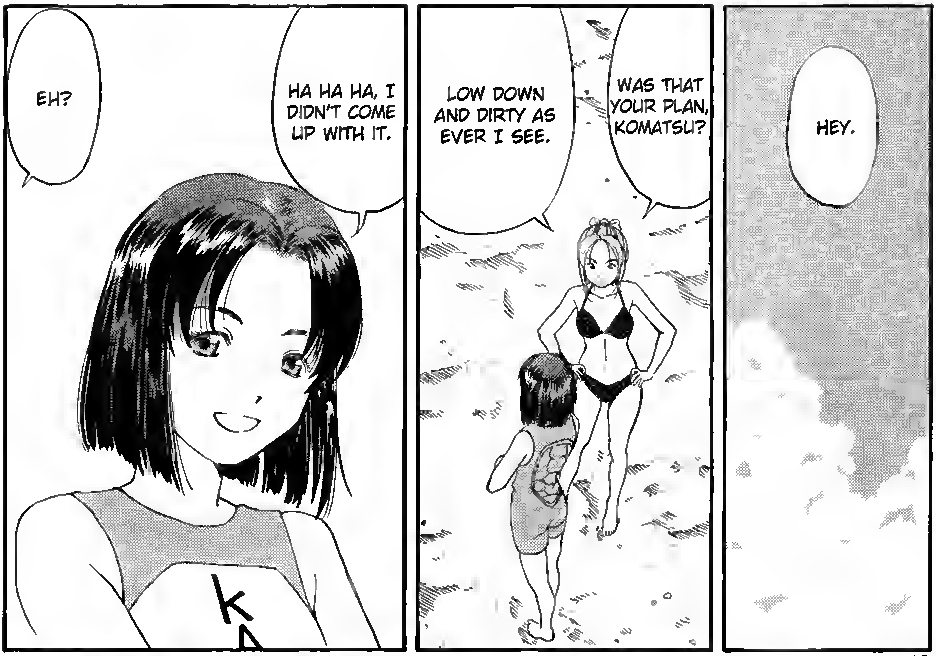
QUICKLY!! STOP TAKANASHI !!
TAKANA-SHI!! WHEN DID YOU-!?
GRRR!
THUMP
ドゴッ
SPLISH
ビシャ
SPLISH
ビシュ

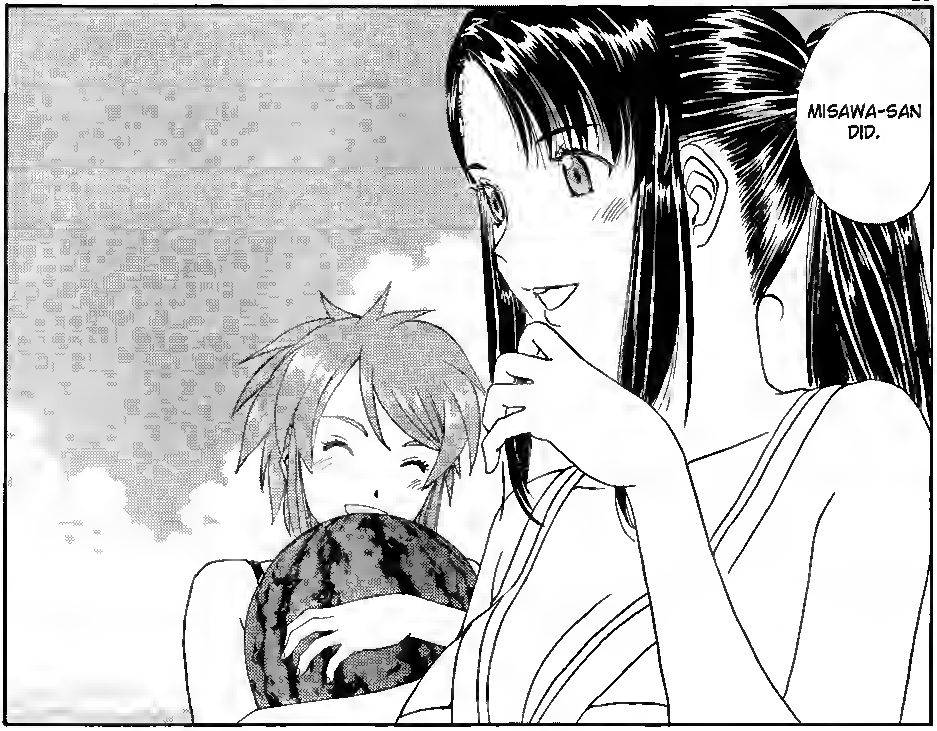
MMM~!
AHHH~!!

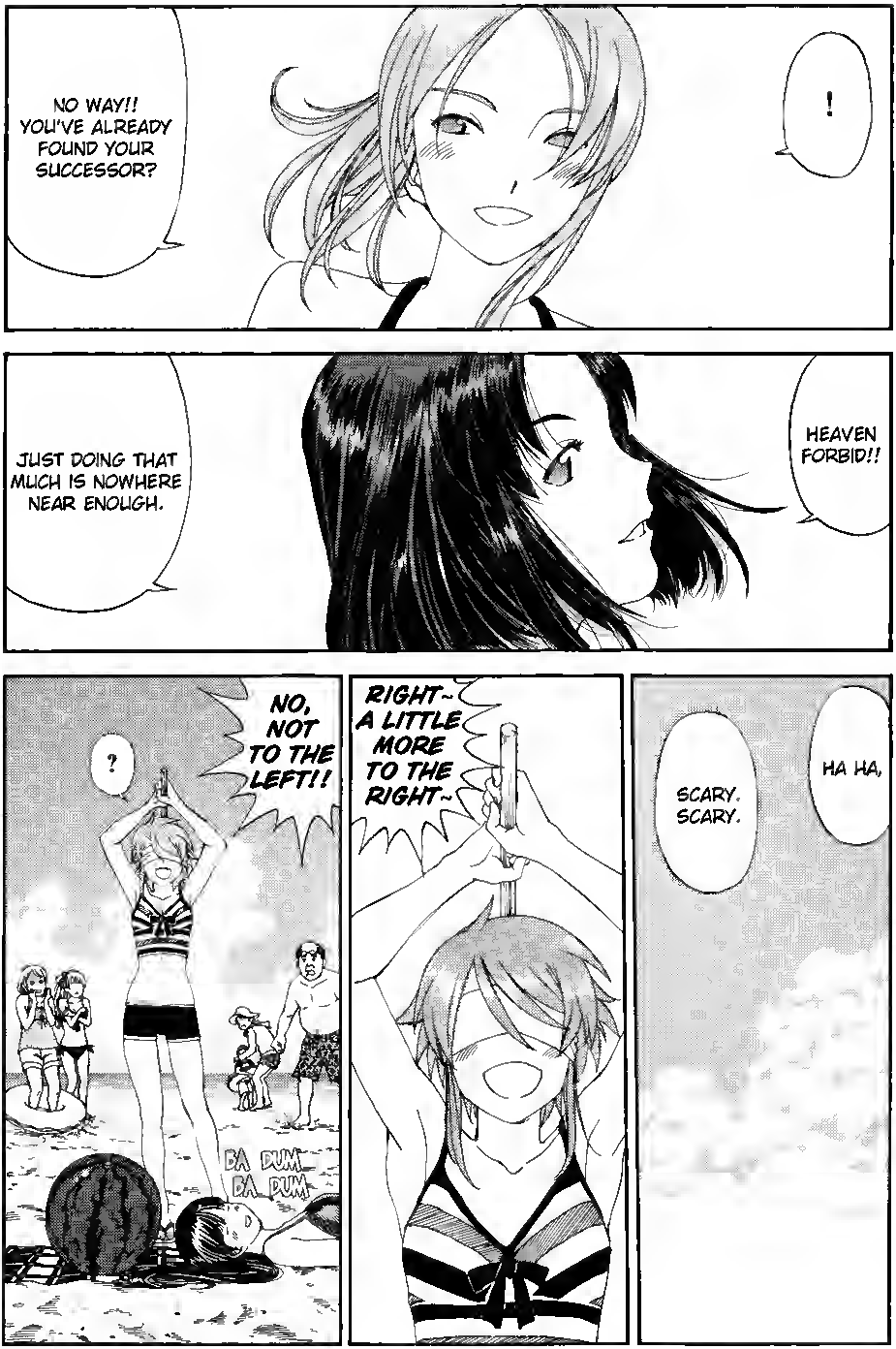

AAAH!
THAT CRAZY ~!?


WAS FOR HER TO GET SHOT ON PURPOSE...


SO THEIR PLAN


EH?
HA HA HA, I DIDN'T COME UP WITH IT.
LOW DOWN AND DIRTY AS EVER I SEE.
WAS THAT YOUR PLAN, KOMATSU?
HEY.


MISAWA-SAN DID.



『 Paradise Residence 』② /end

○ Kikka Academy Dorm no#1 Cafeteria ○

Recipe 2: Takanashi's Kabukiage Rice Cracker Soup (serves 1)

1 pack osuimono powdered soup

Approx 1 rice cracker

Add hot water to the osuimono soup mix and crumble in the rice cracker. That's it!

Recipe 3: Steph senpai's Spam Donburi (serves 2)

100g spam

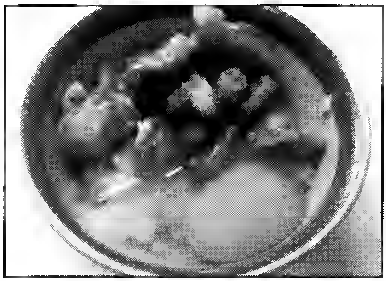
50g kimchi

1 pack of nattou

Suitable amount of rice

Cut the spam into bite-sized chunks, and if possible heat in a microwave. Fill a bowl with rice and cover with the other ingredients. Serve with dried nori seaweed flakes if desired.

Recipe 4: Miho-Miho senpai's Raw Oyakodon



1 can of canned yakitori meat

1 egg

Heat a can of yakitori meat in a saucepan of hot water. You can also microwave it on a plate. Serve on top of a bowl of rice, along with the yakitori sauce, then crack a raw egg over the whole dish. Mix it in and it's done!

『パラダイスレジデンス』第2巻は「アフタヌーン」'15年2月号から6月号に掲載された作品を収録しました。

編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。また、「アフタヌーンKC」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお知らせください。

〈あて先〉

〒一一二―八〇〇一

東京都文京区音羽二―一二―二一

講談社 アフタヌーン編集部

「アフタヌーンKC」係

なお、お送りいただいたお手紙、おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

●この作品はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。

アフタヌーンKC 1375

パラダイスレジデンス (2)

二〇一五年八月二十一日 第一刷発行（定価は外貼りシールに表示してあります。）

著者 藤島康介（ふじしまこうすけ）

©Kosuke Fujishima 2015

発行者 清水保雅

発行所 株式会社 講談社

〒一一二―八〇〇一 東京都文京区音羽二―一二―二一

電話 編集 〇三―五三九五―三四六三

販売 〇三―五三九五―三六〇八

業務 〇三―五三九五―三六〇三

印刷所 凸版印刷株式会社

本文製版所 豊国印刷株式会社

製本所 二葉製本株式会社

講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

●落丁本・乱丁本は購入書店名をご明記のうえ、小社業務宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせは「アフタヌーン」宛にお願いいたします。

NDC726 159p 19cm Printed in Japan

ISBN978-4-06 388075-5

NEXT

バンソウコウだらけの

冒険の舞台へ!!

「せっかくの夏休みだもん。いつも出来ない事、しないとね!!」
by小学生の寮母さん

彼女たちの夏は、まだまだ終わらない。

パラダイスレジデンス

PARADISE★RESIDENCE

3 藤島康介

アフタヌーンKC

定価:未定　発行／講談社

2016年雪解けの頃、発売予定!!

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net http://miyakublog.blogspot.com

Roselia Scanlations

#roseliascans @ irc.highway.net http://roseliascans.com

Paradise Residence

Chapter 08

Editor: Jimmy C
Translator: tristanthorn
Scanner: tristanthorn

Goddess Miyaku Team

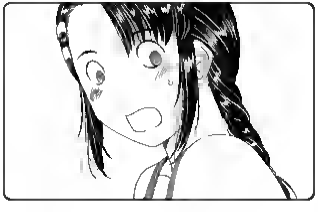
#Belldandy @ irc.irchighway.net http://miyakublog.blogspot.com

Roselia Scanlations

#roseliascans @ irc.highway.net http://roseliascans.com

Paradise Residence

Chapter 09



Editor: Jimmy C
Translator: tristanthorn
Scanner: tristanthorn

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net http://miyakublog.blogspot.com

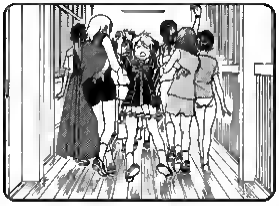
Roselia Scanlations

#roseliascans @ irc.highway.net http://roseliascans.com

Paradise Residence

Chapter 10

Editor: Jimmy C
Translator: tristanthorn
Scanner: tristanthorn



Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net http://miyakublog.blogspot.com

Roselia Scanlations

#roseliascans @ irc.highway.net http://roseliascans.com

Paradise Residence

Chapter 11

Editor: Jimmy C
Translator: tristanthorn
Scanner: tristanthorn

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc irchighway net http //miyakublog blogspot com

Roselia Scanlations

#roseliascans @ irc highway net http //roseliascans com

Paradise Residence

Chapter 12

Editor: Jimmy C
Translator: tristanthorn
Scanner: tristanthorn

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc irchighway net http //miyakublog blogspot com

Roselia Scanlations

#roseliascans @ irc highway net http //roseliascans com

Paradise Residence

Chapter 13

Editor: Jimmy C
Translator: tristanthorn
Scanner: tristanthorn

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc irchighway net http //miyakublog blogspot.com

Roselia Scanlations

#roseliascans @ irc highway net http //roseliascans com

Paradise Residence
Volume 2 Extras

Editors: Jimmy C

Translator: tristanthorn
Scanner: tristanthorn